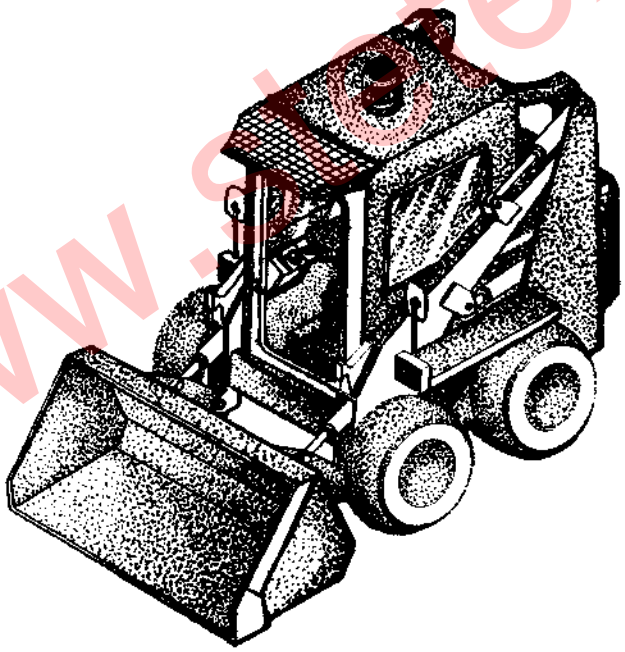
ZTS

ZÁVODY ŤAŽKÉHO STROJÁRSTVA, NÁRODNÝ PODNIK, DETVA

UNIVERZÁLNY NAKLADAČ ČELNÝ

UNC 060



VII. VYDANIE 1988
VII. AUSGABE 1988
VII. EDITION 1988
VII. ИЗДАНИЕ 1988

KATALÓG SÚČASTÍ A NÁHRADNÝCH DIELOV

MACHINE COMPONENTS CATALOGUE

ERSATZTEILKATALOG

EL CATALOGO DE LAS PIEZAS DE LA MAQUINA

CATALOGUE DES PIÈCES DE MACHINE

КАТАЛОГ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ МАШИНЫ

www.stotex.sk

O B S A H - C O N T E N T S - I N H A L T - I N D I C E - S O M M A I R E -

- С О Д Е Р Ж А Н И Е

Názov Denomination Bezichnung Denominación Denomination Наименование	Str. Page Seite Página Page Стр.	Obraz Fig. Abb. Fig. Figure Рис.
1	2	3
Univerzálny nakladač UNC-060 - Universal loader - - Universallader - Cargadora universal - Chargeur universel - Универсальный торцовый погрузчик	12	1
Úplný rám - Frame complete - Rahmen komplett - Bastidor completo - Chassis complete - Рама комплектная	16	2
Motor Z 5201.07 s príslušenstvom - Engine with equipment - Motor mit Zubehör - Motor con accesorios - Moteur avec accessoires - Двигатель с принадлежностями	18	3
Spúšťač Ø 116 - Starter - Anlasser - Arranque - - Démarreur - Стартер	24	4
Alternátor - Alternator - Alternator - Alternador - Alternateur - Генератро переменного тока	30	5
Olejový čistič vzduchu - Oil air filter - Öl Luftfilter - Filtro de aire húmedo - Filtro de aire de aceite - - Масляный фильтр воздуха	34	6
Zotrvačník so spojkou - Flywheel with clutch - Schwungrad mit kupplung - Volante con embrague - Volant moteur avec embrayage á disques - Маховик с сцеплением	36	7
Chladiaci systém - Cooling system - Kühlsystem - Sistema de refrigeración - Réfrigérant systeme - Охлаждающая система	40	8
Predčistič vzduchu - Air pre-cleaner - Grobluftfilter - Antefiltro de aire - Préfiltre d´air - фильтр для предварительной очистки воздуха	44	9
Pravá prevodovka - Gear box right - Rechtes Getriebe - Caja de engranajes derecha - Boite de vitesses droite - - Коробка перелач правая	46	10
Ľavá prevodovka - Gear box left - Linkes Getriebe - Caja de transmisión izquierda - Boite de vitesses gauche - Коробка передач левая	52	10a
Úplny pastorok pravý - Pinion complete right - Ritzel-komplet rechts - Piñon completo derecho - Pignon complete droite - Шестерня в сборе правая	58	11

www.stetex.sk

Náhon čerpadiel - Pumps drive - Pumpenantrieb - Mando de bombas - Commande de pompes - Привод насосов	62	12
Palivový systém - Fuel system - Krafstoffsystem - Sistema de combustible - Systeme de combustible - - Топливная система	66	13
Hydraulický systém - Hydraulic system - Hydrauliksystem - Equipement hydraulique - Sistema hidraulico - Гидравлическая система	70	14.1
Regulačný hydrogenerátor SPV 20 - Hydrogenerator - Hydrogenerator - Hydraalternateur - Hidrogenerador - - Гидрогенератор	90	15
Neregulačný hydromotor SMF 20 - Hydromotor - Hydromotor Hydromoteur - Hidromotor - Гидродвигатель	96	16
Rozvádžač RS 16 D3 - Distributor - Verteiler - Distribuidor - Distributeur - Распределитель	102	17
Sekcia RS-16 D - Section - Sektion - Section - Seccion - Секция	106	18
Poistný ventil PVV 16 S - Safety valve - Sicherungs-ventil - Valvula de seguridad - Valve de surete - - Предохранительный клапан	110	19
Hydraulická nádrž - Hydraulic tank - Hydraulikbehälter - - Deposito de hidraulica - Réservoir d'hydraulique - - Гидравлический бак	114	20
Hydraulický valec zdvihu výložníka - Hydraulic cylinder - Hydraulikzylinder - Cilindro hidraulico - Cylindre hydraulique - Гидравлический цилиндр	118	21.1-2
Hydraulický valec nástroja - Hydraulic cylinder - Hydraulikzylinder - Cilindro hidraulico - Cylindre hydraulique - Гидравлический цидиндр	120	22.1,21.2
Hydraulický valec - Hydraulic cylinder - Hydraulikzylinder - Cilindro hidraulico - Cylindre hydraulique - Гидравлический цилиндр	122	22.1
Hydraulický valec - Hydraulic cylinder - Hydraulikzylinder - Cilindro hidraulico - Cylindre hydraulique - Гидравлический цилиндр	124	21.2
Ovládanie - Control - Betätigung - Gobernacion - Commande - Управление	126	23
Ovládanie rozvádžača - Distributiron control - Verteiler-steuerung - Mando del distribuidor - Commande de distributeur - Управление распределителя	12o	24
Ovládacia páka - Control lever - Betätigungshebel - Palanca de control - Levier de commande - Рычаг управления	134	25

www.stetex.sk

Ovládanie parkovacej brzdy - Park brake control - Betätigung der Feststellbremse - Gobernacion de freno de mano - Commande de frein de stationnement - Управление стояночным тормозом	136	26
Ovládanie vstrekovacieho čerpadla - Fuel injection pump control - Betätigung der Einspritzpumpe - Mando de bomba de inyección - Commande de pompe d´injection - Управление впрыскивающим насосом	140	27
Ovládanie náhonu čerpadiel - Pumps drive control - Betätigung der Pumpenantrieb - Mando de la transmision de las bombas - Commande de transmission de pompes - - Управление приводом насосов	144	28
Úplná páka - Lever complet - Hebel komplet - Palanca completa - Levier complete - Рычаг в сборе	148	29
Hlavný valec Ø 22 - Main cylinder - Hauptzylinder - Cilindro maestro - Maitre cylindre -	150	30
Pracovný valec Ø 22 - Working cylinder - Arbeitszylinder - Cilindro de trabajo - Cylindre de travail - Рабочий цилиндр	154	31
Pracovné zariadenie - Working outfit - Arbeitseinrichtung - Equipo de trabajo - Mécanisme de travail - - Рабочее оборудование	156	32
Karoséria - Body - Karosserie - Carroceria - Carrosserie - Кузов	160	33
Blatníky - Mud guards - Kotflügeln - Guardabarros - - Ailes - Крыла	164	34
Elektroinštalácia - Electrical equipment - Elektroinstallation -Instalación eléctrica - Instalation eléctique - -Электропроводка	170	35
Prístrojová doska ľavá - Instrument board left - Instrumentbrett-links - Placa de instrumentos-izquierda - - Tableau de bord gauche - Панель приборная левая	176	36
Prístrojová doska pravá - Instrument board right - Instrumentbrett-recht - Placa de istrumentos-derecha - - Tableau de bord droit - Приборная доска правая	180	37
Lopata - Shovel - Schaufel - Cuchara - Benne -Ковш	184	38
Kúrenie - Heating equipment - Heizung - Calefacción - Chauffage - Отопление	186	39
Úplné koleso - Complete wheel - Rad komplett - Rueda completa - Roue complet - Колесо в сборе	190	40
Kabína - Cabin - Kabine - Cabina - Cabine - Кабина	192	41

www.stetex.sk

Prídavné zariadenie - Zusatzvorrichtung - Auxiliary attachments - Équipement suplementaire - Dispositivos adicionáles - Рабочие оборудование

Zubová lopata - Zahnschaufel - Tooth shovel - Pelle á dents - Cuchara con dientes - Ковш с зубьями	202	42
Návesný podkop - Anhänge untergrab - Under excavation trailer - Pelle en evidement a l´accrochage - Retroexcavador - Подвесная подкоповная установка	204	43.1-3
Hydromotor s kývavým pohybom - Hydromotor - Hydromotor - Hydromotor - Hidromotor - Гидромотор	218	44
Roštová lopata - Schaufel für Ruben - Sugar beet shovel - Pellé á betterave - Cuchara para la remolacha - Решетковый ковш	222	45
Lopata na ľahké hmoty - Schaufel für leichtes material - Shovel for light materials - Pele á matériaus légers - Cuchara para masas ligeras - Ковш для легких материалов	224	46
Lopata - Schaufel - Shovel - Pelle - Cuchara - Ковш	226	47
Drapák - Greifer - Grab - Bene - Agarradora - Грейфер	228	48
Paletizačné vidly - Fork zur Pallettizierung - Palletization Gabel - Fourche pour palettization - Horquilla para paletización - Вилы для поддонов	232	49
Vidly s pridržovačom - Gabel mit Niederhalter - Fork with holder - Fourche avec porte-outil - Horquilla y sujetador - Вилы с складкодержателем	234	50
Presuvný podkop - Schaltuntergrab - Displacement trailer - Pelle en eviddement de coulissant - Retroexcavador desplazable - Накидная подкоповная установка	238	51.1-2
Hydromotor s kývavým pohybom - Hydromotor - Hydromotor - Hydromotor - Hidromotor - Гидромотор	246	52
Úplná sedačka - Fahrerkabine - Seat - Siége - Asiento - Сидение	250	53
Ovládanie - Steuerung - Control - Commande - Mando - Управление	252	54
Hydraulika - Hydraulik - Hydraulic - Hydraulique - Hidraulic - Гидравлика	256	55.1-2
Výkyvná radlica - Schar - Blade - Lame - Reja de arrado - Лемех	262	56
Drenážná lopata 0,23 m - Dränschaufel - Drainage shovel - Pelle de drainage - Cuchara de drenaje - Ковш для дренажных работ	264	57

www.stetex.sk

Drenážná lopata 0,3 m - Dränschaufel - Dreinage shovel - Cuchara de drenaje - Pelle de drainage - Ковш для дренажных работ	266	58
Kyprič - Lockerer - Cultivator - Moulin desintégreur - Aparato para aeración - Разрыхлитель	268	59
Vŕtacie zariadenie - Bohreinrichtung - Boring attachment - Mecanisme de forage - Mecanismo taladradora - Сверловочное оборудование	272	60
Vrták Ø 200, Ø 300 - Bohrer - Borer - Foret - Broca - Сверло	276	60 A
Vrták Ø 400 - Bohrer - Borer - Foret - Broca - Сверло	278	60 B
Prevodovka - Getriebekasten - Gearbox - Boite de vitesses - Caja de transmisión - Коробка передач	280	61
Motor Z-5201.07 - Motor - Engine - Moteur - Motor - Двигатель	287	62 - 76

www.stetex.sk

Tento katalóg náhradných dielov je určený pre nakladače vrobené v roku 1982 a v ďalších rokoch. V záujme zlepšovania technických parametrov stroja je nutné v priebehu výroby urobiť niektoré konštrukčné zásahy. Tieto zmeny budú premietnuté v katalógu pomocou príloh.
Textová časť katalógu je vpísaná do tabuliek. Tabuľky majú 5 rubrík. V každej rubrike sú údaje podľa nasledovného vzoru:

Obraz

1	2	3	4	5
Pozícia	Číslo súčiastky	Názov dielu	Počet kusov	Poznámka

Nad tabuľkami je názov montážnej skupiny, v pravom hornom rohu je číslo obrazu, na ktorom sú súčiastky tejto skupiny vyobrazené. Poziční číslo slúži na vyhľadanie súčiastky na príslušnom obraze.

Všetky súčiastky, ktoré sú označené v rubrike "Poznámka" písmenom "x" sú vyrábané a dodávané ako náhradné diely.

Niektoré súčiastky sú v "Poznámke" označené skratkou strany a číslom, napr. 58. Tieto súčiastky sú montážnou podskupinou a číslo udáva stranu, na sktorej sú špecifikované diely tejto podskupiny. Súčiastky označené v poznámke písmenom "M" dodáva n.p. Mototechna. Čísla napr. 23/2109 slúžia len pre zahraničný obchod.

Upozornenie

Pri objednávaní náhradných dielov na stroj je potrebné v objednávke uviesť rok výroby a výrobné číslo stroja, na ktorý sa náhradné diely objednávajú.

This catalogue of spare parts is intended for the loaders manufactured in 1982 and subsequent years. In the interest of improverents of the technical parameters of the machined it is necessary to make certein modifications of the design in the course of the producion. These changes will be contained in the annexes of the catalogue.

The text of the catalogue is presented in tabulated form. The tables have 5 columns. Each column containes the following data:

1	2	3	4	5
Position	Spare part No.	Name	Pieces	Note

Abvole the Tables, assembly group, in the right-hand upper corner is the number of the picture in which the parts of the respective group are shown.

The position /item/ No. serves for the looking up of the part in the appertaining picture.

All parts, which are marked with the letter „x" in the column „Note" are currently produced and supplied as spare parts.

Some parts are marked with the number of page e.g. 58. This parts form subassembly and the number determinates the page, on which the parts of this subassembly are specificated.

Attention

At the ordering of spare parts for a machine is needed to introduce the year of production and the production number of the machine.

www.stetex.sk

Der vorliegende Ersatzteilkatalog ist für die in Jahre 1979 ung in weiteren Jahren hergestellten Ladegeräte bestimmt. Im Interesse der Verbesserung technischer Parameter der Maschine ist es erforderlich, im Lauf der Herstellung einige Kontruction-seingriffe durchzuführen. Diese Anderungen werden in den Anlagen des Katalogs erscheinen.

Der Textteil des Katalogs ist in Tabellen angeführt. Die Tabellen besitzen 5 Rubriken. In jeder Rubrik sind Angaben nach folgende Muster vorhanden:

Abbildung

1	2	3	4	5
Position	Nummer des Bestandteils	Benennung des Bestandteils	Stückzahl	Anmerkung

Oben über den Tabellen sich Benennung der Montagegruppe, in rechter Ecke oben dann die Nummer der Abbildung, auf der die Bestandteile dieser Gruppe veranschaulicht sind. Die Positionsnummer dient zum Aussuchen des Bestandteiles auf der entsprechenden Abbildung.

Die gesamten Bestandteile, die in der Rubrik „Anmerkung" durch den Buchstabe „x" bezeichnet sind, werden laufend hergestellt und als Bestandteile geliefert.

Manchere Bestandteile sind mit Nummer in Anmerkung bezeichnet, z. B. 58. Diese Bestandteile bilden die Montageuntergruppe und die Nummer bezeichnet die Seite, auf der die Teile der Untergruppe spezifiziert sind.

Beachtung

Bei Bestellung von Ersatzteilen für der Machine ist notwendig Machinen-Nr. und Produktionsjahr der Maschine anführen.

Ce catalogue de piéces de rechange est destiné aux chargeurs fabrigues en 1979 et aprés. Nos machines étant sans cesse perfectionnées, il faut procéder au cours de la fabrication a cerains changements de construction qui seront spécifiés dans des annexes. Le texte du catalogue est compris dans les tables. Les tables comprement 5 colonnes. Chaque comprend les indications d´aprés les exemples ci-dessous:

Figure

1	2	3	4	5
Position	Numéro de la piéce	Désignation de la piéce	Nobre de piéces	Note

Au-dessus de tables, en la désignation du groupe de montage, et en haut á droite il y a le numéro de la figure, répresentant les pieces du groupe en question. Le número de position sert á trouver la piéce sur la figure.

Toutes les piéces accompagnées d´un astérisque dans la rubrique "Note" - "x" sont fabriquées et livrées comme piéces de rechange. Dans remarque sont quelques piéces indiquées par abreviation de número, par exemple 58. Ces piéces appartiennent aux sous-ensembles de montage et le número, indique la page ou on peut trouver les pieces specifices dudit sous-ensemble.

Avertissement

A la commande des pieces de rechange pour la machine il est nécessaire de mentionner l´annér de la fabrication et le numéro de production de la machine.

www.stetex.sk

Este catálogo de piezas de repuesto se refiere a los cargadores fabricados en 1982 y en los años posteriores. En interés de un perfeccionamiento de los parámetros técnicos de la máquina conviene realizar algunas intervenciones en la construcciäon de los equipos que ya están fabricándose. Estas modificaciones se reflejarán en el catálogo mediante anexos.

El texto del catáloge está inserito en las tablas. Las tablas tienen 5 columnas. Loc datos que figuran en las columnas están ordenados como sique:

Figura

1	2	3	4	5
Posición	Número de la piéza	Denominación de la pieza	Número de piezas	Nota

Por encima de las tablas, en la denominación del subconjunto, en el rincón derecho de arriba está indicado el número de la figura donde vienen ilustradas las partes componentes del dicho subconjunto. El número de posición sirve a localizar la pieza en cuestión en la figura corrrespondiente.

Todas las partes componentes, que en la columna „Nota" vienen acempañadas de la letra „x" con items de fabricación coriente, suministrandose como piezas de repuesto.

Algunos accessorios estan marcar en anotación con el número, par ejemple 58. Estos accessorios estan subfragmentos de montaje y el número indicar el pagina con especificar partes del subfragmentos.

Aviso importante

En el pedido de las piezas de repuestos es necesario indicar , el año de fabricacion como tambien el número de fabricacion de la maquina a la cual las piezas están destinadas.

Настоящий каталог запасный частей предназначен для изготовленный в г. 1982 и последующие годы погрузчиков. В интересах улучшения параметров машины необходимо в течении производства осуществить некоторые конструкционное вьешательства. Текстовая часть каталога написана на таблицах. Таблицы имеют 5 граф. В каждом графе имеются данные согласно ниже указанному образцу:

Рисунок

1	2	3	4	5
Позиция	Номер составной	Наименование детали	Количество	Примечание

Над таблицами в наименовании узла, в правом верхнем углу находится номер рисунка, на котором изображены составные части указанного узла.
Номер позиции служит для подыскния составной части на соответствующем рисунке.
Все обозначение в графе „Примечание" буквой „x" составные части выпускаются нормально и поставляются в качестве запасных частей.

Некоторые детали обозначены в Примечании номером, примеч. - 58. Эти детали образуют монтировочную подгруппу и номер на страницу, на которой находится специфические детали этой подгруппы. Номера, напр.23/2109 предназначены только для внешней торговли.

Внимание

При наказывании запасных частей на машину, необходимо в заказе привести год выпуска, производственный номер машины, на которую запасные части заказываются.

www.stetex.sk

UNIVERZÁLNY NAKLADAČ UNC-060
UNIVERSAL LOADER
UNIVERSALLADER
CARGADORA UNIVERSAL
CHARGUER UNIVERSEL
УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ТОРЦОВЫЙ ПОГРУЗЧИК

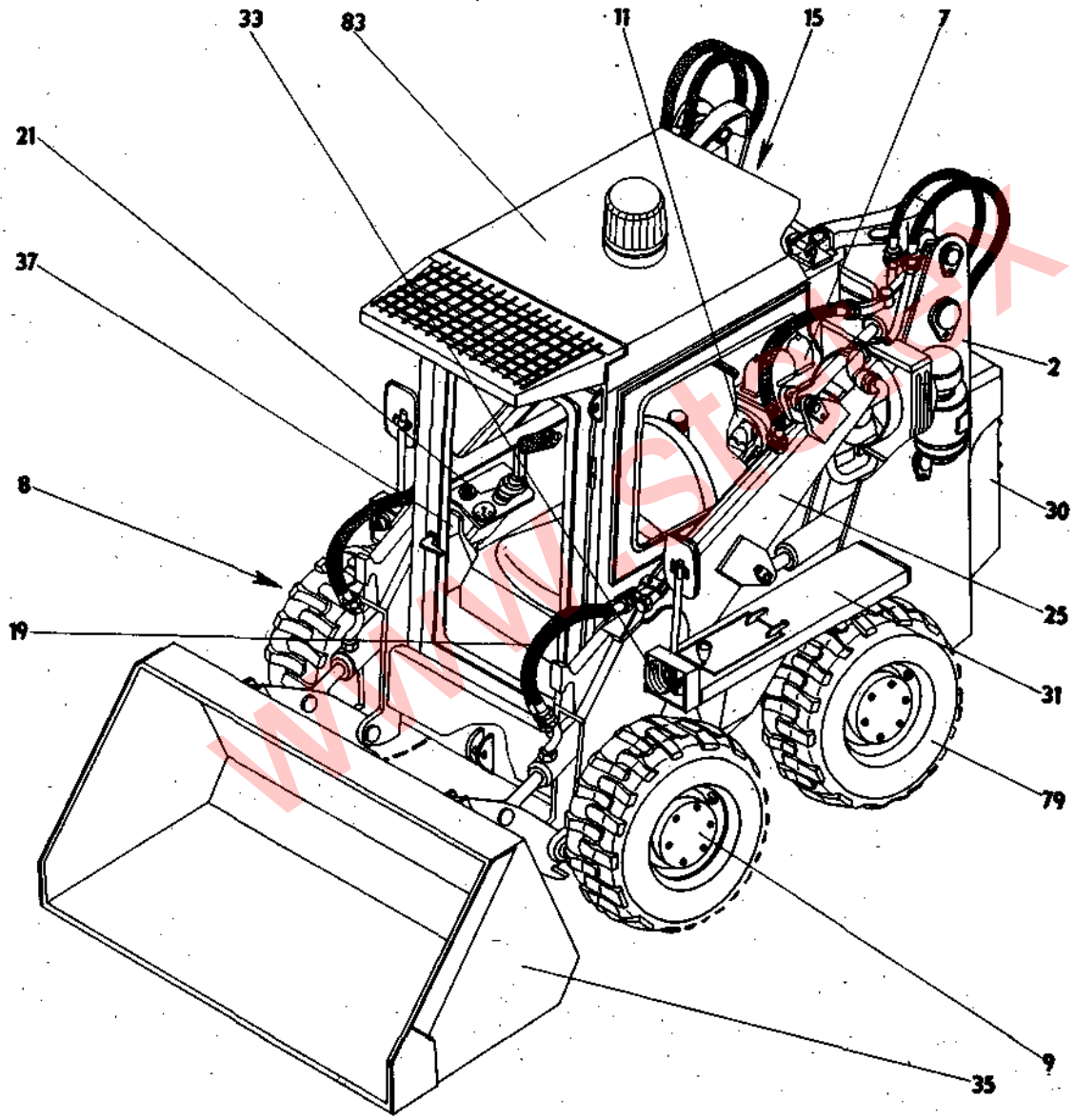
1

1	2	3	4	5 Str.P. S. Стр.
2-83	/533-9-34-00-000-3/	Univerzálny nakladač UNC-060 - Universal loader - Universallader - Cargadora universal - Chargeur universel - Универсальный торцовый погрузчик		
2	533 934 000 615 /533-9-34-02-000-1/	Rám - Frame - Rahmen - Bastidor - Chassis - Рама	1	16
7	533 934 010 016 /533-9-34-07-000-2/	Motor Zetor Z-5201.07 s príslušenstvom - Engine and accessories - Motor mit Zubehör - Motor con accesorios - Moteur avec accessoires - Двигатель с принадлежностями	1	18
8	533 934 019 016 /533-9-34-09-000-1/	Prevodovka pravá - Gear box - right - Getriebekasten rechts - Caja de transmisión derecha - Boite de vitesses droite -Коробка передач правая	1	46
9	533 934 019 116 /533-9-34-09-500-1/	Prevodovka ľavá - Gear box left - Getriebekasten links - Caja de transmisión - izquierda - Boite de vitesses gauche -Коробка передач левая	1	52
11	338 947 120 701 /1-8484-19 NH50-060/	Náhon čerpadiel - Pumps drive - Pumpenantrieb - Mando de bombas - Transmission de pompes - Привод насосов	1	62
15	533 934 025 616 /533-9-34-15-000-1/	Palivový systém - Fuel system - Kraftstoffsystem - Sistema de combustible - Systeme de combustible - Система питания	1	66
19	/533-9-34-19-000-3/	Hydraulika - Hydraulic - Hydraulik - Sistema hidraulico - Equipement hydraulique - Гидравлическая система	1	70
21	/533-9-34-21-000-2/	Ovládanie - Control - Betätigung - Mando - Commande - Управление	1	126
25	533 934 090 016 /533-9-34-25-000-1/	Pracovné zariadenie - Working accessories - Arbeitseinrichtung - Equipo de trabajo - Mécanisme de travail - Рабочее оборудование	1	156
30	533 934 100 016 /533-9-34-30-000-1/	Karoséria - Body - Karosserie - Carroceria - Carrosserie - Кузов	1	160

www.stetex.sk

31	533 934 105 016 /533-9-34-31-000-1/	Blatníky - Mud guards - Kotflügeln - Guardabarros - Ailes - Грязевые щиты	2	164
33	533 934 113 016 /533-9-34-33-000-2/	Elektroinštalácia - Electrical equipment - Elektroinstallation - Equipo electrico - Equipment electrique - Электропродка	1	170
35	533 934 122 016 /533-9-34-35-000-1/	Základná lopata - Shovel foundamental - Grundschaufel - Cuchara basica - Benne - - Основной ковш	1	184
37	533 934 126 016 /533-9-34-37-000-2/	Kúrenie - Heating - Heizung - Calefacción - - Chauffage - Отопление	1	186
79	533 934 140 016 /533-9-34-79-500-1/	Úplné koleso 10x15 - Complete wheel - Komplettes Rad - Rueda completa - Roue complete - Колесо в сборе	4	190
83	533 934 141 016 /533-9-34-81-000-2/	Kabína - Cabin - Kabine - Cabina - Cabine - - Кабина	1	192

www.stetex.sk



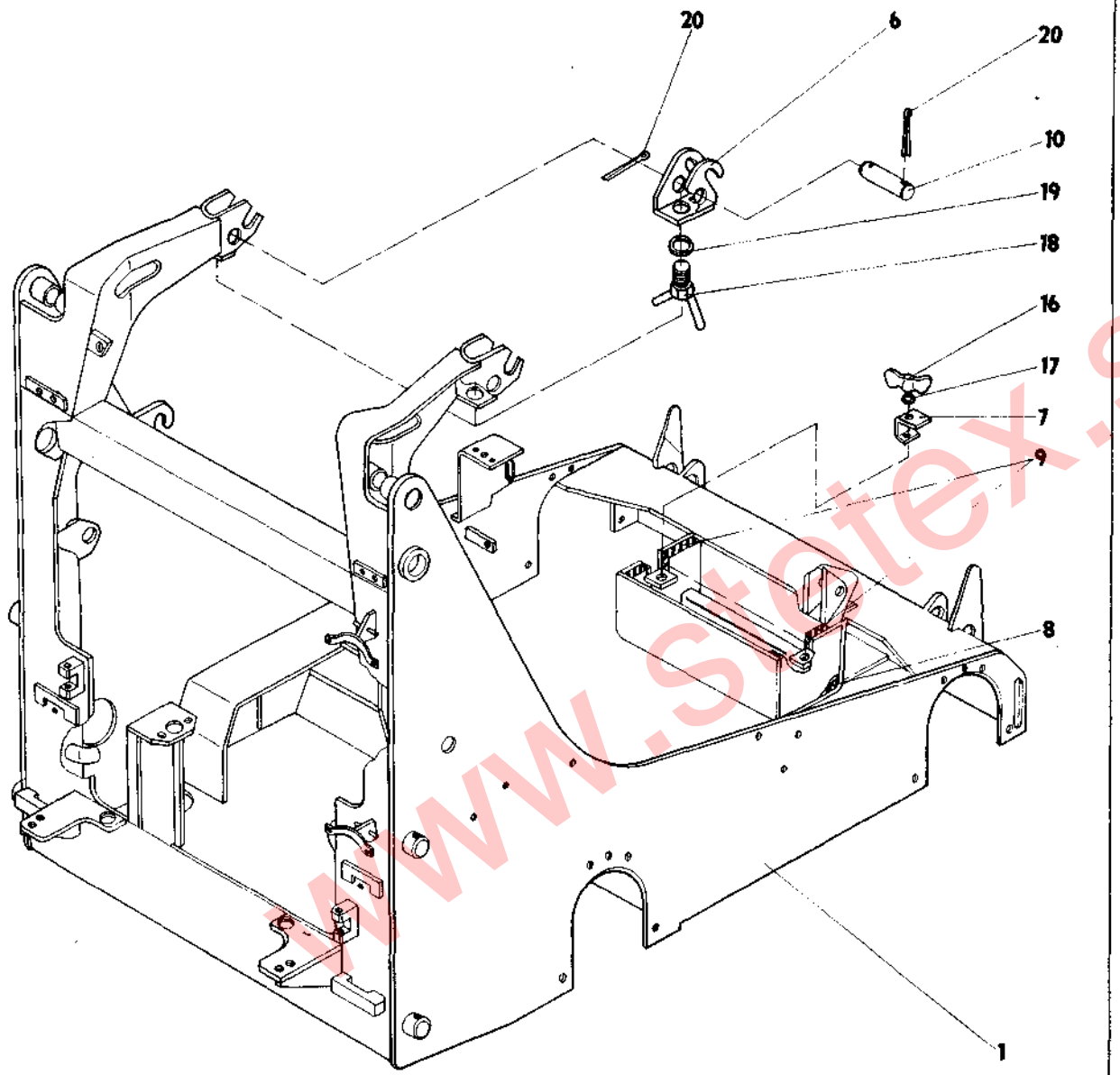
1

www.stroje.sk

ÚPLNÝ RÁM
FRAME COMPLETE
RAHMEN KOMPLETT
CHASSIS COMPLETE
BASTIDOR COMPLETO
РАМА КОМПЛЕКТНЯЯ

1	2	3	4	5 Str.P.S. Стр.
1-20	533 934 000 616 /533-9-34-02-000-1/	Úplný rám - Frame complete - Rahmen komplett Bastidor completo - Chassis complete - Рама комплектняя		
1	533 934 000 716 /533-9-34-02-001-1/	Rám - Frame - Rahmen - Bastidor - Chassis - - Рама	1	10/0001
6	533 934 008 116 /533-9-34-02-201-1/	Upínacia čeľusť - Gripping jaw - Spannbacke - Mordaza de sujección - Mâchoire de serrage - Зажимной захват	2	10/0002
7	533 034 008 416 /533-0-34-02-204-1/	Držiak akumulátora - Acumulator holder - Akkumulatorshalter - Soporte del acumulador - Support d´accumulateur - Держатель аккумулятора	2	2/0003
8	533 034 008 516 /533-0-34-02-205-1/	Spodná izolačná doska - Insulating plate lower - Isolationsplatte - unter - Placa aislante inferior - Plaque d´isolation base - Нижняя изоляционная доска	1	2/0004
9	533 034 008 616 /533-0-34-02-208-1/	Čelná izolačná doska - Insulating plate front - Isolationsplatte-vorder Plate - Plata aislante frontal - Plaque d´isolation de face - Торцевая изоляционная доска	2	2/0005
10	533 034 008 716 /533-0-34-02-209-1/	Čap - Zapfen - Pin - Perno - Cheville - - Палец	2	2/0006
16	ČSN 02 1665.00	Matica M8 - Nut - Mutter - Tuerca - Écrou - Гайка	2	25/1360
17	ČSN 02 1702.11	Podložka 8,4- Washer - Unterlegscheibe - Arandela - Rondelle - Шайба	2	25/1371
18	/533-9-34-02-215-1/ ČSN 02 1103.20	Skrutka - Screw - Schraube - Tornillo - Vis -Болт	2	24/1277
19	ČSN 02 1740.00	Podložka 12 - Unterlegscheibe - Arandela - Rondelle - Шайба	2	26/1386
20	ČSN 02 1781.00	Závlačka 4x25 - Split pin - Vorstecker - Pasador - Goupille - Шплинт	4	26/1415

www.stetex.sk



www.Stotex.sk

MOTOR Z 5201.07 S PRÍSLUŠENSTVOM
ENGINE WITH EQUIPMENT
MOTOR MIT ZUBEHÖR
MOTOR CON ACCESORIOS
MOTEUR AVEC ACCESSOIRES
ДВИГАТЕЛЬ С ПРИНАДЛЕЖНОСТИЯМИ

3

1	2	3	4	5 Str.P. S.Стр.
1-89	/533-9-34-07-000-3/	Motor Z 5201.07 s príslušenstvom - Engine with equipment - Motor mit Zubehör - Motor con accesorios - Moteur avec accessoires - Двигатель с принадлежностями		
1	531 552 010 077 /TP 27-05.1-15/83/	Motor Z 5201.07 - Engine - Motor - Motor - Moteur - Двигатель	1	287
2	443 115 144 722 /752-904004/	Spúšťač Ø 116; 2,9 kW/12V - Starter - Anlasser - Arrancador - Starter - Стартер	1	24 23/0062
3	443 113 516 030 /754-901010/	Alternátor 14V/35A - Alternator - Alternator - Alternador - Alternateur - Генератор переменного тока	1	30 23/0063
4	443 935 223 380 /302-5223.38/	Ventilátor - Fan - Ventilator - Ventilador - Ventilateur - Вентилятор	1	22/0064
5	443 449 015 030	Prevodové kolienko - Transmission knee - Übertragungskrümmer - Codo transmisor - Coude de transmission - Колено передаточное	1	22/0065
6	443 743 504 800 /120-9420.04/	Olejový čistič vzduchu - Oil air cleaner - Ölfilter der Luft - Filtro de aire de aceite - Filtre á air impregnée d´huile - Масляный Масляный воздухоочиститель	1	34 19/0066
8	273 238 402 920 /86-013.023/	Hadica horná - Uper hose - Obere Schlauch - - Manguera superior - Tube elastique supérieur - Шланг верхний	1	21/0067
10	/4.173.1-M-0-0-31/	Centračná rúrka - Centrical pipe - Zentrierrohr - Tubo céntrico - Tube centrice - - Центрирующая трубка	2	21/0025
11	/4.173.1-M-0-0-25/	Tesnenie - Packing piece - Dichtung - Empaquetadura - Piece d´insertion - Уплотнение	1	21/0026
12	/4.173.1-M-0-0-23/	Tesnenie - Packing piece - Dichtung - Empaquetadura - Piece d´insertion - Уплотнение	1	21/0027

www.stetex.sk

13	/4.173-1-M-0-0-32/		Skrutka - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	12	21/0028
14	/533-0-05-07-155-1/		Remenica alternátora - Alternator pulley - Riemenscheibe des Alternators - Polea de alternador - Poulie d´alternateur - Шкиф альтернатора	1	2/0029
16	/1-8288-95/	A	Zotrvačník so spojkou - Flywheel with clutch - Schwungrad mit Kupplung - Volante con embrague - Volant moteur avec embrayage á disques - Маховик с сцеплением	1	36 19/0068
18	/533-9-34-07-010-1/		Mierka oleja - Ölstandzeiger - Oil dipstick - Jauge d´huile - Indicador del nivel del aceite - Измерительный шток масла	1	
19	533 934 010 116 /533-9-34-07-002-2/		Chladiaci systém - Coolig system - Kühlsystem - Sistema de refrigeración - Réfrigerant systema - Система охлаждения	1	40
20	533 934 011 616 /533-9-34-07-026-1/		Púzdro - Bush - Buchse - Buje - Douille - Втулка	4	10/0030
21	/533-9-34-07-050-3/		Tlmič výfuku - Silencer - Auspufftopf - Amortiguador de escape - Pot d´échappement - Глушитель шума выпуска	1	10/0031
22	533 934 014 016 /533-9-34-07-070-1/		Konzola - Bracket - Konsole - Consola - Consola - Консоль	2	10/0032
23	/533-9-34-07-080-2/		Výfukové potrubie - Exhaust piping - Auspuffleitung - Tubo de escape - Tuberia d´échappement - Выпускной трубопровод	1	10/0033
24	533 934 015 116 /533-9-34-07-090-2/		Výfuková hadica - Exhaust hose - Auspuffschlauch - Manguera de escape - Tuberia d´élastique d´échappement - Выпускной шланг	1	10/0034
25	533 934 015 616 /533-9-34-07-100-1/		Konzola motora - Engine bracket - Motorkonsole - Consola de motor - Conola de moteur - Консоль двигателя	2	10/0035
26	533 934 015 916 /533-9-34-07-105-1/		Kryt výfuku - Exhaust cover - Auspuffdeckel - Couvercle d´échappement - Tapa - - Кожух выхлопа	1	10/0036
31	533 034 011 916 /533-0-34-07-033-1/		Podložka - Washer - Unterlage - Arandela - Cale - Шайба	4	2/0037
32	533 034 012 016 /533-0-34-07-038-1/		Doska - Plate - Platte - Placa - Plaque - Доска	2	2/0038
33	/533-0-34-07-037-1/		Doska - Plate - Platte - Placa - Plaque - Доска	2	2/0039
34	533 034 016 316 /533-0-34-07-150-1/		Strmeň - Yoke - Bügel - Estribo - Etrier - - Хомут	1	2/0040
36	533 034 016 516 /533-0-34-07-152-1/		Tesnenie - Packing piece - Dichtung - Empaquetadura - Carniture - Уплотнение	2	2/0042
37	533 034 016 616 /533-0-34-07-153-1/		Objímka - Sleeve - Hülse - Abrazadera - Manchon - Обойма	1	2/0043

www.stetex.sk

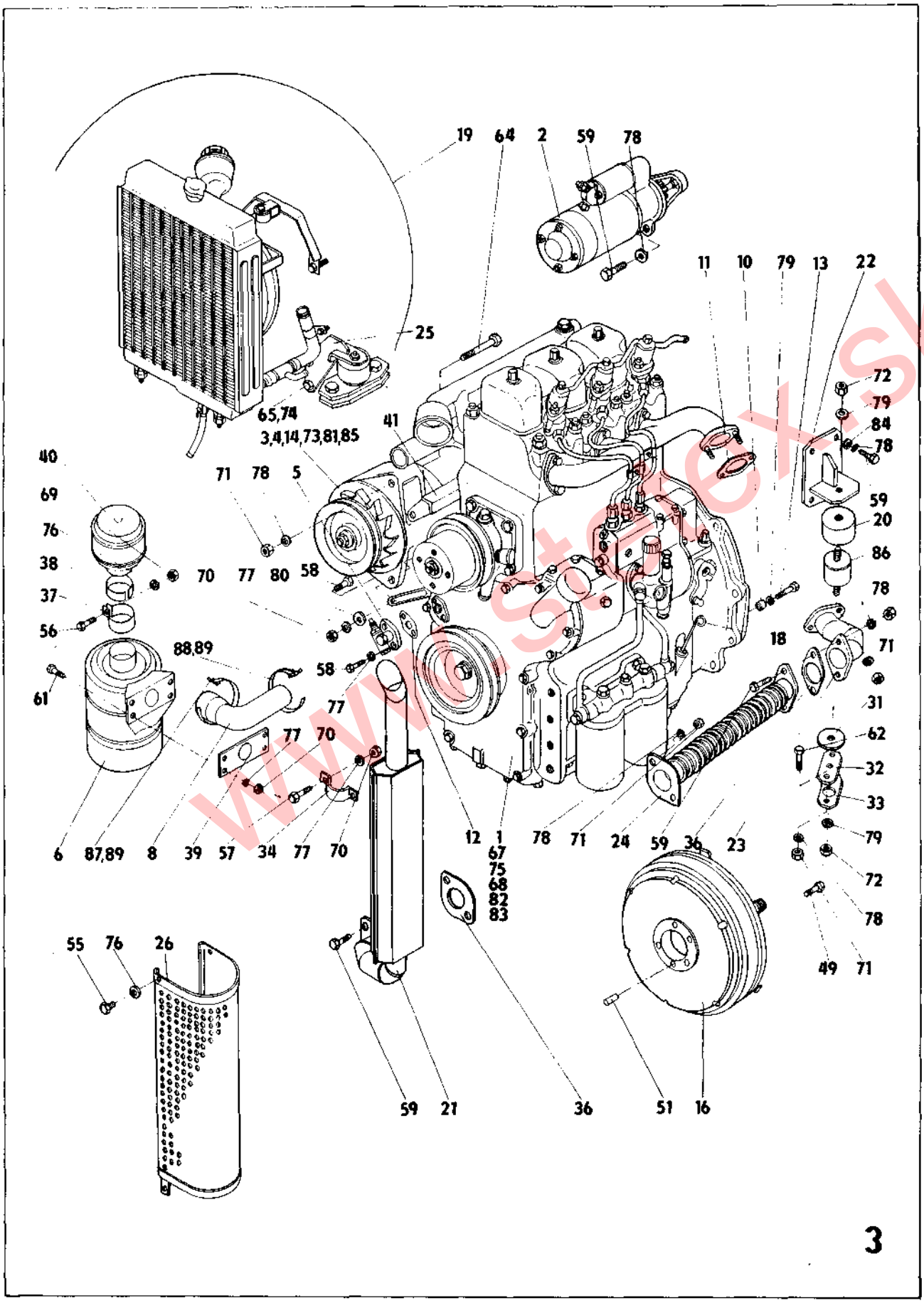
38	533 034 016 716 /533-0-34-07-154-1/	Tesnenie - Packing piece - Dichtung - Empaquetadura - Garniture - Уплотнение	1	2/0044
39	533 034 016 816 /533-0-34-07-155-1/	Tesnenie - packing - Dichtung - Empaqueta-dura - Garniture - Уплотнение	1	3/0045
40	443 743 424 800 /533-0-34-07-156-1/	Predčistič PC-350 - Precleaner - Vorfilter - Prefiltro - Préfiltre - Фильтр предвари-тельной очистки	1	44 20/0069
41	533 034 017 016 /533-0-34-07-157-1/	Konzola alternátora - Bracket - Konsole - Consola - Consola - Консоль альтернатора	1	4/0046
49	531 900 950 317 /95 0317/	Skrutka - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	3	
51	ČSN 02 2150.9 /99 6511/	Kolík Ø12x28 - Pin - Stift - Clavija - Cheville - Штифт	2	
55	ČSN 02 1103.25	Skrutka M6x12 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	4	24/1287
56	ČSN 02 1103.25	Skrutka M6x25 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	1	
57	ČSN 02 1103.25	Skrutka M8x25 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	2	24/1292
58	ČSN 02 1103.25	Skrutka M8x20 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	3	24/1291
59	ČSN 02 1103.25	Skrutka M10x30 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	8	24/1293
60	ČSN 02 1103.25	Skrutka M10x25 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	7	
61	ČSN 02 1174.25	Skrutka M8x 20 - Screw - Schraube - Tornillo Vis - Болт	4	
62	ČSN 02 1103.25	Skrutka M10x35 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	4	24/1294
64	ČSN 02 1101.25	Skrutka M10x80 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	1	
65	ČSN 02 1103.20	Skrutka M16x30 - Screw - Schraube - Tornillo Vis -	6	
67	ČSN 02 1401.25	Matica M10 - Nut - Mutter - Tuerca - Écrou - Гайка	4	25/1350
68	ČSN 02 1401.25	Matica M14x1,5 - Nut - Mutter - Tuerca - Écrou - Гайка	8	25/1352
69	ČSN 02 1401.25	Matica M6 - Nut - Mutter - Tuerca - Écrou - Гайка	1	25/1348

www.stetex.sk

70	ČSN 02 1401.25	Matica M8 - Nut - Mutter - Tuerca - Écrou - Гайка	7	25/1349
71	ČSN 02 1401.25	Matica M10 - Nut - Mutter - Tuerca - Écrou - Гайка	11	25/1350
72	ČSN 02 1401.25	Matica M12 - Nut - Mutter - Tuerca - Ecrou - Гайка	8	25/1351
73	ČSN 02 1403.25	Matica M14x1,5 - Nut - Mutter - Tuerca - Ecrou - Гайка	1	25/1357
74	ČSN 02 1740.05	Podložka 16 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	6	
75	ČSN 02 1740.05	Podložka 10 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	4	26/1396
76	ČSN 02 1740.05	Podložka 6 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	5	26/1387
77	ČSN 02 1740.05	Podložka 8 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	9	26/1394
78	ČSN 02 1740.05	Podložka 10 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	22	26/1396
79	ČSN 02 1740.05	Podložka 12 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	20	26/1398
80	ČSN 02 1702.15	Podložka 8,4 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	1	26/1377
81	ČSN 02 1740.05	Podložka 14 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	1	26/1399
82	ČSN 02 1740.05	Podložka 14 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	8	26/1399
83	ČSN 02 1701.15	Podložka 15 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	8	25/1370
84	ČSN 02 1702.05	Podložka 10,5 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	1	
85	ČSN 30 1385.12	Pero - Feather - Feder - Chaveta - Clavette - Шпонка	1	
86	ČSN 63 5813	Pružina 2445 - Spring - Feder - Melle - Ressort - Пружина	4	28/1577
87	ČSN 02 2757	Páska 9x360 - Band - Band - Cinta - Bande - - Лента	1	27/1454
88	ČSN 02 2757	Páska 9x430 - Band - Band - Cinta - Bande - - Лента	1	
89	ČSN 02 2751.5	Spona 9 - Clip - Spange - Abrazadera - Agrafe - Запонка	2	27/1446

A - Dochádza so skupinou 11 - Náhon čerpadiel - It is supplied together with 11 - Pumps drive - Läuft mit Gruppe 11 - Pumpenantrieb ein - Llega con el grupo 11 - - Mande de bombas - Il parvient avec le groupe 11 - La commmande de pompe - -Дается вместе с группой 11 - Привод насосов

www.stetex.sk



www.StareX.sk

SPÚŠŤAČ ⌀116
STARTER
ANLASSER
ARRANQUE
DÉMARREUR
СТАРТЕР

4

1	2	3	4	5
				Str.P.S. Стр.
1-83	443 115 144 722 /752-904004/	Spúšťač Ø 116 - Starter - Anlasser - Arranque - Démarreur - Стартер		M 23/0062
1	323 125 527 131 /360-904550/	Samomazné ložisko - Self-lubricating bearing - Selbschmierendes Lager - Cojinete autolubricante - Palier autograisseur - Самосмазывающийся подшипник	1	23a/
1,1a	443 930 158 340 /752-904083/	Veko spúšťača - Starter cover - Anlasserdeckel - Tapa del arranque - Couvercle de démarreur - Крышка стартера	1	23a/
4	ČSN 02 1103.24 /971-666016/	Skrutka M6x16 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	2	
5	ČSN 02 1740.02 /991-740006/	Pružná podložka Ø 6,1 - Elastic washer - Elastische Unterlage - Arandela elástica - Rondelle grower - Пружинная шайба	4	
6	443 933 102 550 /752-904600/	Čap - Pin - Zapfen - Clavija - Cheville - - Палец	1	23a/
7	315 817 014 150 /992-939008/	Poistný krúžok Ø 8 - Safety ring - Sicherungsring-Anillo de seguridad - Bague d´étancheité - Стопорное кольцо	1	23a/
8	ČSN 02 9281.2 /933-203822/	Tesniaci krúžok 38x2 - Packing ring - Dichtungsring - Anillo de empaquetadura - Bague de sureté - Уплотнительное кольцо	1	
10	315 817 080 340 /103-903691/	Poistný krúžok pružný - Safety ring - Sicherungsring - Anillo elastico de seguridad - Bague d´étancheité - Стопорное кольцо	1	23a/
11	443 936 800 820 /397-904690/	Poistný krúžok - Safety ring - Sicherungsring - Anillo de seguridad - Bague d´étancheité - Стопорное кольцо	1	23b/
12,14,16	443 930 154 210 /752-904031/	Volnobežka - Starter pinion assembly - Freilaufkupplung - Rueda libre - Roue libre - - Муфта свободного хода	1	23/2116

www.stetex.sk

12	443 932 000 940 /397-904554/	Samomazné ložisko - Self-lubricating bearing - Selbstschmierendes Lager - Cojinete autolubricante - Palier autograisseur - Самосмазывающийся подшипник	1	23a/
14	315 112 161 754 /397-904683/	Pružina - Spring - Feder - Resorte - Ressort - Пружина	1	
16	315 182 202 624 /753-904690/	Poistné pero - Spring clip - Sicherungsfeder - Cuña de seguridad - Ressort de sureté - Фиксирующая пружина	2	
17	443 930 152 051 /753-904510/	Zapínacia páka - Operation lever - Schalthebel - Palanca de embrague - Levier de mise en marche - Включающий рычаг	1	23a/
18	315 110 011 560 /753-904681/	Pružina - Spring - Feder - Resorte - Ressort - Пружина	1	23a/
19	443 935 603 890 /397-904650/	Uzavierací krúžok - Locking ring - Verschlussring - Anillo de cierre - Anneau de fermeture - Закрывающее кольцо	1	23b/
20	443 930 157 950 /752-904430/	Vidlica - Fork - Gabel - Núcleo - Fourche -Вилка	1	23a/
21	315 116 105 150 /113-904680/	Pružina - Spring - Feder - Resorte - Ressort - Пружина	1	
22	443 930 157 890 /113-904431/	Cievka - Reel - Steckspulle - Bobina - Bobine - Катушка	1	
23	443 936 222 300 /113-904800/	Tesnenie - Gasket - Dichtung - Empaquetadura - Bourrage - Уплотнение	1	23b/
24	443 930 157 960 /752-904350/	Mostík - Bridge - Brückchen - Puente - Pont - Мост	1	24a/
25	315 116 101 281	Pružina - Spring - Feder - Resorte - Ressort - Пружина	1	
26	443 930 177 940 /752-904140/	Viečko - Cover - Deckel - Tapa - Couvercle - Крышка	1	23a/
27	443 934 901 035 /113-904770/	Podložka 5,3 - Washer - Unterlegscheibe - Arandela - Rondelle - Шайба	2	23b/
28	ČSN 02 1131.24 /974-165018/	Skrutka M5x18 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	2	
29	443 934 901 103	Podložka 10,5/19x1,5 - Washer - Unterlegscheibe - Arandela - Rondelle - Шайба	3	23b/
30	ČSN 02 1740.02 /991-740010/	Pružná podložka 10,2 - Elastic washer - Elastische Unterlage - Arandela elástica - Rondelle grower - Пружинная шайба	4	
31	ČSN 02 1403.24 /992-403470/	Matica M10 - Nut - Mutter - Tuerca - Écrou - Гайка	4	

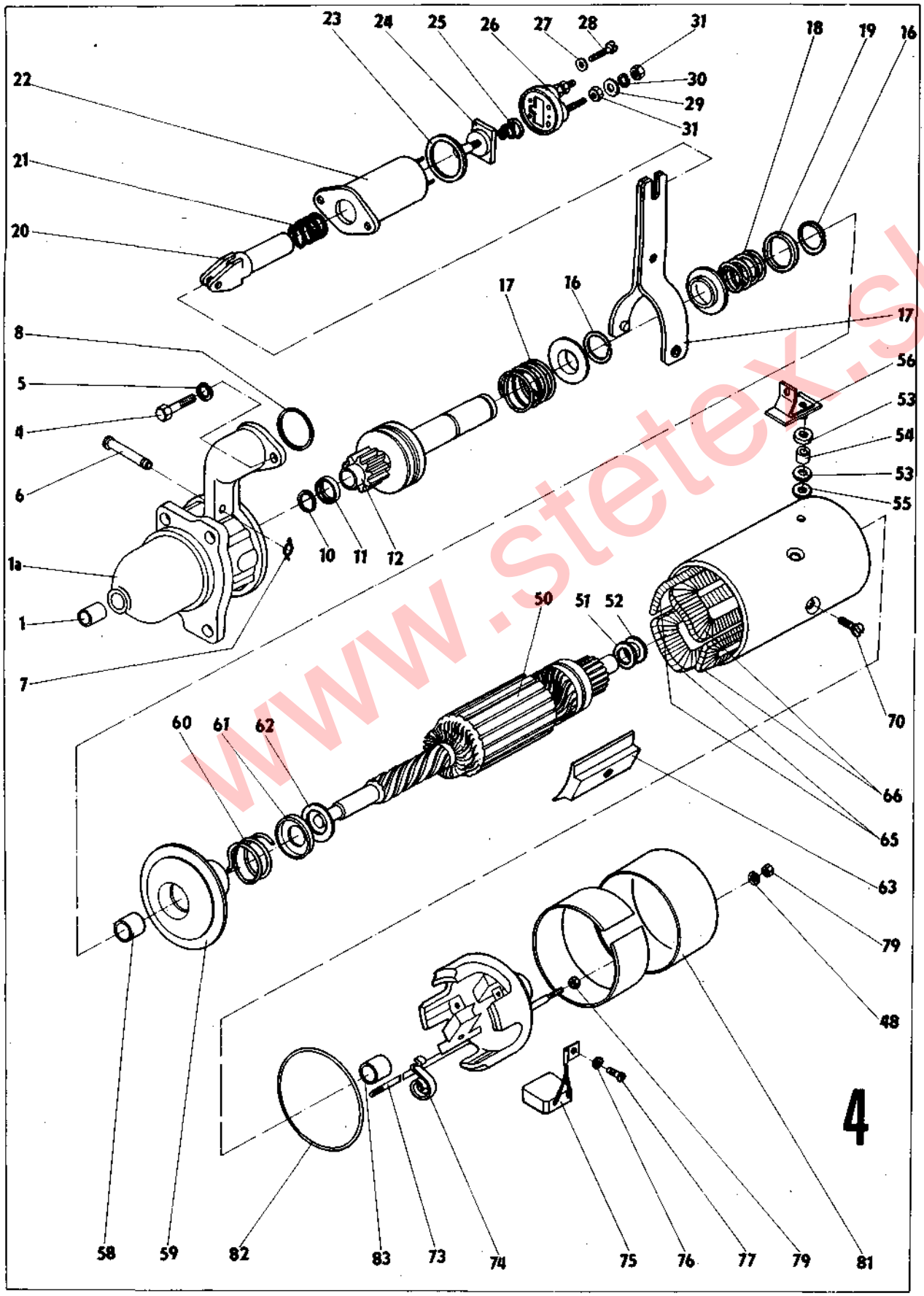
www.stetex.sk

20-31	443 930 157 971 /752-904010/	Spínač 12V - Switch - Schalter - Interruptor - Interrupteur - Включатель	1	23a/
48	ČSN 02 1740.02 /991-740007/	Pružná podložka Ø 72- Elastic washer- Elastischunterlage - Arandela elástica - Rondelle grower - Пружинная шайба	2	
50	443 930 158 061 /752-904132/	Rotor - Rotor - Rotor - Rotor - Rotor - - Ротор	1	23/21
51	443 931 044 790 /360-904771/	Podložka - Washer - Unterlegscheibe - Arandela - Rondelle - Шайба	1	23a/
52	443 932 907 170 /360-904770/	Podložka - Washer - Unterlegscheibe - Arandela - Rondelle - Шайба	1	23a/
53	443 934 901 079 /395-904774/	Izolačná podložka - Insulation washer - Isolierunterlage - Arandela aislante - Cale isolante - Изоляционная шайба	3	
54	443 934 334 520 /753-904741/	Izolačné púzdro - Insulation bush - Isolierbuchse - Tubo aislante - Douille isolante - Изоляционная втулка	1	23b/
55	443 935 218 650 /753-904772/	Podložka čapu - Washer - Unterlegscheibe - Arandela - Cale - Шайба	1	23b/
56	443 930 157 050 /752-904711/	Spojovací pásik - Connecting band - Verbindungsband - Cinta de conexion - Bande de connexion - Соединительная лента	1	23a/
58	323 125 436 125 /397-904552/	Samomazné ložisko - Self-lubricating bearing - Selbstschmierendes Lager - Cojinete autolubricante - Palier autograisseur - Самосмазывающий подшипник	1	23a/
59	443 930 155 860 /360-904141/	Medzistena - Partition - Trennwand - Entrepared - Cloison - Промежуточная стена	1	23a/
60	315 817 222 620 /351-904681/	Pružina - Spring - Feder - Resorte - Ressort - Пружина	1	23a/
61	443 935 602 930 /397-904280/	Lamela - Segment - Lamelle - Lámina - Lamelle - Пластина	1	23b/
62	443 932 905 490 /131-904640/	Podložka - Washer - Unterlegscheibe - Arandela - Rondelle - Шайба	1	23a/
63	443 936 700 770 /397-904352/	Pól - Pole - Pol - Pólo - Pôle - Полюс	4	23b/
64	443 934 231 890 /752-904800/	Tesnenie - Gasket - Dichtung - Empaquetadura - Bourrage - Уплотнение	1	23b/
65	443 930 158 671 /752-904151/	Dvojcievka - Double reel - Doppelspulle - Bobina doble - Bobine double - Двойная катушка	1	23a/

www.stetex.sk

66	443 930 156 661 /752-904150/	Dvojcievka - Double reel - Doppelspulle - Bobina doble - Bobine double - Двойная катушка	1	23a/
70	ČSN 02 1151.24 /975-970016/	Skrutka M10x16 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	4	
53-56 63-70	443 930 158 691 /752-904124/	Stator - Stator - Stator - Estator - Stator - Статор	1	23a/
73	443 932 401 140 /782-904 750/	Svorník - Pin - Bolzen - Pasador - Axe - - Стержень	2	
74	315 677 064 480 /752-904682/	Pružina uhlíka - Brush-spring - Bürsten-feder - Resorte del cepille - Ressort de balai - Пружина метки	8	
75	344 154 123 387 /397-904301/	Uhlík - Carbon - Bürste - Cepillo - Charbon - Уголь	4	23/2107
76	ČSN 02 1740.02 /991-740004/	Pružná podložka Ø 4,1 - Elastic washer - Elastische Unterlage - Arandela elástica - Rondelle grover - Пружинная шайба	4	
77	ČSN 02 1131.24 /974-184008/	Skrutka M4x8 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	2	
74-77	443 930 157 841 /752-904091/	Veko - Cover - Deckel - Tapa - Couvercle - Крышка	1	23a/
79	ČSN 02 1402.54	Matica M7 - Nut - Mutter - Tuerca - Ecrou - Гайка	4	
83	443 935 226 930 /752-904290/	Kryt - Cover - Deckel - Cubierta - Envelope - Кожух	1	
82	ČSN 02 9281.2 /933-2111032/	Krúžok 110x3 - Ring - Ring - Anillo - Bague - Кольцо	1	
83	/PM 443 932 001 117/	Ložisko - Bearing - Lager - Cojinete - Palier - Подшипник	1	

www.stetex.sk



www.steteX.sk

ALTERNÁTOR
ALTERNATOR
ALTERNATOR
ALTERNADOR
ALTERNATEUR
ГЕНЕРАТОР ПЕРЕМЕННОГО ТОКА

5

1	2	3	4	5 Str.P. S. Стр.
1-66	443 113 516 184 /754-901010/	Alternátor - Alternator - Alternator - - Alternador - Alternateur - Альтернатор		M 23/0063
1	ČSN 02 1403.24 /992-403174/	Matica M14x1,5 - Nut - Mutter - Tuerca - Ecrou - Гайка	1	
2	ČSN 02 1741.02 /991-741014/	Podložka 14,2 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	1	
4	ČSN 02 1131.24 /974-166050/	Skrutka M6x45 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	3	
7	ČSN 02 1741.02 /991-741006/	Podložka 6,1 - Washer - Unterlegscheibe - Arandela - Rondelle - шайба	5	
8	ČSN 02 1703.14 /442-703466/	Podložka 6,4 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	3	
9	ČSN 30 1385.12 /985-904006/	Pero 4x6,5 - Key - Feder - Chaveta - Ressort - Шпонка	1	
10	443 930 132 940 /754-901130/	Rotor úplný - Rotor complet - Komplete Rotor - Rotor - Inducteur -Ротор в сборе	1	23a/
11	ČSN 02 4640 /960-620177/	Guličkové ložisko 6201-2RC/C36 - Bearing - Lager - Cojinete - Palier - Подшипник	1	
12	443 934 822 730 /132-901650/	Pružný krúžok - Spring ring - Federring - Anillo de resorte - Bague de ressort - - Пружинное кольцо	1	23b/
13	443 930 132 240 /114-901121/	Stator úplný - Stator complet - Komplete Ständer - Estator completo - Stator complete - Статор в сборе	1	
14	ČSN 02 1131.24 /974-384006/	Skrutka M4x6 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	1	
15	ČSN 02 1741.02 /991-741004/	Podložka 4,1 - Washer - Unterlegschebe - - Arandela - Rondelle - Шайба	1	

www.stetex.sk

17	372 122 101 593 /113-901344/	Si-dióda 1,2A KY 731 TPTE 33-409/78 - Si diode - Si diode - Si-dioda - Si-diode - Си-диод	3	23a/
19	ČSN 02 1702.14 /992-702462/	Podložka 3,2 - Washer - Unterlegscheibe - Arandela - Rondelle - Шайба	3	
20	ČSN 02 1741.02 /991-741002/	Podložka 3,1 - Washer - Unterlegscheibe - Arandela - Rondelle - Шайба	4	
21	ČSN 02 1401.24 /992-401462/	Matica M3 - Nut - Mutter - Tuerca - Ecrou - - Гайка	3	
23	ČSN 02 1131.24 /974-362006/	Skrutka M3x6 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	1	
24	344 144 653 557 /113-901300/	Uhlík s očkom - Carbon brush - Kohlenbürste - Escobilla de dinamo - Charbon - Уголь	1	23/2120
24a	344 144 653 552 /132-901300/	Uhlík - Carbon - Kohlenbürste - Escobilla de dinamo - Charbon - Уголь	1	
26	315 110 011 680 /132-901680/	Pružina - Spring - Feder - Resorte - Resort - Пружина	2	23a/
27	443 933 925 140 /390-905643/	Tesnenie - Packing - Dichtung - Empaquetadura - Joint - Уплотнение	2	23a/
28	443 930 162 707 /114-901451/	Konektor úplný - Conector complet - Komplette Konektor - Conector completo - Conecteur com- plete - Коннектор в сборе	2	23a/
30	ČSN 02 1741.02 /991-741005/	Podložka 5,1 - Washer - Unterlage - Rondelle - Arandela - Шайба	4	
31	ČSN 02 1131.24 /974-365010/	Skrutka M5x10 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	1	
32	ČSN 02 1702.14 /992-702465/	Podložka 5,3 - Washer - Unterlage - Rondelle - Arandela - Шайба	4	
33	ČSN 02 2301.14 /988-004014/	Nit 4x14 - Rivet - Niet - Remache - Rivet - Заклепка	3	
35	ČSN 02 4639 /960-630377/	Guličkové ložisko 6303-2RS/C 36 - Bearing - Lager - Cojinete - Palier - Подшипник	1	
37	443 932 520 947 /113-901751/	Skrutka - Screw - Schraube - Tornillo Vis - Болт	3	
42	372 122 175 527 /132-901342/	Dioda 20A KYZ 75 - Diode - Diode - Dioda - Diode - Диод	3	23a/
	372 122 176 527 /390-902342/	/KYZ 76 TPF03-6422.66/	/3/	23a/
48	372 122 170 526 /132-901343/	Si-dióda 20 KYZ 70 - Si diode - Si diode - Si-dioda - Si-diode - Си-диод	3	23a/
	372 122 171 526 /390-902343/	/KYZ 71, TPF 03 6422.66/	/3/	23a/

www.stetex.sk

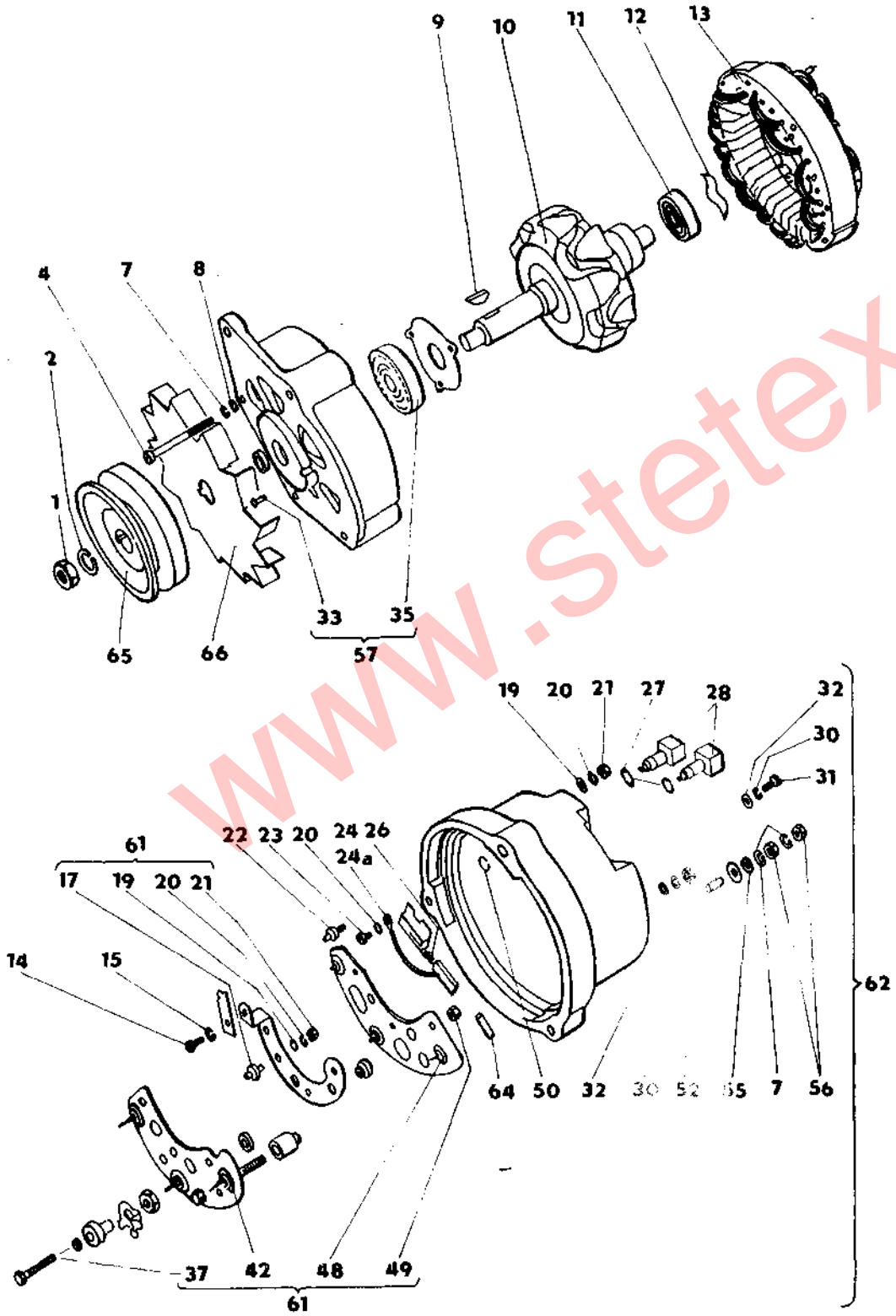
49	ČSN 02 1403.24 /991-403465/	Matica M5 - Nut - Mutter - Tuerca - Ecrou - Гайка	3	
50	ČSN 02 2925.2 /992-925210/	Poistný krúžok 10 - Safety ring - Sicherungs-ring - Anillo de seguridad - Bague de sureté - Стопорное кольцо	2	
52	ČSN 02 1401.24 /992-401465/	Matica M5 - Nut - Mutter - Tuerca - Ecrou - Гайка	3	
55	ČSN 02 1702.14 /992-702466/	Podložka 6,4 - Washer - Unterlegscheibe - Arandela - Rondelle - Шайба	1	
56	ČSN 02 1401.80	Matica M6 - Nut - Mutter - Tuerca - Ecrou - - Гайка	2	
57	443 930 133 090	Predné veko úplné - Front cover complet - Komplett Vorderdeckel - Tapa delantero com-pleto - Couvercle avant complete - Передняя крышка в сборе	1	23/a
61	443 930 131 250 /113-901504/	Usmerňovací blok -Rectifier - Gleichrichter - Rectificador - Redresseur - Выпрямитель	1	23/208
62	443 930 133 300 /113-901091/	Zadné veko úplné - Rear cover complet - Komplett Hinterdeckel - Tapa trasero - completa - Couvercle arriere complete - - Задняя крышка в сборе	1	23/a
64	ČSN 34 6554.9	Izolačná trubička Ø3x1,5 l=13 - Insulation tube - Isolierrohr - Tubo aislador - Tube isolateur - Трубка изоляционная	1	
66	443 935 223 380 /190-901050/	Ventilátor - Ventilator - Fan - Ventilateur - Ventilador - Вентилятор	1	

Poz. 61 pozostáva z pozícií: - Pos. 61 is assembled of items: - Pos. 61 aus dem Pos. ... zusammengesetzt ist - Pos. 61 que consiste en las posiciones: - Pos. 61 assemblé des positions: - Поз. 61 состоит из позиций: 17, 19, 20, 21, 37, 42, 48, 49

Poz 62 pozostáva z pozícií: - Pos. 62 is assembled of items: - Pos. 62 aus dem Pos. ... zusammengesetzt ist - Pos 62 que consiste en las posiciones: - Pos. 62 assemblé des positions: - Поз. 62 состоит из позиций: 7, 14, 15, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 26, 27, 28, 30, 31, 32, 50, 52, 55, 56, 61, 64

Poz 57 pozostáva z pozícií: - Pos. 57 is assembled of items: - Pos. 57 aus dem Pos. ... zusammengesetzt ist - Pos. 57 que consiste en las posiciones: - Pos. 57 assemblé des positions: - Поз. 57 состоит из позиций: 33, 35

www.stetex.sk



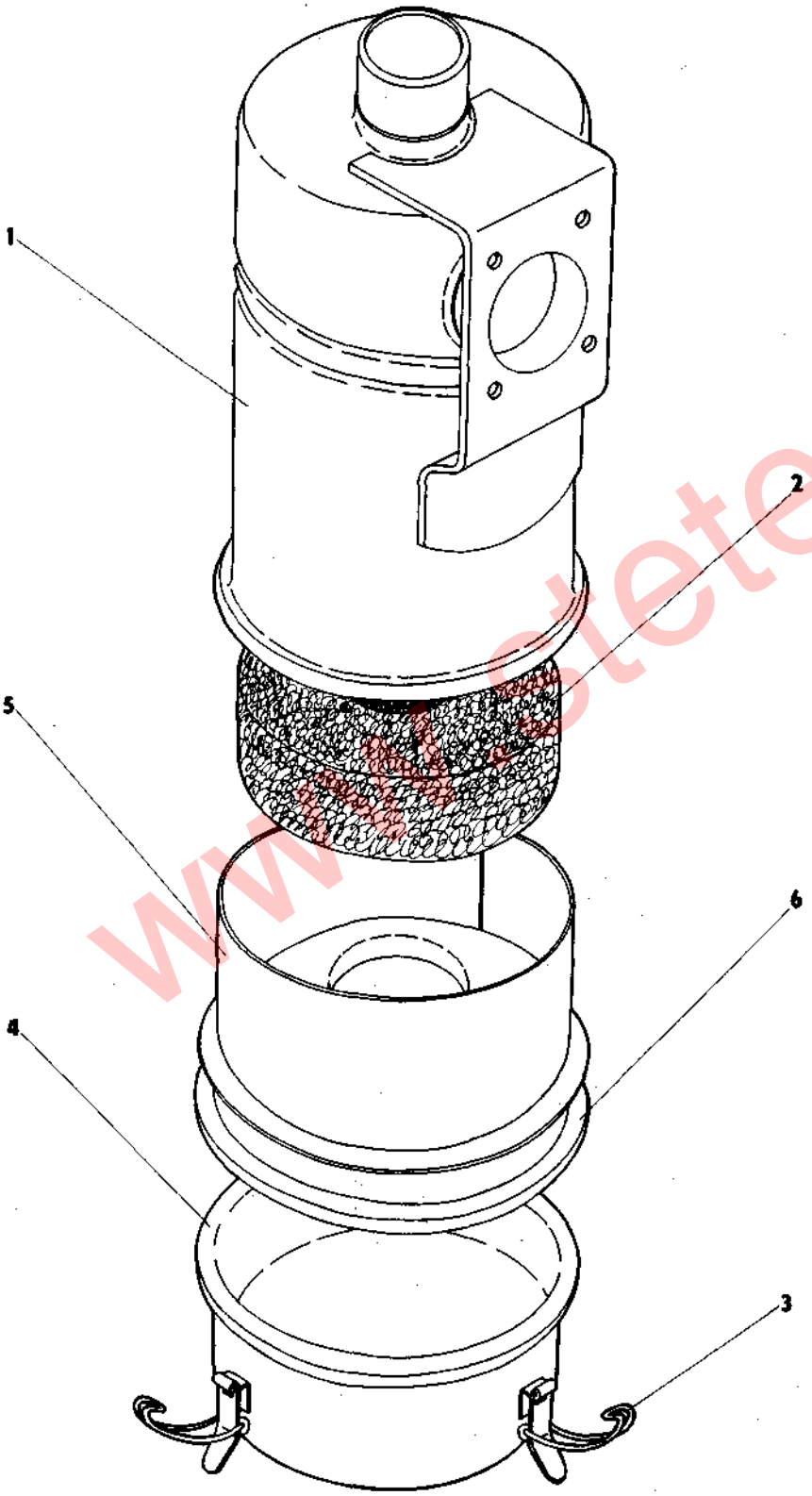
www.stetex.sk

OLEJOVÝ ČISTIČ VZDUCHU
OIL AIR FILTER
ÖL LUFTFILTER
FILTRO DE AIRE HÚMEDO
FILTRO DE AIRE DE ACEITE
МАСЛЯННЫЙ ФИЛЬТР ВОЗДУХА

6

1	2	3	4	5 Str.P.S. Стр.
1-6	443 743 504 800 /120-9420-04/	Olejový čistič vzduchu - Oil air filter - Öl Luftfilter - Filtro de aire húmedo - Filtro de aire de aceite - Масляный фильтр воздуха		19/0066
1	/220-8151.31/	Plášť čističa - Filter cover - Filterdeckel - Cuerpo del filtro - Couvercle de filtre - Кожух фильтра	1	
2	/420-8100.66/	Filtračná vložka - Filter element - Filtereinsatz - Pieza de filtrante - Cartouche filtre - Фильтрующий элемент	2	
3	/420-8700.09/	Spona - Clip - Spange - Abrazadera - Brocha - Запонка	3	
4	443 999 742 081 /420-8180.83/	Zásobník prachu - Dust tank - Staubbehälter - Recipiente para polvo - Réservoir á poussiére - Резервуар пилья	1	
5	/420-8100.65/	Spodná vložka - Lover insert - Einsatz unterer Teil - Insercion inferior - Cartouche inférieure - Нижняя вкладка	1	
6	/420-4201.56/	Tesnenie - Gasket - Dichtung - Empaquetadura - Bourrage - Уплотнение	1	21/2118

www.stefex.sk



www.stetex.sk

6

ZOTRVAČNÍK SO SPOJKOU
FLYWHEEL WITH CLUTCH
SCHWUNGRAD MIT KUPPLUNG
VOLANTE CON EMBRAGUE
VOLANT MOTEUR AVEC EMBRAYAGE Á DISQUES
МАХОВИК С СЦЕПЛЕНИЕМ

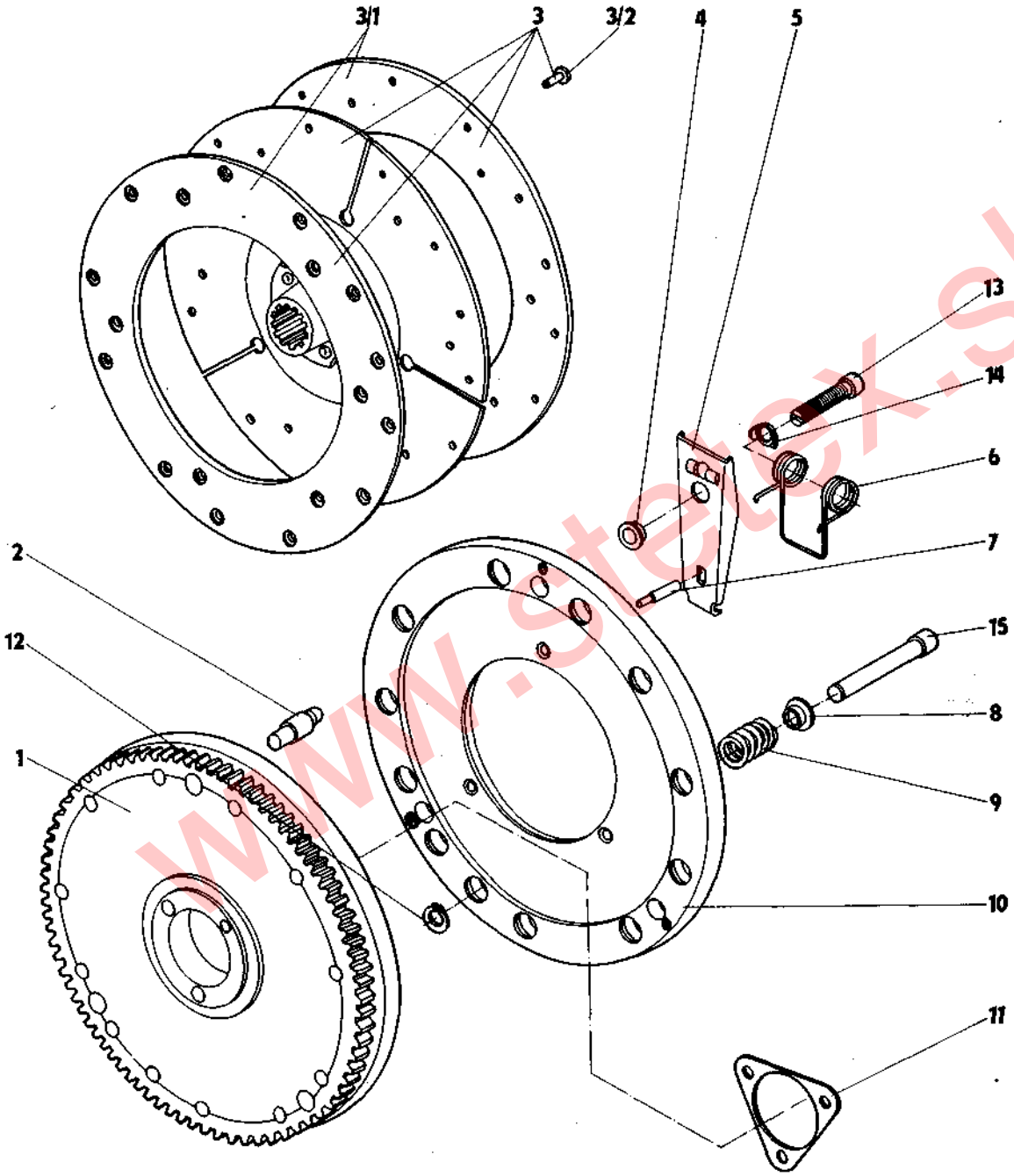
7

1	2	3	4	5 Str.P. S. Стр.
1-15	338 947 001 701 /1-8238-95/	Zotrvačník so spojkou - Flywheel with clutch - Schwungrad mit Kupplung - Volante con embrague - Volant moteur avec embrayage á disques - - Маховик с сцеплением		19/0068
1	/3-5201-26/	Zotrvačník s vencom - Flywheel with geared ring - Zchwungrad mit Zahnrad - Volante con corona dentada - Volant moteur avec couronne de démarrage - Маховик с ободом	1	
2	338 047 008 701 /4-3101-30/	Oporný čap - Thrust pin - Abstützstift - Perno de apoyo - Goupille d´appui - Опорный штифт	3	20/0222
3	338 947 010 701 /2-7770-09/	Spojková lamela - Clutch disc - Kupplungscheibe - Disco del embrague - Disque de embrayage - Ведомый диск сцепления	1	19/0223
3/1	338 047 011 701 /2-7811-06/	Obloženie spojky - Clutch lining - Kupplungsbelag - Revestimiento de embrague - Garniture d´accouplement - Обкладка сцепления	2	20/0224
3/2	ČSN 02 2381.7	Nit 5x10 - Rivet - Niet - Remache - Rivet - - Нить	18	
4	531 900 951 116 /95 1116/	Miska - Pan - Schale - Cubeta - Coupe - - Миска	3	21/0226
5	338 047 005 701 /2-6260-33/	Vypínacia páčka - Release lever - Ausrückhebel - Palanquita de desembrague - Levier de débrayage - Выключающий рычаг	3	19/0227
6	315 000 000 000 /4-4540-07/	Pružina - Spring - Feder - Resorte - Ressort - Пружина	3	20/0228
7	338 047 004 701 /4-3040-22/	Kolík - Pin - Stift - Espiga - Goupille - Штифт	3	20/0229
8	338 047 007 701 /4-7520-25/	Miska - Pan - Schale - Cubeta - Coupe - - Миска	3	20/0230
9	315 114 519 870 /4-4501-36/	Pružina - Spring - Feder - Resorte - Ressort - Пружина	3	20/0231

www.stetex.sk

10	338 047 003 701 /2-7391-16/	Prítlačný kotúč - Pressure disc - Druck-scheibe - Disco de pression - Disque de pressión - Разжимный диск	1	19/0232
11	531 900 950 318 /95-0318/	Poistná podložka - Lock washer - Sicherungsunterlage - Arandela de seguridad - Rondelle de surete - Предохранительная шайба	1	21/0233
12	CSN 02 2925	Poistný krúžok - Lock ring - Sicherungsring - Anillo de seguridad - Bague de surete - Стопорное кольцо	12	
13	338 047 006 701 /0030-07/	Skrutka BM10x30 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	3	
14	162 162 005 728 /95 1118/	Podložka 3 - Washer - Unterlegscheibe - Arandela - Rondelle - Шайба	3	21/0236
15	/4-3140-73/	Čap pružiny - Spring pin - Zapfen der Feder - Perno - Axe - Цапфа	12	

www.stetex.sk



www.steltex.sk

CHLADIACI SYSTÉM
COOLING SYSTEM
KÜHLSYSTEM
SISTEMA DE REFRIGERACIÓN
RÉFRIGÉRANT SYSTEME
ОХЛАЖДАЮЩАЯ СИСТЕМА

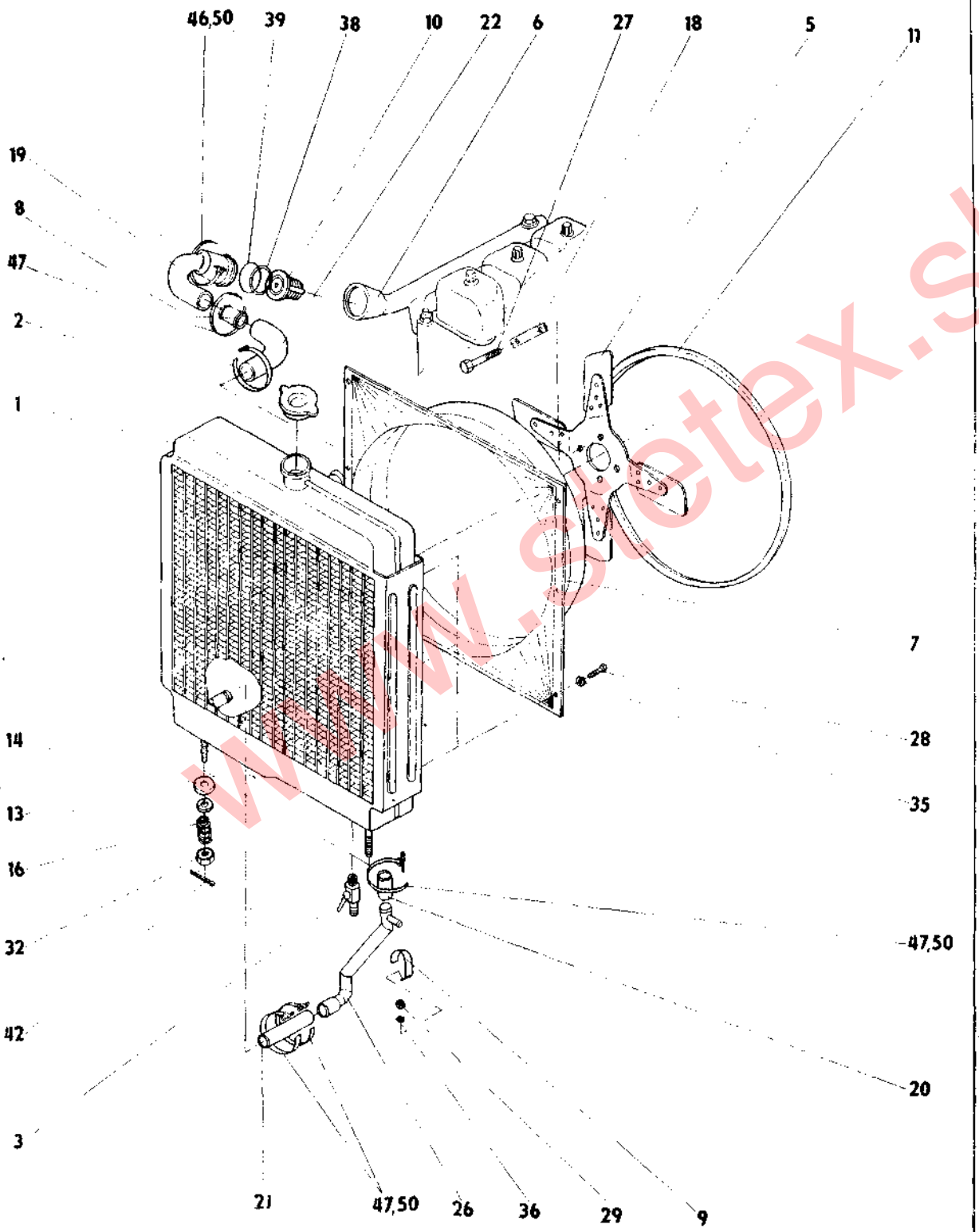
8

1	2	3	4	5 Str.P. S.Стр.
1-50	533 934 010 116 /533-9-34-07-002-2/	Chladiaci systém - Cooling system - Kühlsystem - Sistema de refrigeracion - Réfrigérant systeme - Охлаждающая система		
1	443 511 366 104 /9674.24/	Chladič vody - Water cooler - Wasserkühler - Radiador de agua - Réfrigérateur d'eau - Охладитель воды	1	10/0245
2	443 958 410 513 /408.8791.04/	Zátka - Plug - Stopfen - Tapón - Bouchon - Пробка	1	20/0265
3	442 761 250 800 /09.9618.02/	Výpustný kohút - Drain cock - Ablasshahn - Robinete de evacuación - Robinet de décharge - Выпускной кран	1	19/0266
5	/533-9-34-07-006-2/	Ventilátor - Ventilator - Ventilator - Ventilador - Ventilateur - Вентилятор	1	2/0246
6	533 034 010 616 /533-0-34-07-008-2/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tuberia - Tuyauterie - Трубопровод	1	2/0247
7	533 934 010 816 /533-9-34-07-009-2/	Kryt ventilátora - Cover - Deckung - Tapa - Couvercle - Крышка вентилятора	1	10/0248
8	533 034 011 116 /533-0-34-07-015-2/	Rúrka - Pipe - Rohr - Tubo - Tube - Трубка	1	2/0249
9	533 034 011 216 /533-0-34-07-016-2/	Príchytka - Clip - Befestigungschelle - Grapa - Collier - Зажим	1	2/0250
10	/TR 10/	Termostat - Thermostat - Thermostat - Termóstato - Thermostat - Термостат	1	19/0267
11	272 711 401 120	Klinový remeň REKORD 17x11x1120 - V-belt - Keilriemen - Correa trapezoidal - Courroie trapézoidale - Клиновой ремень	1	20/0268
13	/533-0-14-07-037-1/	Podložka - Washer - Unterlage - Arandela - Cale - Шайба	2	2/0251
14	273 114 000 067 /533-0-14-07-151-1/	Podložka - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	2	

www.stetex.sk

16	315 110 600 168 /533-0-14-07-152-1/	Pružina - Spring - Feder - Muelle - Ressort - Пружина	2	16/0270
13	/4.173.1-M-2-0-15/	Podložka - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	2	
18	273 125 010 540 /3.173.1-M-2-0-13/	Hadica - Hose - Schlauch - Manguera - Tube flexible - Шланг	1	21/0271
20	533 034 011 316 /533-0-34-07-020-2/	Hadica- Hose - Schlauch - Manguera - Tube flexible - Шланг	1	2/0253
21	533 034 011 416 /533-0-34-07-021-2/	Hadica - Hose - Schlauch - Manguera - Tube flexible - Шланг	1	2/0254
22	533 034 011 516 /533-0-34-07-022-2/	Hadica - Hose - Schlauch - Manguera - Tube flexible - Шланг	1	2/0255
26	533 934 012 216 /533-9-34-07-040-2/	Koleno - Elbow - Kniestück - Codo - Coude - Колено	1	10/0256
27	ČSN 02 1103.25	Skrutka M8x20 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	4	
28	ČSN 02 1103.55	Skrutka M6x8 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	6	
29		Matica M8 - Nut - Mutter - Tuerca - Ecrou - - Гайка	-	
32	ČSN 02 1412.55	Matica M14x1,5 - Nut - Mutter - Tuerca - Ecrou - Гайка	2	25/1359
35	ČSN 02 1740.05	Podložka 6 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	6	26/1387
36	ČSN 02 1740.05	Podložka 8 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	1	26/1394
38	/533-0-34-07-047-1/	Podložka 8 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	1	
39	ČSN 02 2931	Poistný krúžok 68 - Safety ring - Sicherungs-ring - Anillo de seguridad - Bague de sureté -Предохранительное кольцо	1	
42	ČSN 02 1781.05	Závlačka 3,2x25 - Split pin - Splint - Pasador - Goupille - Шплинт	2	26/1417
46	ČSN 02 2757	Páska 9x680 - Band - Band - Cinta - Bande - - Лента	1	27/1458
47	ČSN 02 2757	Páska 9x360 - Band - Band - Cinta - Bande - - Лента	9	27/1454
50	ČSN 02 2751.5	Spona 9 - Clip - Spange - Abrazadera - Frette - Запонка	10	26/1446

www.stetex.sk



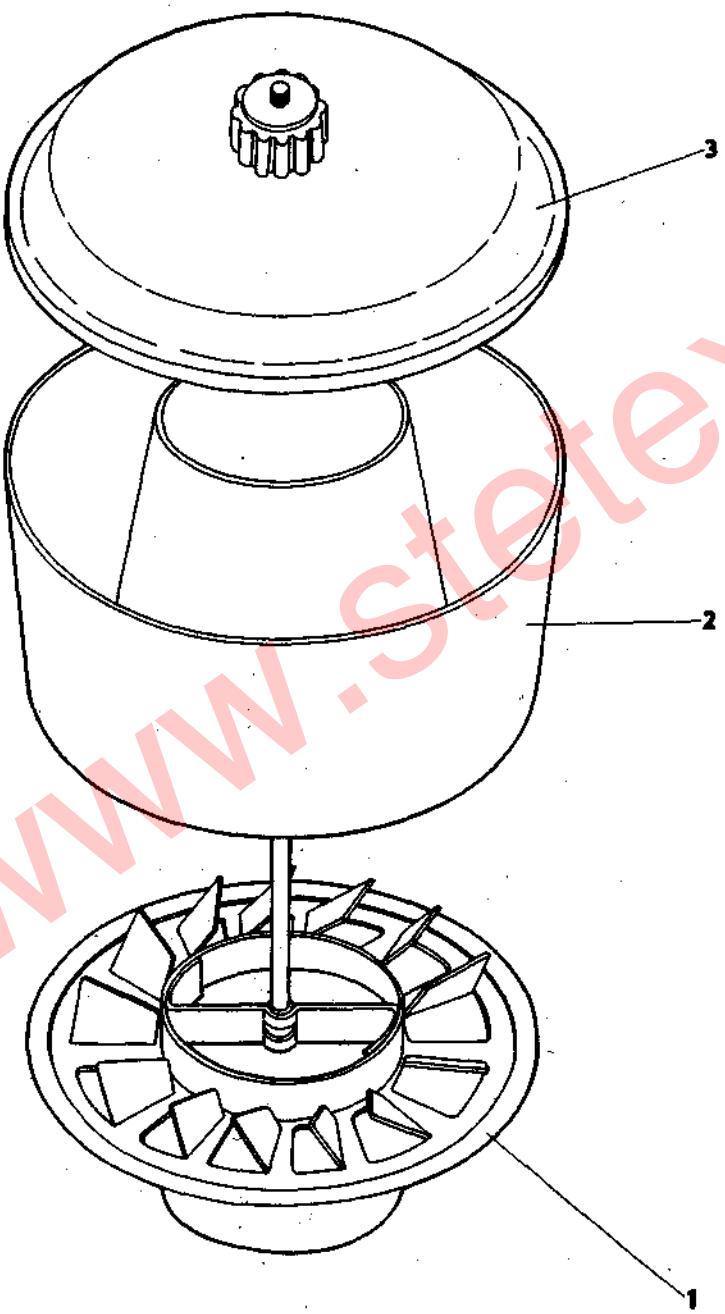
www.sietex.sk

PREDČISTIČ VZDUCHU
AIR PRE-CLEANER
GROBLUFTFILTER
ANTEFILTRO DE AIRE
PRÉFILTRE D'AIR
ФИЛЬТР ДЛЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ ВОЗДУХА

9

1	2	3	4	5 Str.P.S. Стр.
1-3	443 743 424 800 /301-9405.24/	Predčistič vzduchu - Air pre-cleaner - Grobluftfilter - Antefiltro de aire - Préfiltre d´air - Фильтр для предварительной очистки воздуха		20/0069
1	443 999 742 088 /301-8170.52/	Hrdlo - Branch - Stutzen - Tubuladura - Tubulure - Патрубок	1	
2	/301-7600.63/	Zásobník prachu - Dust tank - Staubbehälter - Recipiente para el polvo - Sonte á poussiére - Резервуар пилья	1	
3	443 999 742 080 /401-8170.51/	Veko - Cover - Deckel - Tapa - Couvercle - Крышка	1	

www.stetex.sk



www.stetex.sk

PRAVÁ PREVODOVKA
GEAR BOX RIGHT
RECHTES GETRIEBE
CAJA DE ENGRANAJES DERECHA
BOITE DE VITESSES DROITE
КОРОБКА ПЕРЕДАЧ-ПРАВАЯ

10

1	2	3	4	5 Str.P.S. Стр.
1-75	533 934 019 016 /533-9-34-09-000-1/	Pravá prevodovka - Gear box right - Rechtes Getriebe - Caja de engranajes derecha - Boite de vitesses droite - Правая коробка передач		10/0291
1	/533-9-34-09-001-3/	Úplný pastorok pravý - Pinion complete right - Ganzes Ritzel rechtes - Piñon completo derecha - Pignon complete droite - Шестерня в сборе правая	1	58 11/2304
3	/533-9-03-11-115-4/	Odvzdušňovacia zátka - De-aeration plug - Gewindelufter - Tapón respirad[illegible] - Bouchon de désaération - Обезвоздушивающая пробка	1	10/0325
4	/533-0-34-09-050-2/	Pravá skriňa - Box right - Kasten rechter - Caja derecha - Boite droite - Правый корпус	1	3/0293
5	/533-0-34-09-053-2/	Veko - Cover - Deckel - Tapa - Couvercle - Крышка	2	3/0294
7	/533-0-34-09-056-2/	Veko - Cover - Deckel - Tapa - Couvercle - Крышка	2	3/0295
8	533 034 021 316 /533-0-34-09-065-2/	Kryt - Cover - Decking - Tapa - Couvercle - Крышка		3/0296
12	533 034 021 716 /533-0-34-09-070-2/	Hriadeľ - Shaft - Welle - Arbol - Arbre - Вал	5	3/0298
14	533 034 021 816 A /533-0-34-09-072-2/	Ozubené koleso - Gear wheel - Zahnrad - Rueda dentada - Roue dentée - Шестерня	1	3/0299
15	533 034 021 916 /533-0-34-09-073-1/	Ozubené koleso - Gear wheel - Zahnrad - Rueda dentada - Roue dentée - Шестерня	3	3/0300
16	533 034 022 016 /533-0-34-09-074-2/	Ozubené koleso - Gear wheel - Zahnrad - Rueda dentada - Roue dentée - Шестерня	2	3/0301
17	533 034 022 116 /533-0-34-09-075-1/	Ozubené koleso - Gear wheel - Zahnrad - Rueda dentada - Roue dentée - Шестерня	2	3/0302
18	533 034 022 216 /533-0-34-09-076-2/	Ozubené koleso - Gear wheel - Zahnrad - Rueda dnetada - Roue dentée - Шестерня	4	3/0303

www.sietex.sk

19	533 034 022 316 /533-0-34-09-080-1/	Rozperná rúrka - Distance tube - Abstand-rohr - Tubo distanciador - Tube d´écartement - Распорная трубка	2	3/0304
21	/533-0-34-09-082-1/	Vymedzovací krúžok - Define ring - Distanz-ring - Anillo distanciador - Bague d´écarte-ment - Ограничительное кольцо	1	
22	533 034 022 416 /533-0-34-09-083-1/	Rozperný krúžok - Distance ring - Abstand-ring - Anillo espaciador - Bague de distan-cement - Распорное кольцо	1	3/0305
23	533 034 022 516 /533-0-34-09-084-1/	Rozperný krúžok - Distance ring - Abstand-ring - Anillo espaciador - Bague de distan-cement - Распорное кольцо	4	3/3036
24	/533-0-34-09-110-1/	Segmentová podložka - Segment washer - Seg-mentunterlage - Arandela de segmento - Segment rondelle - Сегментная шайба	2	
25	533 034 022 616 /533-0-34-09-085-1/	Vymedzovací krúžok - Define ring - Distanz-ring - Anillo distanciador - Bague d´écar-tement - Ограничительное кольцо	4	3/0307
26	533 034 022 716 /533-0-34-09-086-2/	Krúžok - Ring - Ring - Anillo - Bague - - Кольцо	1	3/0308
27	533 034 022 816 /533-0-34-09-087-2	Krúžok - Ring - Ring - Anillo - Bague - - Кольцо	2	3/0309
28	533 034 022 916 /533-0-34-09-088-1/	Vymedzovací krúžok 0,1 - Define ring - Distanzring - Anillo distanciador - Bague d´écartement - Ограничительное кольцо	20	3/0310
29	/533-0-34-09-089-3/	Veko - Cover - Deckel - Tapa - Couvercle - - Крышка	10	3/0311
30	533 034 023 116 /533-0-34-09-090-1/	Skrutka M10x1,5x11x50 - Screw - Schraube - - Tornillo - Vis - Болт	12	4/0312
31	533 034 023 216 /533-0-34-09-091-1/	Matica M18x1,5 - Nut - Mutter - Écrou - - Tuerca - Гайка	12	4/0313
32	/533-0-34-09-092-1/	Vymedzovací krúžok 1 - Define ring - Distanzring - Anillo distanciador - Bague d´écartement - Ограничительное кольцо	5	
34	533 034 023 416 /533-0-34-09-094-1/	Vymedzovací krúžok 0,3 - Define ring - Distanzring - Anillo distanciador - Bague d´écartement - Ограничительное кольцо	15	4/0315
35	533 034 023 516 /533-0-34-09-095-1/	Vymedzovací krúžok 0,5 - Define ring - Distanzring - Anillo distanciador - Bague d´écartement - Ограничительное кольцо	15	4/0316
36	533 034 023 616 /533-0-34-09-098-1/	Podložka - Washer - Unterlegscheibe - Arandela - Rondelle - Шайба		4/0317
37	/533-0-34-09-100-3/	Výstupný hriadeľ - Outlet shaft - Austritt-welle - Árbol de salida - Arbre de sortie - - Вал вторичный	2	11/0318

www.stetex.sk

39	533 034 024 216 /533-0-34-09-106-1/	Krúžok - Ring - Ring - Anillo - Bague - - Кольцо	2	4/0824
40	533 034 024 316 /533-0-34-09-107-1/	Krúžok - Ring - Ring - Anillo - Bague - Кольцо	1	4/0824
41	533 034 024 416 /533-0-34-09-108-1/	Pružina - Spring - Feder - Resorte - - Ressort - Пружина	5	4/0361
42	/533-0-34-09-109-2/	Krúžok - Ring - Ring - Anillo - Bague - - Кольцо	2	
43	ČSN 02 4705	Ložisko 22 210 - Bearing - Lager - Cojinete - Palier - Подшипник	2	27/1479
44	ČSN 02 4705	Ložisko 22 308 - Bearing - Lager - Cojinete - Palier - Подшипник	2	27/1480
46	ČSN 02 4630	Ložisko 6308 - Bearing - Lager - Cojinete - - Palier - Подшипник	10	27/1478
47	ČSN 02 7486	Olejoznak M24x1,5 - Ölstanzeiger - Oil gauge - Indicador del nivel de aceite - Indicateur de niveau d´huile - Маслоуказатель	1	
48	ČSN 02 1914.15	Zátka M20x1,5x10 - Plug - Stopfen - Tapón - - Bouchon - Пробка	1	26/1428
50	ČSN 02 1143.55	Skrutka M8x80 -Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	3	25/1318
51	ČSN 02 1103.55	Skrutka M12x30 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	10	24/1300
52	ČSN 02 1176.15	Skrutka M12x35 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	4	25/1329
53	ČSN 02 1103.55	Skrutka M8x20 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	26	
54	ČSN 02 1151.25	Skrutka M6x16 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	60	25/1325
55	ČSN 02 1151.25	Skrutka M6x12 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	16	25/1324
58	ČSN 02 1401.55	Matica M12 - Nut - Mutter - Tuerca - Écrou - Гайка	4	25/1353
60	ČSN 02 3630	Matica KM7 - Nut - Mutter - Tuerca - Écrou - Гайка	5	27/1361
61	ČSN 02 3630	Matica KM8 - Nut - Mutter - Tuerca - Écrou - Гайка	2	27/1362
64	ČSN 02 1740.05	Podložka 8 - Washer - Unterlegscheibe - - Arandela - Rondelle - Шайба	26	26/1394

www.stelex.sk

65	ČSN 02 1740.05	Podložka 12 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	4	26/1398
66	ČSN 02 3640	Podložka MB 7 - Washer - Unterlegscheibe - - Arandela - Rondelle - Шайба	5	27/1403
67	ČSN 02 3640	Podložka MB 8 - Washer - Unterlegscheibe - - Arandela - Rondelle - Шайба	4	27/1404
68	ČSN 02 1702.15	Podložka 13 - Washer - Unterlegscheibe - - Arandela - Rondelle - Шайба	14	26/1379
70	ČSN 02 9310.3	Tesniaci krúžok 20x24 - Packing ring - Dichtungsring - Anillo de empaquetadura - Bague d´étancheité - Уплотнительное кольцо	1	28/1540
71	ČSN 02 9310.3	Tesniaci krúžok 27x32 - Packing ring - Dichtungsring - Anillo de empaquetadura - Bague d´étancheité - Уплотнительное кольцо	1	28/1543
75	ČSN 02 9401.0	Gufero GP 50x80x13 - Ring "Gufero" - Ring "Gufero" - Anillo de retención - Bague "Gufero" - Кольцо "гуферо"	2	28/1552

A - Dodáva sa s poz. 2, obr. 11 - pastorok - It is supplied together with pos. 2 - - picture 11 - pinion - Se suministra con la posicion 2, fig. 11 - piñon - - Il est delivré avec position 2, tableau 11 -pignon - Поставляется вместе с поз. 2, рис. 11 - шестерня.

U strojov do výrobného čísla 3521 je potrebné pri výmene poz. 37 - výstupný hriadeľ 533-9-34-09-100-3 súčasne vymeniť:

Poz. 7 - 533-0-34-09-056-2 - Veko
" 75 - ČSN 02 9401.0 - Gufero GP 50x80x3
" 42 - 533-0-34-09-109-2 - Krúžok
" 5 - 533-0-34-09-053-2 - Veko.

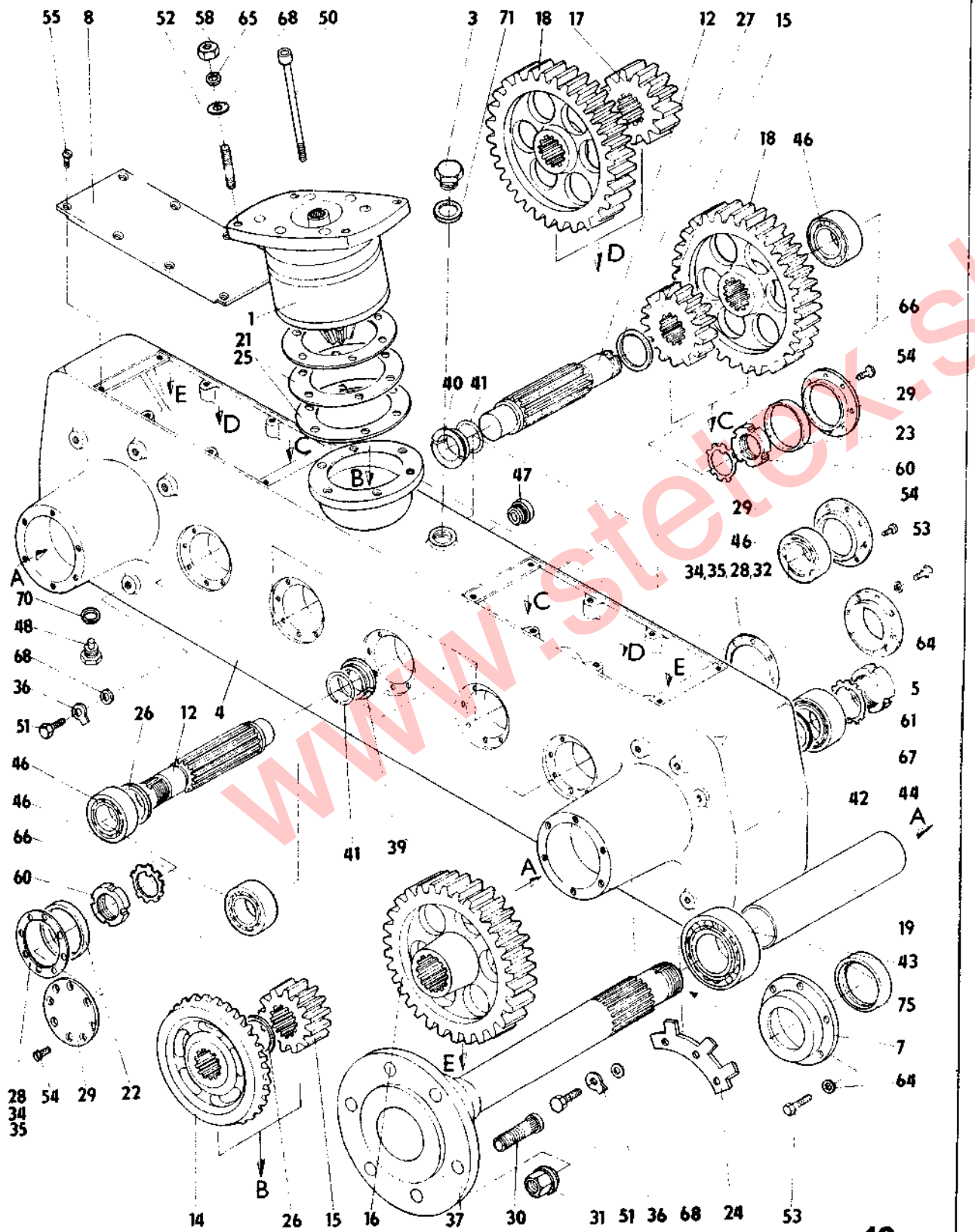
As for the machines up to the serial number 3521 it is necessary at the replacement of the pos. 37 - Outlet shaft - 533-9-34-09-100-3, replace also:
Pos. 7 - 533-0-34-09-056-2 - Cover
" 75 - ČSN 02 9401.0 - Ring "Gufero"
" 42 - 533-0-34-09-109-2 - Ring
" 5 - 533-0-34-09-053-2 - Cover.

Es ist notwendig bei Maschinen bis Produktionsnummer 3521 beim Austausch der 37 Position Austrittwelle - 533-9-34-09-100-3 gleichzeitig auszutauschen:
Pos. 7 - 533-0-34-09-056-2 - Deckel
" 75 - ČSN 02 9401.0 - Ring "Gufero"
" 42 - 533-0-34-09-109-2 - Ring
" 5 - 533-0-34-09-053-2 - Deckel.

En las maquinas hasta el número de fabrication 3521 el cambio de posicion 37 - Árbol de salida 533-9-34-09-100-3 ala vez cambiar las siguientes partes:
Pos. 7 - 533-0-34-09-056-2 - Tapa
" 75 - ČSN 02 9401.1 - Anillo de retención
" 5 - 533-0-34-09-053-2 - Tapa
" 42 - 533-0-34-09-109-2 - Anillo

У погрузчиков до заводского № 3521 необходимо с заменой позиции № 37 - Вал вторичный 533-9-34-09-100-3 одновременно заменить позиции:
Поз. 7 - 533-0-34-09-056-2 - Крышка
" 75 - ČSN 02 9401.0 - кольцо "Гуферо"
" 42 - 533-0-34-09-109-2 - Кольцо
" 5 - 533-0-34-09-053-2 - Крышка.

www.steiex.sk



www.stetok.sk

ĽAVÁ PREVODOVKA
GEAR BOX LEFT
LINKES GETRIEBE
CAJA DE TRANSMISIÓN IZQUIERDA
BOITE DE VITESSES GAUCHE
КОРОБКА ПЕРЕДАЧ ЛЕВАЯ

10A

1	2	3	4	5 Str.P. S. Стр.
1-75	533 934 019 116 /533-9-34-09-500-1/	Ľavá prevodovka - Gear box left - Linkes Getriebe - Caje de transmisión izquierda - Boite de vitesses gauche - Коробка передач левая		11/0326
1	/533-9-34-09-501-3/	Úplný pastorok - Pinion complete - Ritzel kompletes - Piñón completo Pignon complete - - Шестерня в сборе	1	58 11/2304
3	/533-9-03-11-115-4/	Odvzdušňovacia zátka - De-aeration plug - Gewindelufter - Tapa respiradora - Bouchon de désaeration - Обезвоздушивающая пробка	1	10/0325
4	533 034 021 016 /533-0-34-09-051-2/	Ľavá skriňa - Box left - Linker Kasten - Caja izquierda - Boite gauche - Левой корпус	1	3/0328
5	/533-0-34-09-053-2/	Veko - Cover - Deckel - Tapa - Couvercle - - Крышка	2	3/0294
7	/533-0-34-09-056-2/	Veko - Cover - Deckel - Tapa - Couvercle - - Крышка	2	3/0295
8	533 034 021 316 /533-0-34-09-065-2/	Kryt - Cover - Deckung - Cubierta - Couvercle - Крышка	2	3/0296
12	533 034 021 716 /533-0-34-09-070-2/	Hriadeľ - Shaft - Welle - Arbol - Arbre - - Вал	5	3/0298
14	533 034 021 816 /533-0-34-09-072-2/	Ozubené koleso - Gear wheel - Zahnrad - Rueda dentada - Roue dentée - Шестерня	1	3/0299
15	533 034 021 916 /533-0-34-09-073-1/	Ozubené koleso - Gear wheel - Zahnrad - Rueda dentada - Roue dentée - Шестерня	3	3/0300
16	533 034 022 016 /533-0-34-09-074-2/	Ozubené koleso - Gear wheel - Zahnrad - Rueda dentada - Roue dentée - Шестерня	2	3/0301
17	/533-0-34-09-075-1/	Ozubené koleso - Gear wheel - Zahnrad - Rueda dentada - Roue dentée - Шестерня	2	3/0302
18	533 034 022 216 /533-0-34-09-076-2/	Ozubené koleso - Gear wheel - Zahnrad - Rueda dentada - Roue dentée - Шестерня	4	3/0303
19	533 034 022 316 /533-0-34-09-080-1/	Rozperná rúrka - Distance tube - Spreizrohr Tubo distaciador - Tube d´écartement - Распорная трубка	2	3/0304

www.stetex.sk

21	/533-0-34-09-082-1/	Vymedzovací krúžok - Define ring - Distanzring - Anillo espaciador - Bague d´écartement - Ограничительное кольцо	1	
22	533 034 022 416 /533-0-34-09-083-1/	Rozperný krúžok - Distance ring - Abstandring - Anillo distanciador - Bague de distancement - Распорное кольцо	1	3/0305
23	533 034 022 516 /533-0-34-09-084-1/	Rozperný krúžok - Distance ring - Abstandring - Anillo distanciador - Bague de distancement - Распорное кольцо	4	3/0306
24	/533-0-34-09-110-1/	Segmentová podložka - Segment washer - Segmentunterlage - Arandela de segmento - Segment rondelle - Сегментная шайба	2	
25	533 034 022 616 /533-0-34-09-085-1/	Vymedzovací krúžok - Define ring - Distanzring - Anillo espaciador - Bague d´écartement - Ограничительное кольцо	4	3/0307
26	533 034 022 716 /533-0-34-09-086-2/	Krúžok - Ring - Ring - Anillo - Bague - - Кольцо	1	3/0308
27	533 034 022 816 /533-0-34-09-087-2/	Krúžok - Ring - Ring - Anillo - Bague - - Кольцо	2	3/0309
28	533 034 022 916 /533-0-34-09-088-1/	Vymedzovací krúžok 0,1 - Define ring - Distanzring - Anillo espaciador - Bague d´écartement - Ограничительное кольцо	20	3/0310
29	/533-0-34-09-089-3/	Veko - Cover - Deckel - Tapa - Couvercle - - Крышка	10	3/0311
30	533 034 023 116 /533-0-34-09-090-1/	Skrutka M18x1,5x1lx50- Screw - Schraube - - Tornillo - Vis - Болт	12	4/0312
31	533 034 023 216 /533-0-34-09-091-1/	Matica M18x1,5 - Nut - Mutter - Tuerca - Écrou - Гайка	12	4/0313
32	/533-0-34-09-092-1/	Vymedzovací krúžok 1 - Define ring - Distanzring - Anillo espaciador - Bague d´écartement - Ограничительное кольцо	5	
34	533 034 023 416 /533-0-34-09-094-1/	Vymedzovací krúžok 0,3 - Define ring - Distanzring - Anillo espaciador - Bague d´écartement - Ограничительное кольцо	15	4/0315
35	533 034 023 516 /533-0-34-09-095-1/	Vymedzovací krúžok 0,5 - Define ring - Distanzring - Anillo espaciador - Bague d´écartement - Ограничительное кольцо	15	4/0316
36	533 034 023 616 /533-0-34-09-098-1/	Podložka - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	4	
37	/533-9-34-09-100-3/	Výstupný hriadeľ - Outlet shaft - Austrittwelle - Arbol de salida - Arbre de sortie - - Вал вторичный	2	11/0318
39	/533-0-34-09-106-1/	Krúžok - Ring - Ring - Anillo - Bague - - Кольцо	2	4/0323

www.slotex.sk

40	/533-0-34-09-107-1/	Krúžok - Ring - Ring - Anillo - Bague - - Кольцо	1	4/0424
41	/533-0-34-09-108-1/	Pružina - Spring - Feder - Resorte - Ressort - Пружина	5	4/0361
42	/533-0-34-09-109-2/	Krúžok - Ring - Ring - Bague - Anillo - - Кольцо	2	
43	ČSN 02 4705	Ložisko 22 210 - Bearing - Lager - Cojinete - Palier - Подшипник	2	27/1479
44	ČSN 02 4705	Ložisko 22 308 - Bearing - Lager - Cojinete - Palier - Подшипник	2	27/1480
46	ČSN 02 4630	Ložisko 6308 - Bearing - Lager - Cojinete - Palier -Подшипник	10	27/1478
47	ČSN 02 7486	Olejoznak M24x1,5 - Ölstanzeiger - Oil gauge - Indicador del nivel de aceite - Indicateur de niveau d´huile - Маслоуказатель	1	27/1486
48	ČSN 02 1914.15	Zátka M20x1,5x10 - Plug - Stopfen - Tapón - Bouchon - Пробка	1	26/1028
50	ČSN 02 1143.55	Skrutka M8x80 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	3	25/1318
51	ČSN 02 1103.55	Skrutka M12x30 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	10	24/1300
52	ČSN 02 1176.15	Skrutka M12x35 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	4	25/1329
53	ČSN 02 1103.55	Skrutka M8x20 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	26	
54	ČSN 02 1151.25	Skrutka M6x16 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	60	25/1325
55	ČSN 02 1151.25	Skrutka M6x12 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	16	25/1324
58	ČSN 02 1401.55	Matica M12 - Nut - Mutter - Tuerca - Ecrou - Гайка	4	25/1353
60	ČSN 02 3630	Matica KM 7 - Nut - Mutter - Tuerca - Ecrou - Гайка	5	27/1361
61	ČSN 02 3630	Matica KM 8 - Nut - Mutter - Tuerca - Ecrou - Гайка	2	27/1362
64	ČSN 02 1740.05	Podložka 8 - Washer - Unterlegscheibe - - Arandela - Rondelle - Шайба	26	/1394
65	ČSN 02 1740.05	Podložka 12 - Washer - Unterlegscheibe - - Arandela - Rondelle - Шайба	4	26/1398

www.stetex.sk

66	ČSN 02 3640	Podložka MB 7 - Washer - Unterlegscheibe - Arandela - Rondelle - Шайба	5	27/1403
67	ČSN 02 3640	Podložka MB 8 - Washer - Unterlegscheibe - Arandela - Rondelle - Шайба	4	27/1404
68	ČSN 02 1702.15	Podložka 13 - Washer - Unterlegscheibe - Arandela - Rondelle - Шайба	14	26/1379
70	ČSN 02 9310.3	Tesniaci krúžok 20x24 - Packing ring - Dichtungsring - Anillo de empaquetadura - Bague d´étancheité - Уплотнительное кольцо	1	28/1540
71	ČSN 02 9310.3	Tesniaci krúžok 27x32 - Packing ring - Dichtungsring - Anillo de empaquetadura - Bague d´étancheité - Уплотнительное кольцо	1	28/1543
75	ČSN 02 9401.0	Gufero GP 50x80x13 - Ring "Gufero" - Ring "Gufero" - Anillo de retención - Bague "Gufero" - Кольцо "Гуферо"	2	28/1552

U strojov do výrobného čísla 3521 je potrebné pri výmene poz. 37 - výstupný hriadeľ 533-9-34-09-100-3 súčasne vymeniť:

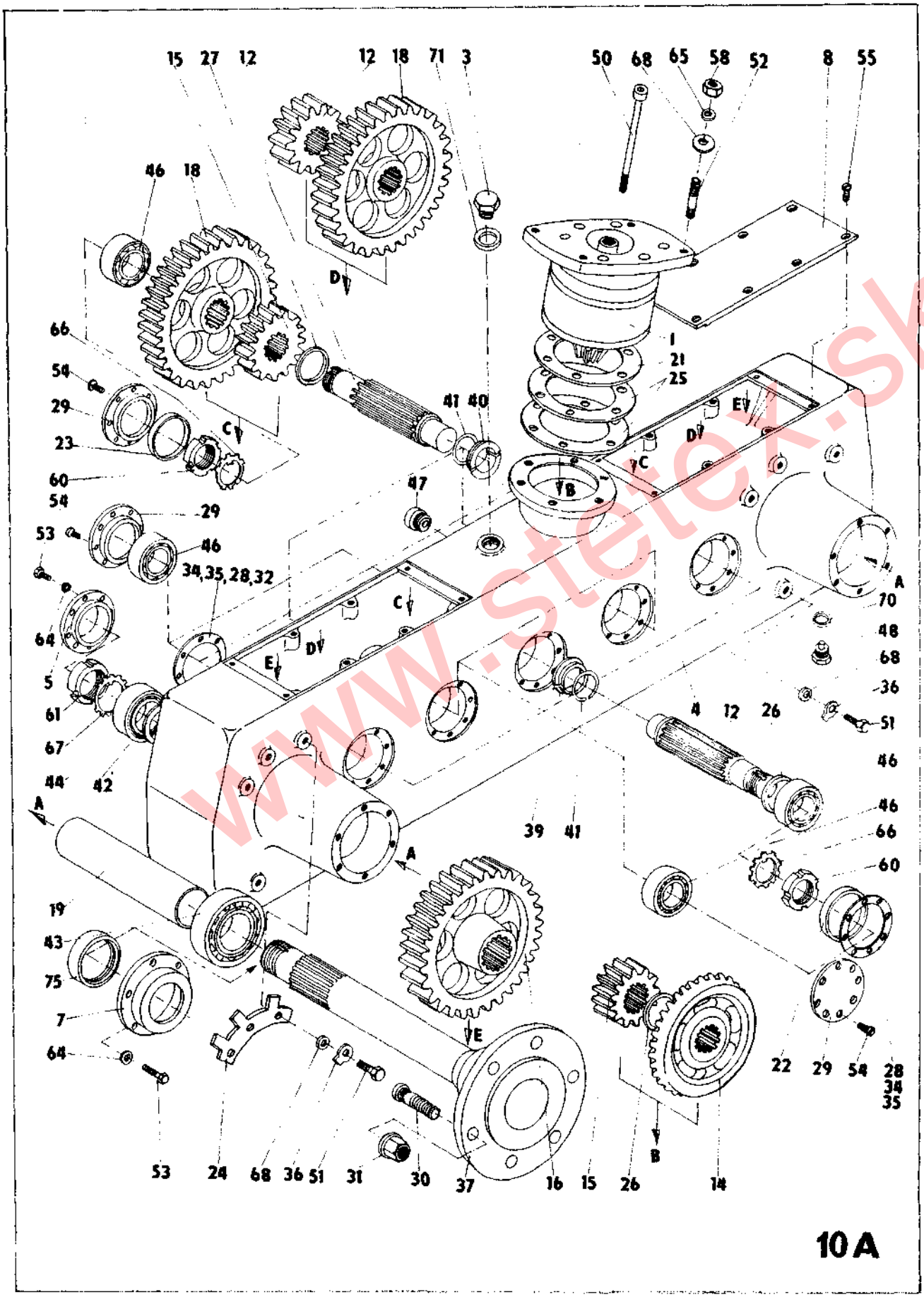
Poz. 7 - 533-0-34-09-056-2 - Veko
" 75 - ČSN 02 9401.0 - Gufero GP 80x80x3
" 42 - 533-0-34-09-109-2 - Krúžok
" 5 - 533-0-34-09-053-2 - Veko

As for the machines up to the serial number 3521 it is necessary at the replacement of the pos. 37 - Outlet shaft - 533-9-34-09-100-3, replace also:
Pos. 7 - 533-0-34-09-056-2 - Cover
" 75 - ČSN 02 9401.0 - Ring "Gufero"
" 42 - 533-0-34-09-109-2 - Ring
" 5 - 533-0-34-09-053-2 - Cover.

Es ist notwendig bei Maschinen bis Produktionsnummer 3521 beim Austausch der 37 Position Austrittwelle - 533-9-34-09-100-3 gleichzeitig auszutauschen:
Pos. 7 - 533-0-34-09-056-2 - Deckel
" 75 - ČSN 02 9401.0 - Ring "Gufero"
" 42 - 533-0-34-09-109-2 - Ring
" 5 - 533-0-34-09-053-2 - Deckel.

En las maquinas hasta el número de fabrication 3521 el cambio de posicion 37 - Árbol de salida 533-9-34-09-100-3 ala vez cambiar las siguientes partes:
Pos. 7 - 533-0-34- 09-056-2 - Tapa
" 75 - ČSN 02 9401.1 - anillo de retención
" 5 - 533-0-34-09-053-2 - Tapa
42 - 533-0-34-09-109-2 - anillo.
У погрузчиков до заводского № 3521 неоиходимо с заменой позиции № 37 - вал вторичный 533-9-34-09-100-3 одновременно заменить позиции:
Поз. 7- 533-0-34-09-056-2 - крышка
" 75 ČSN 02 9401.0 - кольцо "Гуферо"
" 42 533-0-34-09-109-2 - кольцо
" 5 533-0-34-09-053-2 - крышка

www.stetex.sk


15 27 12
12 18 71 3
50 68 65 58 52
8 55
46 18
66
54
29
23
60
54
53
64
5
61
67
44 42
A
19
43
75
7
64
53 24 68 36 51 31 30 37 16 15 26 14
B
22 29 54 28 34 35
4 12 26
51
46
46
66
60
39 41
41 40
47
D
C
E
B
1
21
25
70
48
68
36
www.stetex.sk
10 A

ÚPLNÝ PASTOROK
PINION COMPLETE
RITZEL-KOMPLET
PIŇON COMPLETO
PIGNON COMPLETE
ШЕСТЕРНЯ В СБОРЕ

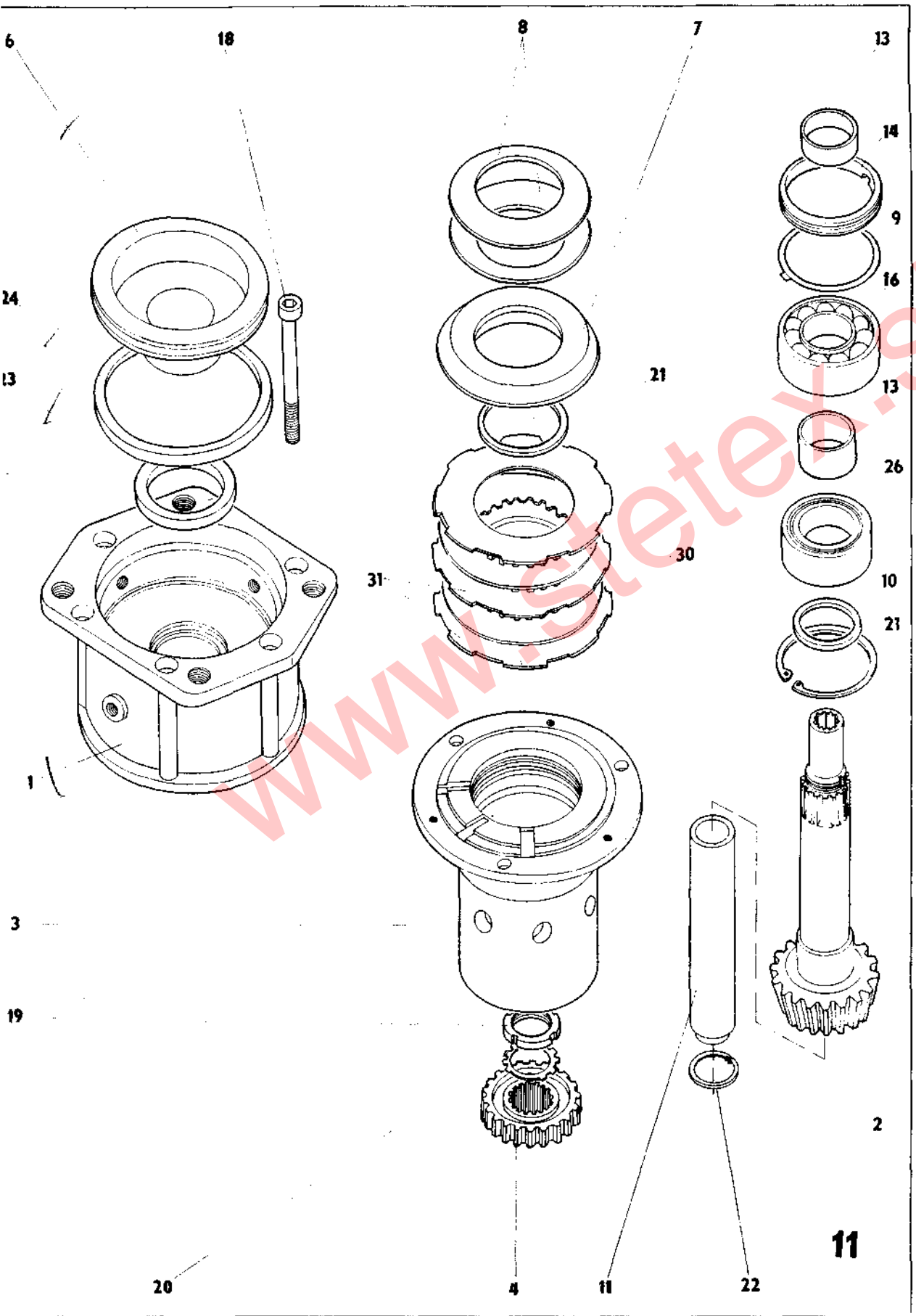
11

1	2	3	4	5
1-27	/533-9-34-09-001-3/	Úplný pastorok pravý - Pinion complete right - Ritzel-komplet rechts - Piñon completo derecho - Pignon complete droite - Шестерня в сборе правая		11/2304
1-27	/533-9-34-09-501-3/	Úplný pastorok ľavý - Pinion complete left - Ritzel komplett links - Piñon completo izquierdo - Pignon complete gauche - Шестерня в сборе левая		11/2304
1 .	/533-0-34-09-003-2/	Veko - Cover - Deckel - Tapa - Couvercle - Крышка	1	3/0329
2	/533-0-34-09-004-2/	Pastorok - Pinion - Ritzel - Piñon - Pignon - Шестерня	1	3/0330
3	/533-0-34-09-005-3/	Nosič pastorka - Carrier of pinion - Trägerritzel - Suport de piñon - Support de pignon -Носитель шестерни	1	3/0331
4	533 034 019 716 /533-0-34-0-006-1/	Unášač lamiel - Disk carrier - Mitnehmer der Lamellen - Arrastrador del laminas - Entraineur des lamelles - Поводок пластин	1	3/0332
6	533 034 019 916 /533-0-34-09-008-1/	Piest - Piston - Kolben - Piston - Piston -Поршень	1	3/0334
7	533 034 020 016 /533-0-34-09-009-1/	Prítlačný krúžok - Thrust ring - Druckring - Anillo de empuje - Bague de presse - Прижимное кольцо	1	3/0335
8	533 034 020 116 /533-0-34-09-010-1/	Tanierová pružina - Head spring - Tellerfeder - Muelle de platillos - Ressort de plateau -Тарельчатая пружина	2	3/0336
9	533 034 020 216 /533-0-34-09-011-1/	Podložka - Packing piece - Unterlage - Arandela - Cale - Шайба	1	3/0337
11	/533-0-34-09-013-1/	Kuželové púzdro - Bush - Buchse - Buje - Douille - Втулка	1	
13	533 034 020 416 /533-0-34-09-015-1/	Rozperná rúrka - Distance tube - Abstandrohr - Tubo distanciador - Tuyau de destancement - Трубка распорная	2	3/0339

www.stetex.sk

14	533 034 020 516 /533-0-34-09-016-1/	Skrutka M95x2 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	1	3/0340
16	ČSN 02 4665	Ložisko 3210 - Bearing - Lager - Cojinete - - Palier - Подшипник	2	
18	ČSN 02 1143.55	Skrutka M8x80 - Screw - Schraube - Tornillo Vis - Винт	3	25/1318
19	ČSN 02 3630	Matica KM 9 - Nut -Mutter - Tuerca - Ecrou - Гайка	1	
20	ČSN 02 3640	Podložka MB 9 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	1	27/1405
21	ČSN 02 3648	Poistný krúžok 80 - Safety ring - Sicherungsring - Anillo de seguridad - Bague de sureté - Предохранительное кольцо	1	27/1468
22	ČSN 02 2931	Poistný krúžok 37 - Safety ring - Sicherungsring - Anillo de seguridad - Bague de surete - Предохранительное кольцо	1	
23	ČSN 02 9280.1	Krúžok 90x80 - Ring - Ring - Anillo - Bague - Кольцо	1	27/1496
24	ČSN 02 9280.1	Krúžok 120x110 - Ring - Ring - Anillo - - Bague - Кольцо	1	27/1497
26	339 050 501 702 /443 401/15D5/	Lamela vnútorná - Disk internal - Innenverzahne Lamelle - Lamina inferior - Lamelle intérieur - Пластина внутреняя	2	20/0362
27	339 050 502 702 /443 401/16D5/	Lamela vonkajšia - Disk internal - Aussenverzahnte Lamelle - Lamina exterior - Lamelle extérieure - Пластина внешняя	3	20/0363

www.stetex.sk



www.stetey.sk

NÁHON ČERPADIEL
PUMPS DRIVE
PUMPENANTRIEB
MANDO DE BOMBAS
COMMANDE DE POMPES
ПРИВОД НАСОСОВ

12

1	2	3	4	5 Str.P.S. Стр.
1-40	338 947 120 701 /NH 50-60, 8484-27/	Náhon čerpadiel - Pumps drive - Pumpenantrieb - Mando de bombas - Commande de pompes - - Привод насосов		19/0371
1/1-5	338 947 124 701 /1-5003-50/	Skriňa náhonu čerpadiel - Pumps drive housing - Antriebgehäuse - Caja del mando de bombas - Boite de commande de pompes - Картер привода	1	19/0372
1/1-2	/1-5003-47 -2 1-5021-75 -1	Skriňa s vekom - Housing and cover - Kasten mit Deckel - Caja y tapa - Boite avec couvercle -Картер с крышкой	1	
1/3	ČSN 02 1101.15	Skrutka M10x30 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	8	
1/4	ČSN 02 1143.25	Skrutka BM10x30 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	3	
1/5	ČSN 02 1740.05	Podložka 10 - Washer - Unterlegscheibe - Arandela - Rondelle - Шайба	11	
2	338 947 001 701 /1-8288.95/	Lamelová spojka so zotrvačníkom - Disc clutch with flywheel - Lamellenkupplung mit Schwungrad - Acoplamiento de disco con volante - Embrayage de disco avec volant moteur - Пластинчатая муфта с маховиком	1	36 19/0068
3	338 047 104 701 /3-1601-47/	Veko - Cover - Deckel - Tapa - Couvercle - Крышка	1	20/0375
4	338 047 105 701 /4-1601-46/	Veko - Cover - Deckel - Tapa - Couvercle - Крышка	1	20/0376
5	338 047 101 701 /3-3985-06/	Vedenie spojky - Line of clutch - Kupplungleitung - Conduccion de acoplamiento - Ligue de embrague de disco - Управление сцеплением	1	20/0377

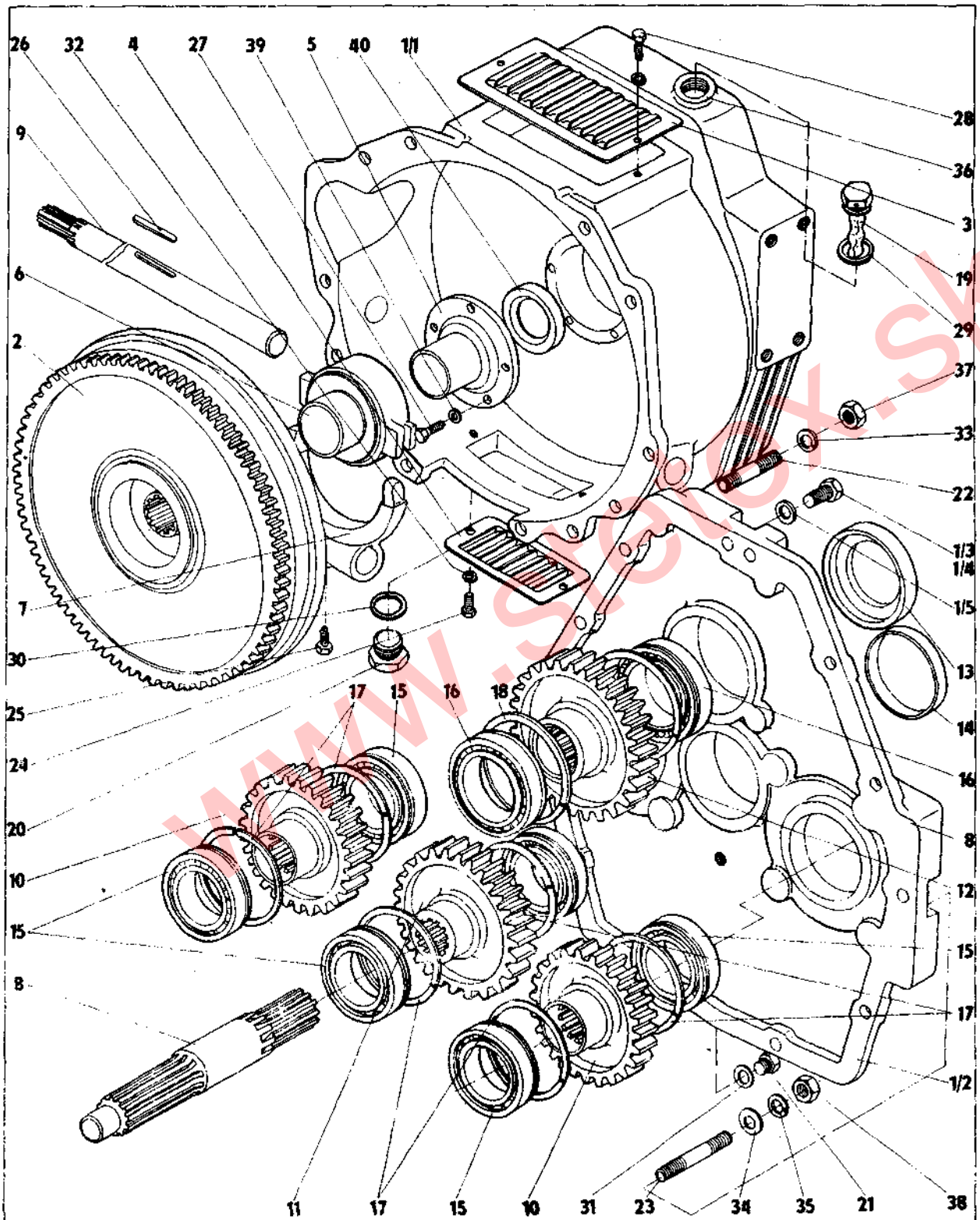
www.stetex.sk

6	338 047 109 701 /4-8442-03/	Vypínacie ložisko - Disengaging bearing - Ausrücklager - Cojinete de desembrayage - Palier de débrayage - Выключающий подшипник	1	20/0378
7	338 047 103 701 /3-6270-21/	Vidlica - Fork - Gabel - Horquilla - Fourche - Вилка	1	20/0379
8	338 047 107 701 /3-2710-48/	Hriadeľ - Shaft - Welle - Árbol - Arbre - - Вал	1	20/0380
9	338 047 102 701 /3-2701-32/	Hriadeľ - Shaft - Welle - Árbol - Arbre - - Вал	1	20/0381
10	338 047 122 701 /3-3400-43/	Ozubené koleso - Gearwheel - Zahnrad - Rueda dentada - Roue dentée - Зубчатое колесо	2	20/0382
11	338 047 108 701 /3-3400-37/	Ozubené koleso - Gear wheel - Zahnrad - Rueda dentada - Roue dentée - Зубчатое колесо	1	20/0383
12	338 047 123 701 /3-3400-41/	Ozubené koleso - Gear wheel - Zahnrad - Rueda dentada - Roue dentée - Зубчатое колесо	1	20/0384
13	338 047 125 701 /4-3934-69/	Krúžok - Ring - Ring - Anillo - Bague - - Кольцо	1	20/0385
14	338 047 106 701 /4-1530-76/	Veko - Cover - Deckel - Tapa - Couvercle -Крышка	1	20/0386
15	ČSN 02 4640	Ložisko 6210 N - Bearing - Lager - Cojinete - Palier - Подшипник	6	27/1477
16	ČSN 02 4640	Ložisko 6210 N - Bearing - Lager - Cojinete - Palier - Подшипник	2	27/1477
17	ČSN 02 3648	Poistný krúžok 90 - Safety ring - Sicherungsring - Anillo seguridad - Bague de blocage - Стопорное кольцо	6	
18	ČSN 02 3648	Poistný krúžok 90 - Safety ring - Sicherungsring - Anillo seguridad - Bague de blocage - Стопорное кольцо	2	
19	338 947 110 701 /4-5610-73/	Odvzdušňovacia zátka - Bleeding plug - Entlüftungstöpsel - Tapa desaireadora - Vis de purge - Пробка для выпуска воздуха	1	20/0387
20	ČSN 02 1914.21	Zátka M20x1,5 - Plug - Stöpsel - Tapón - Bouchon - Пробка	1	26/1429
21	ČSN 02 1103.15	Zátka M8x10 - Plug - Stöpsel - Tapón - Bouchon - Пробка	1	
22	ČSN 02 1176.25	Skrutka M8x30 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	4	25/1330
23	338 947 111 701 /4-0405-43-1/	Skrutka - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	8	20/0388

www.stetex.sk

24	ČSN 02 1103.15	Skrutka M6x10 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	2	24/1270
25	ČSN 02 1115.2	Skrutka M6x20 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	1	
26	ČSN 02 2562	Pero 8h9x7x45 - Spring - Feder - Chaveta - Ressort - Шпонка	1	26/1443
27	ČSN 02 1103.12	Skrutka M8x16 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	5	24/1269
28	ČSN 02 1103.15	Skrutka M6x10 - Screw - SChraube - Tornillo - Vis - Болт	2	24/1270
29	ČSN 02 9310.2	Tesniaci krúžok 20x26 - Packing ring - Dichtungsring - Anillo empaquetadura - Bague d´étancheité - Уплотнительное кольцо	1	28/1532
30	ČSN 02 9310.2	Tesniaci krúžok 20x26 - Packing ring - Dichtungsring- Anillo empaquetadura - Bague d´étancheité - Уплотнительное кольцо	1	28/1532
31	ČSN 02 9310.2	Tesniaci krúžok 8x12 - Packing ring - Dichtungsring - Anillo empaquetadura - Bague d´étancheité - Уплотнительное кольцо	1	28/1525
32	ČSN 02 1745.02	Podložka 6,4 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	2	26/1401
33	ČSN 02 1740.05	Podložka 8 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	4	26/1394
34	ČSN 02 1740.05	Podložka 14 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	8	26/1399
35	ČSN 02 1721.05	Podložka 14 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	8	26/1381
36	ČSN 02 1745.02	Podložka 6,4 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	2	26/1401
37	ČSN 02 1401.25	Matica M8 - Nut - Mutter - Tuerca - Écrou - Гайка	4	25/1349
38	ČSN 02 1401.15	Matica M14 - Nut - Mutter - Tuerca - Écrou - Гайка	8	25/1340
39	ČSN 02 1740.02	Podložka 8 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	5	26/1389
40	ČSN 02 9401	Gufero 52x30x8 - Ring Gufero - Ring Gufero - Estopera - Bague Gufero - Кольцо гуферо	1	28/1551

www.stelex.sk



WWW.SPOLOX.SK

PALIVOVÝ SYSTÉM
FUEL SYSTEM
KRAFTSTOFFSYSTEM
SISTEMA DE COMBUSTIBLE
SYSTEME DE CARBURANT
ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА

13

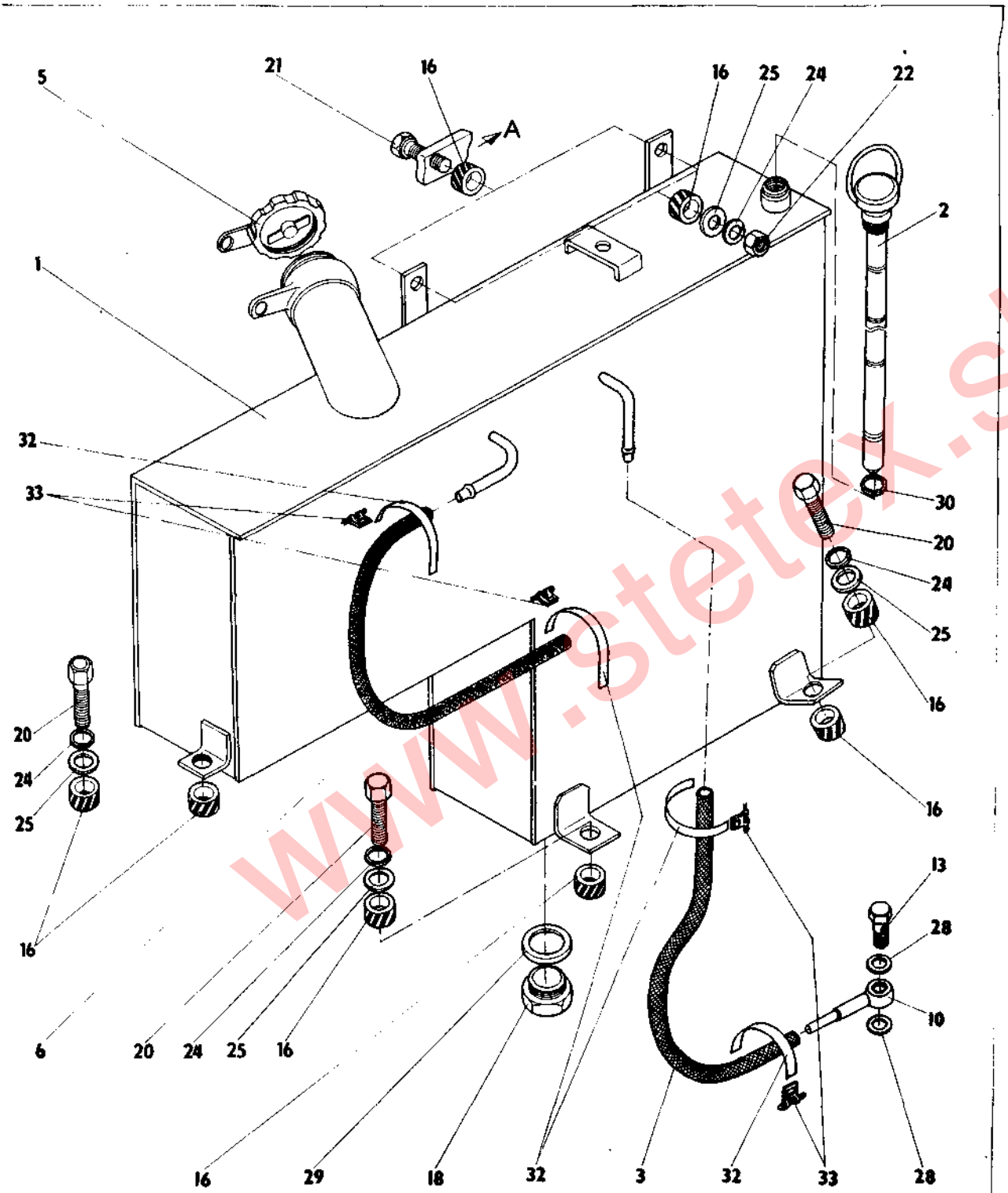
1	2	3	4	5 Str. P.S. Стр.
1-33	533 934 025 616 /533-9-34-15-000-1/	Palivový systém - Fuel system - Kraftstoffsystem - Sistema de combustible - Systeme de carburant - Система топливная		
1	533 934 025 716 /533-9-34-15-001-1/	Palivová nádrž - Fuel tank - Kraftstoffbehälter - Tanque de combustible - Réservoir de carburant - Бак топливный	1	11/0401
2	533 934 026 516 /533-9-34-15-020-1/	Mierka paliva - Fuel gauge - Krafstoffmesstab - Escala de nivel de combustible - Jauge de carburant - Стержень топливоизмерительный	1	11/0402
3	533 034 026 716 /533-0-34-15-022-1/	Hadica - Hose - Schlauch - Manguera - Flexible - Шланг	1	4/0403
5	/533-9-34-15-025-1/	Zátka - Plug - Stopfen - Tapón - Bouchon - Пробка	1	
6	533 034 028 016 /533-0-34-15-065-1/	Hadica - Hose - Schlauch - Manguera - Flexible - Шланг	1	4/0406
10	533 934 027 816 /533-9-34-15-055-2/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tubería - Tuyauterie - Трубопровод	1	11/0409
13		Skrutka 8 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	1	
16	533 034 027 916 /533-0-34-15-060-1/	Pružné lôžko - Elastic bed - Elastisches Bett - Lecho elástico - Berceau élastique - Эластичное гнездо	10	4/2323
18	ČSN 02 1915.11	Zátka M20x1,5x12 - Plug - Stopfen - Tapón - Bouchon - Пробка	1	26/1431
20	ČSN 02 1103.15	Skrutka M10x30 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	3	24/1284
21	ČSN 02 1103.24	Skrutka M10x40 -Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	2	24/1285
22	ČSN 02 1401.24	Matica M10 - Nut - Mutter - Tuerca - Ecrou - Гайка	2	25/1345

www.stelex.sk

24	ČSN 02 1740.04	Podložka 10 - Washer - Unterlegscheibe - - Arandela - Rondelle - Шайба	5	26/1391
25	ČSN 02 1727.05	Podložka 11,5 - Washer - Unterlegscheibe - - Arandela - Rondelle - Шайба	5	
28		Tesniaci krúžok 14x20 - Packing ring - - Dichtungsring - Anillo de empaquetadura - Bague d´étancheité - Уплотнительное кольцо	2	28/1539
29	ČSN 02 9310.3	Tesniaci krúžok 21x25 - Packing ring - Dichtungsring - Anillo de empaquetadura - - Bague d´étancheité - Уплотнительное кольцо	1	28/1541
30	ČSN 02 9281.2	Tesniaci krúžok 12x2 - Packing ring - Dichtungsring - Anillo de empaquetadura - Bague d´étancheité - Уплотнительное кольцо	1	28/1503
32	ČSN 02 2757	Páska 5x175 - Band - Band - Cinta - Bande - Лента	4	27/1449
33	ČSN 02 2751.5	Spona 5- Clip - Spange - Abrazadera - Frette - Запонка	4	27/1445

A - Uchytenie na rám - Joining on frame - Fassen der Rahmen - Sujeción sobre bastidor - Fixation d´un cadre - Закрепление к раме

www.stetex.sk



www.stetex.sk

HYDRAULICKÝ SYSTÉM
HYDRAULIC SYSTEM
HYDRAULISCHES SYSTEM
SISTEMA HIDRAULICO
EQUIPEMENT HYDRAULIQUE
ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СИСТЕМА

14.1-5

1	2	3	4	5 Str.P.S. Стр.
1-233	/533-9-34-19-000-3/	Hydraulický systém - Hydraulic system - Hydrauliksystem - Sistema hidraulico - Equipement hydraulique - Гидравлическая система		
1	336 233 281 000 /533-9-34-19-010-1/	Hydrogenerátor SPV 20-015-0270-00 - Hydrogenerator -Hydroalternator - Hidrogenerador - Hydrogenerateur - Гидрогенератор	2	90 18/0631
2	/533-0-34-19-006-1/	Hydromotor SMF 20-000-1100-06 - Hydromotor - -Hydromotor - Hidromotor - Hydromoteur - Гидродвигатель	2	96 19/0632
3	336 142 801 720 /A72 XTM/084 XTM/	Hydrogenerátor dvojitý - Hydrogenerator doble - Doppelhydrogenerator - Hidrogenerador doble - Hydrogenerateur double - Двойной гидрогенератор	1	19/0633
4	/533-0-34-19-005-1/	Rozvádzač - Distributor - Verteiler - Distribuidor - Distributeur -Распределитель	1	102 19/0640
6	336 512 501 088	Prepúšťací ventil VP 4-10-10/10 - Relief valve - Überstromventil - Válvula de derivación - - Valve de chute de pression - Перепускной клапан	1	
7	/533-0-34-19-032-1/	Priamočiary hydromotor H 63/32/630-111211 - - Hydraulic cylinder - Hydraulikzylinder - Cilindro hidraulico - Cylindre hidraulique - -Гидравлический цилиндр	2	118 19/0642
8	/533-0-34-19-031-1/	Priamočiary hydromotor H 63/32/500-111111 - Hydraulic cylinder - Hydraulikzylinder - Cilindro hidraulico - Cylindre hydraulique - - Гидравлический цилиндр	2	120 19/0647
9	/533-0-34-19-030-1/	Priamočiary Hydromotor H 63/32/250 - Hydraulic cylinder - Hydraulikzylinder - Cilindro hidraulico - Cylindre hydraulique - - Гидравлический цилиндр	2	122 19/0646
10	429 554 262 242 /533-9-34-19-020-1/	Chladič hydrauliky JANKA 6,3 - Hydraulic cooler - Hydraulikkühler - Radiador hidraulico - Radiateur á hydraulique - Гидравлический радиатор ЯНКА 6,3	1	20/0641
12	336 632 561 106 /533-0-34-19-075-1/	Vysokotlaká hadica V 35-16-400/1010/7423-16- -1010-400 - High-pressure hose - Hochdruckschlauch - Manguera de alta presion - Tube flexible á haute pression - Шланг высокого давления	4	19/0635

www.stelex.sk

13	336 631 030 414 /533-0-34-19-076-1/	Hadica 722-10-1010-700 /631 HV 2xJsl0x700/ - Hose - Schlauch - Manguera - Flexible - - Шланг	12	21/0648
14	336 631 030 408 /533-0-34-19-077-1/	Hadica 722-10-1010-400 /631 HV 2xJsl0x400/ - Hose - Schlauch - Manguera - Flexible - - Шланг	5	21/0636
15	/DHP 40-30-15/	Prípojka priama Js20 - Connector direct - Anschlussleitung - Coneccion directa - Raccord - Прямое присоединение	4	19/0637
24/1-5	/533-9-34-19-248-1/	Dosávací ventil II - Suction valve - Ansaugventil - Válvula de aspiración - Soupape d´aspiration - Клапан подсасывающий	2	
24/1	/533-0-34-19-258-1/	Teleso - Body - Körper - Cuerpo - Corps - - Корпус	1	
24/2	/533-0-34-19-257-1/	Sedlo - Seat - Sitz - Asiento - Siége - - Гнездо	1	
24/3/1-5	/533-9-34-19-720-1/	Spätný ventil - Non-return valve - Rückschlagventil - Válvula de retroceso - Soupape de retenue - Обратный клапан	1	
24/3/1	/533-0-34-19-725-1/	Kužeľka - Cone - Kegel - Cono - Cône - Конус	1	
24/3/2	/533-0-34-19-721-1/	Sedlo ventilu - Valve seat - Ventilsitz - Asiento de la válvula - Siége de pointeau - - Гнездо	1	
24/3/3	ČSN 02 1702.10	Podložka 4,3 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	1	
24/3/4	ČSN 02 2929.0	Krúžok 3,2 - Ring - Ring - Anillo - Bague - Кольцо	1	
24/3/5	/533-0-34-19-724-1/	Pružina - Spring - Feder - Resorte - Ressort - Пружина	1	
25	574 712 314 000	Filter FG 11 - Filter - Filter - Filtro - - Filtre - Фильтр	1	
26	/533-9-34-19-050-4/	Hydraulická nádrž - Hydraulic tank - Hydraulikbehälter - Tanque de aceite - Réservoir d´huile - Бак гидравлический	1	114 011/0468
27/1-6	/533-9-34-19-200-4/	Poistný ventil - Safety valve - Sicherheitsventil - Válvula de seguridad - Soupape de sureté - Предохранительный клапан	2	
27/1	/533-0-34-19-206-4/	Teleso ventilu - Valve body - Ventilkörper - Cuerpo - Corps - Корпус	1	
27/2	/533-9-34-19-201-3/	Ústie ventilu - Valve mouth - Ventilmündung Boca de la válvula - Embouchure de la soupape - Горловина клапана	1	

www.stetex.sk

27/3	/533-0-34-19-204-1/	Matica - Nut - Mutter - Ecrou - Tuerca - - Гайка	1	
27/4	/533-0-34-19-207-3/	Kužel - Cone - Kegel - Cono - Cône - Конус	1	
27/5	315 116 206 650 /43901920/	Pružina 3,15x14x33x8 - Spring - Feder - Resorte - Ressort - Пружина	1	
27/6	ČSN 02 9281.2	O-krúžok 22x1,5 - Ring - Ring - Anillo - - Кольцо	1	
28	533 934 038 016 /533-9-34-19-210-1/	Ventil - Valve - Ventil - Válvula - - Soupape - Клапан	2	11/0431
29/1-4	533 934 038 416 /533-9-34-19-217-1/	Prepúšťací ventil - Relief valve - Überstrom-ventil - Válvula de derivación - Soupape de chute de pression - Перепускной клапан	1	
29/1	533 934 038 516 /533-9-34-19-218-1/	Teleso - Body - Körper - Cuerpo - Corps - Корпус	1	
29/2	533 034 038 816 /533-0-34-19-222-1/	Podložka - Washer - Unterlage - Arandela - - Rondelle - Шайба	1	
29/3	/533-0-34-19-223-1/	Pružina - Spring - Feder - Resorte - Ressort - Пружина	1	
29/4	ČSN 02 3680	Guľka II 12,7 mm - Ball - Kugel - Bola - Bille - Шарик	1	
30/1-3	/533-9-34-19-225-3/	Poistný ventil - Safety valve - Sicherungs-ventil - Válvula de seguridad - Soupape de sureté - Предохранительный клапан	1	
30/1	/533-9-34-19-226-3/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tubería - Tuyauterie - Трубопровод	1	
30/2	/533-9-34-19-200-4/	Poistný ventil - Safety valve - Sicherungs-ventil - Válvula de seguridad - Soupape de sureté - Предохранительный клапан	1	
30/3	ČSN 02 9310.2	Tesniaci krúžok 24x30 - Packing ring - Dich-tungsring - Anillo de empaque - Bague d'étan-cheité - Уплотнительное кольцо	1	
31	/533-0-34-19-234-1/	Púzdro - Bush - Buchse - Buje - Douille - - Втулка	1	
32	/533-9-34-19-244-1/	Ventil zdvihu - Lift valve - Hubventil - Válvula de elevacion - Soupape de course - Клапан подъема	2	12/0504
33	/533-9-34-19-249-3/	Dosávací ventil - Suction valve -Ansaugventil - Válvula de aspiración - Soupape d'aspira-tion - Всасывающий клапан	1	
34	533 934 040 016 /533-9-34-19-253-1/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tubería - Tuyauterie - Трубопровод		12/0546

www.stetex.sk

35	533 934 040 516 /533-9-34-19-260-1/	Potrubie - Pipin[illegible]ohrleitung - Tubería - - Tuyauterie - Тру[illegible]провод	1	12/0547
36	/533-9-34-19-265-2/	Potrubie - Piping - [illegible]ohrleitung - Tubería - - Tuyauterie - Тру[illegible]ровод	1	12/0511
37	/533-9-34-19-270-2/	Potrubie - Piping - [illegible]hrleitung - Tubería - - Tuyauterie - Тру[illegible]овод	1	12/0512
38	/533-9-34-19-275-1/	Potrubie - Piping - [illegible]hrleitung - Tubería - - Tuyauterie - Тру[illegible]овод	4	12/0437
39	533 934 041 416 /533-9-34-19-280-1/	Potrubie - Piping - [illegible]rleitung - Tubería - - Tuyauterie - Тру[illegible]овод	1	12/0548
40	533 934 041 816 /533-9-34-19-286-1/	Potrubie - Piping - K[illegible]hleitung - Tubería - - Tuyauterie - Трубоп[illegible]вод	2	12/0549
41	533 934 042 116 /533-9-34-19-291-1/	Potrubie - Piping - Ro[illegible]rleitung - Tubería - - Tuyauterie - Трубопр[illegible]вод	4	12/0550
42	533 934 042 516 /533-9-34-19-298-1/	Potrubie - Piping - Ro[illegible]rleitung- Tubería - - Tuyauterie - Трубопр[illegible]вод	1	12/0551
43	533 934 042 916 /533-9-34-19-304-1/	Potrubie - Piping - R[illegible]rleitung - Tubería - - Tuyauterie - Трубо[illegible]вод	1	12/055[illegible]
44	/533-9-34-19-488-2/	Rozvodka - Distribut[illegible]piece - Verteiler - Distribuidora de tu[illegible] - Culotte - Распределитель	1	
45/3-8	/533-9-34-19-317-3/	Potrubie - Piping - [illegible]leitung - Tubería - - Tuyauterie - Тру[illegible]вод	1	12/0438
45/3	/533-0-34-19-255-1/	Matica - Nut - Mut[illegible]Tuerca - Ecrou - - Гайка	1	
45/5	/533-0-34-19-320-1/	Nátrubok - Pipe c[illegible]- Rohrstutzen - - Tubuladura - Ma[illegible]Патрубок	1	
45/6	/533-0-34-19-221-1/	Tyčka - Stick - S[illegible]Barra - Tige - - Тычина	1	
45/7	/533-0-34-19-547-1/	Tesniaci prsteň - P[illegible]ng ring - Dichtungsring - Anillo de empaquetadura - Bague d'étancheité - Кольцо уплотнительное	2	
45/8	/533-0-05-19-427-1/	Matica - Nut - Mutter - Tuerca - Ecrou - Гайка	2	
47	533 934 043 916 /533-9-34-19-327-1/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tubería - Tuyauterie - Трубопровод	1	12/0553
48	533 934 044 016 /533-9-34-19-332-1/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tubería - - Tuyauterie - Трубопровод	1	12/0554
49	533 934 044 216 /533-9-34-19-337-1/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tubería - - Tuyauterie - Трубопровод	2	12/0442
50	/533-9-34-19-343-2/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tubería - Tuyauterie - Трубопровод	1	12/0443

www.stetex.sk

51	/533-9-34-19-348-1/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tubería - Tuyauterie - Трубопровод	1	12/0444
52	/533-9-34-19-353-2/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tubería - Tuyauterie - Трубопровод	1	12/0445
53	533 934 045 016 /533-9-34-19-358-1/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tubería - Tuyauterie - Трубопровод	1	12/0446
54	533 934 045 216 /533-9-34-19-363-1/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tubería - Tuyautrie - Трубопровод	1	12/0447
55	533 934 045 416 /533-9-34-19-368-1/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tubería - Tuyauterie - Трубопровод	1	12/0555
56	533 934 045 616 /533-9-34-19-373/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tubería - Tuyauterie - Трубопровод	2	12/0446
57	533 934 045 716 /533-9-34-19-378-1/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tubería - Tuyauterie - Трубопровод	1	12/0476
59	533 934 046 416 /533-9-34-19-390-1/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tubería - Tuyauterie - Трубопровод	1	12/0556
60	533 934 046 716 /533-9-34-19-396-1/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tubería - Tuyauterie - Трубопровод	1	12/0557
61	/533-9-34-19-402-2/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tubería - Tuyauterie - Трубопровод	1	12/0513
62	/533-9-34-19-410-2/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tubería - Tuyauterie - Трубопровод	1	13/0514
63	/533-9-34-19-417-3/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tubería - Tuyauterie - Трубопровод	1	13/0515
64	/533-9-34-19-423-2/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tubería - Tuyauterie - Трубопровод	1	13/0477
65	/533-9-34-19-428-2/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tubería - Tuyauterie - Трубопровод	1	13/0450
66	/533-9-34-19-421-1/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tubería - Tuyauterie - Трубопровод	1	13/2313
67/4-6	/533-9-34-19-431-1/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tubería - Tuyauterie - Трубопровод	1	
67/4	/533-0-34-19-255-1/	Matica - Nut - Mutter - Tuerca - Ecorou - Гайка	1	
67/5	/533-0-34-19-547-1/	Tesniaci prsteň - Packing ring - Dichtungsring - Anillo de empaque - Bague d'étancheité - Уплотнительное кольцо	1	
67/6	/533-0-05-19-427-1/	Matica - Nut - Mutter - Tuerca - Ecrou - Гайка	1	

www.stetex.sk

68	/533-9-34-19-435-2/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tubería - - Tuyauterie - Трубопровод	1	13/0516
69	533 934 048 916 /533-9-34-19-442-1/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tubería - - Tuyauterie - Трубопровод	1	13/0517
70	533 934 049 116 /533-9-34-19-447-1/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tubería - - Tuyauterie - Трубопровод	1	13/0518
71	/533-9-34-19-453-2/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tubería - - Tuyauterie - Трубопровод	1	13/0516
72	/533-9-34-19-458-3/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tubería - - Tuyauterie - Трубопровод	1	
75	533 934 050 216 /533-9-34-19-473-1/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tubería - - Tuyauterie - Трубопровод	1	13/0523
76	533 934 050 416 /533-9-34-19-478-1/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tubería - - Tuyauterie - Трубопровод	1	13/0524
78	/533-9-34-19-310-3/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tubería - - Tuyauterie - Трубопровод	1	12/0474
79	/533-9-34-19-541-1/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tubería - - Tuyauterie - Трубопровод	1	13/2314
80	533 934 050 716 /533-9-34-19-508-1/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tubería - - Tuyauterie - Трубопровод	1	13/0451
81	533 934 051 016 /533-9-34-19-513-1/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tubería - - Tuyauterie - Трубопровод	1	13/0452
82	533 934 051 216 /533-9-34-19-518-1/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tubería - - Tuyauterie - Трубопровод	1	13/0453
83	/533-9-34-19-523-3/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tubería - - Tuyauterie - Трубопровод	1	13/0479
84	533 934 051 716 /533-9-34-19-528-1/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tubería - - Tuyauterie - Трубопровод	1	
85	/533-9-34-19-533-2/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tubería - - Tuyauterie - Трубопровод	1	13/0525
86	533 934 052 216 /533-9-34-19-538-1/	Skrutka - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	1	13/0480
89	533 934 053 216 /533-9-34-19-552-1/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tubería - - Tuyauterie - Трубопровод	1	13/0563
90	533 934 053 416 /533-9-34-19-556-1/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tubería - - Tuyauterie - Трубопровод	1	13/0564
91	533 934 053 616 /533-9-34-19-560-1/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tubería - - Tuyauterie - Трубопровод	1	13/0565

www.stetex.sk

92	533 934 053 816 /533-9-34-19-564-1/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tubería - - Tuyauterie - Трубопровод	1	13/0566
93	/533-9-34-19-570-2/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tubería - - Tuyauterie - Трубопровод	1	13/0460
94	533 934 054 216 /533-9-34-19-575-1/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tubería - - Tuyauterie - Трубопровод	1	13/0481
99	/533-0-34-19-592-2/	Držiak - Holder - Halter - Sujetador - Collier - Держатель	1	5/0482
100	/533-0-34-19-593-2/	Držiak - Holder - Halter - Sujetador - - Collier - Держатель	1	5/0483
101	/533-9-34-19-595-2/	Konzola - Bracket - Konsole - Consola - - Консоль	1	
102	/533-0-34-19-703-1/	Plech - Sheet - Blech - Chapa - Tôle - - Лист	1	
111	533 034 054 716 /533-0-34-19-650-1/	Hrdlo - Socket - Stutzen - Tubuladura - Tubulure - Патрубок	3	5/0461
115	ČSN 02 1403.25	Matica M24x1,5 - Nut - Mutter - Tuerca - Ecrou - Гайка	1	
117	533 034 054 916 /533-0-34-19-656-1/	Skrutka - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	10	5/0527
118	533 034 055 016 /533-0-34-19-657-1/	Podložka 4 - Washer - Unterlage - Arandela Rondelle - Шайба	4	5/0528
119	533 034 055 116 /533-0-34-19-658-1/	Zátka - Plug - Stopfen - Tapon - Bouchon - - Пробка	12	5/0529
120	533 005 174 916 /533-0-05-19-416-1/	Matica - Nut - Mutter - Tuerca - Ecrou - - Гайка	12	2/0530
121	533 034 055 216 /533-0-34-19-660-1/	Kryt - Cover - Deckel - Tapa - Couvercle - - Крышка	1	5/0465
122	533 034 055 316 /533-0-34-19-661-1/	Príchytka - Clip - Befestigungschelle - Sujetador - Attache - Скобка	6	5/0531
123	533 034 055 416 /533-0-34-19-662-1/	Skrutka - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	2	5/0532
125	533 034 055 616 /533-0-34-19-664-1/	Skrutka - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	1	5/0534
126	533 034 055 716 /533-0-34-19-665-1/	Príchytka - Clip - Befestigungschelle - Sujetador - Attache - Скобка	2	
127	/533-0-34-19-666-2/	Zátka - Plug - Stopfen - Tapón - Bouchon - - Пробка	1	5/0536

www.stetex.sk

128	533 034 055 916 /533-0-34-19-667-1/	Hrdlo - Branch - Stutzen - Tubuladura - Tubulure - Патрубок	1	5/0466
130		Zátka /z RS 16 D3/ - Plug - Stopfen - Tapón - Bouchon - Пробка	1	
131	/533-0-38-19-519-1/	Skrutka - Screw - Schraube - Tornillo - - Vis - Винт	2	9/0487
132	533 034 056 116 /533-0-34-19-671-1/	Príchytka - Clip - Befestigungschelle - Sujetador - Attache - Скобка	2	5/0538
133	/533-0-05-19-333-1/	Skrutka - Screw - Schraube - Tornillo - - Vis - Винт	2	2/0462
134	533 034 056 216 /533-0-34-19-673-1/	Vložka - Insert - Einlage - Pieza intercalada - Piece d´insertion - Гильза	10	5/0558
135	/533-0-34-15-060-1/	Pružné lôžko - Elastic bed - Elastisches Bett - Cama elastica - Bercau élastique - -Упругое гнездо	7	4/2323
136	533 036 056 316 /533-0-34-19-675-1/	Príchytka - Clip - Befestigungschelle - Sujetador - Attache - Скобка	6	5/0559
137	533 034 056 416 /533-0-34-19-676-1/	Vložka - Insert - Einlage - Pieza intercalada - Piece d´insertion -Гильза	6	5/0560
138	533 034 056 516 /533-0-34-19-677-1/	Vložka - Insert - Einlage - Pieza intercalada - Piece d´insertion - Гильза	6	5/0561
139	533 034 056 616 /533-0-34-19-678-1/	Príchytka - Clip - Befestigungschelle - Sujetador - Attache - Скобка	2	5/0539
142	533 034 056 916 /533-0-34-19-681-1/	Vložka - Insert - Einlage - Pieza intercalada - Piece d´insertion - Гильза	2	6/0542
143	/533-0-34-19-682-2/	Hadica - Hose - Schlauch - Manguera - Tube flexible - Шланг	1	6/0543
144	533 034 057 116 /533-0-34-19-683-2/	Hrdlo - Branch - Stutzen - Tubuladura - - Tubulure - Патрубок	1	6/0643
145	533 034 057 216 /533-0-34-19-684-1/	Vložka - Insert - Einlage - Pieza intercalada - Piece d´insertion - Гильза	2	6/0544
146	533 034 057 316 /533-0-34-19-685-1/	Podložka - Washer - Unterlage - Arandela - - Rondelle - Шайба	2	6/0562
148	/533-0-34-19-687-1/	Hrdlo - Branch - Stutzen - Tubuladura - - Tubulure - Патрубок	1	
149	/533-0-34-19-188-1/	Gumová podložka - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	2	
150	533 034 057 516 /533-0-34-19-689-2/	Hadica - Hose - Schlauch - Manguera - Tube flexible - Шланг	1	6/0490

www.stetex.sk

151	533 034 057 616 /533-0-34-19-690-2/	Hadica - Hose - Schlauch - Manguera - - Flexible - Шланг	1	6/0491
152	/533-0-34-19-691-1/	Hadica - Hose - Schlauch - Manguera - Flexible - Шланг	2	
153	533 034 057 716 /533-0-34-19-692-1/	Hadica - Hose- Schlauch - Manguera - Flexible - Шланг	1	6/0492
155	533 034 057 816 /533-0-34-19-694-1/	Hadica - Hose - Schlauch - Manguera - Flexible - Шланг	1	6/0464
156	533 034 067 916 /533-0-34-19-695-1/	Hadica - Hose - Schlauch - Manguera - - Flexible - Шланг	3	6/0465
157	533 034 058 016 /533-0-34-19-696-2/	Hadica - Hose - Schlauch - Manguera - - Flexible - Шланг	1	6/0493
158	533 034 058 116 /533-0-34-19-697-2/	Hadica - Hose - Schlauch - Manguera - - Flexible - Шланг	2	6/0494
159	533 034 058 216 /533-0-34-19-698-2/	Hadica - Hose - Schlauch - Manguera - - Flexible - Шланг	1	6/0495
160	533 034 058 316 /533-0-34-19-699-2/	Hadica - Hose - Schlauch - Manguera - - Flexible - Шланг	1	6/0466
161	533 034 058 416 /533-0-34-19-700-2/	Hadica - Hose - Schlauch - Manguera - Flexible - Шланг	1	6/0467
162	/533-0-34-19-701-1/	Hadica - Hose - Schlauch - Manguera - - Flexible - Шланг	2	6/0545
163	533 034 058 616 /533-0-34-19-702-1/	Hadica - Hose - Schlauch - Manguera - - Flexible - Шланг	1	6/0496
183	/ONL 3451.1/	Gombík - Button - Knopf - Botón - Bouton - Кнопка	1	
184	/ONL 3450/	Dierovaný pás 0,25 m - Perforated tape - Lochstreifen - Cinta perforada- Ruban perforé - Дырчатая лента	1	
185	336 146 623 015 /DHP 406 481/	O-krúžok 33x40,2x3,6 - O-ring - O-Ring - - O-anillo - O-bague - O-кольцо	8	19/0638
187	ČSN 02 9281.2	O-krúžok 20x2 - O-ring - O-Ring - O-anillo - O-bague - O-кольцо	3	28/1505
188	ČSN 12 9310.2	Tesniaci krúžok 33x39 - Packing ring - Dichtungsring - Anillo de empaquetadura - Bague d´étancheité - Уплотнительное кольцо	6	28/1536
189	ČSN 02 9310.2	Tesniaci krúžok 27x32 - Packing ring - Dich- tungsring - Anillo de empaquetadura - Bague d´étancheité - Уплотнительное кольцо	1	28/1536
190	ČSN 02 9310.2	Tesniaci krúžok 32x28 - Packing ring - Dich- tungsring - Anillo de empaquetadura - Bague d´étancheité - Уплотнительное кольцо	8	28/1534

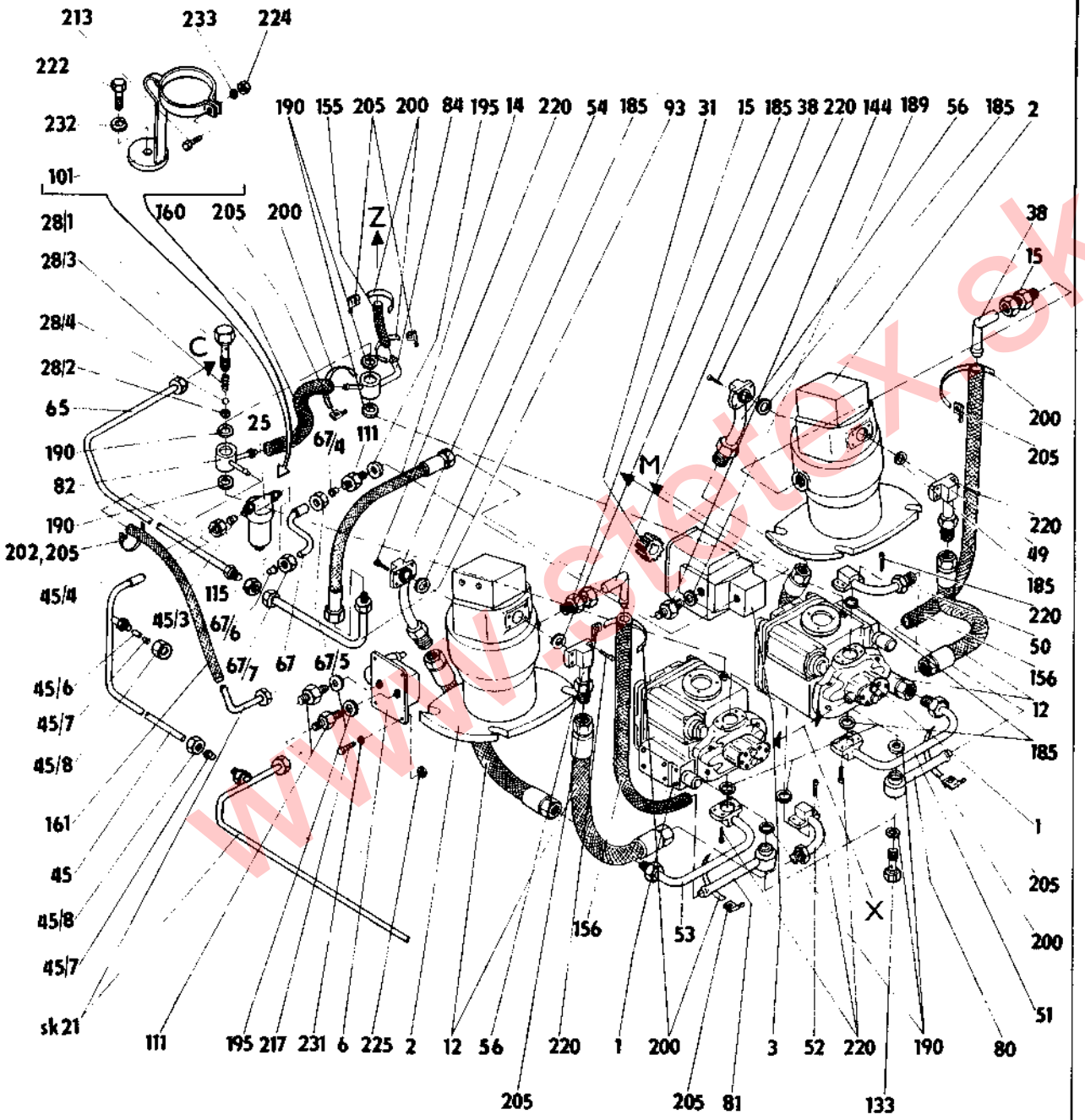
www.stetex.sk

192	ČSN 02 9310.2	Tesniaci krúžok 22x27 - Packing ring - Dichtungsring - Anillo de empaquetadura - Bague d'étancheité - Уплотнительное кольцо	26	28/1533
193	ČSN 02 9310.2	Tesniaci krúžok 24x30 - Packing ring - Dichtungsring - Anillo de empaquetadura - Bague d'étancheité - Уплотнительное кольцо	12	28/1534
195	ČSN 02 9310.2	Tesniaci krúžok 16x20 - Packing ring - Dichtungsring - Anillo de empaquetadura - Bague d'étancheité - Уплотнительное кольцо	4	28/1529
196	ČSN 02 9310.2	Tesniaci krúžok 20x24 - Packing ring - Dichtungsring - Anillo de empaquetadura - Bague d'étancheité - Уплотнительное кольцо	3	
197	ČSN 02 2757	Páska 9x250 - Tape - Band - Cinta - Bande - Лента	4	27/1453
198	ČSN 02 7257	Páska 9x450 - Tape - Band - Cinta - Bande - Лента	1	27/1457
199	ČSN 02 2757	Páska 9x370 - Tape - Band - Cinta - Bande - Лента	1	27/1455
200	ČSN 02 2757	Páska 9x200 - Tape - Band - Cinta - Bande - Лента	26	27/1451
202	ČSN 02 2757	Páska 9x80 - Tape - Band - Cinta - Bande - Лента -	8	27/1448
203	ČSN 02 2757	Páska 9x840 - Tape - Band - Cinta - Bande - Лента	6	27/1459
205	ČSN 02 2751.5	Spona 9 - Clip - Spange - Abrazadera - - Frette - Запонка	46	27/1446
207	ČSN 42 6406	Viazací drôt 0,3x310 - Wire - Draht - - Alambre - Fil - Проволока	2	
210	ČSN 02 1103.25	Skrutka M10x20 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	3	27/1276
211	ČSN 02 1101.25	Skrutka M10x35 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	2	
212	ČSN 02 1101.25	Skrutka M8x30 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	25	24/1263
213	ČSN 02 1103.25	Skrutka M6x25 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	1	
214	ČSN 02 1103.20	Skrutka M8x30 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	2	
215	ČSN 02 1103.20	Skrutka M8x25 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	6	24/1274
216	ČSN 02 1103.20	Skrutka M8x16 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	2	24/1272

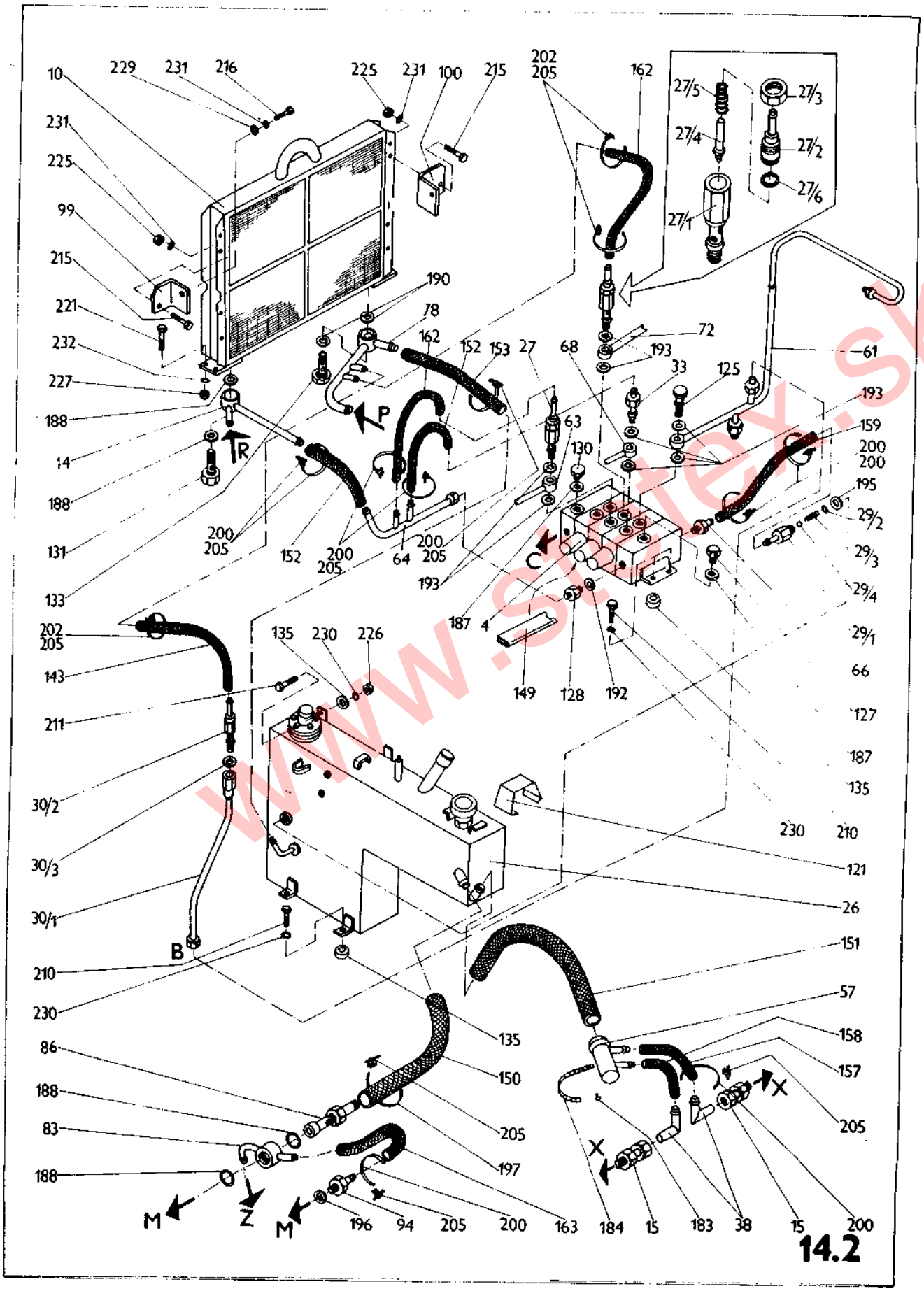
www.stetex.sk

217	ČSN 02 1131.20	Skrutka M8x30 - Screw - Schraube - Tornillo - - Vis - Винт	4	
218	ČSN 02 1101.20	Skrutka M8x35 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	4	
219	ČSN 02 1103.25	Skrutka M10x20 -Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	2	
220	336 028 403 659 /DH5 095k/	Skrutka 3/8-16 UNC 2A - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	32	12/0639
221	ČSN 02 1103.21	Skrutka M12x40 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	4	24/1283
222	ČSN 02 1103.25	Skrutka M12x35 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	1	
224	ČSN 02 1401.25	Matica M6 - Nut - Mutter - Tuerca - Ecrou - Гайка	1	
225	ČSN 02 1401.20	Matica M8 - Nut - Mutter - Tuerca - Ecrou - Гайка	11	25/1341
226	ČSN 02 1401.25	Matica M10 - Nut - Mutter - Tuerca - Ecrou - Гайка	3	25/1342
227	ČSN 02 1401.20	Matica M12 - Nut - Mutter - [illegible] - Ecrou - Гайка	4	
229	ČSN 02 1702.05	Podložka 8,4 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	2	25/1371
230	ČSN 02 1740.05	Podložka 10 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	10	26/1396
231	ČSN 02 1740.00	Podložka 8 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	48	26/1384
232	ČSN 02 1740.00	Podložka 12 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	5	26/1386
233	ČSN 02 1740.05	Podložka 6 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	1	

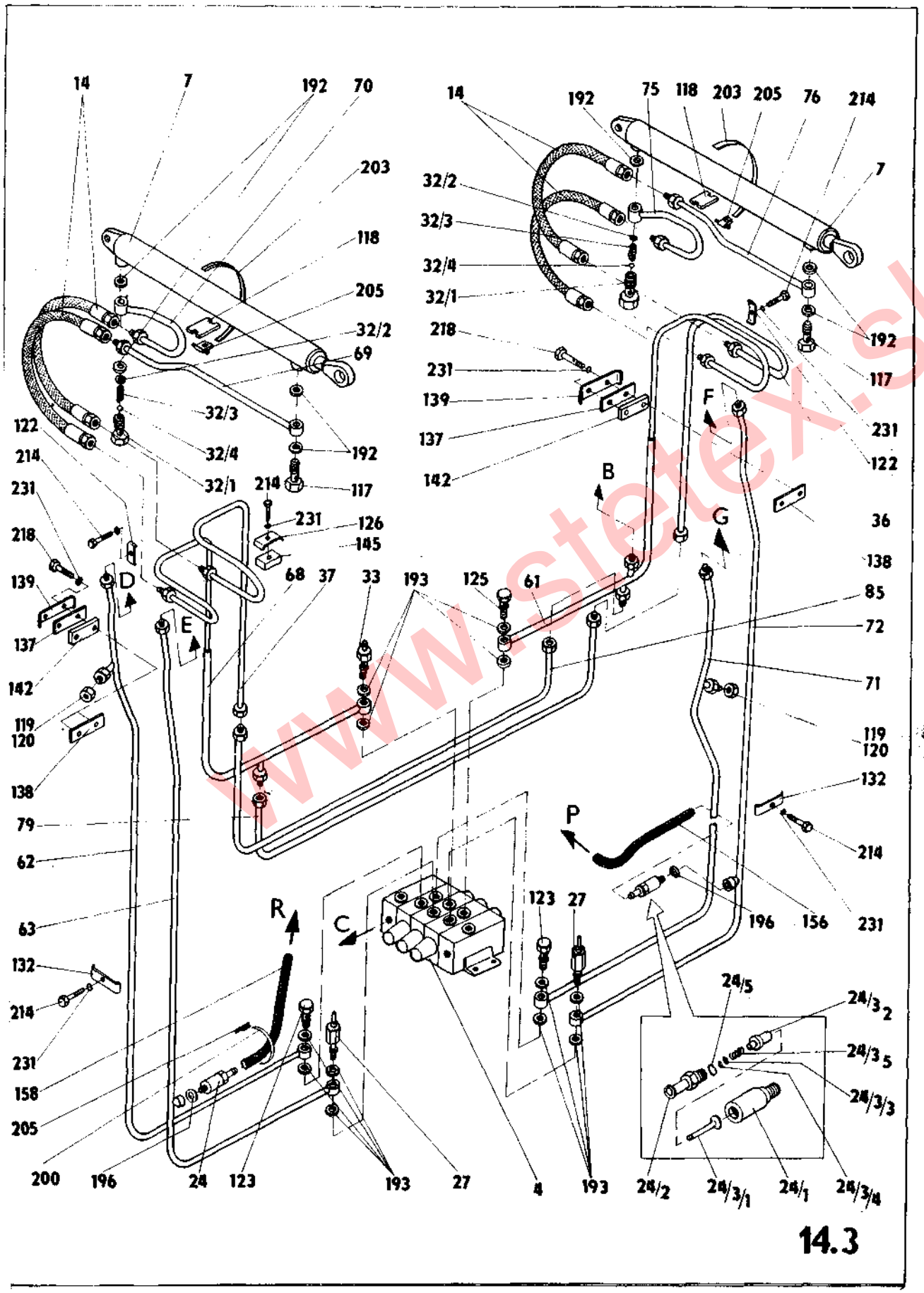
www.stetex.sk



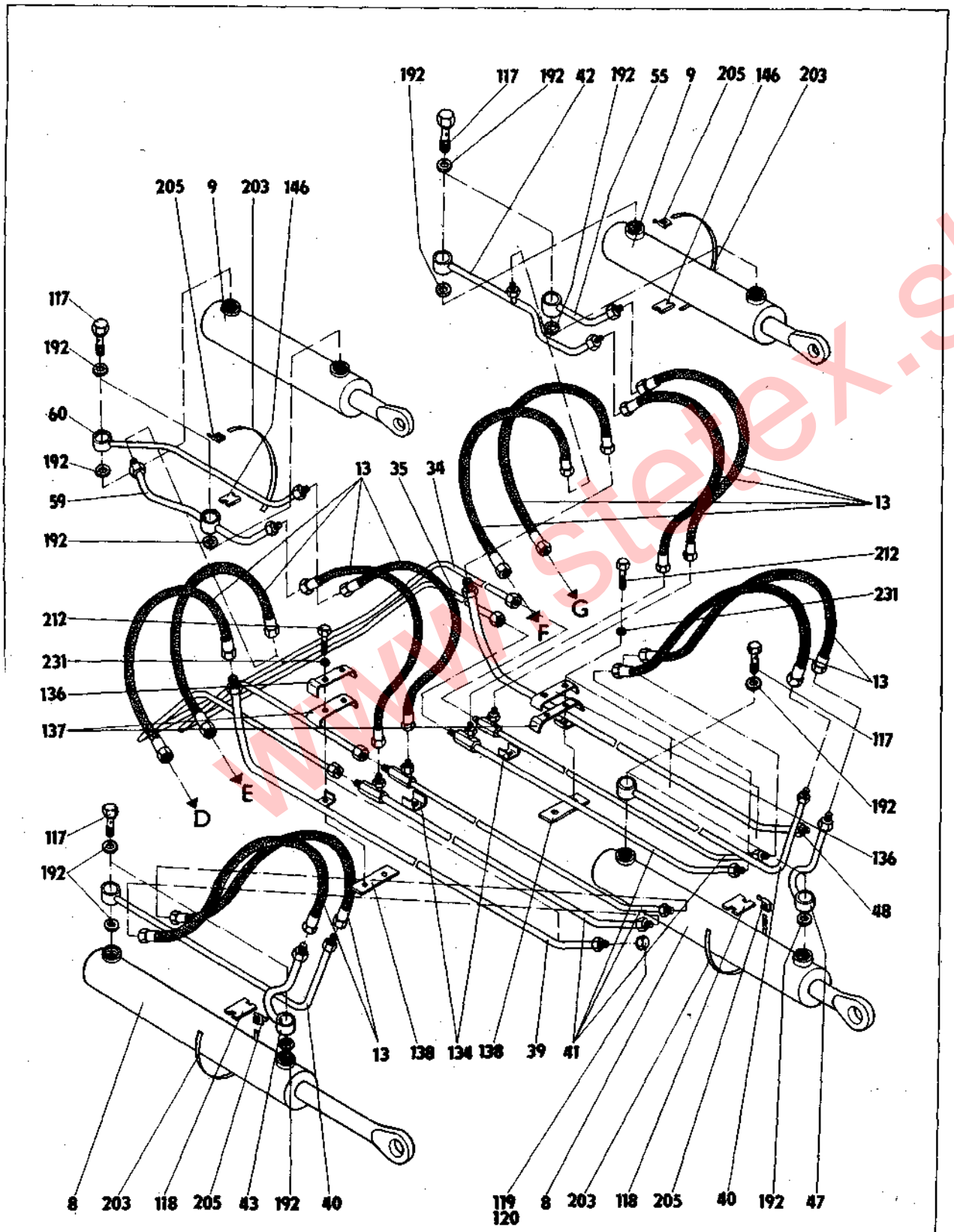
www.strelex.sk



www.spitex.sk

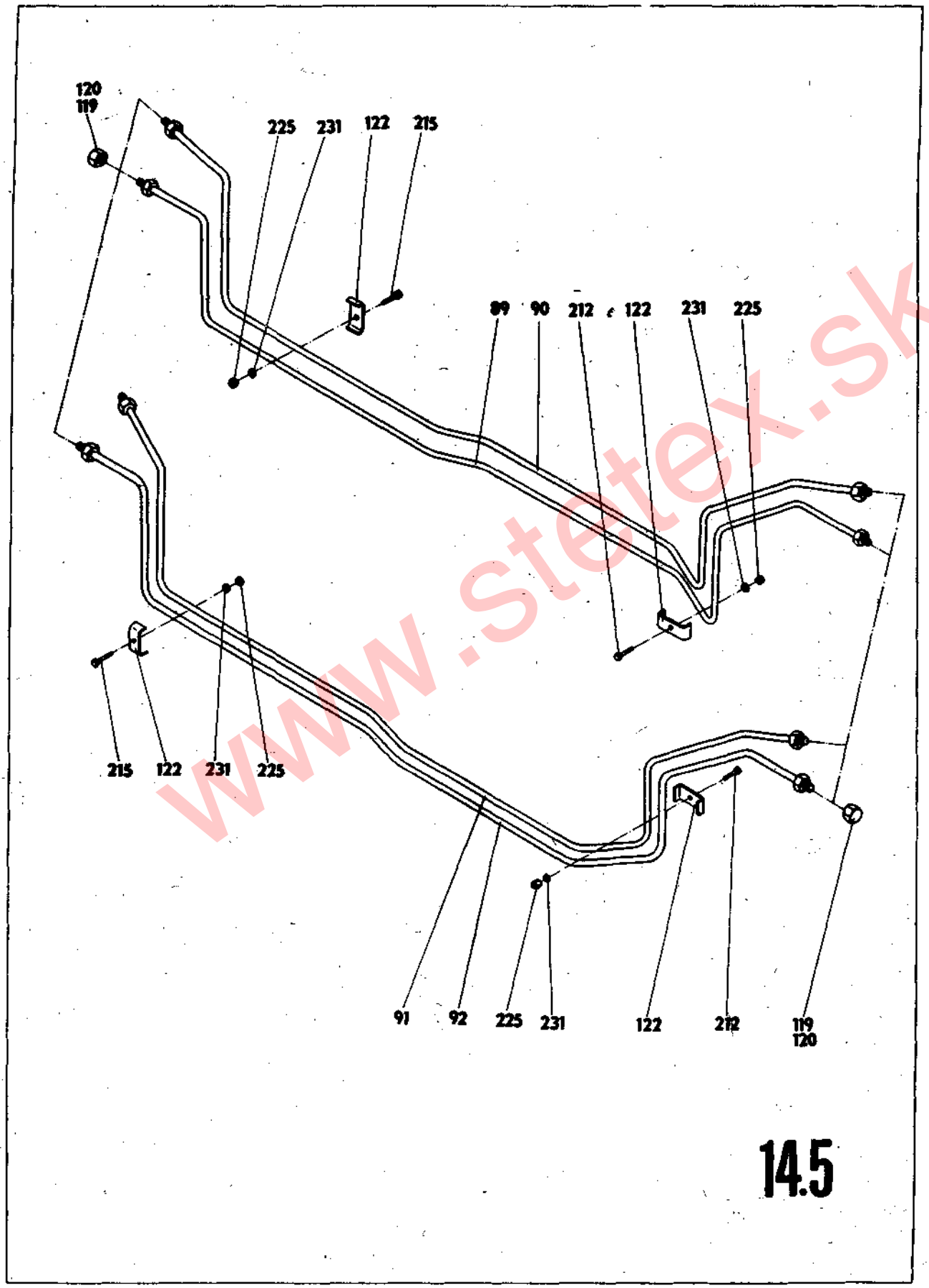


www.stetex.sk



www.stetex.sk

14.4



www.stetex.sk

14.5

REGULAČNÝ HYDROGENERÁTOR SPV 20
HYDROGENERATOR
HYDROGENERATOR
HYDROALTERNATEUR
HIDROGENERADOR
ГИДРОГЕНЕРАТОР

15

1	2	3	4	5
1-85	/DHP 000 418/	Regulačný hydrogenerátor SPV 20-015-0270-00 - Hydrogenerator - Hydrogenerator - Hydrogenerador - Hydroalternateur - Гидрогенератор		
1	/DHP 101 070/	Hydrogenerátor zubový ľavotocivý -Gear pump - Zahnpumpe - Bomba de engranaje - Pompe á engranage - Гидрогенератор	1	
2	/DHP 202 024/	Servovalec - Servo-cylinder - Servozylinder - Servocilindro - Servocylindre - Сервоцилиндр	2	
3	/DHP 100 974/	Veko predné - Front cover - Vorderdeckel - - Tapa delantera - Couvercle avant - Крышка передняя	1	
4	/DHP 000 301/	Teleso hydrogenerátora - Body - Körper - - Corps - Cuerpo - Корпус	1	
5	/DHP 201 880/	Výkyvná doska - Swinging plate - Schwenkbarplatte - Plancha basculante - Planche basculable - Качающаяся плита	1	
6	/DHP 101 069/	Veko zadné - Rear cover - Hinterdeckel - - Tapa trasera - Couvercle arriére - Крышка задняя	1	
7	/DHP 202 025/	Piest servovalca - Piston - Kolben - Piston - Embolo - Поршень	2	
8	/DHP 302 327/	Ventil spätný - Non-return valve - Rückschlagventil - Válvula de retroceso - Soupape de retenue - Обратный клапан	2	
9,10 12-21	/DHP 101 037/	Blok valcov úplný - Cylinder block complete - Zylinderblock komplett - Bloque de cilindros completa - Bloc-cylindres complet - Блок цилиндров в сборе	1	
9	/DHP 101 031/	Blok valcov - Cylinder block - Zylinderblock - Bloque de cilindros - Bloc-cylindres - - Блок цилиндров	1	

www.stetex.sk

10	/DHP 302 502/	Piest úplný - Piston complete - Kolben komplett - Embolo completo - Piston complet - Поршень в сборе	9
11	/DHP 201 958/	Ložisková doska - Bearing plate - Lagerplatte - Chapa de cojinete - Plaque de palier - - Плита подшипников	1
12	/DHP 201 962/	Vedenie pridržovača kĺzatiek - Guide of holder - Führunghalter - Guía de soporte - Guide de support - Направление держателя	1
13	/DHP 302 518/	Pridžovač kĺzatiek - Holder - Halter - Soporte - Support - Держатель	1
14	/DHP 406 634/	Tanier pružiny - Spring disk - Federscheibe - Disco del resorte - Plateau de ressort - - Тарелка пружины	1
15	/DHP 406 640/	Tanier pružiny - Spring disk - Federscheibe - Disco del resorte - Plateau de ressort - - Тарелка пружины	1
16	/DHP 406 614/	Vedenie pružiny - Guide of spring - Federleitung - Guía del resorte - Guide de ressort - Направление пружины	1
17	/DHP 406 608/	Vedenie ložiskovej dosky - Bearing plate guide - Leitung der Lagerplatte - Guía del chapa de cojinete - Guide de plaque de palier - - Направление плиты подшипника	1
18	/DHP 406 646/	Kolík - Pin - Stift - Espiga - Cheville - - Штифт	1
19	/DHP 406 660/	Pružina bloku valcov - Cylinder block spring - Zylinderblockfeder - Resorte del blogue de cilindros - Ressort de bloc-cylindres - Пружина блока цилиндров	1
20	/DHP 406 666/	Pružina - Spring - Feder - Resort - Ressorte - Пружина	6
21	ČSN 02 2931	Poistný krúžok 45 - Retaining ring - Sicherungsring - Anillo de seguridad - Bague de surete - Предохранительное кольцо	1
22	/DHP 302 357/	Tlaková doska - Pressure plate - Druckplatte Plaquita de soporte - Plaquete d'appui - - Стопорная пластина	1
23	/DHP 202 941/	Ventilová doska ľavotočivá - Valve plate - Ventil-platte - Chapa de válvula - Plaque de soupape - Клапанная плита	1
24	/DHP 302 351/	Prírubový čap - Flange pin - Flanschbolzen - - Perno de brida - Axe de bride - Палец фланцевый	2
25	/DHP 301 617/	Držiak vodiaceho krúžku - Holder - Halter - Soporte - Support - Держатель	1

www.steleX.sk

26	/DHP 301 619/	Tesnenie rotačné - Rotary gasket - Drehdichtung- Empaquetadura rotatiovo - Joint de rotation - Уплотнение вращающееся	1
27	/DHP 301 621/	Tesnenie stabilné - Gasket stable - Stabildichtung - Empaquetadura estable - Joint stable - Уплотнение стабильное	1
28	/DHP 201 926/	Hriadeľ - Shaft - Welle - Arbol - Arbre - - Вал	1
29	/DHP 406 540/	Článok - Element - Element - Element - Élement - Элемент	2
30	/DHP 406 477/	Objímka pridržovacia - Sleeve - Muffe - Abrazadera - Manchón - Обойма	2
31	/DHP 406 478/	Podložka - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	1x
32	/DHP 407 177/	Podložka - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	2
33	/DHP 404 729/	Držiak - Holder - Halter - Soporte - Support - Держатель	3
35	/DHP 302 615/	Veko - Cover - Deckel - Tapa - Couvercle - - Крышка	2
36	/DHP 406 888/	Vedenie pružiny - Guide of spring - Federleitung - Guía del resorte - Guide de ressort - Втулка направляющая пружины	2
37	/DHP 407 346/5/	Štítok firemný - Index plate - Schildchen - - Escudete - Étiquete - Щиток	1
38	/DHP 301 624/	Tesnenie - Gasket - Dichtung - Empaquetadura - Joint - Уплотнение	1
39	/DHP 301 625/	Tesnenie - Gasket - Dichtung - Empaquetadura - Joint - Уплотнение	1
40	/DHP 406 543/	Tesnenie - Gasket - Dichtung - Empaquetadura - Joint - Уплотнение	2
41	/DHP 201 921/	Tesnenie - Gasket - Dichtung - Empaquetadura - Joint - Уплотнение	1
42	/DHP 201 923/	Tesnenie - Gasket - Dichtung - Empaquetadura - Joint - Уплотнение	1
44	/DHP 406 417/	Pružina - Spring - Feder - Resorte - - Ressort - Пружина	2
45	/DHP 404 731/	Pružina - Spring - Feder - Resorte - - Ressort - Пружина	6
46	/DHP 402 624 A/	Zátka 7/8-14 UNF-2A - Plug - Stopfen - - Tapón - Bouchon - Пробка	3

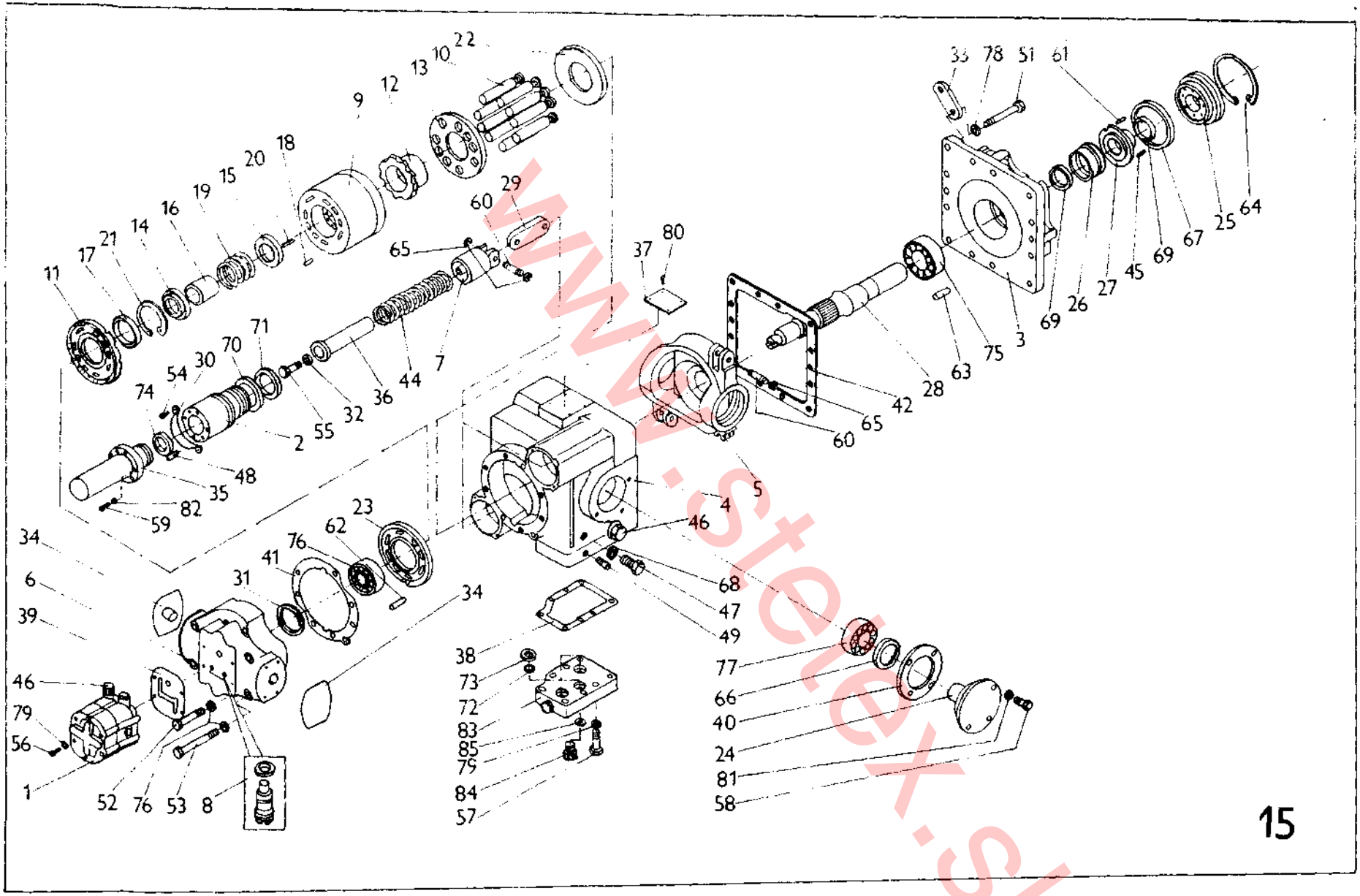
www.stetex.sk

47	/DHP 404 735/	Zátka - Plug - Stopfen - Tapón - Bouchon - Пробка	1
48	/062 240/	Expander MB 800-050 - Expander - Dynamik-nehmer - Expansif - Expansión - Экспандер	4
49	/070 474/	Expander MB 800-090 - Expander - Dynamik-nehmer - Expansif - Expansion - Экспандер	1
51	/DHP 404 741/	Skrutka - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	11
52	/DHP 404 742/	Skrutka - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	3
53	/DHP 404 743/	Skrutka - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	4
54	/DHP 404 749/	Skrutka - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	4
55	/DHP 404 750/	Skrutka - Screw - Schraube -Tornillo - Vis - Винт	2
56	/DHP 406 881/	Skrutka - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	4
57	/DHP 406 899/	Skrutka - Screw - Schraube - Tornillo - - Vis - Винт	9
58	/DHP 406 541/	Skrutka - Screw - Schraube - Tornillo - - Vis - Винт	6
59	ČSN 02 1143.52	Skrutka M5x16 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	8
60	/DHP 406 547/	Cap - Pin - Zapfen - Perno - Axe - Палец	4
61	/DHP 404 753/	Kolík - Pin - Stift - Espiga - Cheville - Штифт	1
62	/DHP 406 546/	Kolík - Pin - Stift - Espiga - Cheville - - Штифт	1
63	/DHP 404 757/	Kolík - Pin - Stift - Espiga - Cheville - - Штифт	4
64	/DHP 404 758/	Poistný krúžok - Safety ring - Sicherungs-ring - Anillo de seguridad - Bague de sureté - Стопорное кольцо	1
65	/DHP 406 537/	Poistný krúžok - Safety ring - Sicherungs-ring - Anillo de seguridad - Bague de sureté - Стопорное кольцо	8
66	/DHP 406 467/	Tesniaci krúžok - Packing ring - Dichtungs-ring - Anillo de empaquetadura - Bague d´étancheité - Уплотнительное кольцо	2

www.stetex.sk

67	/DHP 404 763/	Tesniaci krúžok - Packing ring - Dichtungsring - Bague d´étancheité - Anillo de empaquetadura - Кольцо уплотнительное	1
68	/DHP 404 765/	Tesniaci krúžok - Packing ring - Dichtungsring - Anillo de empaquetadura - Bague d´étancheité - Кольцо уплотнительное	1
69	/DHP 404 767/	Tesniaci krúžok - Packing ring - Dichtungsring - Anillo de empaquetadura - Bague d´étancheité - Кольцо уплотнительное	2
70	/DHP 406 468/	Tesniaci krúžok - Packing ring - Dichtungsring - Anillo de empaquetadura - Bague d´étancheité - Кольцо уплотнительное	2
71	/DHP 406 466/	Tesniaci krúžok - Packing ring - Dichtungsring - Anillo de empaquetadura - Bague d´étancheité - Кольцо уплотнительное	2
72	ČSN 02 9310.3	Tesniaci krúžok 8x12 - Packing ring - Dichtungsring - Anillo de empaquetadura - Bague d´étancheité - Кольцо уплотнительное	3
73	/DHP 406 480/	Tesniaci krúžok - Packing ring - Dichtungsring - Anillo de empaquetadura - Bague d´étancheité - Уплотнительное кольцо	4
74	ČSN 02 9281.2	Tesniaci krúžok 38x2 - Packing ring - Dichtungsring - Anillo de empaquetadura - Bague d´étancheité - Уплотнительное кольцо	2
75	/TPF 11384-85/	Ložisko K-344 A/K-332 - Bearing - Lager - Cojinete - Palier - Подшипник	1
76	/TPF 11384-85/	Ložisko K-HM 81649/K-HM 81610 - Bearing - Lager - Cojinete - Palier - Подшипник	1
77	/TPF 11384-85/	Ložisko K-15123/K-15245 - Bearing - Lager - - Cojinete - Palier - Подшипник	2
78	ČSN 02 1703.10	Podložka 10,5 - Washer - Unterlage - Rondelle - Arandela - Шайба	20
79	ČSN 02 1702.11	Podložka 6,4 - Washer - Unterlage - Rondelle - Arandela - Шайба	13
80	ČSN 02 2195.00	Klinec 2x5 - Nail - Nagel - Clavo - Clou - - Гвоздь	4
81	ČSN 02 1702.10	Podložka 8,4 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	6
82	ČSN 02 1740.02	Podložka 5 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	8
83	/DHP 201 981/	Doska krycia - Plate - Platte - Plancha - - Plaquette - Пластина	1
84	ČSN 02 1915.11	Zátka M12x1,5 - Plug - Stopfen - Тапón - - Bouchon - Пробка	2
85	ČSN 02 9310.2	Tesniaci krúžok 13x17 - Packing ring- Dichtungsring - Anillo de empaquetadura - Bague d´étancheité - Уплотнительное кольцо	1

www.stefex.sk



www.stelex.sk

NEREGULAČNÝ HYDROMOTOR SMF 20
HYDROMOTOR
HYDROMOTOR
HYDROMOTEUR
HIDROMOTOR
ГИДРОДВИГАТЕЛЬ

16

1	2	3	4	5
1-51	/DHP 101 028/1/	Neregulačný hydromotor SMF 20-000-1100-00 - Hydromotor - Hydromotor - Hidromotor - Hydromoteur -Гидродвигатель		
1	/DHP 201 360/1/	Blok ventilový 35 MPa - Valve block - Ventilblock - Bloque de válvulas - Bloc-soupapes - Блок клапанов	1	
2	/DHP 000 303/	Teleso hydromotora - Body - Körper - Cuerpo - Corps - Корпус	1	
3	/DHP 100 978/	Veko zadné - Rear cover - Hinterdeckel - Tapa trasera - Couvercle arriére - Крышка задняя	1	
4	/DHP 201 882/	Doska operná - Plate - Platte - Plaquita - Plaquete - Пластина	1	
5	/DHP 101 031/	Blok valcov úplný - Cylinder block complete - Zylinderblock komplett - Bloque de cilindros completa - Bloc-cylindres - Блок цилиндров	1	
6	/DHP 302 502/	Piest úplný - Piston complete - Kolben komplett - Embolo completo - Piston complet - Поршень в сборе	9	
7	/DHP 201 958/	Ložisková doska - Bearing plate- Lagerplatte - Chapa de cojinete - Plaque de palier - Плита подшипника	1	
8	/DHP 201 962/	Vedenie pridržovača kĺzatiek - Guide of holder - Führunghalter - Guía del soporte - Guide de support - Направление держателя	1	
9	/DHP 302 518/	Pridržovač kĺzatiek - Holder - Halter - Soporte - Support - Держатель	1	
10	/DHP 406 634/	Tanier pružiny - Spring disc - Federscheibe - Disco del resorte - Plateau de ressort - Тарелка пружины	1	

www.stetex.sk

11	/DHP 406 640/	Tanier pružiny - Spring disc - Federscheibe - - Disco del resorte - Plateau de ressort - - Тарелка пружины	1
12	/DHP 406 614/	Vedenie pružiny - Guide of spring - Federleitung - Guía del resorte - Guide de ressort - Втулка направляющая пружины	1
13	/DHP 406 608/	Vedenie ložiskovej dosky - Bearing plate guide - Lagerplatteleitung - Guía de la chapa de cojinete - Guide de plaque de palier - - Направление плиты подшипника	1
14	/DHP 406 646/	Kolík - Pin - Stift - Espiga - Cheville - - Штифт	1
15	/DHP 406 660/	Pružina bloku valcov - Cylinder block spring Zylinderblockfeder - Resorte del bloque de cilindros - Ressort de bloc-cylindres - Пружина блока цилиндров	1
16	/DHP 406.666/	Pružina - Spring - Feder - Resorte- Ressort - Пружина	6
17	ČSN 02 2931	Poistný krúžok 45 - Safety ring - Sicherungsring - Bague de surete - Anillo de seguridad - Стопорное кольцо	1
18	/DHP 201 940/	Ventilová doska - Valve plate - Ventil-platte Chapa de válvula - Plaque de soupape - Плита клапанов	1
19	/DHP 301 617/	Držiak vodiaceho krúžku - Holder - Halter - - Soporte - Support - Держатель	1
20	/DHP 301 619/	Tesnenie rotačné - Rotary gasket - Drehdichtung - Empaquetadura rotativo - Joint de rotation - Уплотнение вращающееся	1
21	/DHP 301 621/	Tesnenie stabilné - Gasket stable - Stabildichtung - Empaquetadura estable - Joint stable - Уплотнение стабильное	1
22	/DHP 201 925/	Hriadeľ - Welle - Shaft - Árbol - Arbre - - Вал	1
23	/DHP 406 478/	Podložka - Washer - Unterlage - Arandela - - Rondelle - Шайба	1x
24	/DHP 404 729/	Držiak - Holder - Halter - Soporte - - Support - Держатель	2
25	/336-000279/	Zátka prepravná - Plug - Stopfen - Tapón - - Bouchon - Пробка	2
26	/DHP 407 346/	Štítok firemný - Index plate - Schildchen - Escudete - Étiquete - Щиток	1
27	/DHP 201 921/	Tesnenie - Gasket - Dichtung - Empaquetadura - Joint - Уплотнение	1

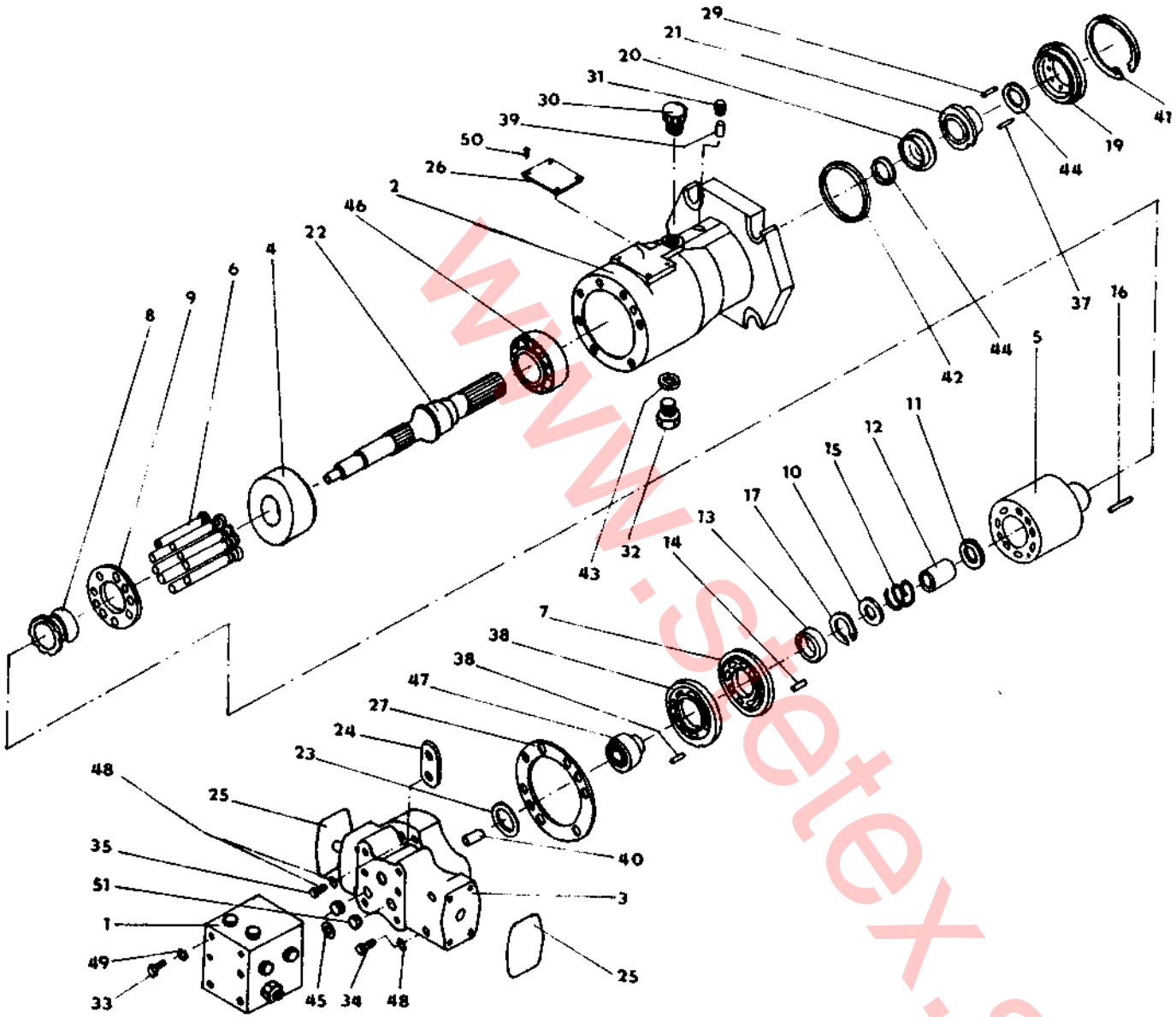
www.stetex.sk

29	/DHP 404 731/	Pružina - Spring - Feder - Resorte - Ressort - Пружина	6
30	/DHP 402 624 A/	Zátka 7/8-14 UNF-2A - Plug - Stopfen - Tapón - Bouchon - Пробка	1
31	/DHP 404 734/	Zátka - Plug - Stopfen - Tapón - Bouchon - - Пробка	1
32	/DHP 407 357/	Zátka - Plug - Stopfen - Tapón - Bouchon - - Пробка	1
33	/DHP 404 739/	Skrutka - Screw - Schraube - Tornillo - - Vis - Винт	6
34	/DHP 404 743/	Skrutka - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	4
35	/DHP 404 742/	Skrutka - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	3
37	/DHP 404 753/	Kolík - Pin - Stift - Espiga - Cheville - - Штифт	1
38	/DHP 406 546/	Kolík - Pin - Stift - Espiga - Cheville - - Штифт	1
39	/DHP 404 755/	Kolík - Pin - Stift - Espiga - Cheville - - Штифт	1
40	/DHP 404 757/	Kolík - Pin - Stift - Espiga - Cheville - - Штифт	2
41	/DHP 404 758/	Poistný krúžok - Safety ring - Sicherungs-ring - Anillo de seguridad - Bague de sureté - Предохранительное кольцо	1
42	/DHP 404 763/	Krúžok tesniaci - Packing ring - Dichtungs-ring - Bague d´étancheité - Anillo de empa-quetadura - Уплотнительное кольцо	1
43	/DHP 404 766/	Tesniaci krúžok - Packing ring - Dichtungs-ring - Anillo de empaquetadura - Bague d´étancheité - Уплотнительное кольцо	1
44	/DHP 404 767/	Tesniaci krúžok - Packing ring - Dichtungs-ring - Anillo de empaquetadura - Bague d´étancheité - Уплотнительное кольцо	2
45	/DHP 406 464/	Tesniaci krúžok - Packing ring - Dichtungs-ring - Anillo de empaquetadura - Bague d´étancheité - Уплотнительное кольцо	1
46	/TPF 11384-85/	Ložisko K-344 A/K-332 - Bearing - Lager - Cojinete - Palier - Подшипник	1
47	/TPF 11384-85/	Ložisko K-HM 81649K-HM 81610 - Bearing - Lager - Cojinete - Palier - Подшипник	1

www.stetex.sk

48	ČSN 02 1703.10	Podložka 10,5 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	8
49	ČSN 02 1740.00	Podložka 8 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	6
50	ČSN 02 2195.00	Klinec 2x5 - Nail - Nagel - Clavo - Clou - Гвоздь	4
51	/DHP 407 236/	Krúžok tesniaci - Packing ring - Dichtungsring - Anillo de empaquetadura - Bague d´étancheité - Уплотнительное кольцо	2

www.stetex.sk



www.sletex.sk

ROZVÁDZAČ RS 16 D3
DISTRIBUTOR
VERTEILER
DISTRIBUIDOR
DISTRIBUTEUR
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬ

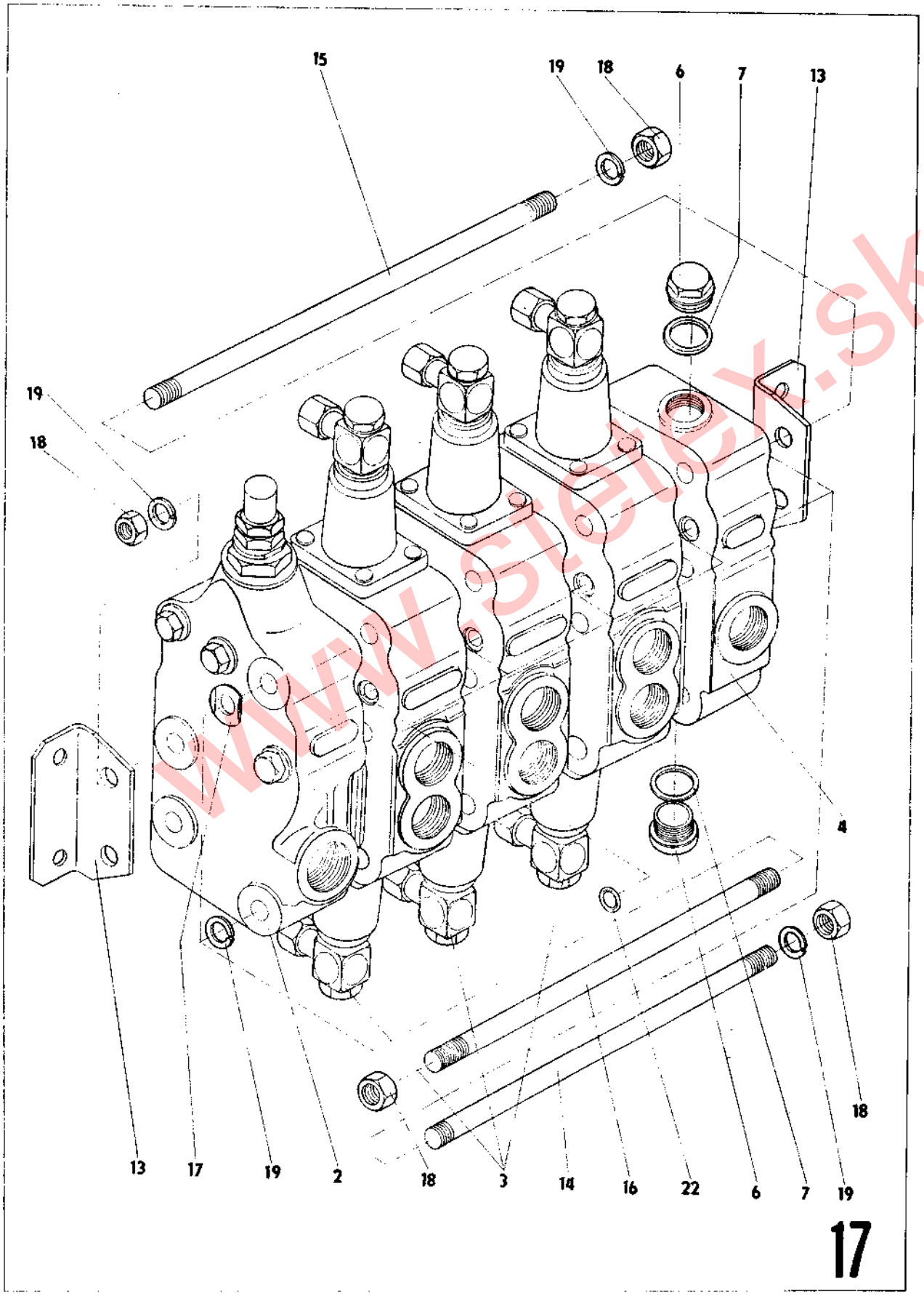
17

1	2	3	4	5 Str.P.S. Стр.
1-22	336 443 080 470 /63.15/77/	Rozvádzač RS 16 D3 - Distributor - Verteiler - Distribuidor - Distributeur - Распределитель		19/0640
2	336 908 000 290 /64.10/74/	Poistný ventil PVV 16S - Safety valve - Sicherungsventil-Válvula de seguridad - Soupape de sureté - Клапан предохранительный	1	110
3	336 908 000 570 /63.14/77/	Sekcia rozvádzača RS-16 D3 - Distributor section - Verteiler-sektion - Section de distributeur - Seccion del distribuidor - Секция распределителя	3	106 21/1956
4	336 008 002 610 /63.706/	Záverné teleso I - Closing body - Verschusskörper - Cuerpo encerrador - Corps de fermeture - Корпус закрытия	1	
6	CSN 42 6530 /48.293/	Zátka M22x1,5 - Plug - Stopfen - Tapon - Bouchon - Пробка	2	
7	CSN 42 8306 /9455/	Tesniaci krúžok 22x27 - Sealing ring - Dichtungsring - Anillo de empaquetadura - Bague d´étancheite - Уплотнительное кольцо	2	
13	/63.910-1/	Konzola - Bracket - Konsole - Consola - Console - Консоль	2	
14	/63.324-1/	Skrutka Ø 12h11x220 - Bolt - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	2	
15	/63.917/	Skrutka Ø 12x11x280 - Bolt - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	2	
16	/63.916/	Skrutka Ø 12h11x274 - Bolt - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	2	
17	/63.1217/	Podložka - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	2	
18	CSN 02 1401.23	Matica M12 - Nut - Mutter - Tuerca - Ecrou - Гайка	2	

www.stetex.sk

19	ČSN 02 1740.02	Podložka 12,2 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	10
22	ČSN 02 9281	Tesniaci krúžok 16x2 - Sealing ring - - Dichtungsring - Anillo de empaquetadura Bague d´étancheité - Уплотнительное кольцо	20

www.stetex.sk



www.steyex.sk

SEKCIA RS-16D
SECTION
SEKTION
SECTION
SECCION
СЕКЦИЯ

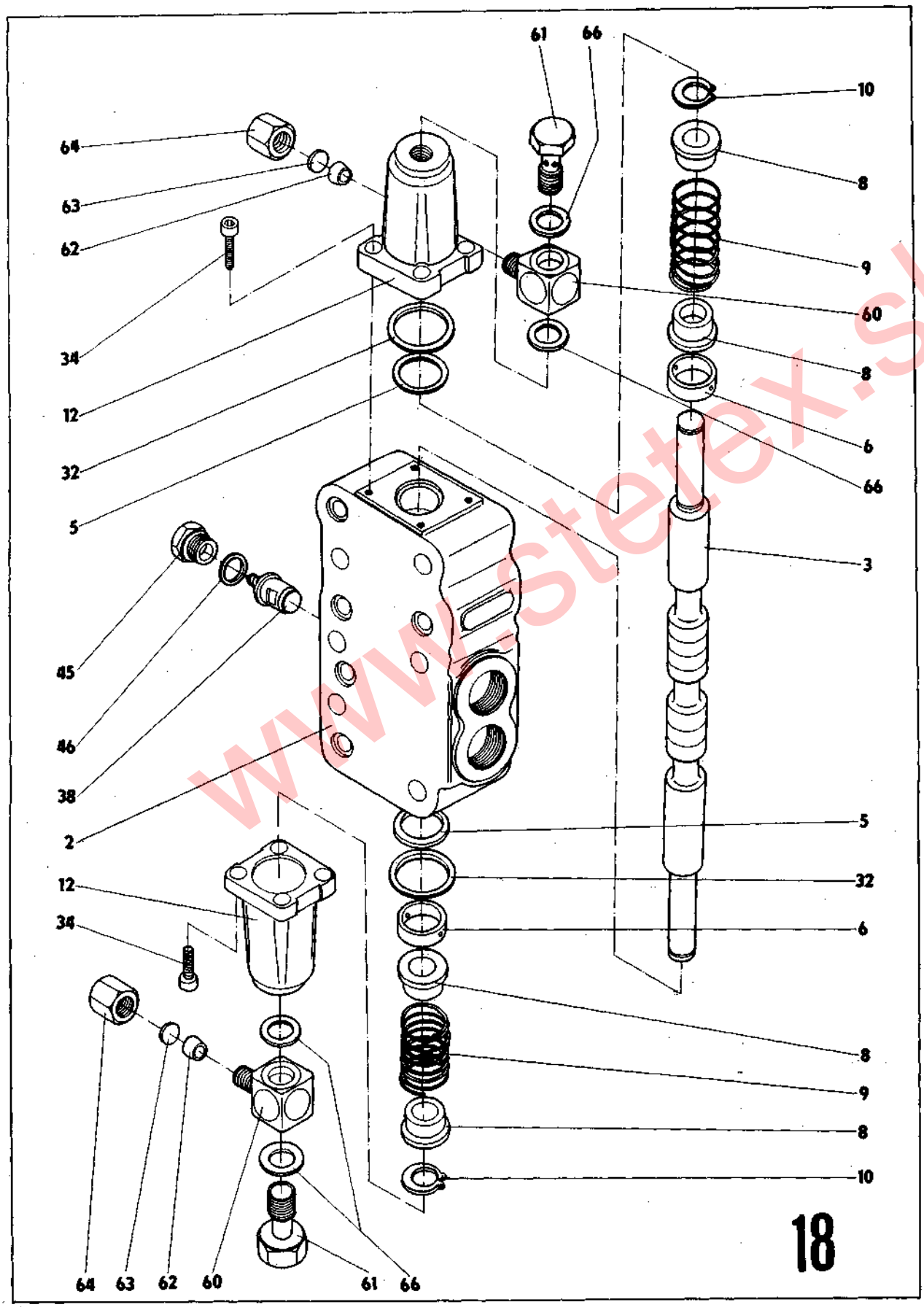
18

1	2	3	4	5
				Str.P. S.Стр.
1-66	/63.14/77/	Sekcia RS-16D - Section - Sektion - Section - Seccion - Секция		21/1956
2	/63.705-2/	Teleso sekcie - Body of section - Sektionskörper - Cuerpo de la distribuidor - Corps de section - Корпус секции	1	
3	/63.1222/	Šupátko - Slide valve - Schieber - Valvula de corredera - Vanne - Золотник	1	
5	/63.313/	Operná podložka - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	2	
6	/63.1220/	Prstenec - Ring - Ring - Anillo - Bague - - Кольцо	2	
8	/63.1116/	Opierka pružiny - Back of spring - Federstütze - Respaldo de resort - Plaque de glissement - Опора пружины	4	
9	/63.1221/	Pružina - Spring - Feder - Resort - Ressorte - Пружина	2	
10	ČSN 02 2930	Krúžok 13 - Ring - Ring - Anillo - Bague - Кольцо	2	
12	/63.327-1/	Veko spodné - Cover - Deckel - Tapa - Couvercle - Крышка нижняя	2	
32	ČSN 02 9281.2	Krúžok 28x2 - Ring - Ring - Anillo - Bague - Кольцо	2	28/1507
34	ČSN 02 1143.53	Skrutka M6x12 - Screw -Schraube - Tornillo - Vis - Болт	8	
38	336 908 000 350 /63.09/71-1/	Úplný spätný ventil - Non-return valve - Rückschlagventil - Valvula de retardado - Soupape de retourn - Обратный клапан	1	
39	/63.632/	Sedlo ventilu - Seat - Sitz - Asiento de la válvula - Siege de soupape - Седло клапана	1	

www.stetex.sk

40	/63.633.1/	Ventil - Valve - Ventil - Valvula - Soupape - Клапан	1
41	/63.635/	Pružina - Spring - Feder - Resort - Ressorte - Пружина	1
42	ČSN 02 1702.11	Podložka 4,3 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	1
43	ČSN 02 2929.02	Krúžok 3,2 - Ring - Ring - Anillo - Bague - Кольцо	1
45	/63.634-1/	Záver - Obturator - Verschluss -Obturador - Obturateur -Затвор	1
46	ČSN 02 9280	Krúžok 25x21 - Ring - Ring - Anillo - Bague - Кольцо	1
60	/56.49/	Vývodné koleno - Elbow - Kniestück - Codo - Coude - Колено	2
61	/56.50/	Dutá skrutka - Hollow screw - Hohlschraube - Tornillo hueco - Vis de creux - Болт полый	2
62	/56.53-1/	Prsteň Js8 - Ring - Ring - Anillo - Bague - Кольцо	2
63	/60.96/	Tesnenie - Packing - Dichtung - Empaquetadura - Étancheité - Уплотнение	2
64	/56.48/	Prevlečná matica M16x1,5 - Cap nut - Überwurfmutter - Tuerca con rodaja - Ecrou de raccord - Гайка перекидная	2
66	/23.667/	Tesnenie - Packing - Dichtung - Empaqueta-dura - Étancheité - Уплотнение	4

www.stotex.sk



www.stetex.sk

POISTNÝ VENTIL PVV 16S
SAFETY VALVE
SICHERUNGSVENTIL
VALVULA DE SEGURIDAD
VALVE DE SURETE
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ КЛАПАН

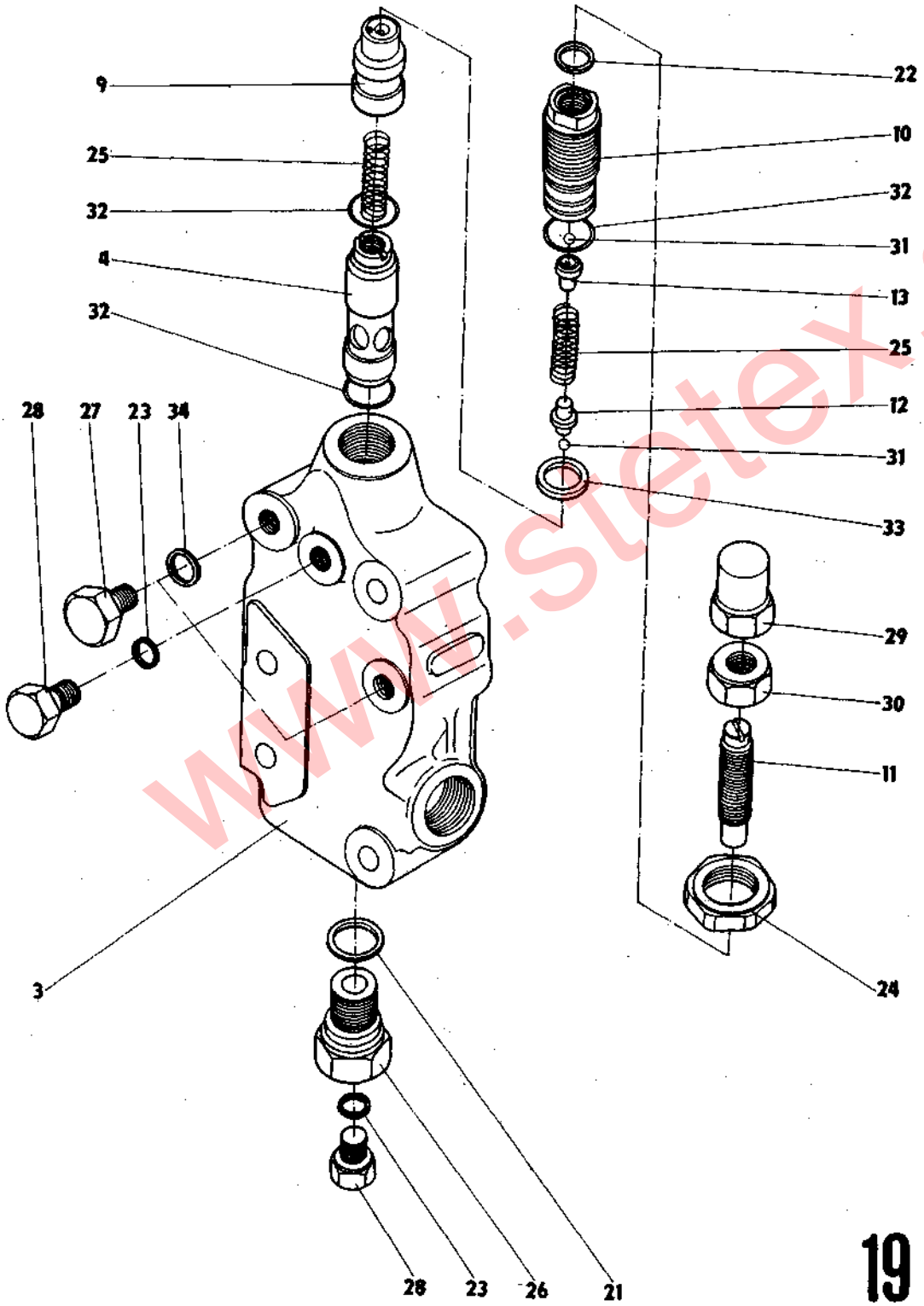
19

1	2	3	4	5 Str.P.S. Стр.
1-34	336 908 000 290 /64-10/74/	Poistný ventil PVV 16S - Safety valve - Sicherungsventil - Valvula de seguridad - Valve de surete - Предохранительный клапан		21/2081
3	/64.343/	Teleso ventilu - Body - Körper - Cuerpo - Corps - Корпус	1	
4	/64.01/74-2/	Úplné púzdro s piestikom - Bush with piston - Buchse mit Kolben - Buje con piston - Douille avec piston - Втулка с поршнем	1	
9	/64.381.2/	Sedlo horné - Seat - Sitz - Asiento - Siége - Седло	1	
10	/64.382/	Nástavec - Adapter - Ansatz - Ajustador - Aspirateur - Наставка	1	
11	/66.45/	Regulačná skrutka I - Regulating screw - Regelschraube - Tornillo - Vis de réglage - Регулировочный болт	1	
12	/66.46.1/	Opierka I - Back - Stütze - Respaldo - - Patin - Опора	1	
13	/66-47/	Klobúčik - Cap - Kappe - Sombrerete - Capuchon - Колпачок	1	
21	ČSN 02 9281.9	Krúžok 20x2 - Ring - Ring - Anillo - Bague - Кольцо	1	28/1511
22	/9942/	Tesniaci krúžok 20x24 - Packing ring - Dichtungsring - Anillo de empaquetadura - Bague d´étancheite - Уплотнительное кольцо	2	
23	/9952/	Tesniaci krúžok 12x16 - Packing ring - Dichtungsring - Anillo de empaquetadura - Bague d´étancheite - Уплотнительное кольцо	2	
24	/64.383/	Matica M36x1,5 - Nut - Mutter - Tuerca - Ecrou - Гайка	1	

www.stetex.sk

25	/66.53/	Pružina I - Spring - Feder - Muelle - Ressort - Пружина	2	
26	/48.325/	Závitová zátka M22x1,5 - Plug - Stopfen - Tapon - Bouchon - Пробка	1	
27	/48.290/	Závitová zátka M16x1,5 - Plug - Stopfen - Tapon - Bouchon - Пробка	2	
28	/48.286/	Závitová zátka M12x1,5 - Plug - Stopfen - Tapon - Bouchon - Пробка	2	
29	/64.35/	Matica - Nut - Mutter - Tuerca - Ecrou - Гайка	1	
30	ČSN 02 1403.23	Matica M20x1,5 - Nut - Mutter - Tuerca - Ecrou - Гайка	1	
31	ČSN 02 3680	Guľka I 5 - Ball - Kugel - Bola - Bolilla - Шарик	2	
32	ČSN 02 9281.9	Krúžok 28x2 - Ring - Ring - Anillo - Bague - Кольцо	3	28/1513
33	ČSN 02 9280.3	Krúžok 32x24 - Ring - Ring - Anillo - Bague - Кольцо	1	27/1498
34	/9944/	Tesniaci krúžok 16x20 - Packing ring - Dichtungsring - Anillo de empaquetadura - Bague d´étancheité - Уплотнительное кольцо	2	

www.stetex.sk



www.stetex.sk

HYDRAULICKÁ NÁDRŽ
HYDRAULIC TANK
HYDRAULIKBEHÄLTER
DEPOSITO DE HIDRAULICA
RÉSERVOIR D´HYDRAULIQUE
ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ БАК

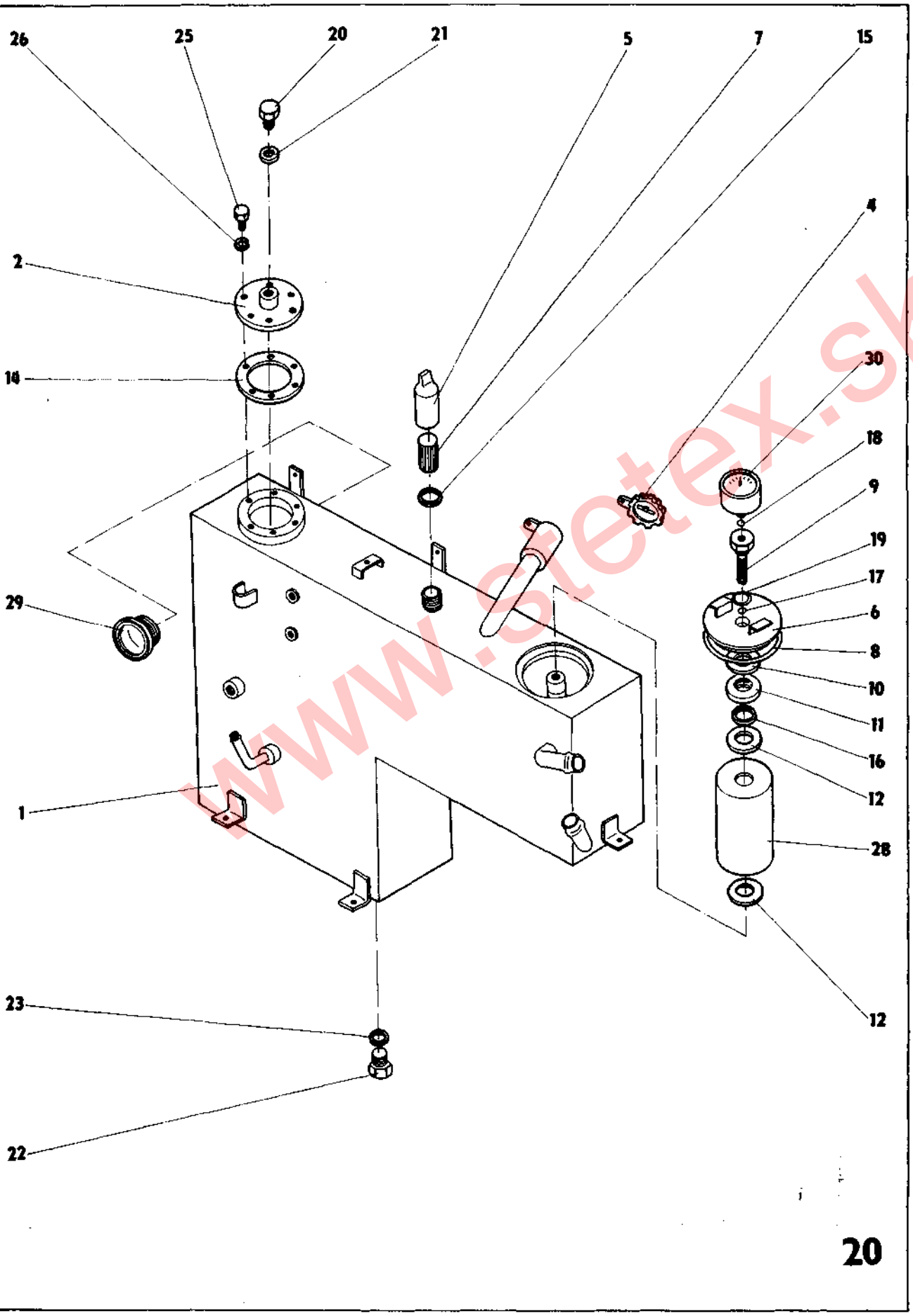
20

1	2	3	4	5 Str.P.S. Стр.
1-30	/533-9-34-19-050-4/	Hydraulická nádrž - Hydraulic tank - Hydraulikbehälter - Deposito de hidraulica - Réservoir d´hydraulique - Гидравлический бак		11/0468
1	/533-9-34-19-051-3/	Hydraulická nádrž - Hydraulic tank - Hydraulikbehälter - Deposito de hidraulica - - Réservoir d´hydraulique - Гидравлический бак	1	11/0567
2	/533-9-34-19-130-1/	Veko - Cover - Deckel - Tapa - Couvercle - - Крышка	1	11/0568
4	/533-9-34-15-025-1/	Zátka - Plug - Stopfen - Tapón - Bouchon - Пробка	1	
5	533 034 036 016 /533-0-34-19-172-1/	Rúrka - Pipe - Rohr - Tubo - Tube - - Трубка	1	4/0572
6	533 934 035 716 /533-9-34-19-167-1/	Veko - Cover - Deckel - Tapa - Couvercle - Крышка	1	11/0571
7	533 034 036 516 /533-0-34-19-180-1/	Vložka - Insert - Einsatzstück - Pieza de intercalar - Piéce d´insertion - Гильза	1	4/0575
8	533 034 036 716 /533-0-34-19-182-1/	Tesnenie - Gasket - Dichtung - Empaqueta-dura - Garniture - Уплотнение	1	4/0577
9	533 034 066 816 /533-0-34-19-183-1/	Skrutka - Screw - Schraube - Tornillo - - Vis - Винт	1	4/0578
10	533 034 036 916 /533-0-34-19-184-1/	Pružina - Sping - Feder -Muelle - Ressort - Пружина	1	8/2312
11	533 034 037 016 /533-0-34-19-185-1/	Vložka - Insert - Einsatzstück - Pieza de intercalar - Piéce d´insertion - Гильза	1	4/0579
12	533 034 037 116 /533-0-34-19-186-1/	Podložka - Washer - Unterlegscheibe - Arandela - Rondelle - Шайба	2	4/0580
14	ČSN 02 9281.2	O-krúžok 70x2 - Ring - Ring - Anillo - - Bague - Кольцо	1	

www.stetex.sk

15	ČSN 02 9281.2	O-krúžok 25x2 - Ring - Ring - Anillo - - Bague - O-кольцо	1	28/1506
16	ČSN 02 9281.2	O-krúžok 32x2 - Ring - Ring - Anillo - - Bague - O-кольцо	1	28/1508
17	ČSN 02 9281.3	O-krúžok 8x2 - Ring - Ring - Anillo - - Bague - O-кольцо	1	28/1502
18	ČSN 02 9310.2	Tesniaci krúžok 5x9 - Packing ring - Dichtungsring - Anillo de empaque - Bague d´étancheité - Уплотнительное кольцо	1	
19	ČSN 02 9310.2	Tesniaci krúžok 16x22 - Packing ring - Dichtungsring - Anillo de empaque - Bague d´étancheité - Уплотнительное кольцо	1	
20	ČSN 02 1915.1	Zátka M12x1,5 - Plug - Stopfen - Tapon - - Bouchon - Пробка	1	
21	ČSN 02 9310.2	Tesniaci krúžok 12x16 - Packing ring - Dichtungsring - Anillo de empaquetadura - Bague d´étancheité - Уплотнительное кольцо	1	28/1527
22	ČSN 02 1914.21	Zátka M30 15x12 - Plug - Stopfen - Tapón - Bouchon - Пробка	1	
23	ČSN 02 9310.3	Tesniaci krúžok 30x36 - Packing ring - Dichtungsring - Anillo de empaquetadura - Bague d´étancheité - Уплотнительное Кольцо	1	
25	ČSN 02 1103.21	Skrutka M5x10 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	6	
26	ČSN 02 1740.05	Podložka 5,1 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	6	
28	627 936 510 397 /962 110 422/	Čistiaca vložka JIPAP 627 - Cleaning insert - Putzeinsatzstück - Cartucho filtrante - Piece d´insertion filtrante - Чистильная гильза	1	21/0650
29	ČSN 02 7486	Olejoznak M52x1,5 - Oil gauge - Ölstand-glass - Indicator de aceite - Niveau d´huile - Маслоуказатель	1	27/1486
30	336 028 404 761 /DHP 404761/	Vákuometer Typ 13358 - Vacuum gauge - Vakuometer - Vacuometro - Videmétre - -Вакуумметр	1	19/0649

www.stetex.sk



www.stetex.sk

HYDRAULICKÝ VALEC ZDVIHU VÝLOŽNÍKA
HYDRAULIC CYLINDER
HYDRAULIKZYLINDER
CILINDRO HIDRAULICO
CYLINDRE HYDRAULIQUE
ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ ЦИЛИНДР

21.1

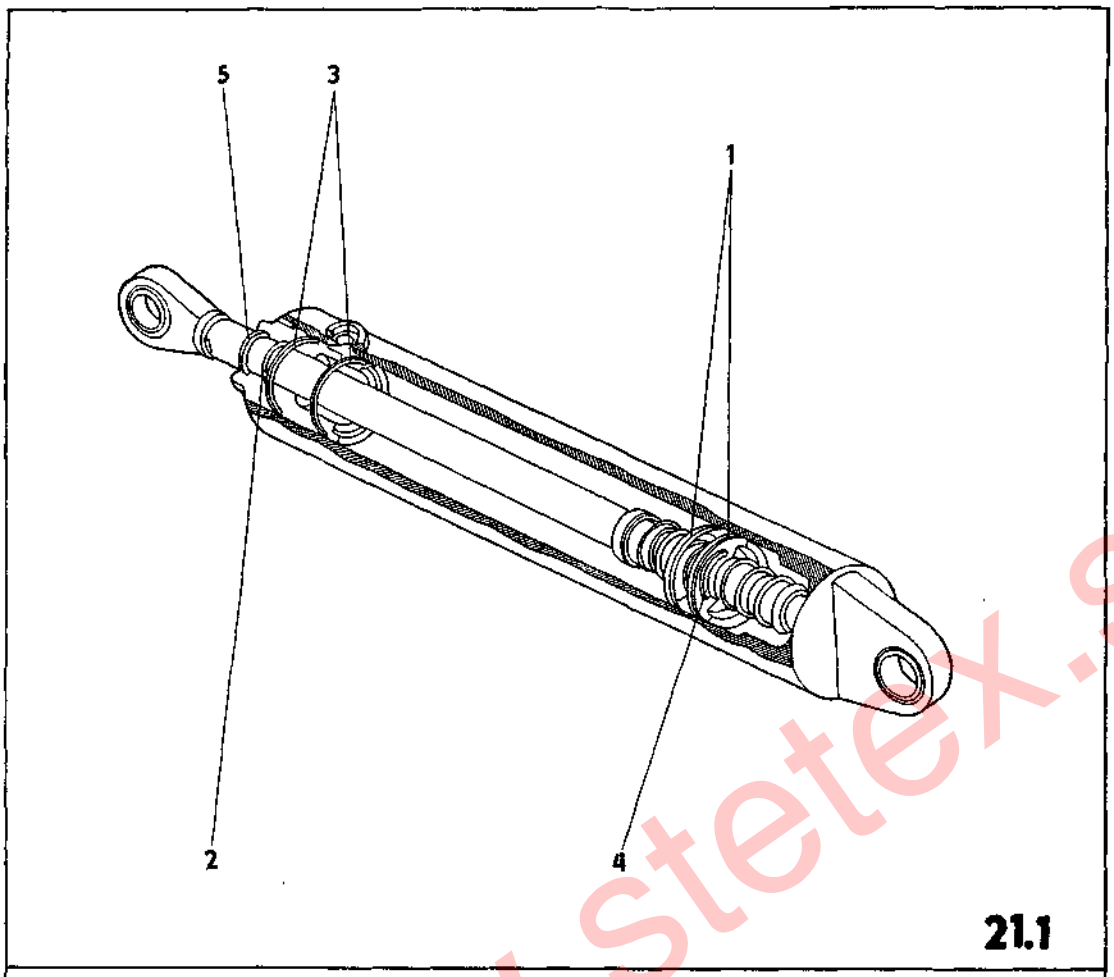
1	2	3	4	5 Str.P. S. Стр.
1-5	/533-0-34-19-032-1/	Hydraulický valec zdvihu výložníka HV 63/ /32/630-111 211 - Hydraulic cylinder - Hydraulikzylinder - Cylindre hydraulique - Cilindro hidraulico - Гидравлический цидиндр подъема стрелы		19/0642
1	/BDS 12420-80/.	Manžeta K2A 63x43x12,8 - Cup - Manschette - Manguito - Manchette - Манжет	2	19/2096
2	/BDS 12420-80/	Manžeta K2B 32x47x10,6 - Cup - Manschette - Manguito - Manchette - Манжет	1	19/2097
3	ČSN 02 9281.9	O-krúžok 55x3 - O-ring - O-Ring - O-anillo - O-bague - O-кольцо	2	28/1514
4	ČSN 02 9281.9	O-krúžok 25x2 - O-ring - O- Ring - O-anillo - O-bague - O-кольцо	1	28/1512
5	ČSN 02 9295	Stierací krúžok 32x40x7 - Scraper ring - Ölabstreifring - Arorasce-aceite de embolo - Segment de raclage - Маслосъемное кольцо	1	28/1522

21.2

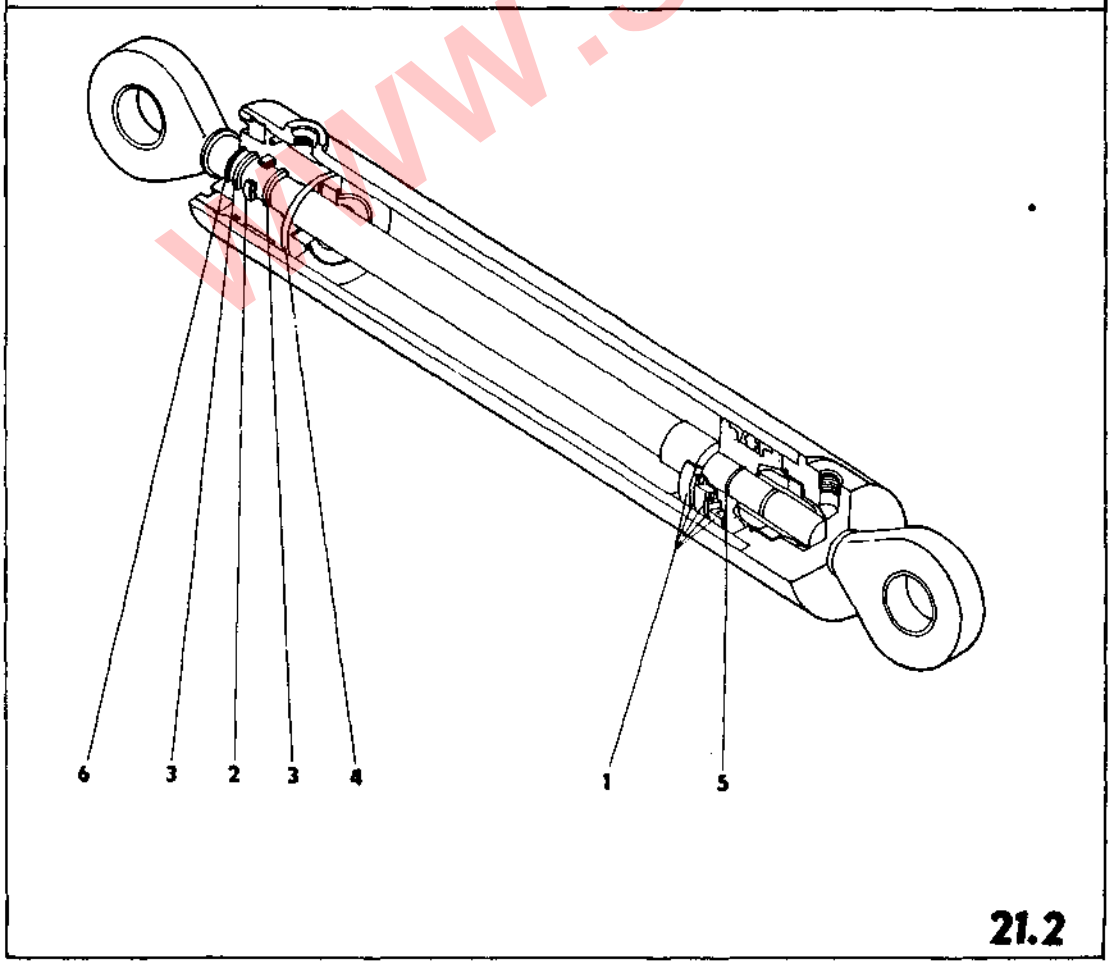
MERKEL

1-6	/533-0-34-19-032-1/	Hydraulický valec zdvihu výložníka HV 63/32/ /630-111 211 - Hydraulic cylinder - Hydraulikzylinder - Cylindre hidraulique - Cilindro hidraulico - Гидравлический цилиндр	
1	/B 0143-136.572/	Manžeta 63x47x19,4 - Cup - Manschette - Manguito - Manchette - Манжета	1
2	/B 8004-223.279/	Manžeta 32x42x11 - Cup - Manschette - Manguito - Manchette - Манжета	1
3	ČSN 02 9281.9	O-krúžok 55x3 - O-ring - O-Ring - O-anillo - - O-bague - O-кольцо	2
4	ČSN /2 9281.9	O-krúžok 25x2 - O-ring - O-Ring - O-anillo - - O-bague - O-кольцо	1
5	ČSN 02 9295	Stierací krúžok 32x40x7 - Scraper ring - Ölabstreifring - Arorasce aceite de embolo - Segment de raclage - Маслосъемное кольцо	1
6	/9287-123.907/	Vodiaci krúžok L=107,5 - Guide ring - Ring - - Anillo - Bague - Кольцо	2

www.stetex.sk



21.1



21.2

www.stetex.sk

HYDRAULICKÝ VALEC NÁSTROJA
HYDRAULIC CYLINDR
HYDRAULIKZYLINDER
CILINDRO HIDRAULICO
CYLINDRE HYDRAULIQUE
ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ ЦИЛИНДР

22.1

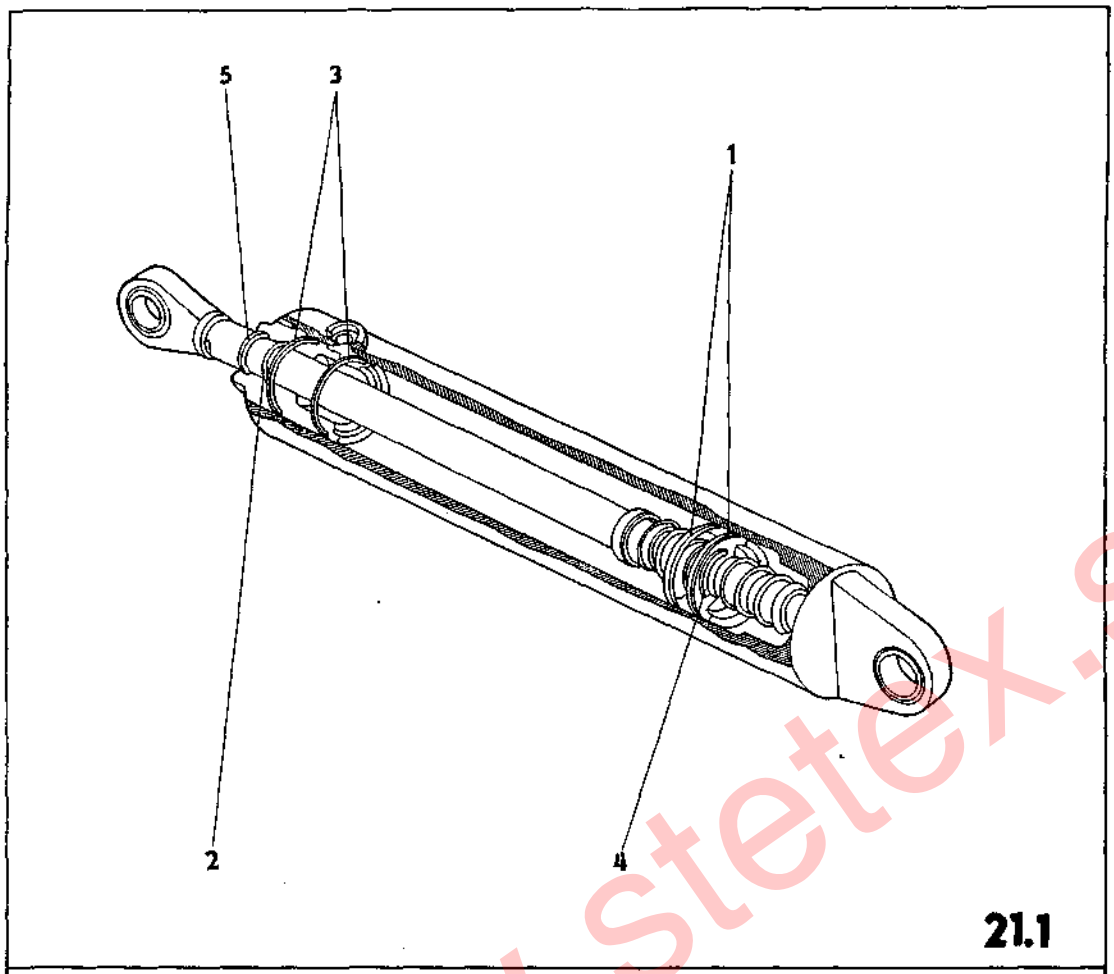
1	2	3	4	5
1-5	/533-0-34-19-031-1/	Hydraulický valec nástroja HV 63/32/500 111 111 - Hydraulic cylinder - Hydraulikzylinder - Cilindro hidraulico - Cylindre hydraulique - Гидравлический цилиндр		Str.P. S. Стр. 19/0647
1	/BDS 12420-[illegible]	Manžeta K2A 63x43x12,8 - Cup - Manschette - Manguito - Manchette - Манжет	2	19/2096
2	/BDS 12420-80/	manžeta K2B 32x47x10,6 - Cup - Manschette - Manguito - Manchette - Манжет	1	19/2097
3	ČSN 02 9281.9	O-krúžok 55x3 - O-ring - O-Ring - O-anillo - O-bague - O-кольцо	1	28/1514
4	ČSN 02 9281.9	O-krúžok 25x2 - O-ring - O-Ring - O-anillo - O-bague - O-кольцо	1	28/1512
5	ČSN 02 9295	Stierací krúžok 32x40x7 - Scraper ring - Ölabstreifring - Arorasce aceite de embolo - Segment de raclage - Маслосъемное кольцо	1	28/1522

21.2

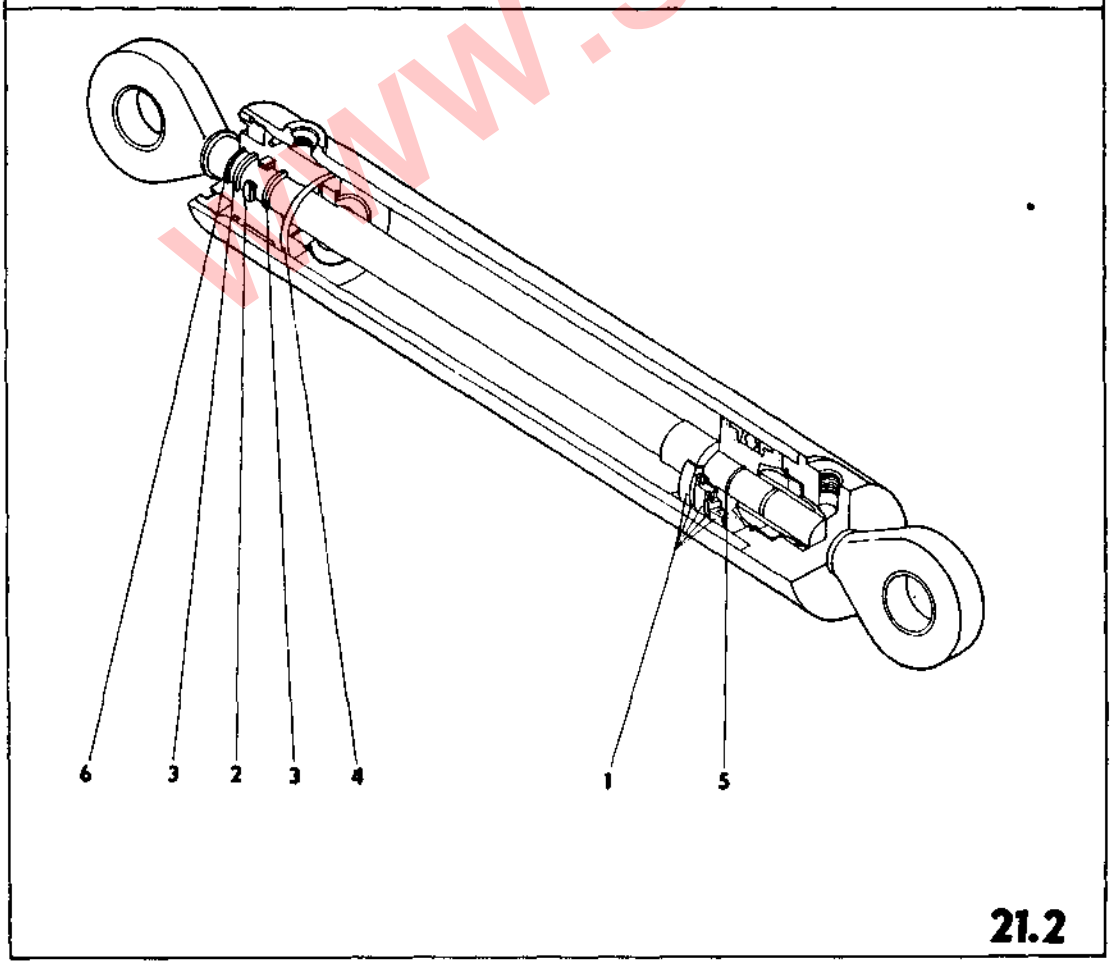
MERKEL

1-6	/533-0-34-19-031-1/	Hydraulický valec nástroja HV 63/32/500 111 111 - Hydraulic cylinder - Hydraulikzylinder - Cilindro hidraulico - Cylindre hydraulique - Гидравлический цилиндр	
1	/B 0143-136.572/	Manžeta 63x47x19,1 - Cup - Manschette - Manguito - Manchette - Манжета	1
2	/B 8004-223.279/	Manžeta 32x42x19,4 - Cup - Manschette - Manguito - Manchette - Манжета	1
3	ČSN 02 9281.9	O-krúžok 55x3 - O-ring - O-Ring - O-anillo - O-bague - O-кольцо	1
4	ČSN 02 9281.9	O-krúžok 25x2 - O-ring - O-Ring - O-anillo - O-bague - O-кольцо	1
5	ČSN 02 9295	Stierací krúžok 32x30x7 - Scraper ring - Ölabstreifring - Arorasce aceite de embolo - Segment de raclage - Маслосъемное кольцо	1
6	/9287-123.907/	Vodiaci krúžok D107,5 - Guide ring - Ring - Anillo - Bague - Кольцо	2

www.stetex.sk



21.1



21.2

www.stetex.sk

HYDRAULICKÝ VALEC NÁSTROJA
HYDRAULIC CYLINDR
HYDRAULIKZYLINDER
CILINDRO HIDRAULICO
CYLINDRE HYDRAULIQUE
ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ ЦИЛИНДР

22.1

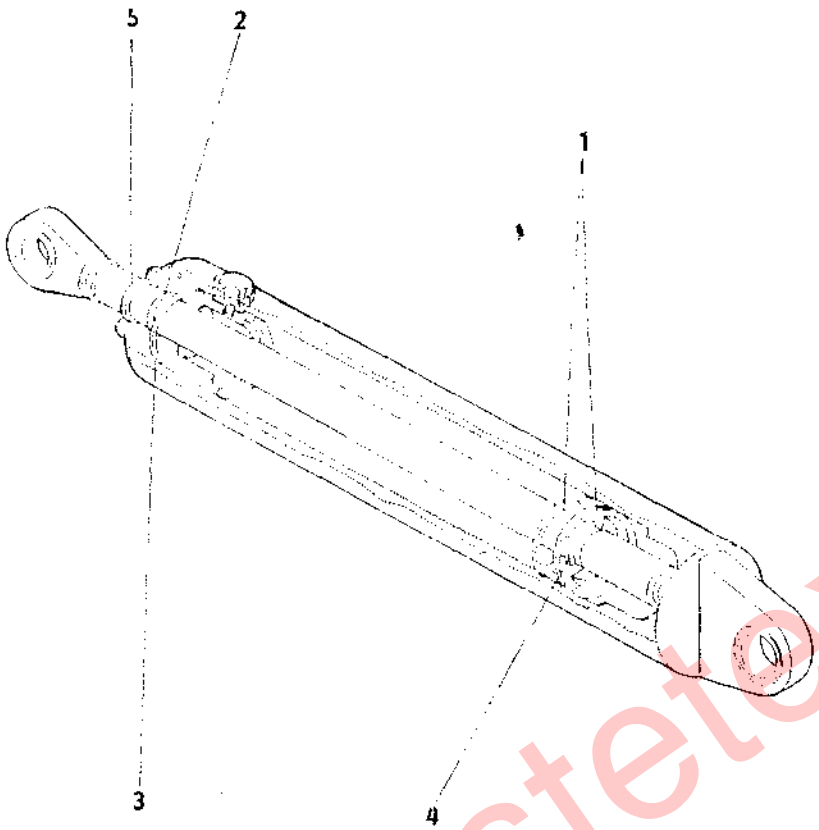
1	2	3	4	5
1-5	/533-0-34-19-031-1/	Hydraulický valec nástroja HV 63/32/500 111 111 - Hydraulic cylinder - Hydraulikzylinder - Cilindro hidraulico - Cylindre hydraulique - Гидравлический цилиндр		Str.P. S. Стр. 19/0647
1	/BDS 12420-[illegible]	Manžeta K2A 63x43x12,8 - Cup - Manschette - Manguito - Manchette - Манжет	2	19/2096
2	/BDS 12420-80/	manžeta K2B 32x47x10,6 - Cup - Manschette - Manguito - Manchette - Манжет	1	19/2097
3	ČSN 02 9281.9	O-krúžok 55x3 - O-ring - O-Ring - O-anillo - O-bague - O-кольцо	1	28/1514
4	ČSN 02 9281.9	O-krúžok 25x2 - O-ring - O-Ring - O-anillo - O-bague - O-кольцо	1	28/1512
5	ČSN 02 9295	Stierací krúžok 32x40x7 - Scraper ring - Ölabstreifring - Arorasce aceite de embolo - Segment de raclage - Маслосъемное кольцо	1	28/1522

21.2

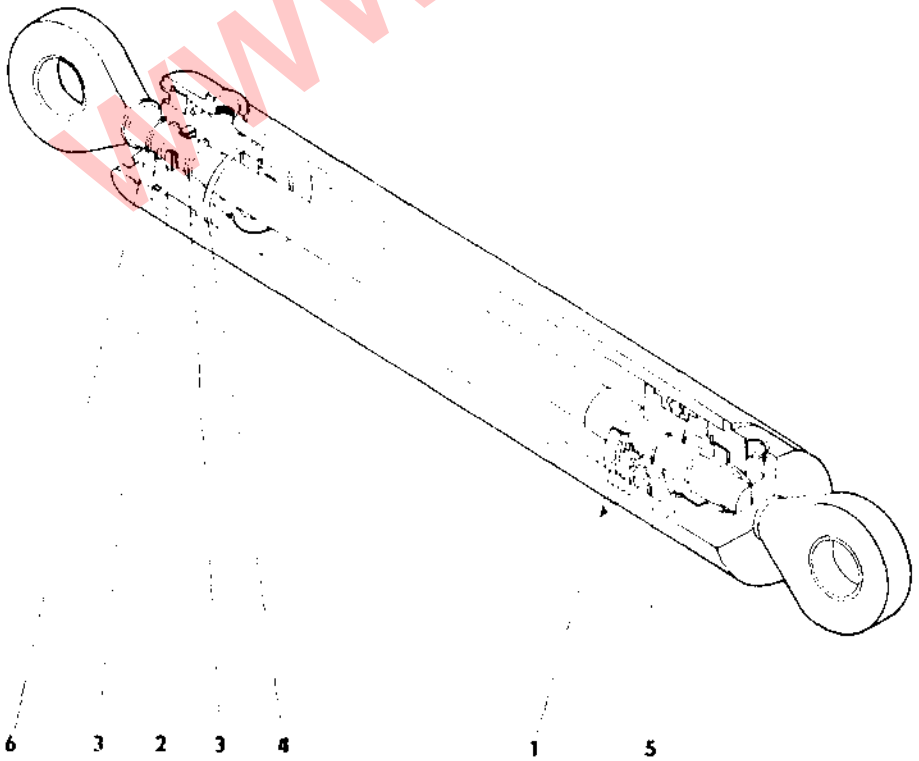
MERKEL

1-6	/533-0-34-19-031-1/	Hydraulický valec nástroja HV 63/32/500 111 111 - Hydraulic cylinder - Hydraulikzylinder - Cilindro hidraulico - Cylindre hydraulique - - Гидравлический цилиндр	
1	/B 0143-136.572/	Manžeta 63x47x19,4 - Cup - Manschette - Manguito - Manchette - Манжета	1
2	/B 8004-223.279/	Manžeta 32x42x19,4 - Cup - Manschette - Manguito - Manchette - Манжета	1
3	ČSN 02 9281.9	O-krúžok 55x3 - O-ring - O-Ring - O-anillo - - O-bague - O-кольцо	1
4	ČSN 02 9281.9	O-krúžok 25x2 - O-ring - O-Ring - O-anillo - - O-bague - O-кольцо	1
5	ČSN 02 9295	Stierací krúžok 32x30x7 - Scraper ring - Ölabstreifring - Arorasce aceite de embolo - - Segment de raclage - Маслосъемное кольцо	1
6	/9287-123.907/	Vodiaci krúžok L=107,5 - Guide ring - Ring - - Anillo - Bague - Кольцо	2

www.stetex.sk



22.1



21.2

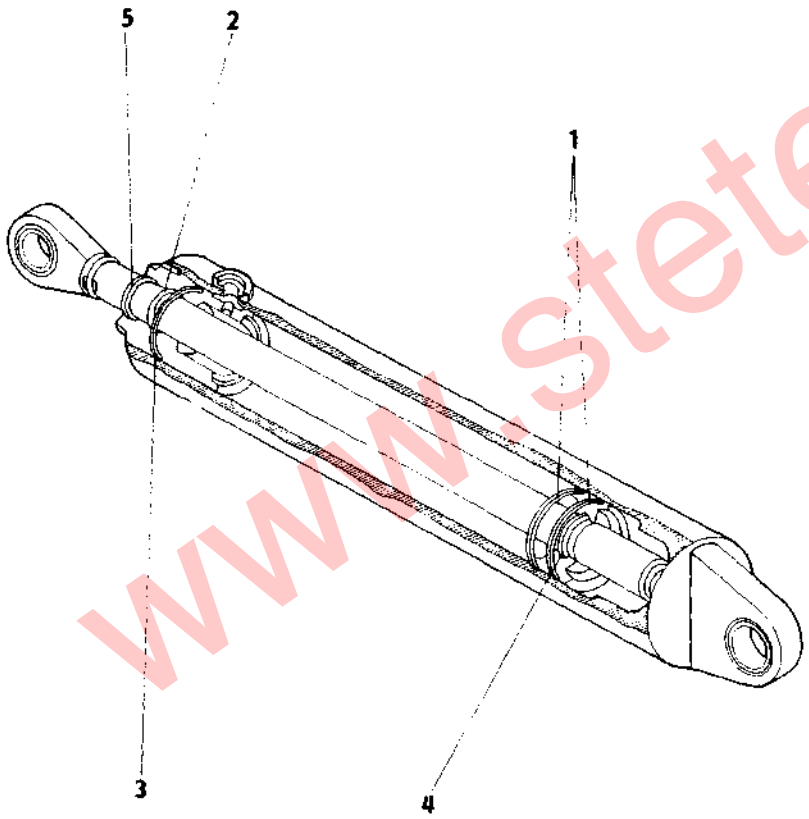
www.stetex.sk

HYDRAULICKÝ VALEC
HYDRAULIC CYLINDER
HYDRAULIKZYLINDER
CILINDRO HIDRAULICO
CILINDRE HYDRAULIQUE
ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ ЦИЛИНДР

22.1

1	2	3	4	5 Str.P. S.Стр.
1-5	/533-0-34-19-030-1/	Hydraulický valec HV 63/32/250 111 111 - Hydraulic cylinder - Hydraulizylinder - Cilindro hidraulico - Cilindre hydraulique - Гидравлический цилиндр		19/0646
1	/BDS 12420-80/	Manžeta K2A 63x43x12,8 - Cup - Manschette - Manguito - Manchette - Манжет	2	19/2096
2	/BDS 12420-80/	Manžeta K2B 32x47x10,6 - Cup - Manschette - Manguito - Manchette - Манжет	1	19/2097
3	ČSN 02 9281.9	O-krúžok 55x3 - O-ring - O-Ring - O-anillo - O-bague - O-кольцо	1	28/1514
4	ČSN 02 9281.9	O-krúžok 25x2 - O-ring - O-Ring - O-anillo - O-bague - O-кольцо	1	28/1512
5	ČSN 02 9295	Stierací krúžok 32x40x7 - Scraper ring - Ölabstreifer - Arorasce-aceite de embolo - Segment de raclage - Маслосъемное кольцо	1	28/1522

www.sietex.sk



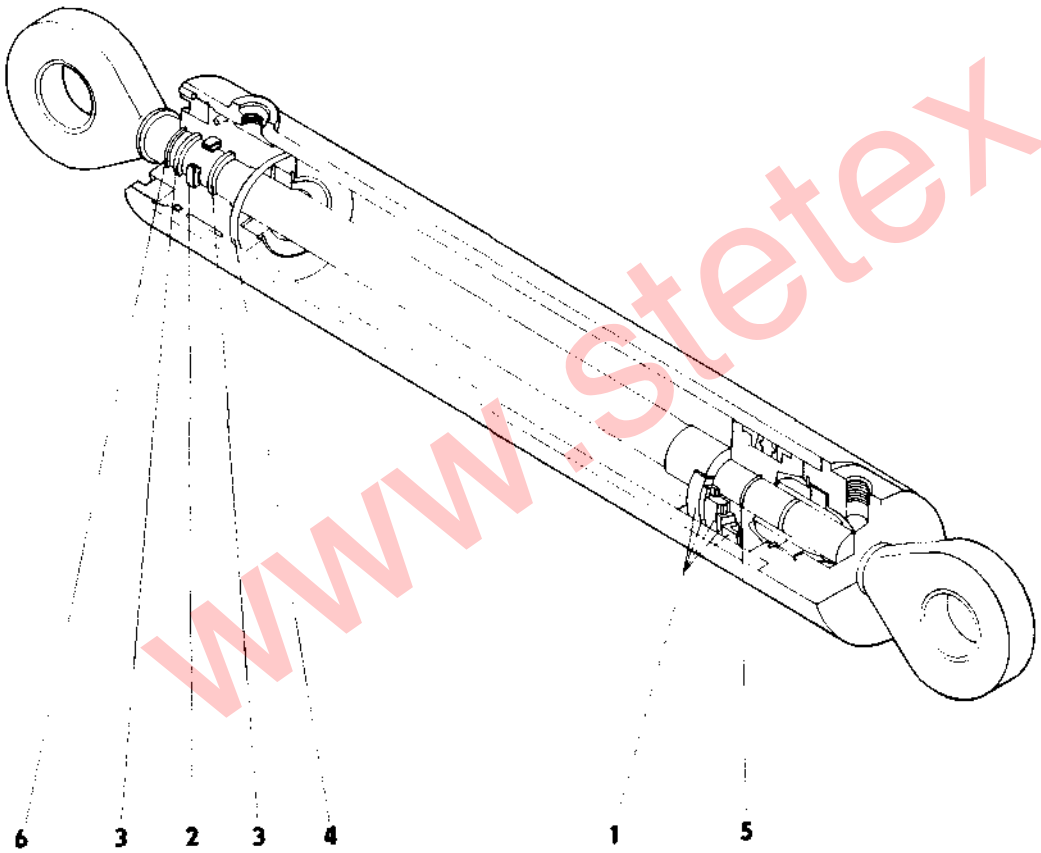
www.stetex.sk

HYDRAULICKÝ VALEC
HYDRAULIC CYLINDER
HYDRAULIKZYLINDER
CILINDRO HYDRAULICO
CILINDRE HYDRAULIQUE
ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ ЦИЛИНДР

21.2
MERKEL

1	2	3	4	5
1-6	/533-0-34-19-030-1/	Hydraulický valec HV 63/32/250 lll lll - Hydraulic cylinder - Hydraulikzylinder - Cilindro hidraulico - Cilindre hydraulique - - Гидравлический цилиндр		
1	/B 0143-136.572/	Manžeta 63x47x19,4 - Cup - Manschette - Manguito - Manchette - Манжета	1	
2	/B 8004-223.279/	Manžeta 32x42xll - Cup - Manschette - Manguito - Manchette - Манжета	1	
3	ČSN 02 9281.9	O-krúžok 55x3 - O-ring - O-Ring - O-anillo - - O-bague - O-кольцо	1	
4	ČSN 02 9281.9	O-krúžok 25x2 - O-ring - O-Ring - O-anillo - - O-bague - O-кольцо	1	
5	ČSN 02 9295	Stierací krúžok 32x40x7 - Scraper ring - Ölabstreifring - Arorasce-aceite de embolo - - Segment de raclage - Маслосъемное кольцо	1	
6	/9287-123.907/	Vodiaci krúžok L=107,5 - Guide ring - Ring - - Anillo - Bague - Кольцо	2	

www.stetex.sk



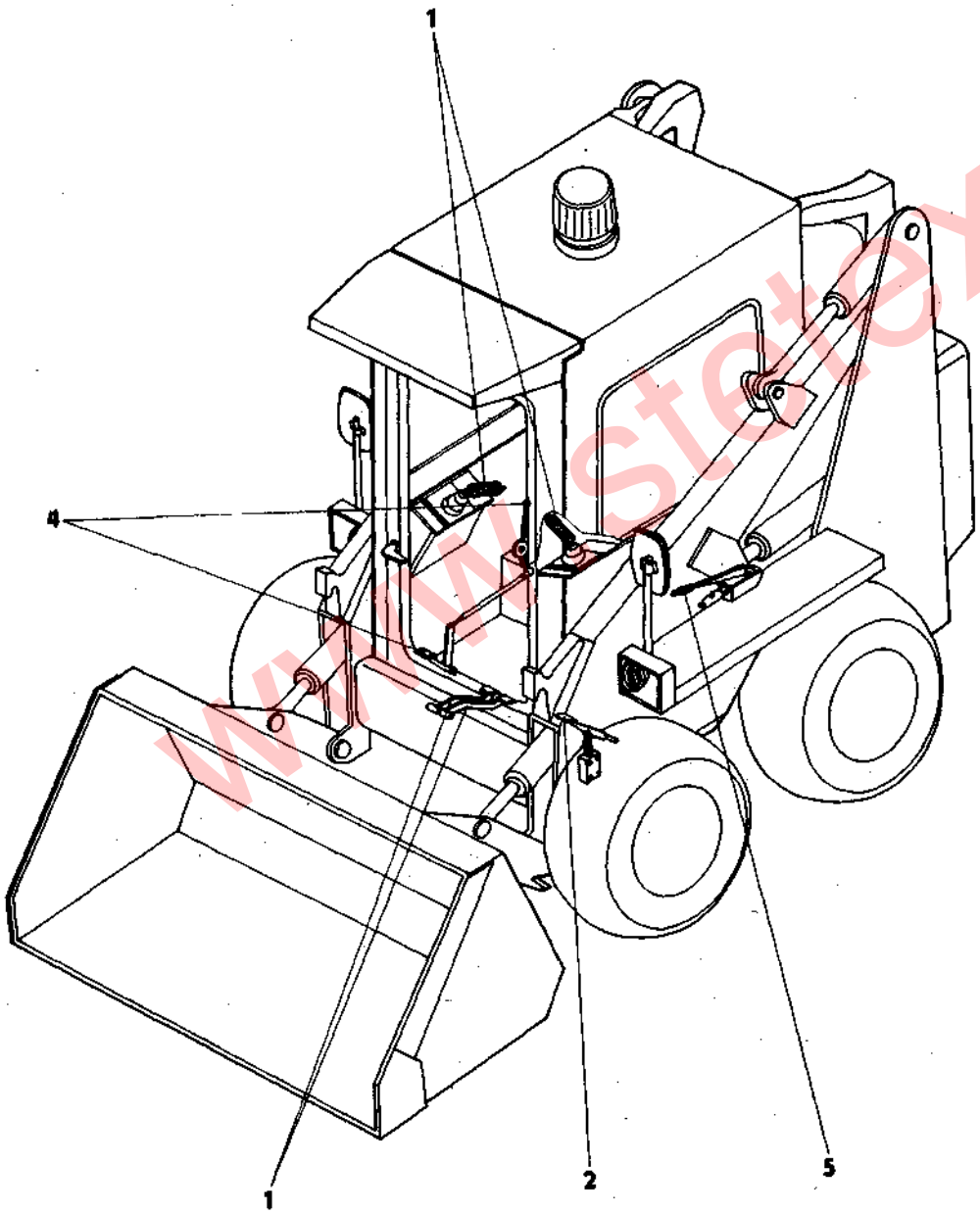
www.stetex.sk

OVLÁDANIE
CONTROL
BETÄTIGUNG
GOBERNACION
COMMANDE
УПРАВЛЕНИЕ

23

1	2	3	4	5 Str.P.S. Стр.
1-5	/533-9-34-21-000-2/	Ovládanie - Control - Betätigung - Gobernacion - - Commande - Управление		
1	533 934 065 216 /533-9-34-21-200-3/	Ovládanie rozvádzača - Distributor control - Betätigung der Verteilsysteme - Mando del Distribuidor - Commande de distributeur - Управление распределителем	1	128
2	533 934 075 816 /533-9-34-21-350-1/	Ovládanie parkovacej brzdy - Parking brake control - Betätigung Feststellbremse - Gobernacion de freno de mano - Commande de frein de stationnement - Управление стояночным тормозом	1	136
4	533 934 078 016 /533-9-34-21-400-1/	Ovládanie vstrekovacieho čerpadla - Injection pump control - Betätigung der Einspritzpumpe - Mando de boma de inyección - Commande de pompe d´injection - Управление впрыскивающим насосом	1	140
5	533 934 081 716 /533-9-34-21-600-2/	Ovládanie náhonu čerpadiel - Pumps drive control - Betätigung der Pumpenantrieb - Mando de la transmision de las bombas - Commande de transmission de pompes - Управление приводом насосов	1	144

www.stotex.sk



www.stetex.sk

OVLÁDANIE ROZVÁDZAČA
DISTRIBUTION CONTROL
VERTEILERSTEUERUNG
MANDO DEL DISTRIBUIDOR
COMMANDE DE DISTRIBUTEUR
УПРАВЛЕНИЕ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЯ

24

1	2	3	4	5
				Str.P.S. Стр.
1-90	533 934 065 216 /533-9-34-21-200-3/	Ovládanie rozvádzača - Distribution control - Verteilersteuerung - Mando del distribuidor - Commande de distributeur - Управление распределителя		
1	533 934 065 316 /533-9-34-21-201-3/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tuberia - Tuyauterie - Трубопровод	1	14/0701
2	533 934 065 616 /533-9-34-21-205-2/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tuberia - Tuyauterie - Трубопровод	1	14/0702
3	/533-9-34-21-208-4/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tuberia - Tuyauterie - Трубопровод	1	14/0703
4	533 934 066 016 /533-9-34-21-211-3/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tuberia - Tuyauterie - Трубопровод	1	14/0704
5	533 934 066 216 /533-9-34-21-214-2/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tuberia - Tuyauterie - Трубопровод	1	14/0705
6	533 934 066 416 /533-9-34-21-217-3/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tuberia - Tuyauterie - Трубопровод	1	14/0706
7	533 934 066 616 /533-9-34-21-220-2/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tuberia - Tuyauterie - Трубопровод	1	14/0707
8	/533-9-34-21-224-4/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tuberia - Tuyauterie - Трубопровод	1	14/0708
9	/533-0-34-21-333-1/	Hrdlo - Branch - Stutzen - Tubulure - Tubuladura - Патрубок	2	
10	/533-0-34-21-223-1/	Rúrka - Pipe - Rohr - Tubo - Tube - - Трубка	1	8/2315
11	533 934 067 216 /533-9-34-21-232-2/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tuberia - Tuyauterie - Трубопровод	1	14/0710
12	533 934 067 416 /533-9-34-21-236-2/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tuberia - Tuyauterie - Трубопровод	1	14/0711

www.stetex.sk

13	533 934 067 616 /533-9-34-21-239-2	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tuberia - Tuyauterie - Трубопровод	1	*14/0712*
14	533 934 067 816 /533-9-34-21-242-2/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tuberia - Tuyauterie - Трубопровод	1	14/0713
15	533 934 068 016 /533-9-34-21-246-2/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tuberia - Tuyauterie - Трубопровод	1	14/0714
16	533 934 068 216 /533-9-34-21-249-2/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tuberia - Tuyauterie - Трубопровод	1	14/0715
17	533 934 068 516 /533-9-34-21-254-2/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tuberia - Tuyauterie - Трубопровод	1	14/0716
18	533 933 068 716 /533-9-34-21-258-2/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tuberia - Tuyauterie - Трубопровод	1	14/0717
19	533 934 068 916 /533-9-34-21-262-3/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tuberia - Tuyauterie - Трубопровод	1	14/0718
20	533 934 069 216 /533-9-34-21-265-3/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tuberia - Tuyauterie - Трубопровод	1	14/0719
21	/533-9-34-21-268-4/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tuberia - Tuyauterie - Трубопровод	1	14/0720
22	/533-9-34-21-272-4/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tuberia - Tuyauterie - Трубопровод	1	14/0721
23	533 934 069 916 /533-9-34-21-275-2/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tuberia - Tuyauterie - Трубопровод	1	14/0722
24	533 934 070 216 /533-9-34-21-278-2/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tuberia - Tuyauterie - Трубопровод	1	15/0723
25	533 934 070 416 /533-9-34-21-280-2/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tuberia - Tuyauterie - Трубопровод	1	15/0729
26	533 934 070 616 /533-9-34-21-283-2/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tuberia - Tuyauterie - Трубопровод	1	15/0725
27	533 934 070 816 /533-9-34-21-270-1/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tuberia - Tuyauterie - Трубопровод	1	14/2320
29	/533-9-34-21-293-4/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tuberia - Tuyauterie - Трубопровод	1	15/0728
30	/533-9-34-21-296-4/	Potrubie - Piping - Rohrleitung- Tuberia - Tuyauterie - Трубопровод	1	15/0729
31	533 934 071 716 /533-9-34-21-298-2/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tuberia - Tuyauterie - Трубопровод	1	15/0730
32	533 934 071 916 /533-9-34-21-300-2/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tuberia Tuyauterie - Трубопровод	1	15/0731

www.sietex.sk

33	/533-9-34-21-302-4/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tuberia - Tuyauterie - Трубопровод	1	15/0732
34	533 934 072 316 /533-9-34-21-304-2/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tuberia - Tuyauterie - Трубопровод	1	15/2316
35	533 934 072 516 /533-9-34-21-308-2/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tuberia - Tuyauterie - Трубопровод	1	15/0734
36	533 034 072 716 /533-0-34-21-310-2/	Príchytka - Clamp - Befestigungschelle Sujetador - Attache - Зажим	1	6/0735
37	/533-9-34-21-312-3/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tuberia - Tuyauterie - Патрубок	1	15/0736
38	533 034 065 116 /533-0-34-21-196-1/	Hrdlo - Socket - Stutzen - Tubuladura - - Tubulure - Патрубок	4	6/0737
39	ČSN 02 1403.55	Matica M14x1,5 - Nut - Mutter - Tuerca - Ecrou - Гайка	6	25/1357
40	533 034.071 216 /533-0-34-21-292-1	Hrdlo - Socket - Sutzen - Tubuladura - - Tubulure - Патрубок	12	6/0739
41	533 934 073 016 /533-9-34-21-316-2/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tuberia Tuyauterie - Трубопровод	1	15/0740
42	533 934 073 216 /533-9-34-21-318-2/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tuberia - Tuyauterie - Трубопровод	1	15/0741
43	/533-9-34-21-230-1/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tuberia - - Tuyauterie - Трубопровод	1	14/2317
44	533 934 073 416 /533-9-34-21-320-2/	Pedál pravý - Pedal right - Rechte Pedal - Pedal derecha - Pédale droit - Педаль правая	1	15/0742
45	533 934 073 516 /533-9-34-21-326-2/	Pedál ľavý - Pedal left - Linke Pedal - Pedal izquierda - Pedale gauche - - Педаль правая	1	15/0744
46	533 934 074 016 /533-9-34-21-328-1/	Držiak - Holder - Halter - Mango - Collier - Держатель	2	15/2321
47	/533-0-34-19-700-1/	Hadica - Hose - Schlauch - Manguera - Flexible - Шланг	1	6/0467
48	/533-0-34-19-701-1/	Hadica - Hose - Schlauch - Manguera - Flexible - Шланг	1	6/0545
50	533 034 074 216 /533-0-34-21-334-2/	Čap - Pin - Zapfen - Perno - Axe - Палец	1	6/0745
51	533 934 074 316 /533-9-34-21-335-1/	Kryt - Cover - Deckung - Tapa - Couvercle - Крышка	1	15/0746
52/1-7	533 934 074 816 /533-9-34-21-340-1/	Doraz - Stop - Anschlag - Tope - Butée - - Упор	1	15/0747
52/1	533 934 074 916 /533-3-34-21-341-1/	Rúrka - Pipe - Rohr - Tubo - Tube - Трубка	1	
52/5	533 934 075 316 /533-9-34-21-345-1/	Pružina - Spring - Feder - Resorte - Ressort - Пружина	1	
52/6	ČSN 02 1702.10	Podložka 8,4 - Washer - Unterlegscheibe - Arandela - Rondelle - Шайба	1	
52/7	ČSN 02 1131.21	Skrutka M8x40 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	1	

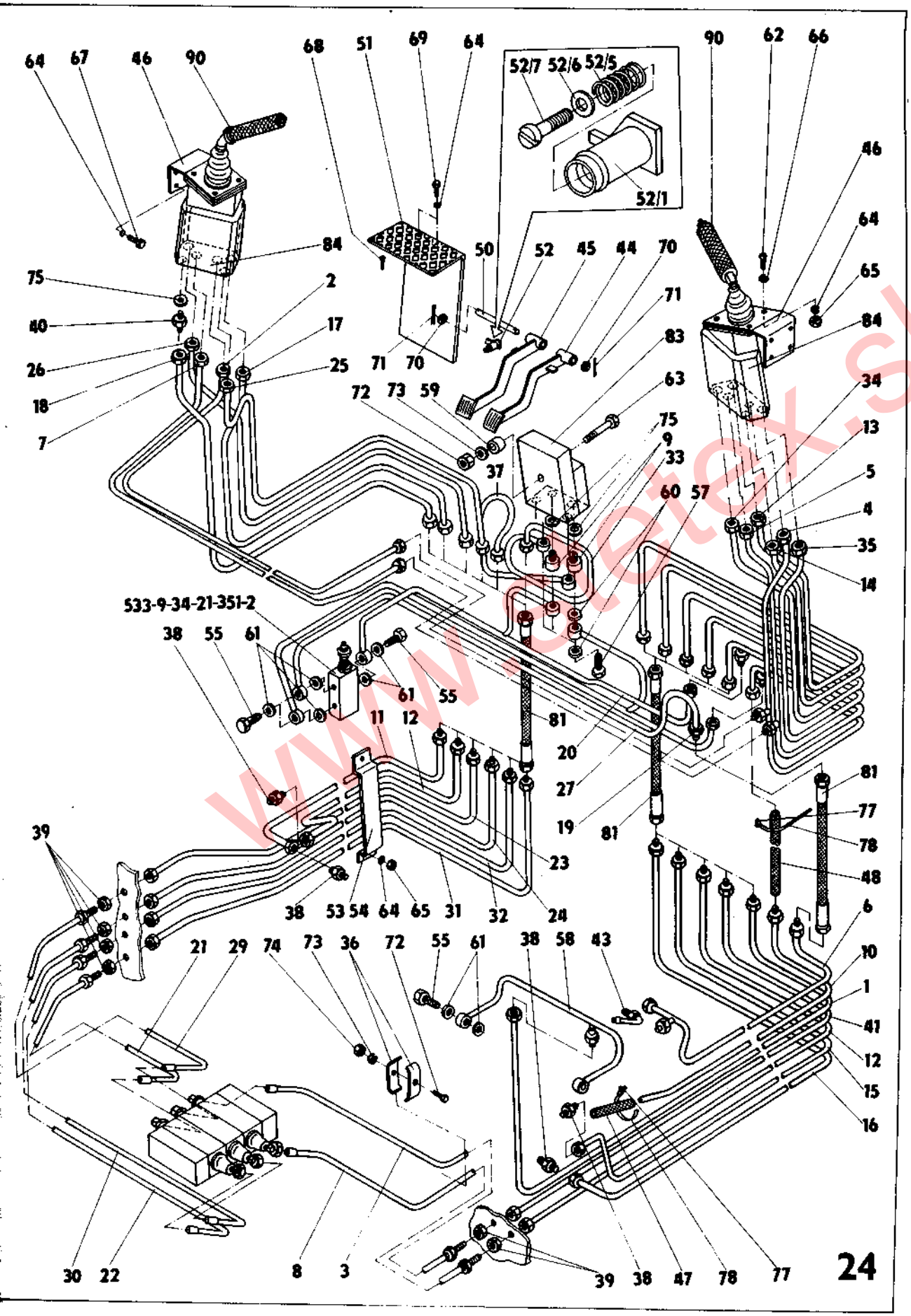
www.sietex.sk

53	533 034 075 216 /533-9-34-21-344-1/	Príchytka - Clamp - Befestigungschelle - Sujetador - Attache - Зажим	4	16/0749
54	533 034 075 416 /533-9-34-21-346-1/	Obloženie - Lining - Belag - Forro - Garniture - Облицовка	4	16/0750
55	/533-0-34-21-360-2/	Skrutka - Screw - Schraube - Tornillo - - Vis - Болт	5	8/2318
57	533 034 075 716 /533-0-34-21-349-1/	Skrutka - Screw - Schraube - Tornillo - - Vis - Болт	4	6/0752
58	/533-9-34-21-347-3/	Potrubie - Piping - Rohrleitung - Tuberia - Tuyauterie - Трубопровод	1	16/0753
59	533 034 077 916 /533-0-34-21-384-1/	Podložka - Washer - Unterlegscheibe - Arandela - Rondelle - Шайба	1	
60	ČSN 02 9310.2	Tesniaci krúžok 14x18 - Sealing ring - - Dichtungsring - Anillo de empaquetadura Bague d´étacheité - Уплотнительное кольцо	8	28/1528
61	ČSN 02 9310.2	Tesniaci krúžok 12x16 - Sealing ring - Dichtungsring - Anillo de empaquetadura - Bague d´étancheité - Уплотнительное кольцо	14	28/1527
62	ČSN 02 1153.25	Skrutka "A" M6x20 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	8	
63	ČSN 02 1101.21	Skrutka M8x60 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	1	
64	ČSN 02 1740.00	Podložka 6 - Washer - Unterlegscheibe - Arandela - Rondelle - Шайба	22	26/1383
65	ČSN 02 1401.21	Matica M6 - Nut - Mutter - Tuerca - Ecrou - Гайка	16	25/1343
66	VZOR 962/15	Podložka - Washer - Unterlegscheibe - Arandela - Rondelle - Шайба	8	
67	ČSN 02 1103.21	Skrutka M6x12 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	8	24/1279
68	ČSN 02 1151.21	Skrutka "A" M5x12 - Screw - Schraube - - Tornillo - Vis - Болт	2	25/1319
69	ČSN 02 1151.21	Skrutka "A" M6x12 - Screw - Schraube - - Tornillo - Vis - Болт	2	
70	ČSN 02 1702.10	Podložka 8,4 - Washer - Unterlabe - Arandela - Rondelle - Шайба	2	25/1371
71	ČSN 02 1781.00	Závlačka 2x20 - Split pin - Vorstecker - Pasador - Goupille - Шплинт	2	26/1412
72	ČSN 02 1103.21	Matica M8x20 - Nut - Mutter - Tuerca - Écrou - Гайка	4	
73	ČSN 02 1740.00	Podložka 8 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	4	26/1384

www.steleX.sk

74	ČSN 02 1401.20	Matica M8 - Nut - Mutter - Tuerca - Ecrou - Гайка	4	25/1341
75	ČSN 02 9280	O-krúžok 11x15 - Ring - Ring - Baque - - Anillo - О-кольцо	14	
77	ČSN 02 2751.5	Spona 5- Clip - Spange - Abrazadera - Frette - Запонка	4	27/1445
78	ČSN 022757	Páska 5x175 - Band - Band - Cinta - Bande - Лента	4	27/1449
81	336 641 372 200	Hadica 8.200.1111 - Hose - Schlauch - - Manguera - Flexible - Рукав	12	28/1574
83	336 700 000 001 /ES 06-110/0/	Servoventil - Servovalve - Servoventil - Servo-válvula - Servo-valve - Сервоклапан	2	19/0774
84	336 700 000 003 /ES 06-24/0/	Servoventil - Servovalve - Servoventil - Servo-válvula - Servo-valve - Сервоклапан	2	19/0774
90	533 934 080 716 /533-9-34-21-550-1/	Ovládacia páka - Control lever - Betäti- gungshebel - Palanca de control - Mani- pulateur - Управляющий рычаг	2	134 16/0755

www.stetex.sk

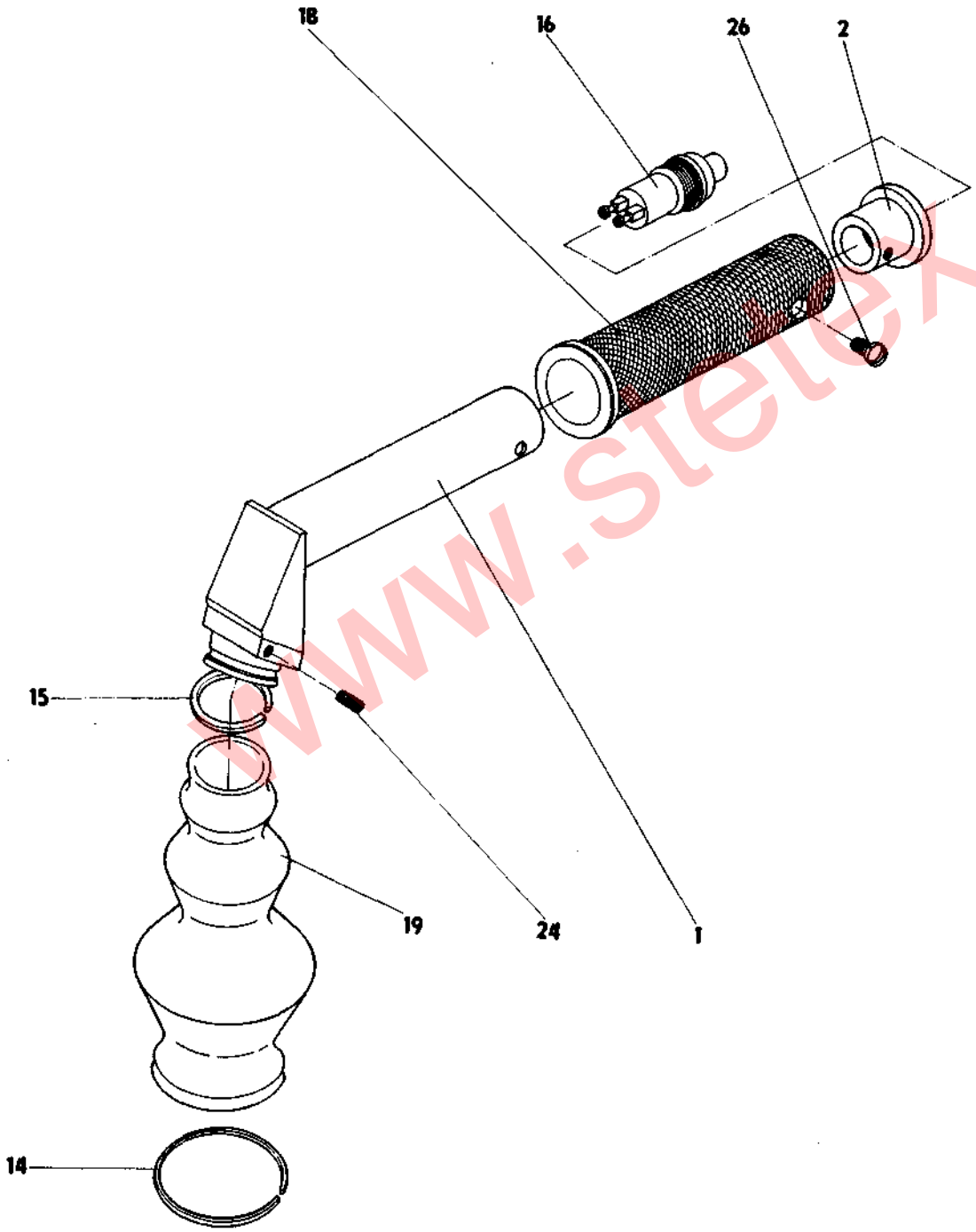

533-9-34-21-351-2
64 67 46 90 68 51 69 64 52/7 52/6 52/5 52/1 90 62 66 46 64 65 84
75 40 26 18 7 2 17 25 84 50 52 45 44 70 71 83 63 75 9 33 37 72 73 59 71 70
34 13 5 4 35 14 60 57
38 55 61 61 55 11 12 81 20 27 19 81 81 77 78 48 6 10 1 41 12 15 16
39 23 24 38 53 54 64 65 31 32
21 29 74 73 36 72 55 61 38 58 43
30 22 8 3 39 38 47 78 77
24
www.setex.sk

OVLÁDACIA PÁKA
CONTROL LEVER
BETÄTIGUNGSHEBEL
PALANCA DE CONTROL
LEVIER DE COMMANDE
РЫЧАГ УПРАВЛЕНИЯ

25

1	2	3	4	5 Str.P.S. Стр.
1-26	533 934 080 716 /533-9-34-21-550-1/	Ovládacia páka - Control lever - Betätigungshebel - Palanca de control - Levier de commande - Рычаг управления		16/0755
1	/533-9-34-21-551-1/	Ovládacia páka - Control lever - Betätigungshebel - Palanca de control - Levier de commande - Рычаг управления	1	
2	533 034 081 316 /533-0-34-21-560-1/	Zátka - Plug - Stopfen - Tapón - Bouchon - Пробка	1	7/0757
14	/273 111 014 264/	O-krúzok 20x2 - O-ring - O-Ring - O-anillo - O-bague - O-кольцо	1	
15	/273 111 014 084/	O-krúzok 20x2 - O-ring - O-Ring - O-anillo - O-bague - O-кольцо	1	
16	443 854 085 001	Tlačíkový spínač - Operating switch - Druckknopfschalter - Interruptor a botón - Interrupteur á bouton -Кнопочный выключатель	1	23/0775
18	321 831 028 033 /AXS-40211/II/	Rukoväť - Handle - Handgriff - Mango - Poignée - Рукоятка	1	19/0776
19	/273 124 025 15 273 124 021 14/	Prachovka - Dust cap - Manschette - Guarda-polvo - Manchette - Манжета	1	20/0777
24	ČSN 02 1185.20	Skrutka M5x12 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	1	25/1331
26	ČSN 02 1151.25	Skrutka M5x8 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	1	

www.stetex.sk



www.steltex.sk

OVLÁDANIE PARKOVACEJ BRZDY
PARK BRAKE CONTROL
BETÄTIGUNG DER FESTSTELLBREMSE
GOBERNACION DE FRENO DE MANO
COMMANDE DE FREIN DE STATTIONNEMENT
УПРАВЛЕНИЕ СТОЯНОЧНЫМ ТОРМОЗОМ

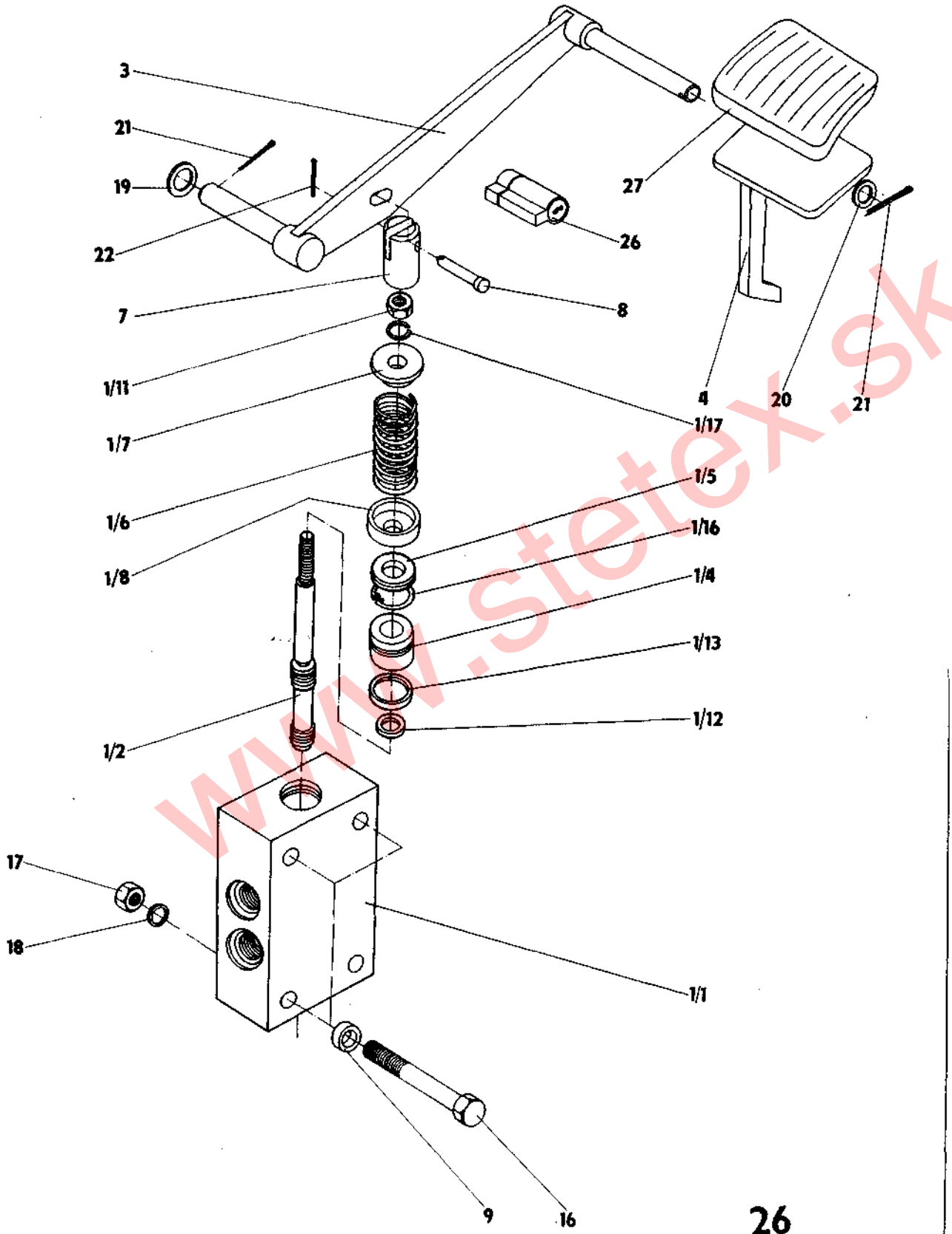
26

1	2	3	4	5 Str.P. S.Стр.
1-27	533 934 075 816 /533-9-34-21-350-1/	Ovládanie parkovacej brzdy - Park brake control - Betätigung der Feststellbremse - Gobernacion de freno de mano - Commande de frein de stattionnement - Управление стояночным тормозом		
1/1-18	/533-9-34-21-351-3/	Ventil - Valve - Ventil - Válvula - Soupape - Клапан	1	16/0791
1/1	/533-0-34-21-362-1/	Teleso - Body - Körper - Cuerpo - Corps - Корпус	1	
1/2	533 034 076 116 /533-0-34-21-353-1/	Šupátko - Slide valve - Schieber - Corredera - Vanne - Золотник	1	6/0793
1/4	533 034 076 316 /533-0-34-21-355-1/	Vložka - Insert - Einsatzstück - Pieza intercalada - Piece d'insertion - Вкладыш	1	6/0795
1/5	533 034 076 416 /533-0-34-21-356-1/	Kružok - Ring - Ring - Anillo - Bague - Кольцо	1	7/0796
1/6	533 034 076 516 /533-0-34-21-357-1/	Pruzina - Spring - Feder - Muelle - Ressort - Пружина	1	
1/7	533 034 076 616 /533-0-34-21-358-1/	Podložka - Washer - Unterlegscheibe - Arandela - Rondelle - Шайба	1	7/0797
1/8	533 034 076 716 /533-0-34-21-359-1/	Podložka - Washer - Unterlegscheibe - Arandela - Rondelle - Шайба	1	7/0798
1/11	ČSN 02 1401.21	Matica M6- Nut - Mutter - Tuerca - Ecrou- - Гайка	1	25/1342
1/12	ČSN 02 9281.1	O-krúzok 8x2 - "O"-ring - O-Ring - O-anillo - O-bague - O-кольцо	1	
1/13	ČSN 02 9281.1	O-krúžok 12x2 - O-ring - O-Ring - O-anillo - O-bague - O-кольцо	1	27/1501
1/16	ČSN 02 2931	Poistný krúžok - Safety ring - Sicherungsring - Anillo de seguridad - Bague de sureté - Стопорное кольцо	1	

www.stetex.sk

1/17	ČSN 02 1740.00	Podložka 6 - Washer - Unterlegscheibe - Arandela - Rondelle - Шайба	1	26/1383
3	533 934 076 816 /533-9-34-21-365-1/	Rameno - Arm - Arm - Brazo - Bras - - Плечо	1	16/0799
4	533 934 077 216 /533-9-34-21-370-2/	Pedál - Pedal - Pedal - Pedal - Pédale - Педаль	1	16/0800
7	533 034 077 616 /533-0-34-21-380-1/	Vidlica - Fork - Gabel - Horquilla - Fourche - Вилка	1	7/0801
8	533 034 077 716 /533-0-34-21-381-1/	Čap - Pin - Zapfen - Perno - Axe - Палец	1	7/0802
9	533 034 077 816 /533-0-34-21-382-1/	Podložka - Washer - Unterlegscheibe - - Arandela - Rondelle - Шайба	4	7/0803
16	ČSN 02 1101.21	Skrutka M6x40 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	4	
17	ČSN 02 1401.21	Matica M6 - Nut - Mutter - Tuerca - - Ecrou - Гайка	4	25/1343
18	ČSN 02 1740.01	Podložka 6 - Washer - Unterlegscheibe - - Arandela - Rondelle - Шайба	4	26/1383
19	ČSN 02 1702.11	Podložka 10,5 - Washer - Unterlegscheibe - Arandela - Rondelle - Шайба	1	26/1378
20	ČSN 02 1702.11	Podložka 8,4 - Washer - Unterlegscheibe - Arandela - Rondelle - Шайба	1	25/1373
21	ČSN 02 1781.00	Závlačka 2x20 - Split pin - Splint - Pasador - Goupille - Шплинт	2	26/1412
22	ČSN 02 1781.00	Závlačka 2x12 - Split pin - Splint - Pasador - Goupille - Шплинт	1	26/1410
26	549 633 011 000 /O.č. 549 451 001 14/	Zámok - Lock - Schloss - Cierre - Chateau - -Замок	1	21/1042
27	/110-59-5820/	Stupačka - Ascending - Trittbrett - Étrier - Rampa - Подножка	1	

www.sietex.sk



www.stetex.sk

OVLÁDANIE VSTREKOVACIEHO ČERPADLA
FUEL INJECTION PUMP CONTROL
BETÄTIGUNG DER EINSPRITZPUMPE
MANDO DE BOMBA DE INYECCIÓN
COMMANDE DE POMPE D' INJECTION
УПРАВЛЕНИЕ ВПРЫСКИВАЮЩИМ НАСОСОМ

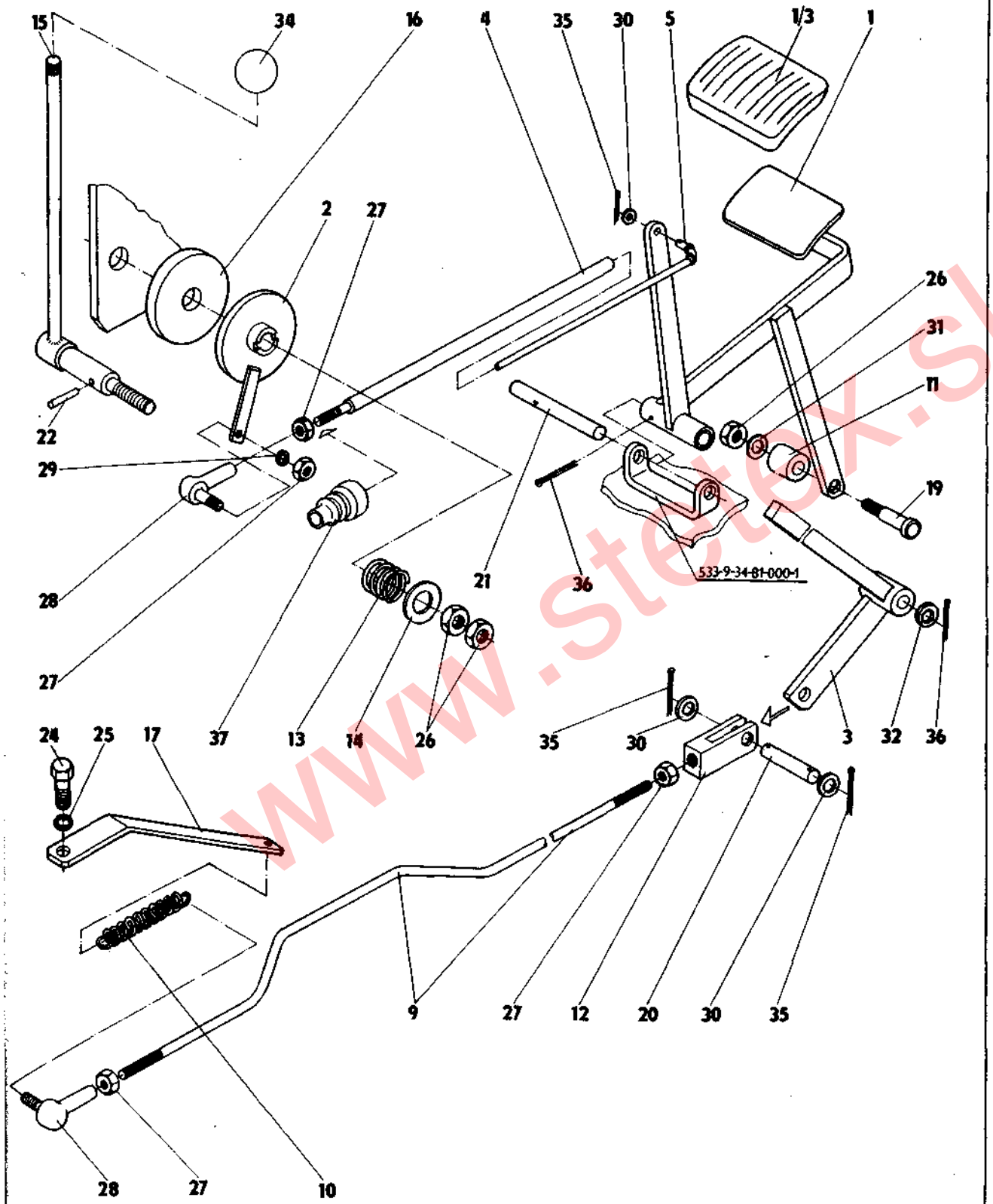
27

1	2	3	4	5
				Str.P. S. Стр.
1-37	533 934 078 016 /533-9-34-21-400-1/	Ovládanie vstrekovacieho čerpadla - Fuel injection pump control - Betätigung der Einspritzpumpe - Mando de bomba de inyección - Commande de pompe d´injection - - Управление впрыскивающим насосом		
1	533 934 078 116 /533-9-34-21-404-1/	Pedál - Pedal - Pedal - Pedal - Pédale - - Педаль	1	16/2322
1/3	/110-59-5820/	Stupačka - Ascending - Trittbrett - Étior - - Rampa - Подножка	1	
2	533 934 078 716 /533-9-34-21-412-2/	Ručná páka - Hand lever - Handhebel - Palanca de mano - Levier á main - Ручной рычаг	1	16/0805
3	/533-9-34-21-418-1/	Páka - Lever - Hebel - Palanca - Levier - Рычаг	1	16/0806
4	533 934 079 416 /533-9-34-21-425-1/	Rúrka - Pipe - Rohr - Tubo - Tube - - Трубка	1	16/0807
5	533 934 079 616 /533-9-34-21-430-1/	Tyč - Bar - Stange - Barra - Barre - - Стержень	1	16/0808
9	533 034 079 816 /533-0-34-21-444-1/	Ťiahlo - Drawbar - Zugstange - Tirante - Tige - Тяга	1	7/0809
10	315 116 101 030 /533-0-03-21-481-1/	Pružina - Spring - Feder - Muelle - Ressort - Пружина	1	18/0833
11	533 034 079 916 /533-0-34-21-445-1/	Valček - Roller - Rolle - Cilindro - Rouleau - Ролик	1	7/0810
12	/533-0-38-21-453-1/	Vidlica - Fork - Gabel - Horquilla - Fourché - Вилка	1	7/0811
13	315 116 037 940 /533-0-05-23-024-1/	Pružina - Spring - Feder - Muelle - Ressort - Пружина	1	18/0834
14	533 005 250 416 /533-0-05-21-449-1/	Podložka - Washer - Unterlegscheibe - Arandela -Cale - Шайба	1	2/0812

www.stetex.sk

15	/533-9-34-21-455-1/	Páka - Lever - Hebel - Palanca - Levier - - Рычаг	1	
16	533 005 248 116 /533-0-05-21-406-1/	Obloženie - Lining - Belag - Revestimiento - Garnissage - Прокладка	1	2/0814
17	/533-0-34-21-432-1/	Plech - Sheet - Blech - Tôle - Palancha - - Лист	1	
19	533 034 080 016 /533-0-34-21-448-1/	Čap - Pin - Zapfen - Perno - Axe - Палец	1	7/0815
20	533 034 080 116 /533-0-34-21-449-1/	Kolík 6x20 - Pin - Stift - Clavija - Cheville - Штифт	1	7/0816
21	533 034 080 216 /533-0-34-21-450-1/	Kolík 8x70 - Pin - Stift - Clavija - Cheville - Штифт	1	7/0817
22	533 034 080 616 /533-0-34-21-459-2/	Kolík - Pin - Stift - Clavija - Cheville - Штифт	1	7/0818
24		Skrutka M8x20 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	1	
25		Podložka 8 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	1	
26	ČSN 02 1401.21	Matica M8 - Nut - Mutter - Tuerca - Ecrou - Гайка	3	25/1344
27	ČSN 02 1401.21	Matica M6 - Nut - Mutter - Tuerca - Ecrou - Гайка	4	25/1343
28	ONA 30 1540.15	Uhlový kĺb 10 - Angle joint - Winkelgelenk - Articulación angular - Articulation angulaar - Угловой шарнир	3	28/0835
29	ČSN 02 1740.01	Podložka 6 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	1	26/1383
30	ČSN 02 1702.11	Podložka "A" 6,4 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	3	26/1376
31	ČSN 02 1740.01	Podložka 8 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	1	26/13
32	ČSN 02 1702.11	Podložka "A" 13 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	1	26/1379
34	ČSN 02 5181.21	Guľa 20 - Ball - Kugel - Bola - Bille - - Шарик	1	27/1420
35	ČSN 02 1781.00	Závlačka 2x16 - Split pin - Vorstecker - Cupilla - Goupille - Шплинт	3	26/1411
36	ČSN 02 1781.00	Závlačka 3,2x25 - Split pin - Vorstecker - Cupilla - Goupille - шплинт	2	26/1414
37	273 124 025 072	Prachovka - Dust cap - Staubdeckel - Guardapolvo - Souflet de protection - Пыле-защитный манжет	1	

www.stetex.sk



www.stetex.sk

OVLÁDANIE NÁHONU ČERPADIEL
PUMPS DRIVE CONTROL
BETÄTIGUNG DER PUMPENANTRIEB
MANDO DE LA TRANSMISION DE LAS BOMBAS
COMMANDE DE TRANSMISSION DES POMPES
УПРАВЛЕНИЕ ПРИВОДОМ НАСОСОВ

1	2	3	4	5 Str.P. S.Стр.
2-46	533 934 081 716 /533-9-34-21-600-2/	Ovládanie náhonu čerpadiel - Pumps drive control - Betätigung der Pumpenantrieb - Mando de la transmision de las bombas - Commande de transmission des pompes - -Управление приводом насосов		
2	/533-9-34-21-601-3/	Páka - Lever - Hebel - Palanca - Levier - - Рычаг	1	16/0851
3	/533-0-34-21-605-2/	Medzikus - Distance piece - Zwischenstück - - Espaciador - Pieze intermédiaire - - Промежуточная штука	1	7/2319
4	533 034 082 116 /533-0-34-21-604-1/	Pružina - Spring - Feder - Muelle - Ressort - Пружина	2	18/0881
5	533 034 082 416 /533-0-34-21-610-1/	Plech - Sheet - Blech - Chapa - Tôle - - Лист	1	7/0852
6	533 034 082 516 /533-0-34-21-611-1/	Skrutka - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	1	7/0853
8	533 034 082 716 /533-0-34-21-614-1/	Rúrka - Pipe - Rohr - Tubo - Tube - Трубка -	1	7/0854
9	533 934 082 816 /533-9-34-21-615-2/	Rúrka - Pipe - Rohr - Tubo - Tube - Трубка -	1	16/0855
10	533 934 083 116 /533-9-34-21-618-2/	Rúrka - Pipe - Rohr - Tubo - Tube -Трубка	1	16/0856
11	533 934 083 316 /533-9-34-21-620-2/	Rúrka - Pipe - Rohr - Tubo - Tube - Трубка	1	16/0857
12	533 034 083 516 /533-0-34-21-622-1/	Hadica 8/13x500 - Hose - Schlauch - - Manguera - Flexible -Шланг	2	7/0858
13	533 934 083 616 /533-9-34-21-630-1/	Úplná páka - Lever complete - Hebel komplet - Palanca completa - Levier complete - Рычаг в сборе	1	148
14	533 934 084 216 /533-9-34-21-650-2/	Kryt - Cover - Deckel - Cubierta - Couvercle - Кожух	1	16/0859

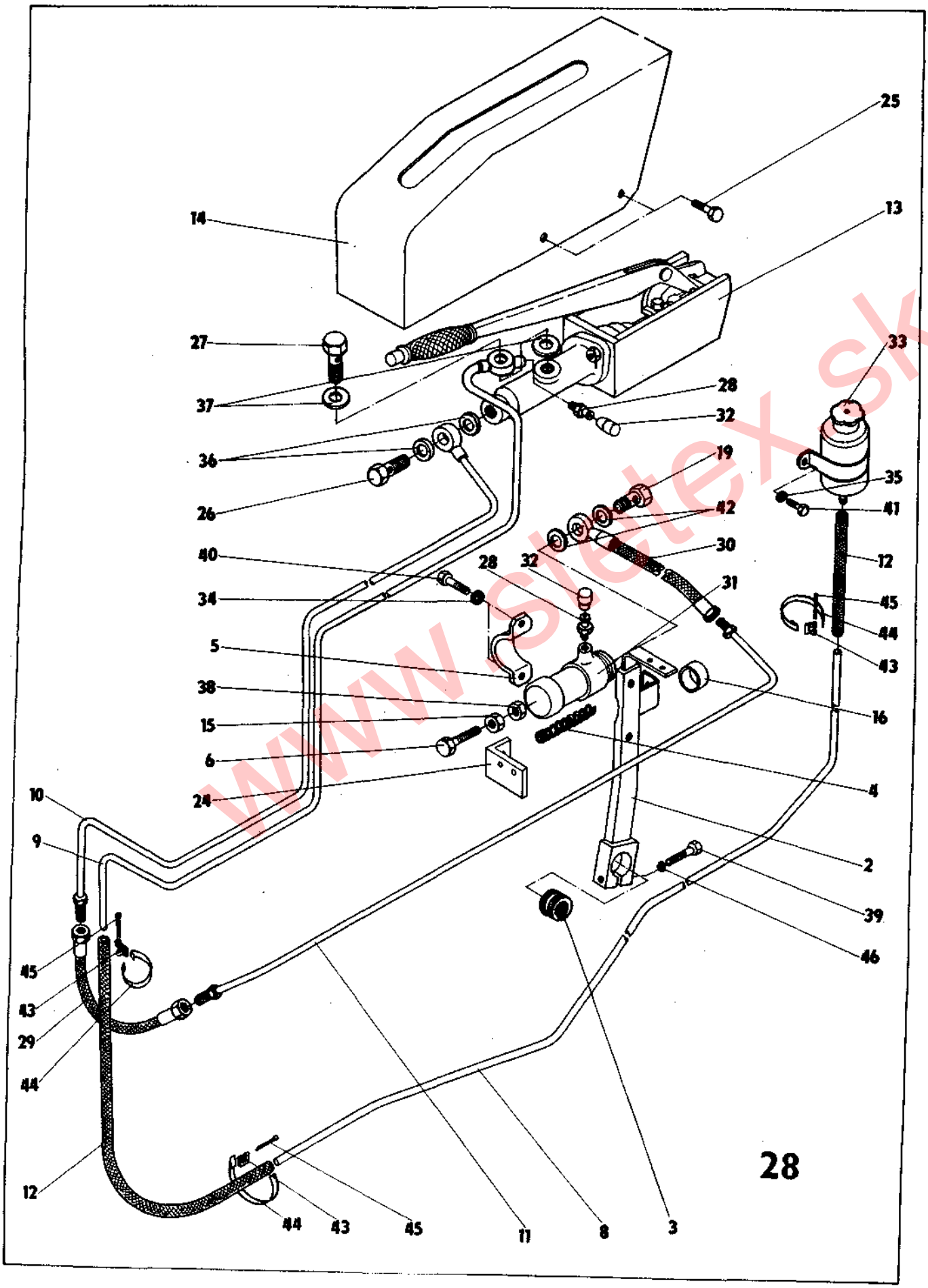
www.stetex.sk

15	/533-0-34-21-680-1/	Matica M10 - Nut - Mutter - Tuerca - Écrou - Гайка	1	
16	533 034 084 516 /533-0-34-21-656-1/	Doraz - Stop - Anschlag - Tope - Butée - - Упор	1	7/0860
19	533 034 084 716 /533-0-34-21-670-1/	Skrutka - Screw - Schraube - Tornillo - - Vis - Болт	1	7/0861
24	533 034 084 816 /533-0-34-21-677-2/	Konzola - Bracket - Konsole - Consola - - Console - Консоль	1	7/0862
25	ČSN 02 1103.21	Skrutka M5x10 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	2	
26	443 962 421 023	Skrutka - Screw - Schraube - Tornillo - - Vis - Болт	1	21/088
27	533 034 084 916 /533-0-34-21-678-1/	Skrutka - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	1	7/0863
28	443 962 421 025	Odvzdušňovacia skrutka - Deaerating screw - Entlüftungsschraube - Tornillo desaireador - Vis de désaération - Обезвоздушная пробка	1	21/088
29	336 642 511 010 /730 033 131-340/	Hadica - Hose - Schlauch - Manguera - - Flexible - Шланг	1	21/088
30	336 042 511 012 /730 033 151-340/	Hadica - Hose - Schlauch - Manguera - - Flexible - Шланг	1	21/088
31	/533-0-34-21-679-1/	Pracovný valec Ø 22 - Working cylinder - Arbeitszylinder - Cilindro de trabajo - Cylindre de travail - Рабочий цилиндр	1	15ч 22/088
32	/193 595 560/	Čiapočka - Cap - Kappe - Sombreret - Capuchon - Колпачок	2	19/088
33	443 611 076 000	Kvapalinová nádržka - Liquid tank - Flüsigkeitsbehälter - Tanque de liquido - Réservoir de liqueur - Бачок	1	22/088
34	ČSN 02 1740.01	Podložka 8 - Washer - Unterlegscheibe - Arandela - Rondelle - Шайба	2	26/138
35	ČSN 02 1740.01	Podložka 6 - Washer - Unterlegscheibe - Arandela - Rondelle - Шайба	2	26/138
36	ČSN 02 9310.2	Tesniaci krúžok 12x16 - Packing ring - - Dichtungsring - Anillo empaquetadura - Bague d´étancheité - Уплотнительное кольцо	2	28/152
37	ČSN 02 9310.2	Tesniaci krúžok 16x20 - Packing ring - - Dichtungsring - Anillo de empaque - Bague d´étancheité - Уплотнительное кольцо	2	28/152
38	ČSN 02 1403.21	Matica M10 - Nut - Mutter - Tuerca - Écrou -Гайка	1	25/1355

www.stetex.sk

39	ČSN 02 1101.25	Skrutka M10x45 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	1	
40	ČSN 02 1103.21	Skrutka M8x25 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	2	24/1281
41	ČSN 02 1103.21	Skrutka M6x10 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	2	24/1278
42	ČSN 02 9310.2	Tesniaci krúžok 10x14 - Packing ring - Dichtungsring - Anillo de empaque - Bague d´étancheité - Кольцо уплотнительное	2	28/1526
43	ČSN 02 2751.5	Spona 5 - Clip - Spange - Abrazadera - Frette - Запонка	5	27/1445
44	ČSN 02 2757	Páska 5x70 - Band - Band - Cinta - - Bande - Лента	5	27/1447
45	ČSN 02 1781.00	Závlačka 2x16 - Splint - Split pin - Pasador - Goupille - Шплинт	5	26/1411
46	ČSN 02 1740.00	Podložka 10,2 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	1	26/1397

www.stetex.sk



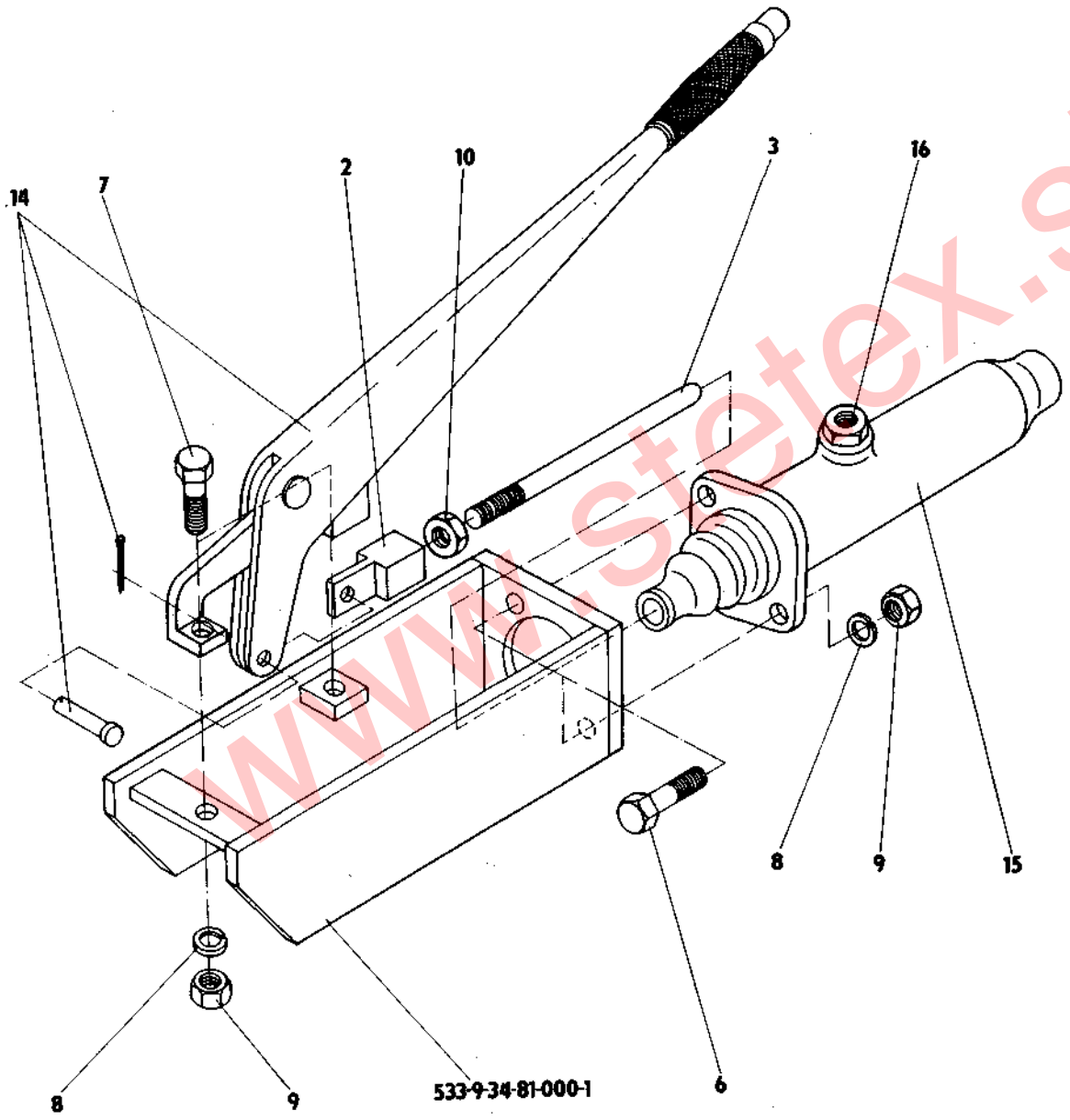
www.stetex.sk

ÚPLNÁ PÁKA
LEVER COMPLET
HEBEL KOMPLET
PALANCA COMLETA
LEVIER COMPLETE
РЫЧАГ В СБОРЕ

29

1	2	3	4	5 Str.P.S. Стр.
1-16	533 934 083 616 /533-9-34-21-630-1/	Úplná páka - Lever complet - Hebel komplet - Palanca completa - Levier complete - Рычаг в сборе		
2	533 934 083 716 /533-9-34-21-636-1/	Vidlica - Fork - Gabel - Horquilla - Fourche - Вилка	1	16/0864
3	533 034 084 016 /533-0-34-21-640-1/	Tiahlo - Drawbar - Zugstange - Tirante - Tige - Тяга	1	7/0865
6	ČSN 02 1103.25	Skrutka M8x25 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	2	24/1292
7	ČSN 02 1103.25	Skrutka M8x20 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	2	24/1291
8	ČSN 02 1740.01	Podložka 8 - Washer - Unterlegscheibe - Arandela - Rondelle - Шайба	4	26/1388
9	ČSN 02 1401.21	Matica M8 - Nut - Mutter - Tuerca - Écrou - Гайка	4	25/1344
10	ČSN 02 1403.21	Matica M8 - Nut - Mutter - Tuerca - Écrou - Гайка	1	25/1354
14	443 611 401 002 /443 611 405 000/	Páka brzdy - Brake lever - Bremshebel - Palanca del freno - Levier de frein - -Рычаг тормоза	1	22/0889
15	443 611 012 000 /311-195010/	Hlavný valec Ø 22 - Main cylinder - Hauptzylinder - Cilindro maestro - Maitre cylindre - Главный цилиндр	1	150 22/0890
16	533 034 084 116 /533-0-34-21-643-1/	Hrdlo - Branch - Stutzen - Tubuladura - Tubulure - Штуцер	1	7/0866

www.stetex.sk



www.stetex.sk

HLAVNÝ VALEC ø22
MAIN CYLINDER
HAUPTZYLINDER
CILINDRO MAESTRO
MAITRE CYLINDRE
ГЛАВНЫЙ ЦИЛИНДР

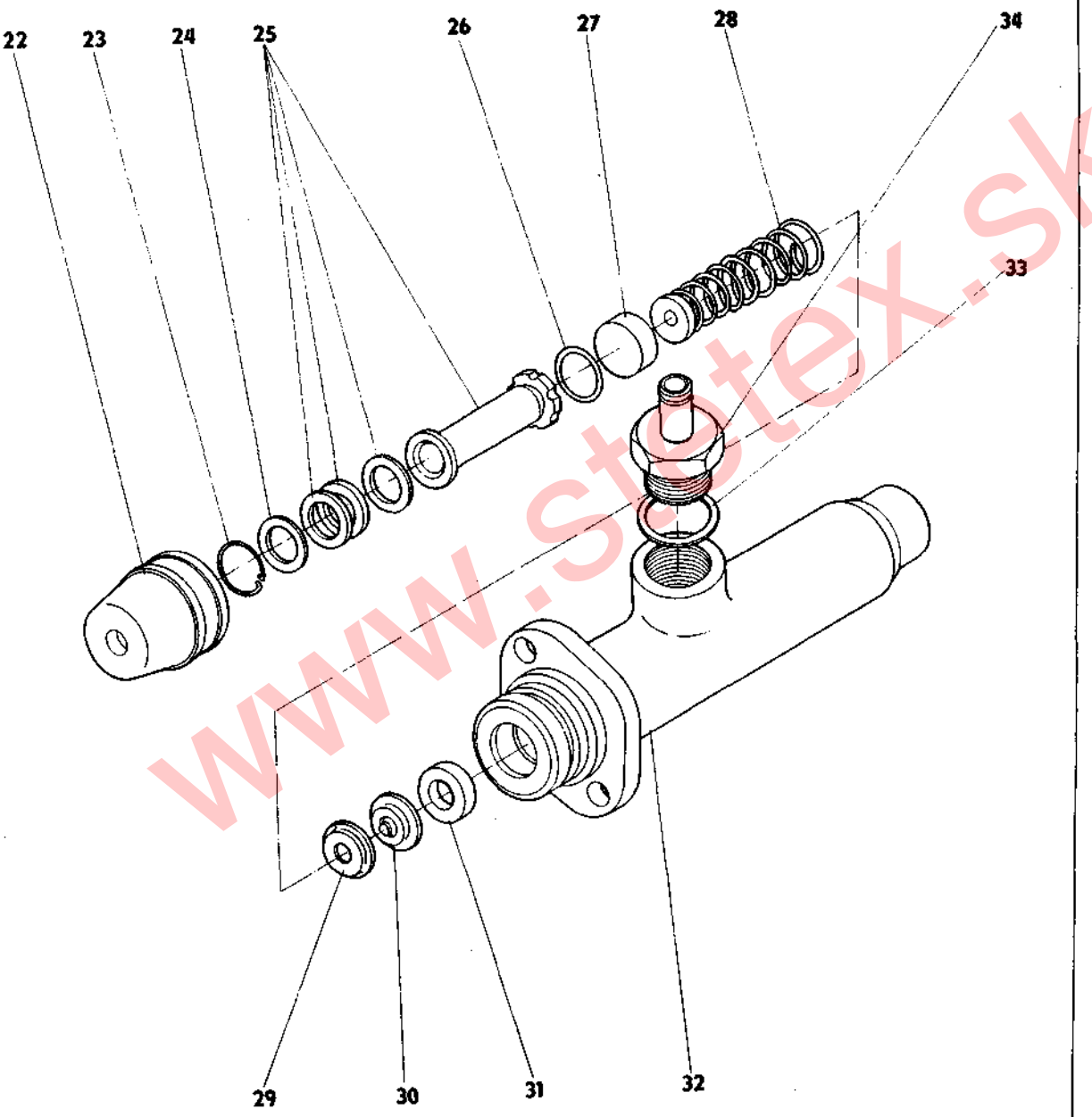
30

1	2	3	4	5
				Str.P. S. Стр.
22-34	443 611 012 000 /311-195 010/	Hlavný valec ø 22 - Main cylinder - Hauptzylinder - Cilindro maestro - Maitre cylindre - Главный цилиндр		22/0890
22	273 134 015 350	Prachovka - Dust cap - Staubkappe - Guardapolvo - Couvercle pare poussiére - -Пылезащитный колпачок	1	23/2085
23	ČSN 02 2931 /992-931 024/	Poistný krúžok 24 - Safety ring - Sicherungs-ring - Bague de blocage - Anillo de seguridad - Предохранительное кольцо	1	
24	443 962 503 029 /105-595 140/	Veko hlavného valca - Main cylinder cover - Hauptzylinderdeckel - Tapa del cilindro maestro - Couvercle de maitre cylindre - Крышка главного цилиндра	1	
25	443 960 610 009 /105-595 161/	Piest - Piston - Kolben - Pistón - Piston - Поршень	1	
26	443 962 001 216 /105-595 221/	Ventil - Valve - Ventil - Válvula - Soupape - Клапан	1	
27	273 112 040 021 /105-595 360/	Manžeta - Cup - Manschette - Manguito - Manchette - Манжета	1	
28	443 960 010 063 /311-595 671/	Pružina s podložkou - Spring with shim - Feder mit Unterlage - Resorte con arandela - Ressort avec rondelle - Пружина с шайбой	1	
29	443 962 601 031 /311-595 760/	Podložka pružiny - Shim spring - Federunterlage - Arandela de apoyo del resorte - Rondelle de ressorte - Вкладка пружины	1	
30	443 960 612 080 /311-595 220/	Ventil - Valve - Ventil - Válvula - Soupape - - Клапан	1	23/2117
31	273 111 994 741 /311-595 800/	Tesnenie - Gasket - Dichtung - Empaquetadura - Bourrage - Уплотнение	1	23/2088
32	443 962 625 046 /311-595 060/	Teleso hlavného valca - Main cylinder body - Hauptzylinderkörper - Cuerpo del cilindro maestro - Corps de maitre cylindre - Корпус главного цилиндра	1	

www.stetex.sk

33	443 962 001 169 /933-832 227/	Tesniaci krúžok 22x27 - Packing ring - Dichtungsring - Anillo de empaquetadura - Bague d´étancheité - Уплотнительное кольцо	1
34	443 962 423 013 /109-595 530/	Zátka M22x1,5 - Plug - Stöpsel - Tapón - Bouchon - Пробка	1

www.stetex.sk



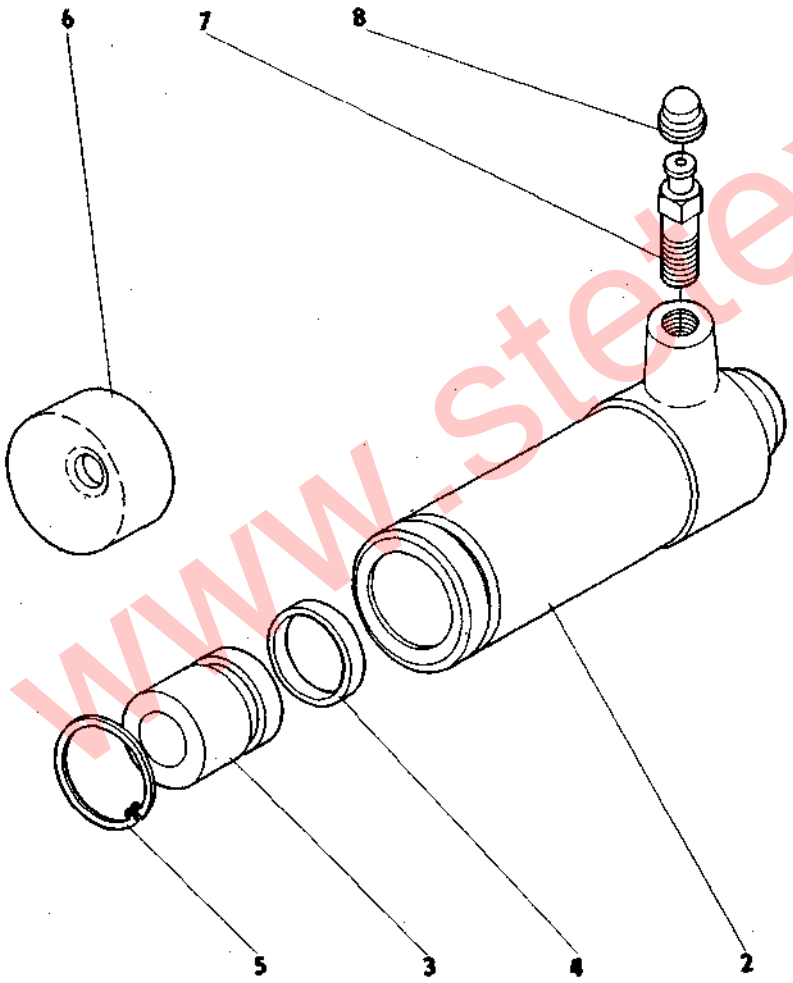
www.stotex.sk

PRACOVNÝ VALEC ø22
WORKING CYLINDER
ARBEITSZYLINDER
CILINDRO DE TRABAJO
CYLINDRE DE TRAVAIL
РАБОЧИЙ ЦИЛИНДР

31

1	2	3	4	5 Str.P. S. Стр.
2-8	443 611 042 000	Pracovný valec Ø 22 - Working cylinder - Arbeitszylinder - Cilindro de trabajo - Cylindre de travail - Рабочий цилиндр		22/0886
2	443 962 626 062	Teleso pracovného valca - Working cylinder body - Arbeitszylinder - Cuerpo del cilindro de trabajo - Corps de cylindre de travail - Корпус рабочего цилиндра	1	
3	443 962 303 009	Piest - Piston - Kolben - Piston - - Piston - Поршень	1	23/2087
4	443 962 503 174	Tesniaci krúžok - Packing ring - Dichtungsring - Anillo de empaquetadura - Bague d´étancheité - Уплотнительное кольцо	1	23/2086
5	ČSN 02 2931	Poistný krúžok 24 - Safety ring - Sicherungsring - Anillo de seguridad - Bague de blocage - Предохранительное кольцо	1	
6	443 962 003 085	Prachovka - Dust cap - Staubkappe - Guardapolvo - Couvercle pare poussiére - - Пылезащитный колпачок	1	23/2084
7	443 962 421 044	Odvzdušňovacia skrutka - Bleeding screw - Entlüftungsschraube - Tornillo desaireador - Vis de purge - Болт для выпуска воздуха	1	23/0883
8	443 962 503 251	Čiapočka odvzdušňovacej skrutky - Bleeding screw cap - Kappe der Entlüftungsschraube - Caputchon del tornillo de desaireacion - Couvercle de vis de purge - Колпачок болта для выпуска воздуха	1	

www.stetex.sk



www.stelex.sk

PRACOVNÉ ZARIADENIE
WORKING OUTFIT
ARBEITSEINRICHTUNG
EQUIPO DE TRABAJO
MÉCANISME DE TRAVAIL
РАБОЧЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ

32

1	2	3	4	5 Str.P. S.Стр.
1-29	533 934 090 016 /533-9-34-25-000-1/	Pracovné zariadenie - Working outfit - Arbeitseinrichtung - Equipo de trabajo - Mécanisme de travail - Рабочее оборудование		
1	533 934 090 116 /533-9-34-25-001-2/	Výložník - Jib - Ausleger - Brazo - Fleche -Стрела	1	16/0921
4/1-11	533 934 094 416 /533-9-34-25-130-2/	Ľavý rýchloupínač - Speed clamping device left - Linke Schnellspanner - Sujetador rapido izquierdo - Serrage rapide gauche - Быстрозажимное устройство левое	1	16/0922
4/1	533 934 094 516 /533-9-34-25-131-2/	Ľavý rám - Frame left - Linke Rahmen - Bastidor izquierda - Chassis gauche - - Левая рама	1	16/0923
4/2	533 934 096 116 /533-9-34-25-165-1/	Páka - Lever - Hebel - Palanca - Levier - -Рычаг	1	16/0924
4/4	533 034 096 416 /533-0-34-25-170-1/	Čap - Pin - Zapfen - Perno - Axe - Палец	1	7/0925
4/5	/533-0-14-21-139-1/	Pružina - Spring - Feder - Ressort - Muelle - Пружина	1	
4/7	533 034 096 516 /533-0-34-25-173-1/	Púzdro - Bush - Buchse - Buje - Douille - - Втулка	1	7/0926
4/8	533 034 096 616 /533-0-34-25-174-1/	Čap - Pin - Zapfen - Perno - Axe - Палец	1	7/0927
4/9	533 034 096 716 /533-0-34-25-175-1/	Rúrka - Rohr - Pipe - Tubo - Tube - Трубка	1	7/0928
4/10	533 034 096 816 /533-0-34-25-176-1/	Poistka - Locker - Sicherung - Perno fiador - Pivot de sureté - Предохранитель	1	7/0929
4/11	ČSN 02 1781.00	Závlačka 2x16 - Split pin - Splint - Goupille - Pasador - Шплинт	1	26/1411
5/1-11	533 934 096 916 /533-9-34-25-190-2/	Pravý rýchloupínač - Speed clamping device right - Rechte Schnellspanner - Sujetador rapido derecho - Serrage rapide droite - - Быстрозажимное устройство правое	1	16/0930

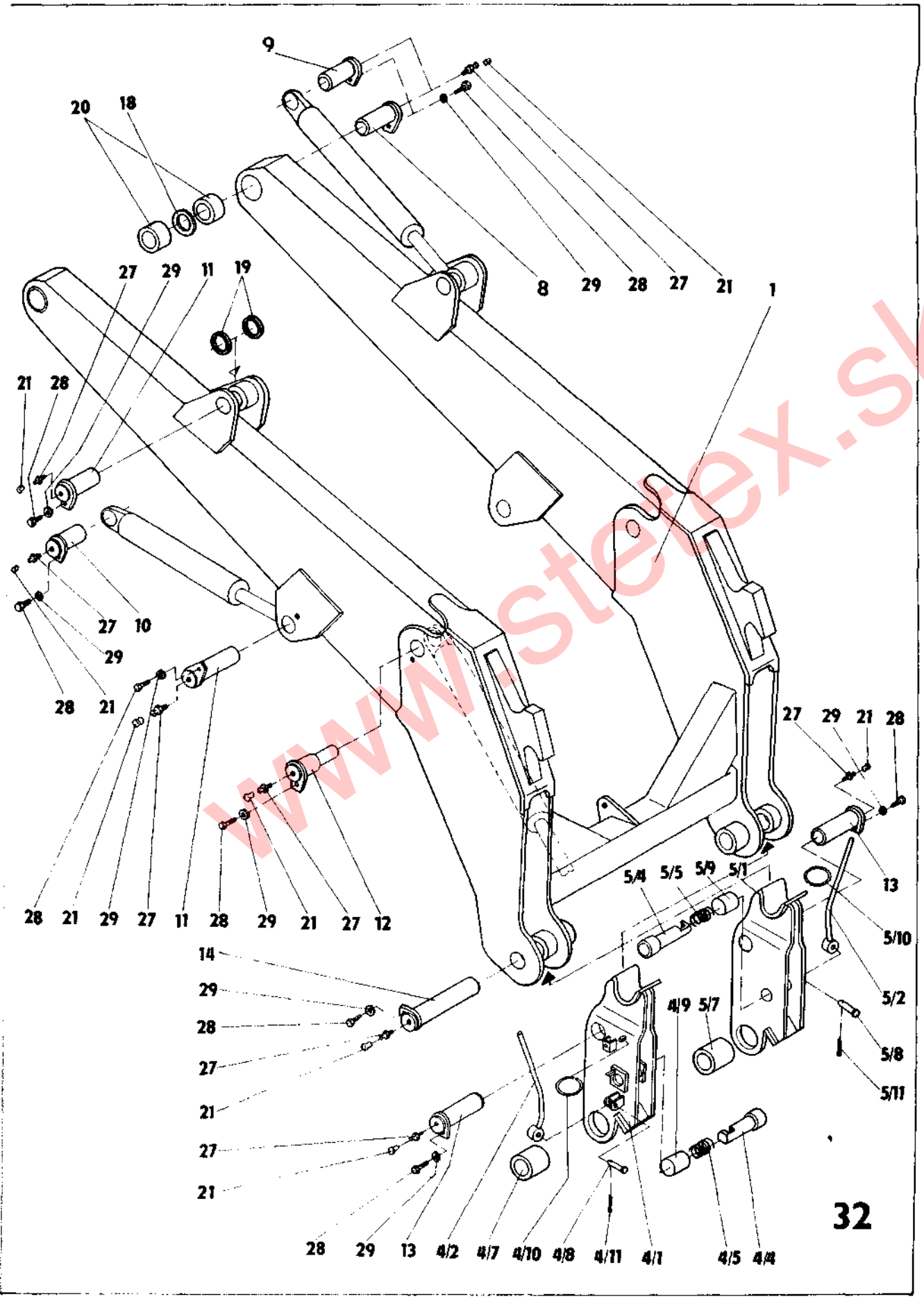
www.stotex.sk

5/1	533 934 097 016 /533-9-34-25-191-2/	Pravý rám - Frame right - Rahmen rechte - Bastidor derecho - Chassis droite - Рама правая	1	16/0931
5/2	533 934 096 116 /533-9-34-25-165-1/	Páka - Lever - Hebel - Palanca - Levier - - Рычаг	1	16/0924
5/4	533 034 096 416 /533-0-34-25-170-1/	Čap - Pin - Zapfen - Perno - Axe - Палец	1	7/0925
5/5	/533-0-14-21-179-1/	Pružina - Spring - Feder - Ressort - Muelle - Пружина	1	
5/7	533 034 096 516 /533-0-34-25-173-1/	Púzdro - Bush - Buchse - Buje - Douille - Втулка	1	7/0926
5/8	533 034 096 616 /533-0-34-25-174-1/	Čap - Pin - Zapfen - Perno - Axe - Палец	1	7/0927
5/9	533 034 096 716 /533-0-34-25-175-1/	Rúrka - Pipe - Rohr - Tubo - Tube - Трубка	1	7/0928
5/10	533 034 096 816 /533-0-34-25-176-1/	Poistka - Locker - Sicherung - Perno fiador - Pivot de sureté - Предохранитель	1	7/0929
5/11	ČSN 02 1751.00	Závlačka 2x16 - Split pin - Splint - Pasador - Goupille - Шплинт	1	26/1411
8	533 934 097 116 /533-9-34-25-230-1/	Čap - Pin - Zapfen - Perno - Axe - Палец	2	16/0932
9	533 934 097 416 /533-9-34-25-234-1/	Čap - Pin - Zapfen - Perno - Axe - Палец	2	16/0933
10	533 934 097 716 /533-9-34-25-238-1/	Čap - Pin - Zapfen - Perno - Axe - Палец	2	16/0934
11	533 934 097 916 /533-9-34-25-242-1/	Čap - Pin - Zapfen - Perno - Axe - Палец	4	17/0935
12	533 934 098 116 /533-9-34-25-246-1/	Čap - Pin - Zapfen - Perno - Axe - Палец	2	17/0936
13	533 934 098 416 /533-9-34-25-250-1/	Čap - Pin - Zapfen - Perno - Axe - Палец	2	17/0937
14	533 934 098 616 /533-9-34-25-254-1/	Čap - Pin - Zapfen - Perno - Axe - Палец	2	17/0938
18	533 034 098 816 /533-0-34-25-280-1/	Rozperka - Spacer - Sprize - Espaciador - - Espaceur - Распорка	2	17/0939
20	533 034 099 016 /533-0-34-25-282-1/	Púzdro - Bush - Buchse - Buje - Douille - - Втулка	4	17/0941
21	562 811 028 000 /PN 05/12-02-7271/	Kryt hlavice - Head cover - Deckung des Schmierkopfes - Cabeza de cubierta - Couvercle de tete - кожух головки	16	
27	ČSN 02 7121	Hlavica KM 10x1 - Head - Schmierkopf - Cabeza - Tete - Головка	16	27/1484

www.stetex.sk

28	ČSN 02 1103.21	Skrutka M8x20 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	16	24/1[illegible]30
29	ČSN 02 1740.01	Podložka 8 - Washer - Unterlegscheibe - Arandela - Rondelle - Шайба	16	26/1588

www.stetex.sk


9
20
18
8
29
28
27
21
1
27
29
11
19
21
28
27
10
29
28
21
28
21
29
27
11
28
29
21
27
12
27
29
21
28
5/4
5/5
5/9
5/1
13
5/10
5/2
5/8
5/11
14
29
28
27
21
27
21
4/9
5/7
28
29
13
4/2
4/7
4/10
4/8
4/11
4/1
4/5
4/4

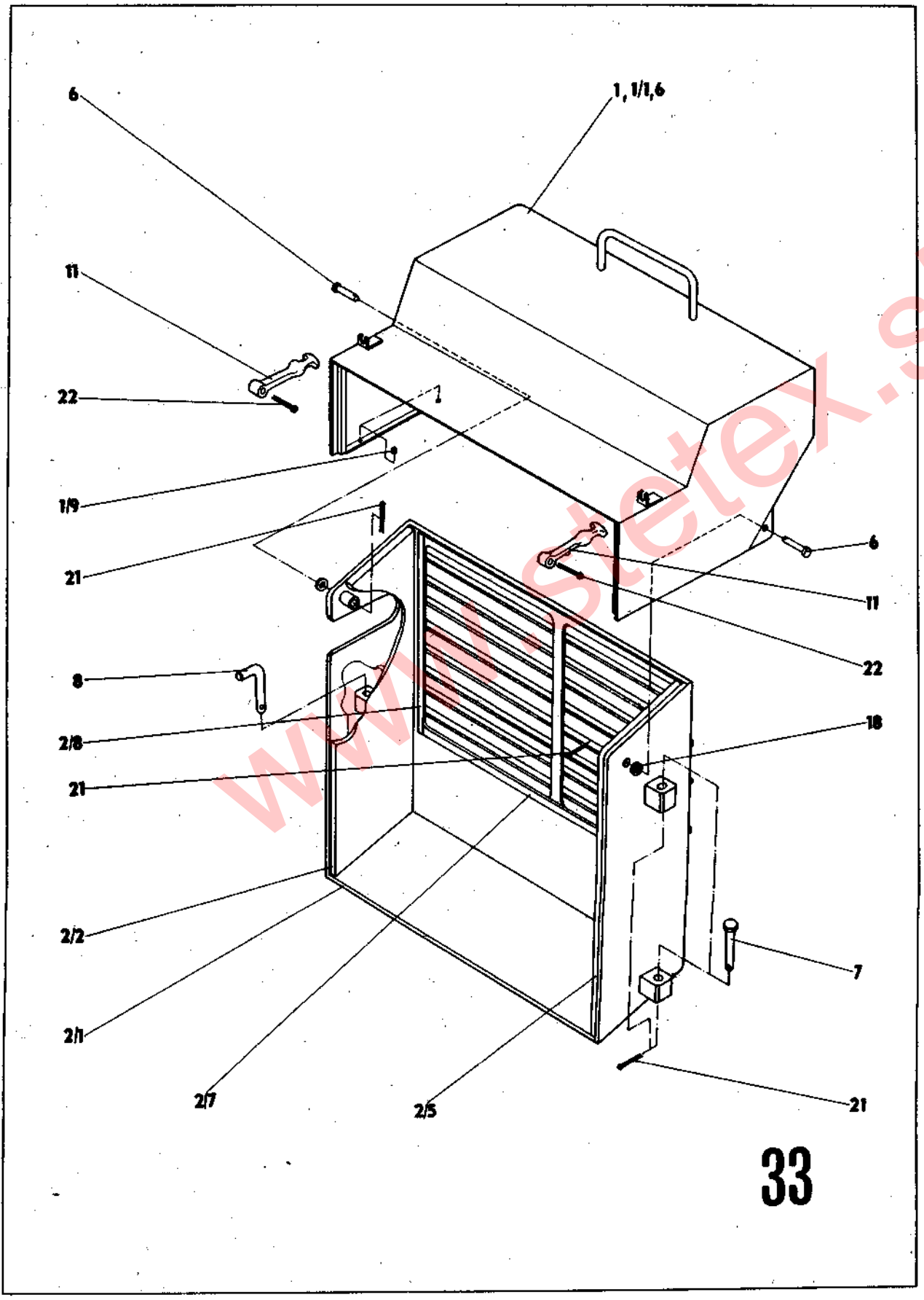
www.steex.sk

1	2	3	4	5 Mat.P.S. Kgs.
1-22	533 934 100 016 /533-9-34-30-000-1/	Karoséria - body - Karosserie - Carrosseria - Carrosserie - Кузов		
1	533 934 102 116 /533-9-34-30-001-2/	Kapota - Bonnet - Haube - Cofre - Capot - Капот	1	1/0971
1/2	533 934 100 216 /533-9-34-30-002-2/	Kapota - Bonnet - Haube - Cofre - Capot - Капот		
1/2	533 034 101 516 /533-0-34-30-031-1/	Obloženie horné "IZOMAT" - Upper lining - Oberer Belag - Superficie revestimiento - Superior garniture - Накладка верхняя	1	
1/3	533 034 101 616 /533-0-34-30-032-1/	Obloženie ľavé "IZOMAT" - Lining left - Linksbelag - Forro izquierdo - Garniture gauche - Накладка левая	1	
1/4	533 034 101 716 /533-0-34-30-033-1/	Obloženie pravé "IZOMAT" - Lining right - Rechtsbelag - Forro derecho - Garniture droit - Накладка правая	1	
1/5	533 034 101 816 /533-0-34-30-034-1/	Obloženie zadné "IZOMAT" - Lining rear - Hinterbelag - Revestimiento trasera - Garniture arrière - Накладка задняя	1	
1/6	533 034 101 916 /533-0-34-30-035-1/	Plsť - Felt - Filz - Fieltro - Feutre - Войлок	2	
2/1-8	533 934 102 016 /533-9-34-30-049-3/	Zadný kryt - Rear cover - Hinterdeckel - Tapa trasera - Couvercle arrière - Задний кожух	1	1/0978
2/1	533 934 102 116 /533-9-34-30-050-3/	Zadný kryt - Rear cover - Hinterdeckel - Tapa trasera - Couvercle arrière - Задний кожух	1	
2/2	533 034 103 216 /533-0-34-30-071-2/	Obloženie ľavé "IZOMAT" - Lining left - Linksbelag - Forro izquierdo - Garniture gauche - Левая накладка	1	
2/5	/533-0-34-30-074-2/	Obloženie pravé "IZOMAT" - Lining right - Rechtsbelag - Forro derecho - Garniture droit - Правая накладка	1	

www.stetex.sk

2/7	533 034 103 416 /533-0-34-30-076-1/	Tesnenie - Packing piece - Dichtung - Empaquetadura - Piece d´insertion - Уплотнение	2	
2/6	533 034 103 516 /533-0-34-30-077-1/	Tesnenie - Packing piece - Dichtung - Empaquetadura - Piece d´insertion - Уплотнение	2	
6	533 034 103 616 /533-0-34-30-130-1/	Čap 12x45 - Pin - Zapfen - Perno - Boulon - Палец	2	8/0984
7	533 034 103 716 /533-0-34-30-131-1/	Čap 16x70 - Pin - Zapfen - Perno - Boulon - Палец	2	8/0985
8	533 034 103 816 /533-0-34-30-132-1/	Kolík - Pin - Stift - Clavija - Cheville - Штифт	1	8/0986
11	273 119 002 004 /40 22 11/	Gumová spona - Rubber clip - Gummispange - Grapa de goma - Frette de gomme - Резинова запонка	2	
18	ČSN 02 1702.15	Podložka 13 - Washer - Unterlegscheibe - Arandela - Rondelle - Шайба	4	26/137
21	ČSN 02 1781.05	Závlačka 3,2x20 - Split pin - Vorstecker - Pasador - Goupille - Шплинт	4	26/141
22	ČSN 02 1781.05	Závlačka 5x45 - Split pin - Vorstecker - Pasador - Goupille - Шплинт	2	26/141

www.stetex.sk



www.stetex.sk

BLATNÍKY
MUD GUARDS
KOTFLÜGELN
GUARDABARROS
AILES
КРЫЛА

34

1	2	3	4	5
1-9	533 934 105 016 /533-9-34-31-000-1/	Blatníky - Mud guards - Kotflügeln - Guardabarros - Ailes - Крыла		
1/1-45	533 934 105 116 /533-9-34-31-001-1/	Pravý blatník - Mud guard right - Kotflügel rechts - Guardabarro derecho -Aile droite - Правое крыло	1	
1/1/2-4	533 934 105 216 /533-9-34-31-002-1/	Pravý blatník - Mud guard right - Kotflügel rechts - Guardabarro derecho - Aile droite - - Правое крыло	1	17/1002
1/1/2	/533-9-34-31-012-1/	Tunel nastavovania - Tunnel - Tunnel - Túnel - Tunnel - Туннель	1	
1/1/3	ČSN 02 1103.25	Skrutka M5x12 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	1	
1/1/4	ČSN 02 1702.15	Podložka 5 - Washer - Unterlage - Arandela - - Rondelle - Шайба	1	
1/2	533 934 108 316 /533-9-34-31-070-1/	Kryt - Cover - Deckel - Cubierta - Couvercle - Крышка	1	17/1003
1/3	533 934 108 916 /533-9-34-31-090-1/	Zväzok č. 1 - Bundle - Leiterbündel - Haz - Paquet - Связка № 1	1	17/1004
1/4	533 934 109 016 /533-9-34-31-091-1/	Zväzok č. 2 - Bundle - Bündel - Haz - Paquet - Связка № 2	1	17/1005
1/6	533 034 109 116 /533-9-34-31-120-1/	Tesnenie - Gasket - Dichtung - Empaquetadura - Garniture - Уплотнение	1	8/1006
1/7	533 034 109 216 /533-0-34-31-121-1/	Zátka - Plug - Stopfen - Tapón - Bouchon - - Пробка	1	8/1007
1/8	533 034 109 316 /533-0-34-31-122-1/	Tesnenie - Packing - Dichtung - Empaquetadura - Garniture - Уплотнение	1	8/1008
1/9	533 034 109 416 /533-0-34-31-123-1/	Drziak - Holder - Halter - Soporte - Support - - Дуржатель	1	8/1009
1/10	533 034 109 516 /533-0-34-31-124-1/	Tesnenie - Gasket - Dichtung - Empaquetadura - Garniture - Уплотнение	1	8/1010

www.stetex.sk

1/11	533 034 109 616 /533-0-34-31-125-1/	Filtračná vložka - Filter element - Filtereinsatz - Cartucho filtrante - Piece d´insertion filtrante - Фильтрующий элемент	1	
1/12	533 034 109 716 /533-0-34-31-126-1/	Kryt - Cover - Deckung - Cubierta - Couvercle - Крышка	1	6/1012
1/13	533 034 109 816 /533-0-34-31-127-1/	Uholník - Angle iron -Winkeleisen - Escuadra - Cornière - Угольник	2	8/1013
1/14	533 034 109 916 /533-0-34-31-128-1/	Príchytka - Clamp - Befestigungschelle - - Sujetador - Attache - Скобка	1	8/1014
1/17	/533-0-15-30-233-1/	Pružina - Spring - Feder - Muelle - Ressort - Пружина	1	18/1031
1/20	443 312 251 104	Zadné skupinové svetlo pravé - Tail group light right - Hinteres Gruppenlicht-rechts - Luz de grupo trasera derecha - Lanterne arriére par groupes droit - Групповой хвостовой огонь - правый	1	22/1032
1/21	443 311 102 101	Reflektor Ø 100 - Headlamp - Scheiwerfer Reflektor - Projecteur - Фара	1	22/1033
1/22	443 312 121 102	Smerové svetlo - Direction indicator lamp - Blinker - Luz de dirección - Feu clignotant - Направляющий свет	1	22/1034
1/23	ČSN 19 1971 /350-792322/	Odrazové sklo červené Ø 85 - Reflecting glas-red - Rückstrahler rot - Vidrio de reflejo rojo - Catadioptre rouge - Отражатель света красный	1	22/1035
1/24	443 857 047 078	Teleso 5-polovej zásuvky - Body of 5-pole socket - Steckdose 5-Pol- Cuerpo de enchufe chufe hembon de cuatro bornes - Corps de prise de contact 5 pôle - Корпус 5-полюсной розетки	1	23/1036
1/25	347 909 522 115 /Ba 15s/19/	Žiarovka 12V/21W - Bulb - Glühlampe - Bombilla - Ampoule - Лампа	2	22/1037
1/26	347 909 622 117 /Bay 15d/19/	Žiarovka 12V/21/5W - Bulb - Glühlampe - Bombilla - Ampoule - Лампа	1	22/1038
1/27	/Ba20S/	Žiarovka 12V/35W - Bulb - Glühlampe - Bombilla - Ampoule - Лампа	1	22/1039
1/28	347 909 824 009 /Ba 96/	Žiarovka 12V/4W - Bulb - Glühlampe - Bombilla - Ampoule - Лампа	1	22/1040
1/29	443 312 091 855	Zrkadlo Z 360 - Mirror - Spiegel - Espejo - Mirroir - Зеркало	1	22/1041
1/30	549 633 011 000 /549 451 00 114/	Zámok - Lock - Schloss - Cerradura - Serrure - Замок	1	21/0832
1/33	ČSN 02 1131.25	Skrutka M4x16 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	2	24/1308
1/34	ČSN 02 1401.25	Matica M4 - Nut - Mutter - Tuerca - Ecrou - Гайка	2	25/1346

www.stetex.sk

1/35	ČSN 02 1740.05	Podložka 4 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	3	26/1392
1/36	ČSN 02 2301.3	Nit 5x10 - Rivet - Niett - Remache - Rivet - Заклепка	2	
1/37	ČSN 02 2150.1	Kolík 5x25- Pin - Stift - Clavija - Cheville -Штифт	1	26/1438
1/38	ČSN 02 1702.15	Podložka 17 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	1	26/1360
1/39	ČSN 02 1103.25	Skrutka M6x16 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	2	
1/40	ČSN 02 1401.25	Matica M6 - Nut - Mutter - Tuerca - Ecrou - Гайка	2	25/1346
1/41	ČSN 02 1702.15	Podložka 6,4 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	2	26/1376
1/42	ČSN 02 1781.05	Závlačka 4x25 - Split pin - Vorstecker - Pasador - Goupille - Шплинт	1	26/1418
1/43	ČSN 63 3881.1	Prechodka 11x4 - Reducing sleeve - Gummitülle Paso de goma - Isolateur d´entrée - Резиновый проходный изолятор	1	28/1570
1/44	ČSN 02 1131.25	Skrutka M4x25 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	1	24/1309
2/1-36	533 934 110 016 /533-9-34-31-150-1/	Ľavý blatník - Mud guard left - Kotflügel links - Guardabarro izquierdo - Aile gauche - Крыло левое	1	
2/1	533 934 110 116 /533-9-34-31-151-1/	Ľavý blatník - Mud guard left - Kotflügel links - Guardabarro izquierdo - Aile gauche - Крыло левое	1	17/1016
2/2	533 934 110 716 /533-9-34-31-210-2/	Dvierka - Door - Tür - Portillo - Porte - - Дверь	1	17/1017
2/3	533 934 108 916 /533-9-34-31-090-1/	Zväzok č. 1 - Bundle - Bündel - Haz - Paquet - Связка	1	17/1004
2/4	533 934 111 116 /533-9-34-31-220-1/	Zväzok č. 3 - Bundle - Bündel - Haz - - Paquet - Связка	1	17/1018
2/6	533 034 109 116 /533-0-34-31-120-1/	Tesnenie - Packing - Dichtung - Empaqueta-dura - Garniture - Уплотнение	1	6/1006
2/7	533 034 109 216 /533-0-34-31-121-1/	Zátka - Plug - Stopfen - Tapón - Bouchon - - Пробка	1	6/1007
2/8	533 034 109 416 /533-0-34-31-123-1/	Držiak - Holder - Halter -Soporte - Collier - Держатель	1	6/1009
2/9	533 034 109 916 /533-0-34-31-128-1/	Príchytka - Clamp - Befestigungschelle - - Sujetador - Attache - Зажим	1	6/1014

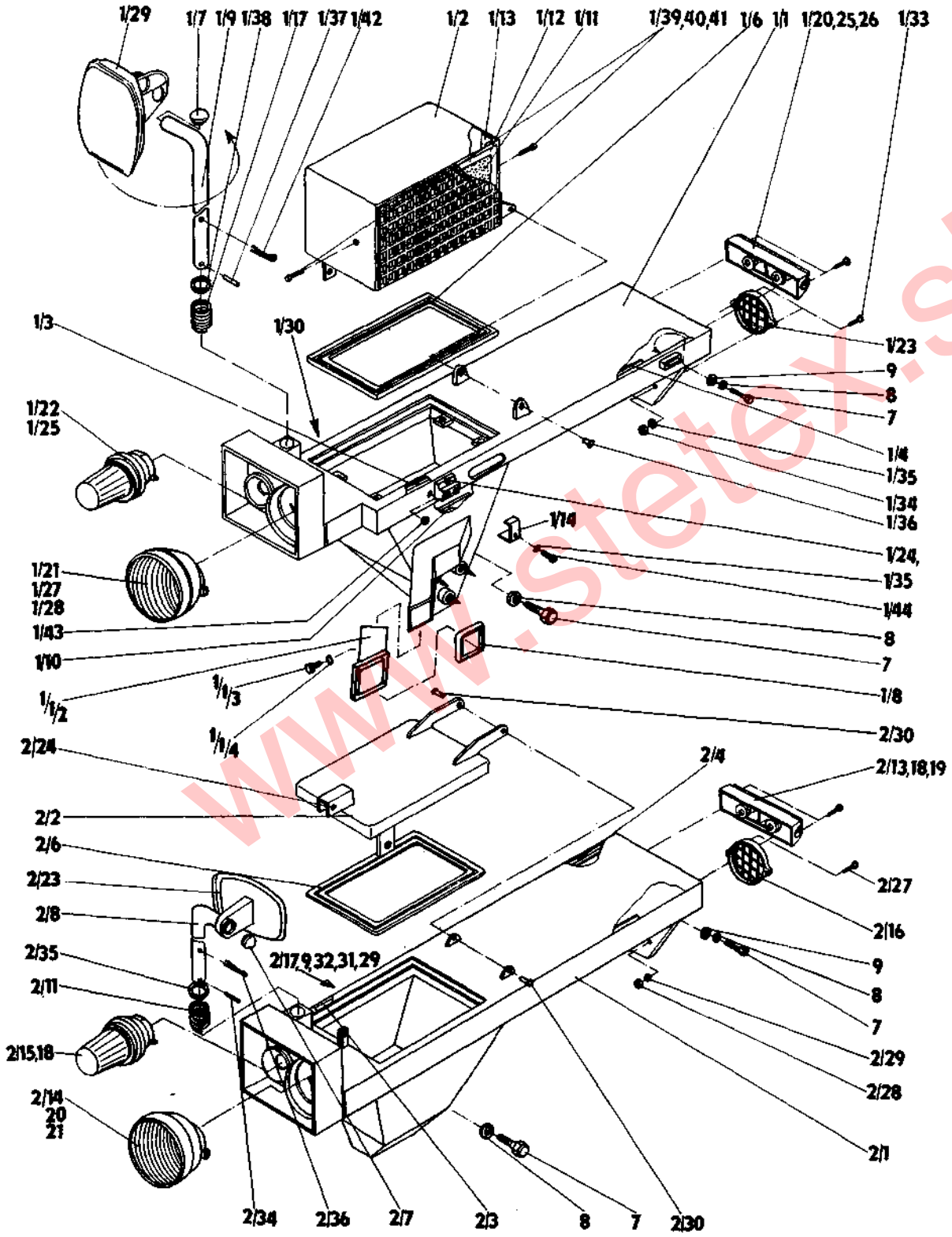
www.stetex.sk

2/11	/533-0-15-30-233-1/	Pružina - Spring - Feder - Muelle - Ressort - Пружина	1	18/1031
2/13	443 312 252 104	Zadné skupinové svetlo ľavé - Tail group light left - Hinteres Gruppenlicht-links - Luz de grupo trasera izquierda - Lanterne arriére par groupes gauche - Групповый хвостовый огонь левый	1	22/1044
2/14	443 311 102 101	Reflektor Ø 100 - Headlamp - Scheinwerfer - Reflektor - Projectuer - Фара	1	22/1033
2/15	443 312 121 102	Smerové svetlo - Direction indicator lamp - Blinker - Luz de dirección - Feu clignotant - Направляющий свет	1	22/1034
2/16	ČSN 19 1971 /350-792322/	Odrazové sklo Ø 85 /červené/ - Reflecting glas-red - Rückstrahler rot - Vidrio de reflejo rojo - Catadioptre rouge - Отражатель света красный	1	22/1035
2/17	443 857 045 078	Teleso zásuvky 4-pólovej - Body of 4 pole socket - Steckdose 4-Pol - Cuerpo de enchufe hembra de cuatro bornes - Corps de prise de contact -Корпус 4-полюсной розетки	1	23/1036
2/18	347 909 522 115 /Ba 15s/19/	Žiarovka 12V/21W - Bulb - Glühlampe - Bombilla - Ampoule - Лампа	2	22/1037
2/19	347 909 622 117 /Bay 15d/19/	Žiarovka 12V/21/5W - Bulb - Glühlampe - Bombilla - Ampoule - Лампа	1	22/1038
2/20	/Ba 20S/	Žiarovka 12V/35W - Bulb - Glühlampe - Bombilla - Ampoule - Лампа	1	22/1039
2/21	347 909 824 009 /Ba 9s/	Žiarovka 12V/4W - Bulb - Glühlampe - Bombilla - Ampoule - Лампа	1	22/1040
2/23	443 312 091 855	Zrkadlo Z 360 - Mirror - Spiegel - Espejo - Mirroir - Зеркало	1	22/1041
2/24	549 451 00 114	Zámok - Lock -Schloss - Cerradura - Serrure - Замок	1	21/0832
2/27	ČSN 02 1131.25	Skrutka M4x16 -Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	2	24/1308
2/28	ČSN 02 1401.25	Matica M4 - Nut - Mutter - Tuerca - Écrou - Гайка	2	25/1346
2/29	ČSN 02 1740.05	Podložka 4 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	3	26/1392
2/30	ČSN 02 2301.3	Nit 5x10 - Rivet - Niett - Remache - Rivet - Заклепка	3	
2/31	ČSN 63 3881.1	Gumová prechodka 11x4 - Rubber reducing sleeve - Gummitülle - Paso de goma - Isolateur d´entrée - Резиновый проходный изолятор	1	28/1570

www.stetex.sk

2/32	ČSN 02 1131.25	Skrutka M4x25 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	1	/1309
2/34	ČSN 02 2150.1	Kolík 5x25 - Pin - Stift - Clavija - Cheville - Штифт	1	26/1438
2/35	ČSN 02 1702.15	Podložka 17- Washer - Unterlegscheibe - - Arandela - Rondelle - Шайба	1	26/1380
2/36	ČSN 02 1781.05	Závlačka 4x25 - Split pin - Vorstecker - Pasador - Goupille - Шплинт	1	26/1420
7	ČSN 02 1101.25	Skrutka M10x40 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	8	24/1267
8	ČSN 02 1740.05	Podložka 10 - Washer - Unterlegscheibe - - Arandela - Rondelle - Шайба	8	26/1396
9	ČSN 02 1727.05	Podložka 11,5 - Washer - Unterlegscheibe - - Arandela - Rondelle - Шайба	2	26/1378

www.stetex.sk



www.stetex.sk

ELEKTROINŠTALÁCIA
ELECTRICAL EQUIPMENT
ELEKTROINSTALLATION
INSTALACIÓN ELÉCTRICA
INSTALATION ELÉCTRIQUE
ЭЛЕКТРОПРОВОДКА

35

1	2	3	4	5
				Str.P.S. Стр.
2-69	533 934 113 016 /533-9-34-33-000-2/	Elektroinštalácia - Electrical equipment - Elektroinstallation - Instalación eléctrica - Instalation eléctrique - Электропроводка		
2	533 934 113 216 /533-9-34-33-002-1/	Prístrojová doska ľavá - Instrument board left - Instrumentenplatte linke - Placa de instrumentos izquierda-Tableau de bord gauche - Приборная доска левая	1	176
3	533 934 113 516 /533-9-34-33-005-2/	Prístrojová doska pravá - Instrument board right - Instrumentenplatte rechte - Placa de instrumentos derecha - Tableau de bord droite - Приборная доска правая	1	180
9	533 034 114 916 /533-0-34-33-066-1/	Tesnenie - Gasket - Dichtung - Empaqueta-dura - Garniture - Уплотнение	1	8/1063
10	533 034 115 016 /533-0-34-33-067-1/	Držiak otáčkomeru - Tachometer holder - Halter des Drehzählers - Soporte de cuentarevoluciones - Support de comote-tours - - Держатель указателя числа оборотов	1	8/1064
13	533 034 115 216 /533-0-34-33-070-1/	Gumová podložka - Rubber packing piece - Gummiunterlage - Arandela de goma - Cale de gomme - Шайба резиновая	1	8/1065
17	/533-0-34-21-421-1/	Rúrka - Rohr - Pipe - Tubo - Tube - Трубка	1	
20	/12D-2.1/	Akumulátor 150 Ah/12V - Accumulator - Akumulator - Acumulador - Accumulateur - - Аккумулятор	1	M 19/1958
21	443 815 432 020	Odpojovač akumulátora - Accumulator disconnecting switch - Trennerschalter des Akumulators - Desconnectador de acumulador - Sectionneur - Разъединитель аккумулятора	1	22/1091
22	/54.26-200 sb-3/	Zásuvka akumulátora - Accumulator socket - Steckdose des Akumulators - Enchufe hembra de acumulador - Connecteur de acumulateur - Розетка аккумулятора	1	23/1092

www.sutex.sk

25	443 313 103 102	Stropné svetlo - Ceiling light - Deckenlicht - - Luz del detcho - Feu plafonier - Потолочный свет	2	22/1093
26	443 311 605 109	Pracovné svetlo - Working light - Arbeitslicht - Faro de trabajo - Feu de travail - Рабочий свет	1	22/1094
27	443 312 356 109	Maják 12V - Beacon - Ruhla - Torre - Phare - - Маяк	1	22/1095
28	443 312 540 109	Podstavec majáka - Pedestal of beacon - Untergestell der Ruhla - Soporte de la torre - Socle de phare - Подставка маяка	1	22/1096
29	443 116 419 060	Regulačné relé -Regulating relay - Regelrelais - - Relé regulador - Relais de regulateur - Реле--регулятор	1	22/1097
30	443 854 112 001	Tlačítkový spínač Push button switch - Druckknopfschalter - Interruptor de botón - Conjoncteur á bouton poussoir - Кнопочный выключатель	1	23/1098
34	443 412 000 001	Otáčkomer s počítačom motohodín - Tachometer with computer engine hours - Drehzähler mit dem Zähler der Motostunde - Indicador de revoluciones con contador motohoras - Compte-tours avec moto-heures compteur - Указатель числа оборотов со счетником моточасов	1	22/1099
35	/N 701-26-670/	Náhon otáčkomeru - Tachometer drive - Antrieb des Drehzählers - Transmisión de indicador de revoluciones - Commande de compte-tours - Привод указателя числа оборотов	1	19/1067
36	443 321 607 000 /012.23.02.41/	Húkačka 12V - Horn - Horn - Bocina - Avertisseur - Сигнал звуковой	2	22/1100
37	443 852 021 020	Tlakový vypínač - Pressure switch - Druckschalter - Interruptor de pressión -Interrupteur de pression - Напорный выключатель	1	23/1101
38	443 429 037 050	Snímač elektrického teplomera - Temperature gauge sensing element - Abnehmer des elektrischen thermometers - Captador de termometro electrico - Capteur de température -	2	22/1102
39	443 852 019 010	Tlakový spínač - Pressure switch - Druckschaltel - Interruptor de pressión - Interrupteur de pression - Напорный включатель	1	
40	443 900 600 112 /30-23/250/	Uzemňovací vodič - Earth conductor - Erdungsleiter - Coneccion de tiera - Conducteur demise á la terre - Провод на массу	2	
41	/533-9-34-33-147-1/	Vodič - Conductor - Leiter - Coneccion - Conducteur - Провод	1	
42	ČSN 36 4314	Akumulátorová svorka +17,5 - Battery terminal - Batterieklemme - Borne de acumulador - Borne d´accumulateur - Клемма аккумуляторная	1	23/1564
43	ČSN 36 4314	Akumulátorová svorka -15,9 - Battery terminal - Batterieklemme - Borne de acumulador - Borne d´accumulateur - Клемма аккумуляторная	1	23/1565

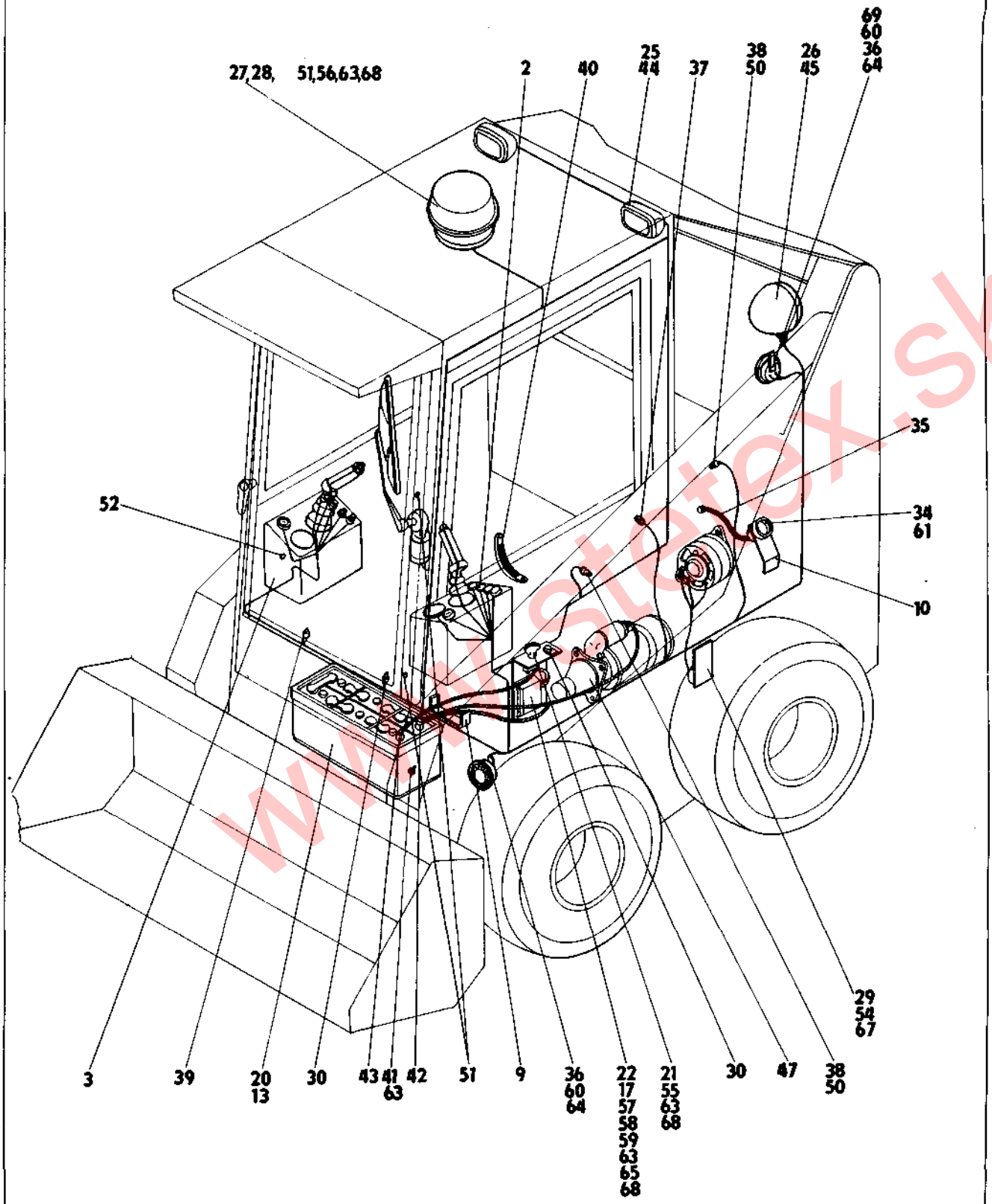
www.SiteX.sk

44	347 909 720 539 /SV 8/	Žiarovka 12V/5W - Bulb - Glühlampe - Bombilla - Ampoule - Лампа	2	22/1104
45	347 909 143 515 /BA 20s/	Žiarovka 12V/35W - Bulb - Glühlampe - Bombilla - Ampoule - Лампа	2	22/1105
47	273 125 023 054 /740-88-91/	Gumová čiapočka - Rubber cap - Gummikappe - Capuchón de goma - Bouchon en gomme - Резиновой колпочок	2	
48	/ONL 3450/	Dierovaný pás - Band - Tape - Cinta - Bande - Поясок	2	
49	/ONL 3451.1/	Gombík - Push button - Knopf - Botón - Bouton - Пуговица	25	
50	ČSN 02 9310.3	Tesniaci krúžok 14x18 - Packing ring - Dichtungsring - Anillo de empaquetadura - Bague d´étancheité - Кольцо уплотнительное	2	28/1539
51	ČSN 63 3881	Gumová priechodka 8x2 - Rubber reducing sleeve - Gummitülle - Pase de goma - Isolateur d´entrée - Рузиновой проходной изолятор	8	28/1569
52	ČSN 63 3881.1	Gumová priechodka 15x2 - Rubber reducing sleeve - Gummitülle - Paso de goma - Isolateur d´entrée - Резиновой проходной изолятор	1	28/1571
54	ČSN 02 1131.25	Skrutka M5x12 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	2	24/1310
55	ČSN 02 1103.25	Skrutka M6x16 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	2	
56	ČSN 02 1131.25	Skrutka M6x30 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	3	24/1312
57	ČSN 02 1101.25	Skrutka M6x45 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	3	
58	ČSN 02 1103.25	Skrutka M12x20 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	1	24/1296
59	ČSN 02 1101.25	Skrutka M10x45 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	1	24/1267
60	ČSN 02 1103.25	Skrutka M8x16 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	2	24/1290
61	ČSN 02 1403.25	Matica M10x1,5 - Nut - Mutter - Tuerca - Écrou -Гайка	1	
62	ČSN 02 1401.25	Matica M12 - Nut - Mutter - Tuerca - Écrou - - Гайка	1	25/1351
63	ČSN 02 1401.25	Matica M6 - Nut - Mutter - Tuerca - Écrou - Гайка	10	25/1348

www.stetex.sk

64	ČSN 02 1401.25	Matica M8 - Nut - Mutter - Tuerca - Écrou - Гайка	3	25/1349
65	ČSN 02 1401.25	Matica M10 - Nut - Mutter - Tuerca - Écrou - Гайка	1	25/1350
67	ČSN 02 1740.05	Podložka 5 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	2	26/1393
68	ČSN 02 1740.05	Podložka 6 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	8	26/1387
69	ČSN 02 1740.05	Podložka 8 - Washer - Unterlage - Arandela - Rondelle - Шайба	2	26/1394

www.stetex.sk



www.statex.sk

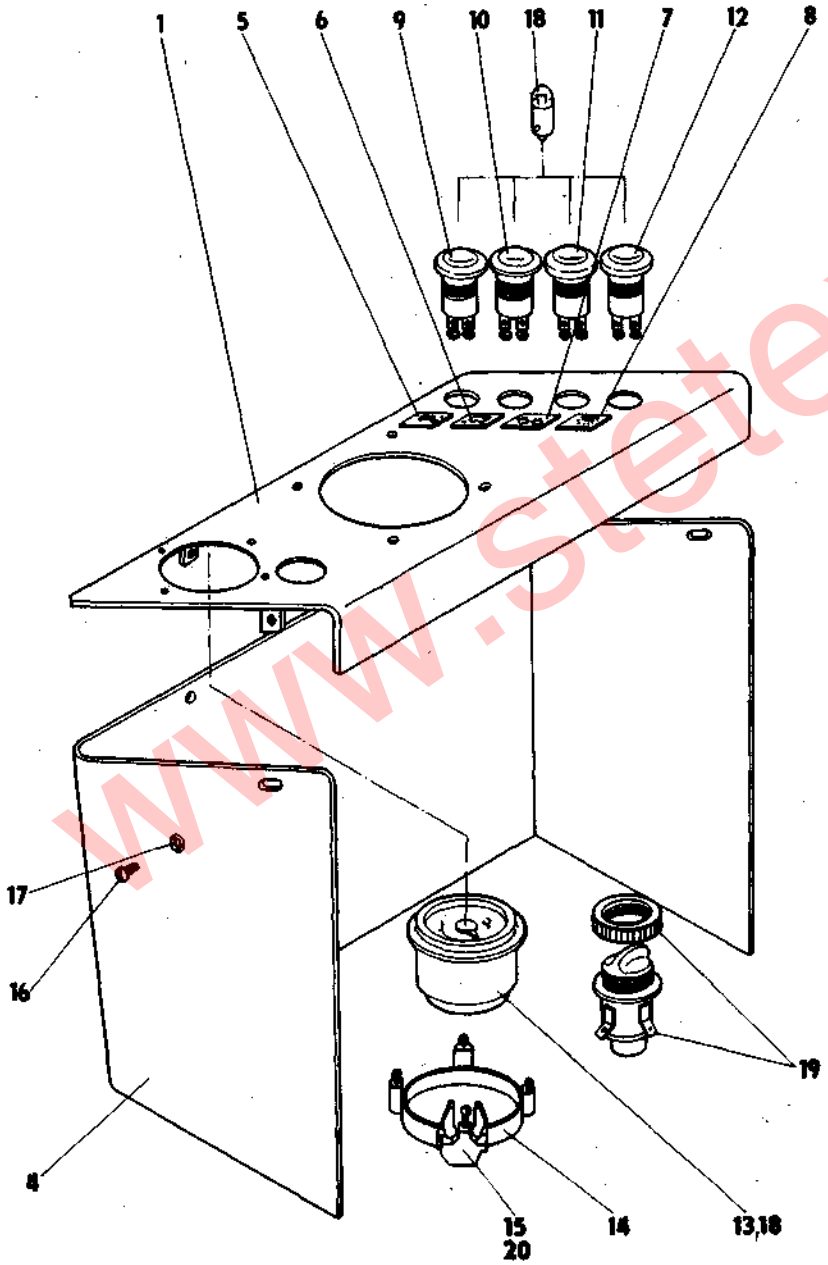
PRÍSTROJOVÁ DOSKA ĽAVÁ
INSTRUMENT BOARD LEFT
INSTRUMENTBRETT-LINKS
PLACA DE INSTRUMENTOS-IZQUIERDA
TABLEAU DE BORD GAUCHE
ПАНЕЛЬ ПРИБОРНАЯ ЛЕВАЯ

1	2	3	4	5 Str.P.S. Стр.
1-19	533 934 113 216 /533-9-34-33-002-1/	Prístrojová doska ľavá - Instrument board left - Instrumentbrett-links - Placa de instrumentos - izquier. - Tableau de bord gauche - Панель приборная левая		
1	533 934 113 316 /533-9-34-33-003-1/	Panel ľavý - Panel left - Paneel-links - Panel izquier. - Panneau gauche -Панель левая	1	17/1068
4	533 034 114 516 /533-0-34-33-018-1/	Kryt - Cover - Deckung - Copertina - Couvercle - Кожух	1	8/1069
5	533 034 113 716 /533-0-34-33-010-1/	Štítok kontrolky mazania - Lubrication pilot lamp plate - Schild des Kontrollichtes der Schmierung - Placa de lampaza de control de lubrication - Etiquete de voyant lumineux de graissage - Щиток контрольной лампы смазки	1	
6	533 034 113 816 /533-0-34-33-011-1/	Štítok kontrolky nabíjania -Charging pilot lamp plate - Schild des Kontrollichtes der Ladung - Placa de lampaza de control de carga - Etiquete de voyant lumineux de charge - Щиток контрольной лампы зарядки	1	
7	533 034 113 916 /533-0-34-33-012-1/	Štítok kontrolky smerových svetiel - Direction lamps pilot lamp plate - Schild des Kontrollichtes der Streichenden lichte - Placa de lampara de control - Etiquete de voyant lumineux de lumiere de direction -Щиток контрольной лампы указателей поворота	1	
8	533 034 114 016 /533-0-34-33-013-1/	Štítok kontrolky majáka - Lighthouse pilot lamp plate - Schild des Kontrollichtes der Ruhla - Placa de lampara de control de la torre - Etiquete de voyant lumineux de phare - Щиток контрольной лампы маяка	1	
9	ČSN 30 4370.3	Kontrolka oranžová - Orange pilot lamp - Kontrollicht orange - Bombilla de señalizacion anaranjada - Voyant lumineux orangé - Лампа контрольная оранжевая	1	23/1555

www.stelex.sk

10	ČSN 30 4370.3	Kontrolka červená - Pilot lamp-red - Kontrol-licht rot - Bombilla de señaliz cion roja - - Voyant lumineux rouge -Лампа контрольная красная	1	23/1556
11	ČSN 30 4370.3	Kontrolka zelená - Green pilot lamp - Kontrol-licht grün - Bombilla de sañalización verde - Voyant lumineux vert - Лампа контрольная зеленая	1	23/1557
12	ČSN 30 4370.3	Kontrolka žltá - Yellow pilot lamp - Kontrol-licht gelb - Bombilla de señalizacion ama-rillo - Voyant lumineux jaune - Лампа контроль-ная желтая	1	23/1558
13	443 414 073 060	Teplomer 12V - Thermometer - Thermometer - Termometro - Thermomètre - Термометр	1	22/1108
14	443 429 021 060	Objímka - Sleewe - Hülse - Manchon - - Abrazadora - Обойма	1	
15	443 924 101 151	Strmeň - Stirrup - Wügel - Etrier - - Estribo - Хомут	1	
16	ČSN 02 1151.25	Skrutka M4x16 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	4	25/1322
17	/952/11/	Ozdobná podložka - Decorative washer - Zierunterlage - Arandela adoranadora - Rondelle d´ornement - Декоративная шайба	4	
18	/Ba 9s/	Žiarovka 12V/2W - Bulb - Glühlampe - Bombilla - Ampoule - Лампа	5	22/1109
19	443 853 070 053	Prepínač svetiel - Lamps interruptor - Schalter der Lichte - Conmutador de las luces - Conjoncteur des luces - Переключатель прожекторов	1	23/1110
20	ČSN 02 1401.25	Matica M4 - Nut - Mutter - Tuerca - Écrou - Гайка	2	25/1346

www.stotex.sk



www.stetex.sk

PRÍSTROJOVÁ DOSKA PRAVÁ
INSTRUMENT BOARD RIGHT
INSTRUMENTBRETT-RECHT
PLACA DE INSTRUMENTOS-DERECHA
TABLEAU DE BORD DROIT
ПРИБОРНАЯ ДОСКА ПРАВАЯ

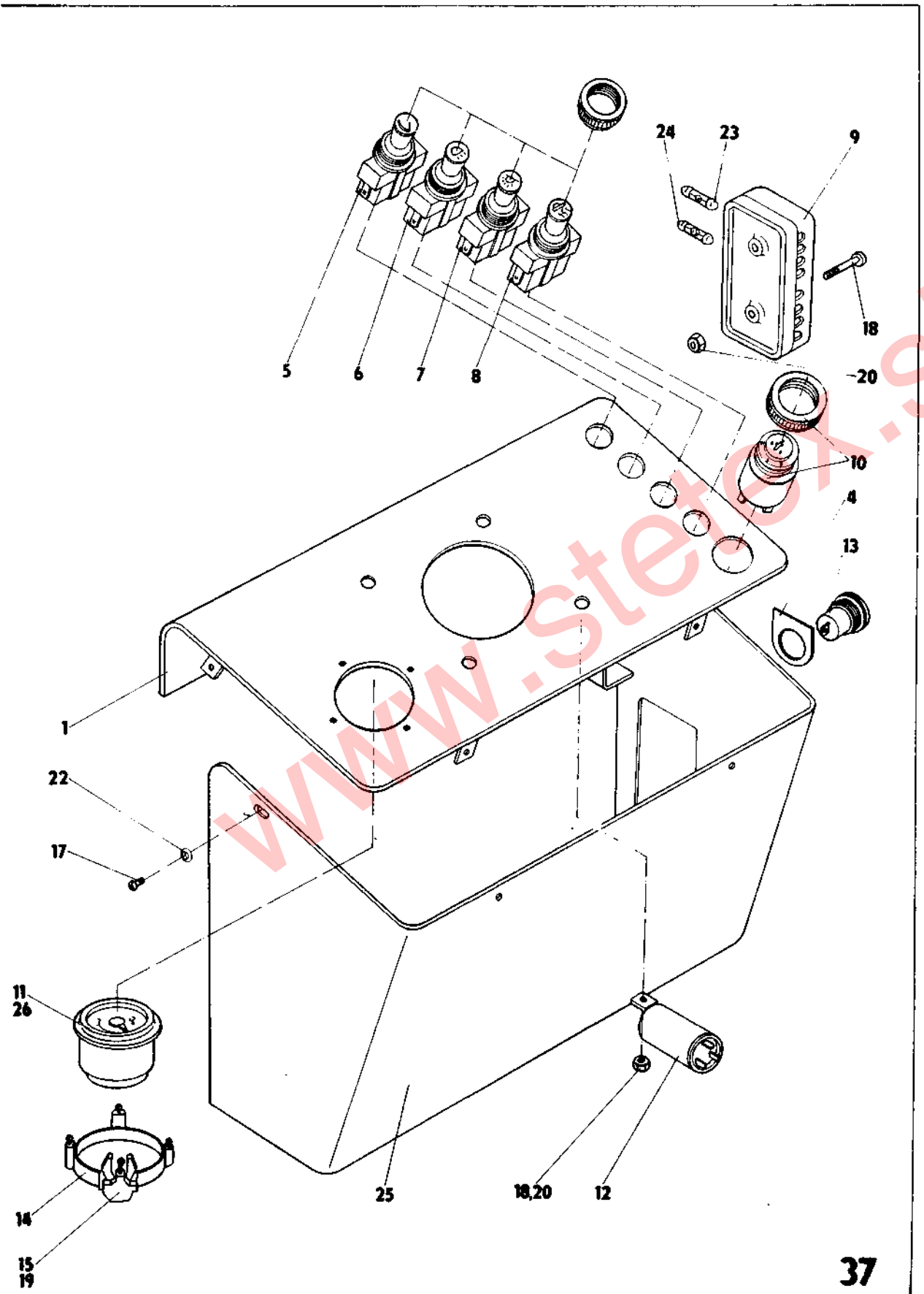
37

1	2	3	4	5 Str.P. S. Стр.
1-26	533 934 113 516 /533-9-34-33-005-2/	Prístrojová doska pravá - Instrument board right - Instrumentbrett-recht - Placa de instrumentos-derecha - Tableau de bord droit - Приборная доска правая		
1	533 934 113 616 /533-9-34-33-006-1/	Panel pravý - Panel right - Paneel recht - Panel derecha - Panneau droit - Панель правая	1	17/1074
4	533 034 115 116 /533-0-05-33-118-2/	Štítok 12V - Plate Schild - Lamina - Щиток	1	
5	443 851 111 001	Spínač stierača - Wind screen wiper switch - Schalter des Schiebenwischers - Interruptor de limpiaparabrisas - Interrupteur de essuie-glace - Выключатель стеклоочистителя	1	22/1111
6	443 851 113 001	Spínač pracovných svetiel - Working lights swicht - Schalter des Arbeitslichters - Interruptor de luces de trabajo - Interrupteur de feu de travailer - Выключатель рабочих фар	1	22/1112
7	443 851 110 001	Spínač majáka - Lighthouse switch - Schalter der Ruhla - Interruptor de la torre - Interrupteur de phare -Выключатель маяка	1	22/1110
8	433 853 115 033	Spínač - Switch - Schalter - Interruptor - Interrupteur - Выключатель	1	23/1114
9	443 855 011 008	Poistková skrinka - Fuxe box - Sicherungs-kasten - Caja de fusibles - Boite á fusibles - Шкаф предохранителей	1	23/1115
10	ČSN 30 4410.2	Spínacia skrinka typ B - Switch box type B - Schaltkasten Typ B - Caja de conexiones - Boite de interrupteur - Включательная коробка Б	1	23/1116
11	443 414 073 060	Teplomer 12 V - Thermometer - Thermometer - Thermometro - Thermomètre - Термометр	1	22/1108
12	443 319 604 000	Prerušovač smerových svetiel - Direction lamps interruptor - Blinkgeber - Interruptor de lumieros de direction - Interrupteur de feux clignotants - Прерыватель ламп указателя поворота	1	22/1117

www.stetex.sk

13	443 857 002 010	Zásuvka - Socket - Steckdose - Enchufe - Tiroir - Штепсельная розетка	1	23/1118
14	443 429 021 060	Objímka - Sleeve - Hülse - Manchon - Abrazadora - Обойма	1	
15	443 924 101 151	Strmeň - Stirrup - Bügel - Etrier - Estribo - Хомут	1	
17	ČSN 02 1151.25	Skrutka M4x8 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	4	25/1320
18	ČSN 02 1131.25	Skrutka M5x16 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	2	24/1311
19	ČSN 02 1401.25	Matica M4 - Nut - Mutter - Tuerca - Écrou - Гайка	2	25/1346
20	ČSN 02 1401.25	Matica M5 - Nut - Mutter - Tuerca - - Ecrou - Гайка	2	25/1347
22	952/11	Ozdobná podložka - Decorative washer - Zierunterlage - Arandela adornadora - Rondelle d´ornement - Декоративная шайба	4	
23	ČSN 30 4470	Poistka 8A - Fuse - Sicherung - Seguro - Coupe-circuit - Предохранитель	4	23/1561
24	ČSN 30 4470	Poistka 15A - Fuse - Sicherung - Seguro - Coupe-circuit - Предохранитель	4	23/1562
25	/533-0-34-33-017-1/	Kryt - Cover - Deckung - Cubierta - Couvercle - Кожух	1	
26	/Ba 9s/	Žiarovka 12V/2W - Bulb - Glühlampe - Bombila - Ampoule - Лампа	1	22/1109

www.stetex.sk



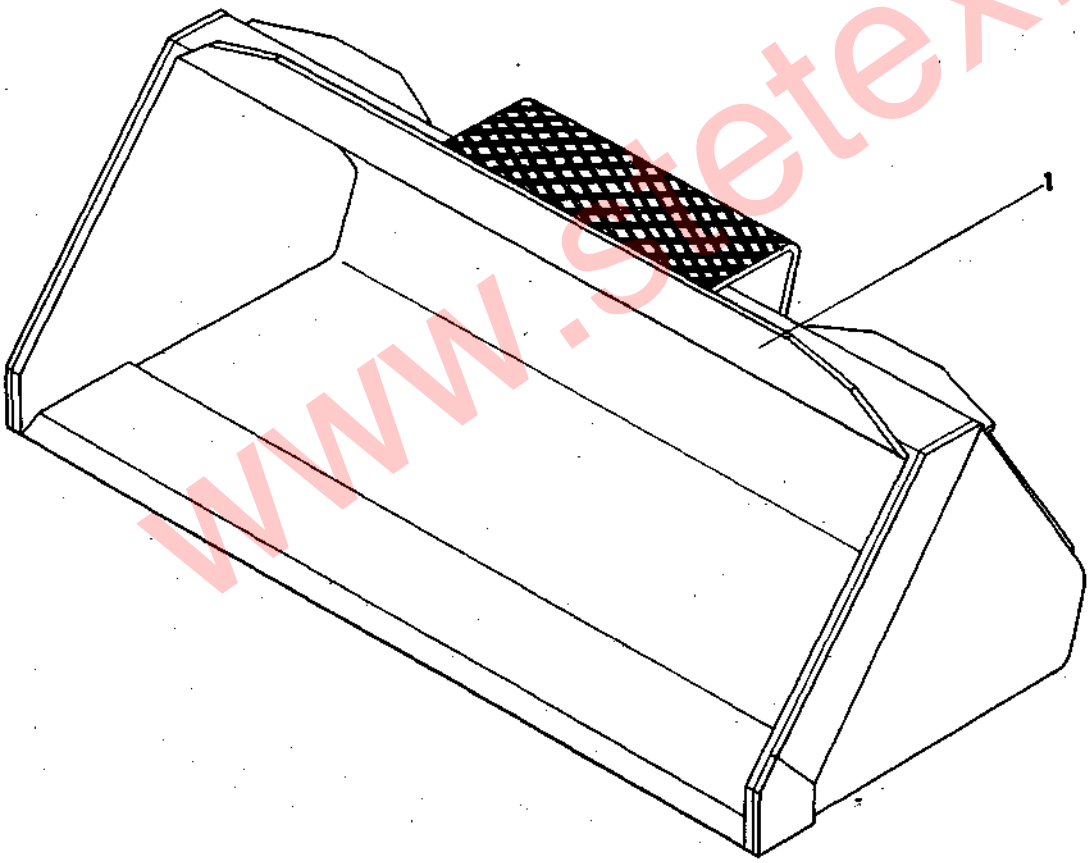
www.stetox.sk

LOPATA
SHOVEL
SCHAUFEL
CUCHARA
BENNE
КОВШ

38

1	2	3	4	5 Str.P.S. Стр.
1	533 934 122 016 /533-9-34-35-000-1/	Lopata /šírka 1,73m/ - Shovel - Schaufel Cuchara - Benne - Ковш	1	17/1139

www.stetex.sk



www.stetex.sk

KÚRENIE
HEATING EQUIPMENT
HEIZUNG
CALEFACCIÓN
CHAUFFAGE
ОТОПЛЕНИЕ

39

1	2	3	4	5
				Str.P. S.Стр.
1- 29	533 934 126 016 /533-9-34-37-000-2/	Kúrenie - Heating equipment - Heizung - Calefacción - Chauffage - Отопление		
1	533 934 126 116 /533-9-34-37-001-2/	Úprava kúrenia - Heating - adaptation Heizung-Gestaltung - Adaptacion de la calefaccion - Chauffage - adaptation - - Отделка отопления	1	17/1141
2	533 934 126 216 /533-9-34-37-010-1/	Potrubie - Piping - Rohr - Tuberia - Tuyauterie - Трубопровод	1	17/1142
4	533 034 126 416 /533-0-34-37-029-1/	Zátka - Plug - Stopfen - Tapón - Bouchon - - Пробка	1	8/1143
5	533 034 126 516 /533-0-34-37-030-2/	Uholník - Angle iron - Winkeleisen - Angulo - Corniére - Угольник	1	8/1444
6	/533-0-34-37-031-2/	Kryt - Cover - Deckung - Tapa - Couvercle - Крышка	2	9/1145
7	533 034 126 716 /533-0-34-37-032-1/	Drôt - Vire - Draht - Ambre - Alambre - Проволока	1	
8	533 034 126 816 /533-0-34-37-033-1/	Hadica - Hose - Schlauch - Manguera - Flexible - Шланг	1	9/1147
9	533 034 126 916 /533-0-34-37-034-1/	Hadica - Hose - Schlauch - Manguera - Flexible - Шланг	1	9/1148
10	533 034 127 016 /533-0-34-37-035-1/	Podložka - Washer - Unterlegscheibe - Arandela - Cale - Шайба	1	9/1149
11	533 034 127 116 /533-0-34-37-036-1/	Skrutka - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	1	9/1150
12	533 005 420 716 /533-0-05-37-008-2/	Skrutka - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	1	2/1151
13	533 034 127 216 /533-0-34-37-037-1/	Rúrka - Pipe - Rohr - Tubo - Tube - - Трубка	2	9/1152
14	533 034 127 316 /533-0-34-37-038-1/	Príchytka - Clamp - Befestigungschelle - Sujetador - Attache - Зажим	1	9/1153

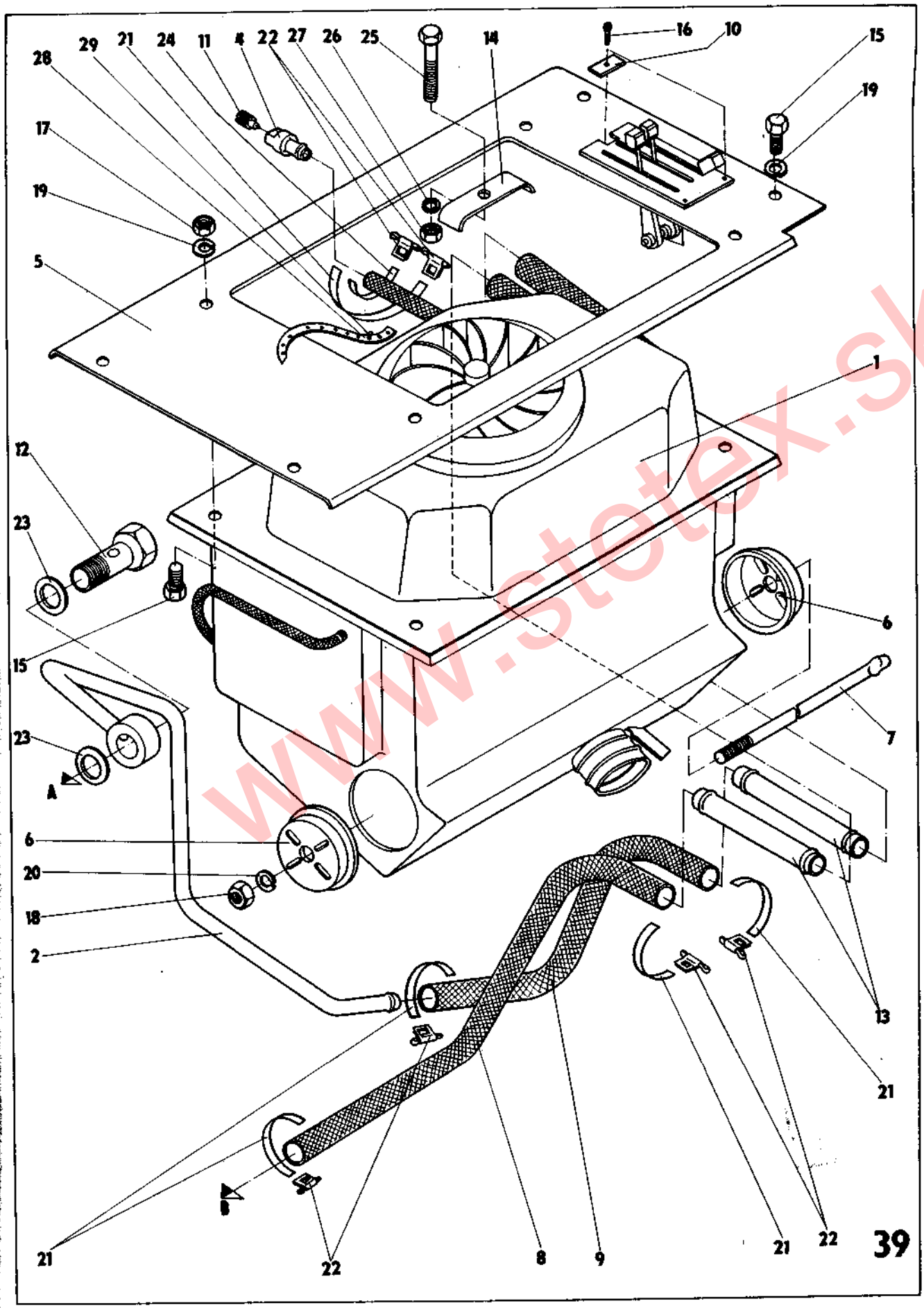
www.stetex.sk

15	ČSN 02 1103.25	Skrutka M8x25 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	8	24/1292
16	ČSN 02 1131.25	Skrutka M4x8 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	3	24/1306
17	ČSN 02 1401.25	Matica M8 - Nut - Mutter - Tuerca - Ecrou - Гайка	4	25/1349
18	ČSN 02 1401.25	Matica M5 - Nut - Mutter - Tuerca - Ecrou - Гайка	1	25/1347
19	ČSN 02 1740.05	Podložka 8 - Washer - Unterlegscheibe - Arandela - Rondelle - Шайба	8	26/1394
20	ČSN 02 1740.05	Podložka 5 - Washer - Unterlegscheibe - Arandela - Rondelle - Шайба	1	26/1393
21	ČSN 02 2757	Páska 9x235 - Tape - Band - Cinta - Bande - Поясок	6	27/1452
22	ČSN 02 2751.5	Spona 9 - Clip - Spange - Abrazadera - Frette - Хомутик	7	27/1446
23	ČSN 02 9310.3	Tesniaci krúžok 26x32 - Packing ring - Dicthungsring - Anillo de empaquetadura - Bague d´étancheité - Уплотнительное кольцо	2	28/1542
24	ČSN 02 2757	Páska 9x175 - Tape - Band - Cinta - Bande - Поясок	1	27/1450
25	ČSN 02 1103.25	Skrutka M6x30 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	1	24/1289
26	ČSN 02 1740.05	Podložka 6 - Washer - Unterlegscheibe - Arandela - Rondelle - Шайба	1	26/1387
27	ČSN 02 1401.25	Matica M6 - Nut - Mutter - Ecrou - Tuerca - Гайка	1	25/1348
28	283 429 600 185 /ONL 3450/	Dierovaný pás - Perforated tape - Band - - Cinta - Bande - Лента	1	
29	321 840 811 005 /ONL 3451.1/	Gombík - Button - Knopf - Botón - Bouton - Кнопка	1	

A - do motora - in engine - im Motor - hacia el motor - á le moteur - в двигатель

B - do chladiča - in cooler - im Kühler - hacia el radiador - á le radiateur - в охладитель

www.stetex.sk



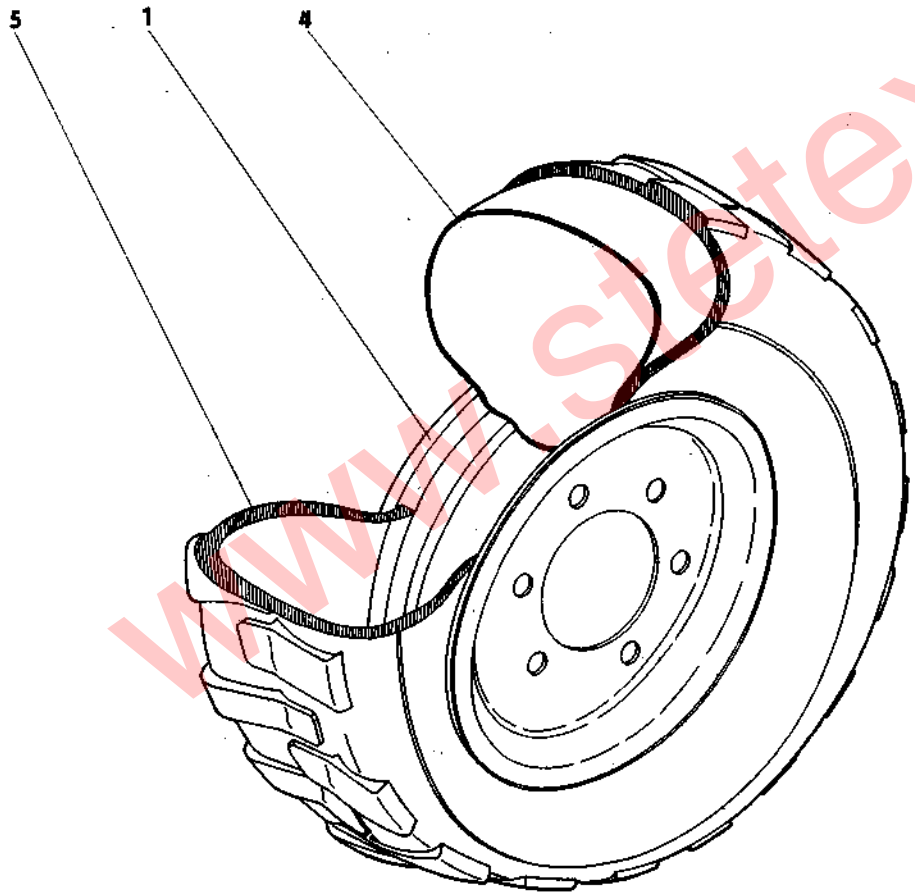
www.stotex.sk

ÚPLNÉ KOLESO
COMPLETE WHEEL
RAD KOMPLETT
RUEDA COMPLETA
ROUE COMPLETE
КОЛЕСО В СБОРЕ

40

1	2	3	4	5
				Str.P. S.Стр.
1-5	533 934 140 016 /533-9-34-79-500-1/	Úplné koleso - Complete wheel - Rad komplett -Rueda completa - Roue complete - - Колесо в сборе		17/1161
1	533 934 140 116 /533-9-34-79-501-1/	Ráfik úplný - Fixed rim flange - Felgen rand - Bord fixe de jante - Disco completo - Борт обода	1	17/1162
4	274 461 321 111 /BARUM/	Duša 10-15 s ventilom V 54724 - Air tube with valve - Luftschlauch mit Ventil - Camara con valvula - Chambra a air avec valve de chambre - Воздушная камера с вентилем	1	20/1163
5	274 143 547 471 /BARUM/	Pneumatika 10,00-15 - Tyre - Luftreifen - - Neumático - Pneu - Покрышка	1	20/1164

www.stotex.sk



www.stetex.sk

KABÍNA
CABIN
KABINE
CABINA
CABINE
КАБИНА

41

1	2	3	4	5
				Str.P.S. Стр.
1-76	/533-9-34-81-000-3/	Kabína - Cabin - Kabine - Cabina - Cabine - Кабина		17/1171
1	/533-9-34-81-001-2/	Rám kabíny - Cabin frame - Kabinenrahmen - Bastidor de la cabina - Cadre de cabine - - Рама кабины	1	17/1172
2	533 934 148 816 /533-9-34-81-280-1/	Sedačka - Seat - Fahrersitz - Asiento - Siege - Сиденье	1	17/1173
3/1-27	533 934 149 016 /533-9-34-81-300-2/	Dvere - Door - Tür - Puerta - Porte - - Дверь	1	17/1174
3/1	533 934 149 116 /533-9-34-81-301-1/	Rám dverí - Door frame - Türrahmen - Marco de la puerta - Cadre de porte - Рама дверей	1	17/1175
3/4	533 034 150 416 /533-0-34-81-350-1/	Sklo dverí - Door glass - Glas der Tür - Vidrio de la puerta - Verre de porte - - Дверное стекло	1	18/1241
3/5	533 034 150 516 /533-0-34-81-351-1/	Profil - Section - Profil - Perfil - Profil - Профиль	1	
3/6	533 034 150 616 /533-0-34-81-352-1/	Klinok - Rubber sealing - Gummikeil - Insertion de goma - Cale de goma - - Клинок	1	
3/7	533 034 150 716 /533-0-34-81-353-1/	Tesnenie - Packing - Dichtung - Empaquetadura - Garniture - Уплотнение	1	
3/8	533 034 150 816 /533-0-34-81-354-1/	Tesnenie - Packing - Dichtung - Empaquetadura - Garniture - Уплотнение	1	
3/9	533 034 150 916 /533-0-34-81-355-1/	Kľučka - Handle - Schleife - Manilla - Loquet - Ручка	1	9/1180
3/10	533 034 151 016 /533-0-34-81-356-1/	Kľučka s vložkou - Handle with insert - Schleife mit Schlosseinlage - Manilla con cierre - Loquet avec cale - Ручка с гильзой	1	9/1181

www.stelex.sk

3/11	533 034 151 116 /533-0-34-81-357-1/	Palec - Finger - [illegible] - Dedo - Taquet - - Палец	1	9/1182
3/12	533 034 151 216 /533-0-34-81-358-1/	Púzdro - Bush - Buchse - Buje - Douille - - Втулка	1	9/1183
3/13	533 034 151 316 /533-0-34-81-359-1/	Podložka - Washer - Unterlegscheibe - Arandela - Rondelle - Шайба	1	9/1184
3/14	/533-0-34-81-360-1/	Plech "U" - Sheet - Blech - Chapa - Tôle - - Лист	1	
3/15	/533-0-34-81-362-1/	Pružina - Feder - Spring - Ressorte - Resort - Пружина	1	
3/20	443 122 100 001	Stierač 12V 18A - Windscreen wiper - Scheibenwischer - Limpiaparabrisas - Essuie-glace - Стеклоочистительный механизм	1	22/1242
3/21	443 123 168 027	Stieratko - Windscreen wiper blade - Wischer - Limpiador - Lame d´essuie-glace -Стеклоочиститель	1	22/1243
3/25	ČSN 02 1151.25	Skrutka M5x16 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	2	25/1323
3/26	ČSN 02 1131.25	Skrutka M4x16 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	1	24/1308
3/27	ČSN 02 1740.05	Podložka 4 - Washer - Unterlegscheibe - Arandela - Rondelle - Шайба	1	26/1392
4	/533-0-34-81-658-1/	Pružina - Feder - Spring - Ressorte - Resort - Пружина	2	
6	/533-9-34-81-430-1/	Pružné lôžko - Elastic bed - Elastisches Bett - Cama elastica - Berceau élastique - Упругое гнездо	2	18/1195
7	/533-0-34-81-552-1/	Horné sklo - Upper glass - Ober Glas - Vidrio superior - Carreau superieure - Верхнее стекло	1	
9	533 934 153 816 /533-9-34-81-460-1/	Poistný čap - Safety pin - Sicherungszapfen - Pasador de seguridad - Cheville de sureté - - Стопорная цапфа	2	18/1196
10	533 934 154 116 /533-9-34-81-470-1/	Pružné lôžko - Elastic bed - Elastisches Bett - Cama elastica - Berceau élastique - Упругое гнездо	2	18/1197
12/1-5	533 934 155 616 /533-9-34-81-510-1/	Kryt - Cover - Deckel - Tapa - Couvercle - - Крышка	1	18/1202
12/1	533 934 155 716 /533-9-34-81-511-1/	Kryt - Cover - Deckel - Tapa - Couvercle - - Крышка	1	18/1203
12/2	533 034 156 416 /533-0-34-81-520-1/	Obloženie horné IZOMAT - Lining upper - Belag ober - Revestimiento superior - Garnissage superieure - Накладка верхняя	1	
12/3	533 034 156 516 /533-0-34-81-521-1/	Obloženie pravé IZOMAT - Lining right - Belag rechts - Revestimiento derecho - Garnissage droite - Накладка правая	1	
12/4	533 034 156 616 /533-0-34-81-522-1/	Obloženie ľavé IZOMAT - Lining left - Belag links - Revestimiento izquierdo - Garnissage gauche - Накладка левая	1	
12/5	533 034 156 716 /533-0-34-81-523-1/	Tesnenie - Packing - Dichtung - Empaquetadura - Bourrage - Уплотнение	1	
13	/533-0-34-81-126-1/	Profil - Profile - Profil - Perfil - Profil - - Профиль	1	
14	/533-0-34-81-127-1/	Klinok - Rubber insert - Gummikeil - Insercion de goma - Cale de gome - Клинок	1	
15/1-6	/533-9-34-81-380-2/	Pravé okno - Window-right -Fenster-rechts - Ventana derecho - Fenetre droite - Окно правое	1	

www.stetex.sk

15/1	533 934 151 516 /533-9-34-81-381-1/	Rám okna - Window frame - Fensterrahmen - Marco de la ventana - Cadre de fenêtre - Рамка окна	1
15/2	/533-0-34-81-562-1/	Spodné sklo - Glass lower - Untereglas - Vidrio inferior - Verre inferieure - Стекло нижнее	1
15/3/1-20	/533-9-34-81-550-1/	Pravé okno - Window right - Fenster-rechts - Ventana derecho - Fentere droite - Окно правое	1
15/3/1	/533-0-34-81-551-1/	Rám okna - Window frame - Fensterrahmen - Marco de la ventana - Cadre de fenêtre - - Рамка окна	1
15/3/3	/533-0-34-81-560-1/	Lišta spodná - Strip lower - Unterleiste - Listón inferior - Listeau inferieure - Нижняя планка	1
15/3/4	/533-0-34-81-561-1/	Priečka - Bulkhead - Trennwand - Tabique - - Traverse - Tabique - Поперечина	1
15/3/6	/533-0-34-81-563-1/	Pevné sklo - Fixed glass - Festglas - Vidrio fijo - Verre fixe - Неподвижное стекло	1
15/3/7	/533-0-34-81-564-1/	Posuvné sklo - Sliding glass - Schiebe-glas - -Vidrio avance - Verre avance - Передвижное стекло	1
15/3/8	/533-0-34-81-565-1/	Tesnenie - Packing - Dichtung - Empaquetadura Bourrage - Уплотнение	1
15/3/9	/533-0-34-81-566-1/	Profil "U"- Profile - Profil - Perfil - Profil - Профиль	1
15/3/10	/533-0-35-81-567-1/	Profil "U" - Profile - Profil - Perfil - Profil - Профиль	1
15/3/11	/533-0-34-81-568-1/	Profil "L" - Profile - Profil - Perfil - Profil - Профиль	1
15/3/14	ČSN 02 1155.81	Skrutka M6x20 - Screw - Schraube - Tornillo Vis - Винт	1
15/3/19	/5278/	Rukoväť - Griff - Handle - Mango - Poignée - - Рукоятка	1
15/3/20	/5286/	Podložka - Washer - Unterlegscheibe - Arandela - Rondelle - Шайба	1
15/4	533 034 152 516 /533-0-34-81-393-1/	Profil - Profile - Profil - Perfil - Profil - - Профиль	1
15/5	533 034 152 616 /533-0-34-81-394-1/	Klinok - Rubber insert - Gummikeil - Chaveta - Cale de goma - Клин	1
15/6	533 034 152 716 /533-0-34-81-395-1/	Tesnenie - Packing - Dichtung - Empaquetadura - Bourrage - Уплотнение	1
17/1-6	/533-9-34-81-400-2/	Ľavé okno - Window left - Fenster-links - Ventana izquierda - Fenetre gauche - Левое окно	1
17/1	533 934 152 916 /533-9-34-81-401-1/	Rám okna - Window frame - Fensterrahmen - Marco de la ventana - Cadre de fenetre - Рамка окна	1
17/2	/533-0-34-81-562-1/	Spodné sklo - Glass lower - Unterglas - Vidrio inferior - Verre inferieure - Нижнее стекло	1
17/3/1-20	/533-9-34-81-580-1/	Ľavé okno - Window left - Fenster-links - Ventana izquierda - Fenetre gauche - Левое окно	1
17/3/1	/533-0-34-81-581-1/	Rám okna - Window frame - Fensterrahmen - Marco de la ventana - Cadre de fenetre - Рамка окна	1

www.stetex.sk

17/3/3	/533-0-34-81-585-1/	Spodná lišta - Strip lower - Unterleiste - Listón inferior - Listeau inferieure - Нижняя планка	1	
17/3/4	/533-0-34-81-561-1/	Priecka - Bulkhead - Trennwand - Tabique - Traverse - Поперечина	1	
17/3/6	/533-0-34-81-563-1/	Pevné sklo - Fixed glass - Festglas - Vidrio fijo - Verre fixe - Неподвижное стекло	1	
17/3/7	/533-0-34-81-564-1/	Posuvné sklo - Sliding glass - Schiebe-glas - Vidrio avance - Verre avance - Передвижное стукло	1	
17/3/8	/533-0-34-81-565-1/	Tesnenie - Packing - Dichtung - Empaquetadura - Bourrage - Уплотнение	1	
17/3/9	/533-0-34-81-566-1/	Profil U - Profile - Profil - Perfil - Profil - Профиль	1	
17/3/10	/533-0-34-81-567-1/	Profil U - Profile - Profil - Perfil - Profil - Профиль	1	
17/3/11	/533-0-34-81-568-1/	Profil L - Profile - Profil - Perfil - Profil - - Профиль	1	
17/3/14	ČSN 02 1155.81	Skrutka M6x20 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	1	
17/3/15	/5278/	Rukoväť - Griff - Handle - Mango - Poignée - - Рукоятка	1	
17/3/20	/5286/	Podložka - Washer - Unterlegscheibe - Arandela - - Rondelle - Шайба	1	
17/4	533 034 152 516 /533-0-34-81-393-1/	Profil - Profile - Profil - Perfil - Profil - - Профиль	1	
17/5	533 034 152 616 /533-0-34-81-394-1/	Klinok - Rubber insert - Gummikeil - Insercion de goma - Cale de gome - Клин	1	
17/6	533 034 152 716 /533-0-34-81-395-1/	Tesnenie - Packing - Dichtung - Empaquetadura - Bourrage - Уплотнение	1	
19	533 934 156 816 /533-9-34-81-640-1/	Schránka - Case - Dose - Caja - Boite - Ящик	1	18/1
20/1-3	533 934 157 116 /533-9-34-81-645-1/	Vnútorná doska - Plate inner - Innenplatte - Plaquita interior - Plaquette inerieur - Внутреняя плита	1	18/1
20/1	533 034 157 216 /533-0-34-81-646-1/	Doska - Plate - Platte - Plaquita - Plaquette - Плита	1	9/12
20/2	533 034 157 316 /533-0-34-81-647-1/	Obloženie-molitan - Lining - Belag - Revestimiento - Garnissage - Накладка	1	
20/3	533 034 157 416 /533-0-34-81-648-1/	Koženka - Imitation leather - Kunstleder - Imitación cuero - Cuir-artificiel - Галантерельный гранитоль	1	
21	533 034 157 516 /533-0-34-81-650-1/	Podložka - Washer - Unterlage - Arandela - Cale - Шайба	4	9/12
22	533 034 157 616 /533-0-34-81-651-1/	Zadné sklo - Rear glass - Hinteres Glas - Vidrio trasero - Carreau arriére - Заднее стекло	1	18/1
23	533 034 157 716 /533-0-34-81-652-1/	Profil - Profile - Profil - Perfil - Profil - - Профиль	1	
24	533 034-157 816 /533-0-34-81-653-1/	Klinok - Rubber insert - Gummikeil - Insercion de goma - Cale de gomme - Клин	1	

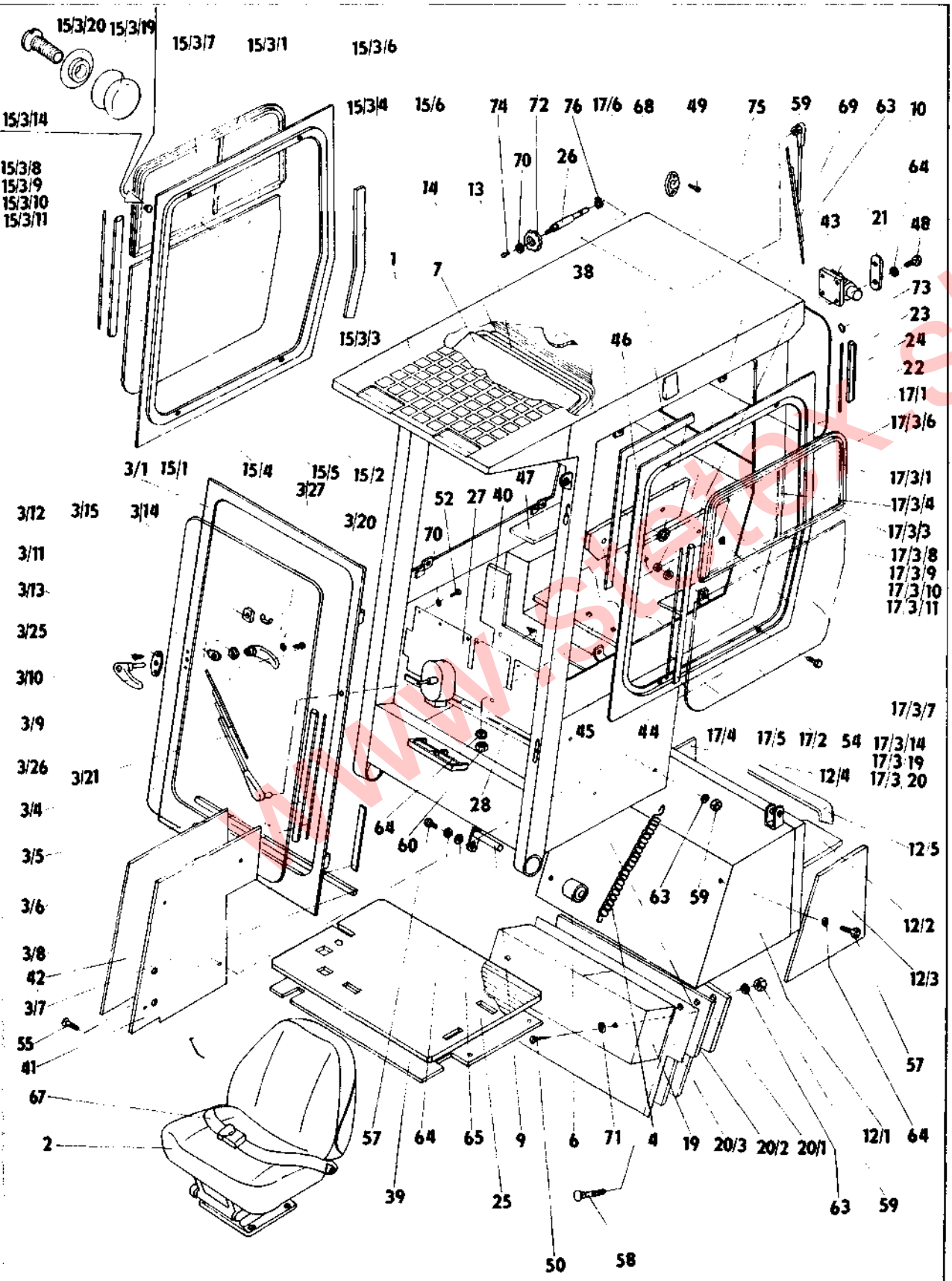
www.stetex.sk

25	533 034 157 916 /533-0-34-81-654-1/	Podlahová guma - Rubber floor - Gummiboden - Goma de piso - Gomme de planche - Половая резина	1	9/1216
26	/533-0-34-81-655-2/	Hriadeľ - Shaft - Welle - Arbol - Arbre - Вал	1	9/1217
27	/533-0-34-81-656-2/	Plech - Sheet - Blech - Chapa - Tôle - Лист	1	9/1218
28	/533-0-34-81-689-1/	Tesnenie - Packing - Dichtung - Empaquetadura - - Bourrage - Уплотнение	1	
38	/533-0-34-81-690-1/	Obloženie - Lining - Belag - Revestimiento - Garnissage - Накладка	1	
39	533 034 158 316 /533-0-34-81-691-1/	Spodná doska - Plate lower - Untereplatte - Plaquita inferior - Plaquette inferieure - Нижняя плита	1	9/1220
40	533 034 158 416 /533-0-34-81-692-1/	Zadná doska - Plate rear - Hinterplatte - Plaquita trasera - Plaquette arriére - Задняя плита	1	9/1221
41	533 034 158 516 /533-0-34-81-693-1/	Pravá doska - Plate right - Platte rechts - Plaquita derecha - Plaquette droite - Правая плита	1	9/1222
42	533 034 158 616 /533-0-34-81-694-1/	Ľavá doska - Plate left - Platte links - Plaquita izquierda - Plaquette gauche - Левая плита	1	9/1223
43	533 034 158 716 /533-0-34-81-695-1/	Pravá spodná doska - Plate lower right - Platte untere rechte - Plaquita inferior derecha - Plaquette inferieure droite - Нижняя плита правая	1	9/1224
44	533 034 158 816 /533-0-34-81-696-1/	Ľavá spodná doska - Plate lower left - Platte untere links - Plaquita inferior izquierda - Plaquette inferieure gauche - Нижняя плита левая	1	9/1225
45	533 034 158 916 /533-0-34-81-697-1/	Spodná doska - Plate lower - Untereplatte - Plaquita inferior - Plaquette inferieure - Нижняя плита	1	9/1126
46	533 034 159 016 /533-0-34-81-698-1/	Pravá bočná doska - Lateral plate right - Seitenplatte rechte - Plaquita lateral derecha - Plaquette latéral droite - Плита правая боковая	1	9/1227
47	533 034 159 116 /533-0-34-81-699-1/	Ľavá bočná doska - Lateral plate left - Seitenplatte linke - Plaquita lateral izquierda - Plaquettte latéral gauche - Плита левая боковая	1	9/1228
48	ČSN 02 1103.55	Skrutka M8x20 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	8	9/1129
49	ČSN 02 1151.25	Skrutka M4x12 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis -Болт	4	
50	ČSN 02 1814.00	Vrut 4x16 - Vood screw - Holzschraube - Tornillo - Vis á bois - Шуруп	4	26/1425
52	ČSN 02 1227.05	Skrutka M5x12 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	6	
54	ČSN 02 1103.25	Skrutka M6x16 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	16	
55	ČSN 02 1151.25	Skrutka M6x30 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Болт	28	25/1326

www.stetex.sk

57	ČSN 02 1103.25	Skrutka M8x 16- Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	10	24/1291
58	ČSN 02 1319.25	Skrutka M6x30 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	4	25/1333
59	ČSN 02 1401.25	Matica M6 - Nut - Mutter - Tuerca - Ecrou - - Гайка	48	25/1348
60	ČSN 02 1401.25	Matica M8 - Nut - Mutter - Tuerca - Ecrou - - Гайка	6	25/1349
63	ČSN 02 1740.05	Podlozka 6 - Washer - Unterlegscheibe - Arandela - Rondelle - Шайба	48	26/1387
64	ČSN 02 1740.05	Podložka 8 - Washer - Unterlegscheibe - Arandela - Rondelle - Шайба	18	26/1394
65	ČSN 02 1702.15	Podložka 8,4 - Washer - Unterlegscheibe - Arandela - Rondelle - Шайба	6	26/1377
67	/95-201-000 TPF-01--8595-77/	Bezpečnostný pás - Safety band - Sicherheitsgurt - Cinturon de seguridad - Band de sécurité - Предохранительный пояс	1	28/1248
68	321 840 889 029 /2099/	Vešiak - Rack - Kleiderhaken - Gaucho - Suspension - Вешалка	2	
69	443 123 068 027	Stieracie ramienko - Windscreen wiper blade - Wischer - Limpiador - Lame d´essuie glace - - Стеклоочиститель	1	22/1243
70	ČSN 02 1702.15	Podložka 5,3 - Washer - Unterlegscheibe - Rondelle - Arandela - Шайба	7	
71	/925/15/	Ozdobná podložka - Decorative washer - Zierunterlage - Arandela de guarnicción - Rondelle d´ornement - - Декоративная шайба	4	
72	551 912 018 714	Ručné koliesko - Hand wheel - Handrädchen - Rueda de mano - Roue á main - Маховик	1	
73	/93 1111 SH/30/	Krúžok - Ring - Ring - Bague - Anillo - Кольцо	1	
74	ČSN 02 1131.25	Skrutka M5x16 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	1	
75	ČSN 63 3881.1	Priechodka 15x4 - Rubber reducing sleeve - Gummi-tülle - Paso de goma - Isolateur d entrée - Резиновой проходной изолятор	1	28/1572
76	ČSN 02 2929.02	Krúžok 5 - Ring - Ring - Bague - Anillo - Кольцо	1	27/1464

www.stetex.sk


15/3/20
15/3/19
15/3/7
15/3/1
15/3/6
15/3/14
15/3/4
15/6
74
72
76
17/6
68
49
75
59
69
63
10
15/3/8
15/3/9
15/3/10
15/3/11
70
26
64
14
13
43
21
48
1
7
38
73
23
15/3/3
46
24
22
17/1
17/3/6
3/1
15/1
15/4
15/5
15/2
3/27
47
17/3/1
52
27
40
3/12
3/15
3/14
3/20
70
17/3/4
17/3/3
3/11
17/3/8
17/3/9
3/13
17/3/10
17/3/11
3/25
3/10
17/3/7
3/9
45
44
17/4
17/5
17/2
54
17/3/14
17/3/19
3/26
3/21
12/4
17/3/20
28
3/4
64
60
12/5
3/5
63
59
3/6
12/2
3/8
42
12/3
3/7
55
57
41
67
2
57
64
65
9
6
71
4
19
20/3
20/2
20/1
12/1
64
39
25
63
59
50
58

www.skoda.sk

PRÍDAVNÉ ZARIADENIE
ZUSATZVORRICHTUNG
AUXILIARY ATTACHMENTS
ÉQUIPEMENT SUPLEMENTAIRE
DISPOSITIVOS ADICIONÁLES
РАБОЧИЕ ОБОРУДОВАНИЕ

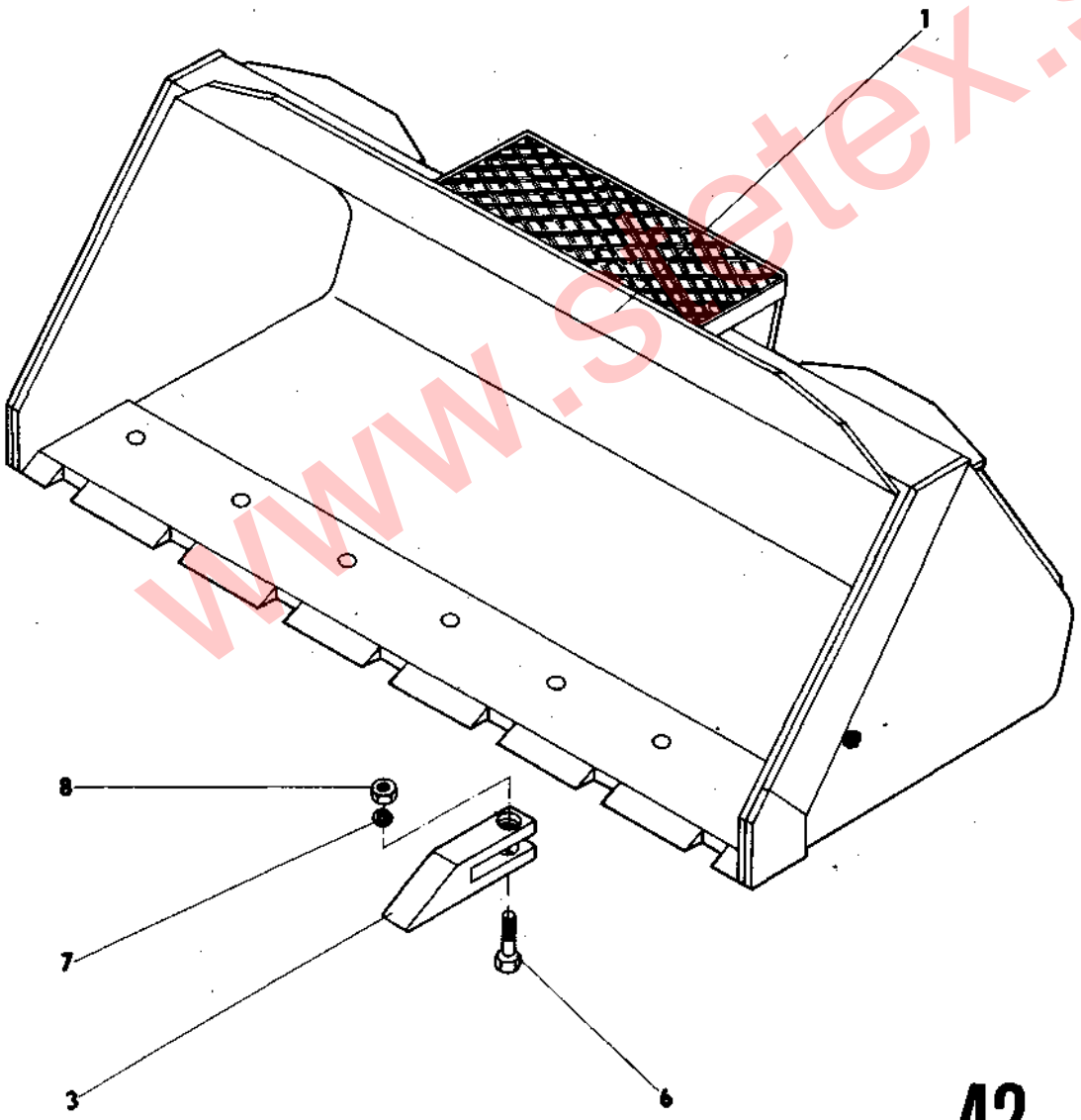
www.stotex.sk

ZUBOVÁ LOPATA
ZAHNSCHAUFEL
TOOTH SHOVEL
PELLE Á DENTS
CUCHARA CON DIENTES
КОВШ С ЗУБЬЯМИ

42

1	2	3	4	5 Str.S. P. Стр.
1-8	533 154 001 316 /533-9-34-51-000-1/	Zubová lopata - Zahnschaufel - Tooth shovel - Pelle á dents - Cuchara con dientes - Ковш с зубьями		
1	/533-9-34-51-001-1/	Lopata - Schaufel - Shovel - Pelle - - Cuchara - Ковш	1	
3	/533-0-34-51-030-1/	Zub - Zahn - Tooth - Dent - Diente - - Зуб	8	
6	ČSN 02 1101.25	Skrutka M12x35 - Schraube - Bolt - Vis - Tornillo - Винт	8	
7	ČSN 02 1740.01	Podložka - Unterlegscheibe - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	8	
8	ČSN 02 1401.21	Matica M12 - Mutter - Nut - Écrou - Tuerca - Гайка	8	

www.stetex.sk



www.sletex.sk

NÁVESNÝ PODKOP
ANHÄNGE UNTERGRAB
UNDER EXCAVATION TRAILER
PELLE EN EVIDEMENT A L´ACCROCHAGE
RETROEXCAVADOR
ПОДВЕСНАЯ ПОДКОПОВНАЯ УСТАНОВКА

43.1-3

1	2	3	4	5 Str.S. P. Стр.
1-59	533 927 001 216 /533-9-34-52-000-1/	Návesný podkop - Anhänge Untergrab - Under excavation trailer - Pelle en evidement a l´accrochage - Retroexcacavador - Подвесная подкоповная установка		
1/1-26	533 934 163 616 /533-9-34-52-001-1/	Rám - Rahmen - Frame - Chassis - Bastidor - Рама	1	
1/1	533 934 163 716 /533-9-34-52-002-1/	Ložisko otoče - Lager des Drehwerks - Bearing of slewing mechanism - Palier de pivottement-Cojinete de giro - Подшипник поворотного механизма	1	
1/24	ČSN 02 1103.50	Skrutka M16x40 - Schraube - Screw - Vis - Tornillo - Винт	4	
1/25	ČSN 02 1740.00	Podložka 16 - Unterlage - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	4	
1/26	ČSN 02 2150.2	Kolík 12x50 - Stift - Peg - Cheville - Espiga - Штифт	2	
2	533 934 163 816 /533-9-34-52-070-1/	Otočný záves - Drehaufhäng - Rotary suspender - Suspension rotatif - Suspension giratoria - Подвес поворотной	1	
3	533 934 163 916 /533-9-34-52-080-1/	Predná noha - Vorderständer - Front leg - Appui front - Pata delantera - Стойка передняя	2	
4/1-17	533 934 164 016 /533-9-34-52-090-1/	Zadná noha - Hinterständer - Rear leg - Appui arriére - Pata trasera - Стойка задняя	2	
4/1	533 934 164 116 /533-9-34-52-091-1/	Noha - Ständer - Leg - Appui - Pata - - Стойка	1	
4/2	533 934 164 216 /533-9-34-52-098-1/	Konzola - Konsole - Holder - Console - Consola - Консоль	1	
4/4	533 934 164 316 /533-9-34-52-105-1/	Čap s poistkou - Zapfen mit Sicherung - Ping with locker - Axe avec pivot - Pasador con seguro - Палец с предохранителем	2	

www.stetex.sk

4/5	533 934 164 416 /533-9-34-52-110-1/	Oko - Öse - Eye - Oeillet - Ojo - - Ушко	1
4/6	533 934 164 516 /533-9-34-52-113-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tuberia - Трубопровод	1
4/8	/H63/32/250 1-1-1-1-1-1/	Hydromotor - Hydromotor - Hydromoteur - Hidromotor - Гидродвигатель	1
4/9	533 034 098 916 /533-0-34-25-281-1/	Medzikrúžok - Zwischenring - Spacer ring - Anneau - Anillo anular - Промежуточное кольцо	4
4/10	533 034 054 916 /533-0-34-19-656-1/	Skrutka - Schraube - Screw - Vis - Tornillo - Винт	2
4/13	ČSN 02 2930.2	Tesniaci krúžok 22x27 - Dichtungsring - Packing ring - Bague d´étancheité - Anillo de empaquetadura - Кольцо уплотнительное	4
4/14	ČSN 02 1103.12	Skrutka M8x16 - Schraube - Screw - Vis - Tornillo - Винт	2
4/15	ČSN 02 1740.00	Podložka 8 - Unterlage - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	2
4/16	ČSN 02 7421.3	Hlavica KM 10x1 - Schmierkopf - Grease nipple - Graisseur - Engrasadora de bola - Масленка	2
4/17	652 811 028 001 /PN 05/12/02-7271/	Kryt hlavice - Schmierkopfdeckel - Grease nipple cover - Couvercle de graisseur - Tapa de engrasadora de bola - Кожух масленки	2
5	/533-9-34-52-135-2/	Výložník - Ausleger - Boom - Fléche - Brazo - Стрела	1
6	/533-9-34-52-180-2/	Rameno - Arm - Arm - Bras - Brazo - - Плечо	1
7	533 934 164 816 /533-9-34-52-205-1/	Lopata 0,4 m - Schaufel - Shovel - Pala - Pelle - Ковш	1
8	/533-9-34-52-240-2/	Páka - Hebel - Lever - levier - Palanca - Рычаг	1
9	533 934 165 016 /533-9-34-52-250-1/	Tiahlo - Zugstange - Draw-bar - Tige - - Tirante - Тяга	1
10/1-12	533 934 165 116 /533-9-34-52-260-1/	Úplná sedačka - Sitz - Seat - Siége - Asiento - Сидение	1
10/1/1-10	533 934 165 216 /533-9-34-52-261-1/	Úplná poduška - Kissen - Pillow - Matelas - Almohada - Подушка	1
10/1/1	533 934 165 316 /533-9-34-52-262-1/	Držiak podušky - Kissenhalter - Pillow holder - Support de matelas - Soporte de almohada - Держатель подушки	1

www.stetex.sk

10/1/3	533 934 165 416 /533-9-34-52-270-1/	Koženka - Kunstleder - Covering - Habillage - Imitación cuero - Обшивка	1
10/1/4	533 934 165 516 /533-9-34-52-271-1/	Doska - Platte - Board - Plaque - Plaqua - Доска	1
10/1/5	533 934 165 616 /533-9-34-52-272-1/	Molitan - Nesselgewebe - Filling - Supplément - Relleno - Закладка	1
10/1/7	ČSN 02 2841.00	Klinec 1,4x10 - Nagel - Nail - Clou - Гвоздь	32
10/1/8	ČSN 02 1151.20	Skrutka M8x30 - Schraube - Screw - Vis - Tornillo - Винт	4
10/1/9	ČSN 02 1740.00	Podložka 8 - Unterlage - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	4
10/1/10	ČSN 02 1401.21	Matica M8 - Mutter - Nut - Écrou - Tuerca - Гайка	4
10/4	533 034 165 716 /533-0-34-52-275-1/	Príchytka - Befestigungschelle - Clip - Attache - Sujetador - Хомут	4
10/5	533 034 165 816 /533-0-34-52-276-1/	Oska - Achse - Axis - Axe - Eje - Ось	1
10/6	533 034 165 916 /533-0-34-52-277-1/	Pružina - Feder - Spring - Ressort - Resorte - Пружина	2
10/8	ČSN 63 5814	Pružina 1646 - Feder - Spring - Ressort - Resorte - Пружина	2
10/9	ČSN 63 5820	Pružina 12 - Feder - Spring - Ressort - Resorte - Пружина	2
10/10	ČSN 02 1401.21	Matica M10 - Mutter - Nut - Écrou - Tuerca - Гайка	10
10/11	ČSN 02 1740.00	Podložka 10 - Unterlage - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	10
10/12	ČSN 02 1781.00	Závlačka 4x36 - Splint - Split pin - Goupille fendue - Pasador - Шплинт	2
11	533 934 166 016 /533-9-34-52-280-1/	Doraz - Anschlag - Stop - Butée - Tope - Упор	2
13	533 934 166 116 /533-9-34-52-295-1/	Konzola - Bracket - Console - Consola - Консоль	1
14	533 934 166 216 /533-9-34-52-300-1/	Čap s poistkou - Zapfen mit Sicherung - Pin with locker - Axe avec pivot - Pasador con seguro - Палец с предохранителем	3
15	533 934 166 316 /533-9-34-52-305-1/	Čap s poistkou - Zapfen mit Sicherung - Pin with locker - Axe avec pivot - Pasador con seguro - Палец с предохранителем	2

www.stetex.sk

16	533 934 166 416 /533-9-34-52-310-1/	Čap s poistkou - Zapfen mit Sicherung - Pin with locker - Axe avec pivot - Pasador con seguro - Палец с предохранителем	3
17	533 934 166 516 /533-9-34-52-315-1/	Čap s poistkou - Zapfen mit Sicherung - Pin with locker - Axe avec pivot - Pasador con seguro - Палец с предохранителем	2
18	533 934 166 616 /533-9-34-52-320-1/	Čap s poistkou - Zapfen mit Sicherung - Pin with locker - Axe avec pivot - Pasador con seguro - Палец с предохранителем	2
19	533 934 166 716 /533-9-34-52-325-1/	Poistovací čap - Sicherungszapfen - Locker pin - Axe avec pivot - Pasador de seguridad - Предохранительный палец	1
20	533 934 164 316 /533-9-34-52-105-1/	Čap s poistkou - Zapfen mit Sicherung - Pin with locker - Axe avec pivot - Pasador con seguro - Палец с предохранителем	4
23	533 034 166 816 /533-0-34-52-330-1/	Čap - Zapfen - Pin - Axe - Pasador - - Палец	1
24	533 034 166 916 /533-0-34-52-331-1/	Čap - Zapfen - Pin - Axe - Pasador - - Палец	1
25	533 034 167 016 /533-0-34-52-332-1/	Púzdro - Buchse - Bushing - Forreau - Buje - Втулка	2
26	533 034 167 116 /533-0-34-52-333-1/	Matica - Mutter - Nut - Écrou - Tuerca - - Гайка	2
28	533 034 167 216 /533-0-34-52-335-1/	Púzdro - Buchse - Bushing - Forreau - - Buje - Втулка	12
29	533 034 167 316 /533-0-34-52-336-1/	Púzdro - Buchse - Bushing - Forreau - - Buje - Втулка	4
30	533 034 167 416 /533-0-34-52-337-1/	Krúžok - Ring - Ring - Bague - Anillo - - Кольцо	8
31	533 034 167 516 /533-0-34-52-338-1/	Štítok ovládania - Schild - Plate - Plaque - Placa - Щиток	1
33	533 034 167 616 /533-0-34-52-297-1/	Príchytka - Befestigungschelle - Clip - Attache - Sujetador - Хомут	1
34	533 034 098 916 /533-0-34-25-281-1/	Medzikrúžok - Zwischenring - Spacer ring Anneau - Anillo anular - Промежуточное кольцо	
35/1-73	533 934 167 716 /533-9-34-52-400-1/	Hydraulika - Hydraulik - Hydraulic - Hydraulique - Hidraulica - Гидравлика	1
35/1	533 934 167 816 /533-9-34-52-401-1/	Prívodné potrubie - Zuleitung - Inlet piping - Conduite d´amenée - Tuberia de admisión - Впускной трубопровод	1
35/2	533 934 167 916 /533-9-34-52-405-1/	Odpadové potrubie - Ablassleitung - Outlet piping - Conduite d´ecoulement - Tuberia de desperdicio - Выпускный трубопровод	1

www.stetex.sk

35/3	533 934 168 016 /533-9-36-52-410-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tuberia - Трубопровод	1
35/4	533 934 168 116 /533-9-34-52-415-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tuberia - Трубопровод	1
35/5	533 934 168 216 /533-9-34-52-420-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tuberia - Трубопровод	1
35/6	533 934 168 316 /533-9-34-52-425-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tuberia - Трубопровод	1
35/7	533 934 168 416 /533-9-34-52-430-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tuberia - Трубопровод	1
35/8	533 934 168 516 /533-9-34-52-435-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tuberia - Трубопровод	1
35/9	533 934 168 616 /533-9-34-52-440-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuayuterie - Tuberia - Трубопровод	1
35/10	533 934 168 716 /533-9-34-52-445-1/	Potrubie - Rohrleitung -Piping - Tuyauterie - Tuberia - Трубопровод	1
35/11	533 934 168 816 /533-9-34-52-450-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tuberia - Трубопровод	1
35/12	533 934 168 916 /533-9-34-52-455-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tuberia - Трубопровод	1
35/13	533 934 169 016 /533-9-34-52-460-1/	Odbočka - Abzweigung - Branch pipe - Branchement - Ramificación - Отвод	1
35/14	533 934 169 116 /533-9-34-52-470-1/	Odbočka - Abzweigung - Branch pipe - Branchement - Ramificación - Отвод	1
35/16	533 934 169 216 /533-9-34-52-485-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tuberia - Трубопровод	1
35/17	533 934 169 316 /533-9-34-52-490-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tuberia - Трубопровод	1
35/18	533 934 159 416 /533-9-34-52-495-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tuberia - Трубопровод	1
35/19	533 934 169 516 /533-9-34-52-500-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tuberia - Трубопровод	1
35/20	533 934 169 616 /533-9-34-52-505-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyuterie - Tuberia - Трубопровод	1
35/21	533 934 169 716 /533-9-34-52-510-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tuberia - Трубопровод	1
35/22	533 934 169 816 /533-9-34-52-515-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tuberia - Трубопровод	1
35/23	533 934 159 916 /533-9-34-52-520-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tuberia - Трубопровод	1

www.stetex.sk

35/24	533 934 170 016 /533-9-34-52-525-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tuberia - Трубопровод	1
35/25	533 934 170 116 /533-9-34-52-530-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tuberia - Трубопровод	1
35/26	533 934 170 216 /533-9-34-52-535-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tuberia - Трубопровод	1
35/29	533 934 164 416 /533-9-34-52-110-1/	Oko - Öse - Eye - Oeillet - Ojo - Ушко	2
35/30	533 934 164 516 /533-9-34-52-113-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tuberia - Трубопровод	1
35/32	533 934 170 316 /533-9-34-52-565-1/	Poistný ventil - Sicherheitsventil - Safety valve - Soupape de sureté - Válvula de seguridad - Клапан предохранительный	1
35/33/ /1-4	533 934 170 416 /533-9-34-52-575-1/	Dosávací ventil - Saugventil - Inlet valve - Soupape d´admision - Válvula de admision - Клапан подсоса	1
35/33/1	533 034 170 516 /533-0-34-52-576-1/	Teleso - Körper - Body - Corps - Cuerpo - Корпус	1
35/33/2	533 034 040 416 /533-0-34-14-251-1/	Pružina - Feder - Spring - Ressort - Resorte - Пружина	1
35/33/3	ČSN 02 2150.1	Kolík Ø2x12 - Stift - Peg - Cheville - Espiga - Штифт	1
35/33/4	ČSN 02 3680	Guličká 6,35 - Kugel - Ball - Bille - Bolilla - Шарик	1
35/35	533 034 170 616 /533-0-34-52-590-1/	Hrdlo - Stutzen - Branch - Tubulure - Tubuladura - Патрубок	1
35/36	533 034 170 716 /533-0-34-52-591-1/	Skrutka - Schraube - Screw - Vis - Tornillo - Винт	3
35/37	533 034 170 816 /533-0-34-52-592-1/	Hrdlo - Stutzen - Branch - Tubulure - Tubuladura - Патрубок	2
35/38	533 034 170 916 /533-0-34-52-593-1/	Príchytka - Befestigungschelle - Clip - Attache - Sujetador - Хомут	2
35/39	533 034 171 016 /533-0-34-52-594-1/	Príchytka - Befestigungschelle - Clip - Attache - Sujetador - Хомут	2
35/40	533 034 171 116 /533-0-34-52-595-1/	Kryt - Deckel - Cover - Couvercle - Tapa - Крышка	1
35/41	533 034 171 216 /533-0-34-52-596-1/	Hrdlo - Stutzen - Branch - Tubulure - Tubuladura - Патрубок	1
35/45	533 034 040 216 /533-0-34-19-255-1/	Matica - Mutter - Nut - Ecrou - Tuerca - Гайка	6

www.stetex.sk

35/47	533 034 054 916 /533-0-34-19-656-1/	Skrutka - Schraube - Screw - Vis - Tornillo - Винт	6
35/48	533 034 055 116 /533-0-34-19-658-1/	Zátka - Stopfen - Plug - Bouchon - Tapon - Пробка	1
35/49	/1108-02.1-20-05-029/	Plomba - Plombe - Seal - Plomb - Precinto - Пломба	1
35/53		Rozvádzač RS 16-R5 - Verteiler - Distributor - Distributeur - Distribuidor - Распределитель	1
35/54		Hadica 722-10-1010-500 - Schlauch - Hose - Tube flexible - Manguera - Шланг	16
35/55		Hadica 722-10-1010-710 - Schlauch - Hose - Tube flexible - Manguera - Шланг	4
35/56		Hadica 722-10-1010-1600 - Schlauch - Hose - Tube flexible - Manguera - Шланг	6
35/61	ČSN 02 1103.21	Skrutka M10x20 - Schraube - Screw - Vis - Tornillo - Винт	4
35/62	ČSN 02 1740.00	Podložka 10 - Unterlage - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	4
35/63	ČSN 02 1401.21	Matica M10 - Mutter - Nut - Ecrou - - Tuerca - Гайка	4
35/64	ČSN 02 9310.2	Tesniaci krúžok 16x20 - Dichtungsring - Packing ring - Bague d'étanchéité - Anillo de empaquetadura - Кольцо уплотнительное	1
35/65	ČSN 02 9310.2	Tesniaci krúžok 22x27 - Dichtungsring - Packing ring - Bague d'étanchéité - Anillo de empaquetadura - Кольцо уплотнительное	15
35/66	ČSN 02 9310.2	Tesniaci krúžok 27x32 - Dichtungsring - Packing ring - Bague d'étanchéité - Anillo de empaquetadura - Кольцо уплотнительное	7
35/67	ČSN 02 1103.21	Skrutka M8x25 - Schraube - Screw - Vis - Tornillo - Винт	11
35/68	ČSN 02 1740.00	Podložka 8 - Unterlage - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	13
35/69	ČSN 02 2751.5	Spona 9 - Spange - Clip - Agrafe - - Grapa - Защелка	1
35/70	ČSN 02 2757	Páska 9x840 - Band - Tape - Bande - Cinta - Лента	1
35/71	ČSN 02 1103.21	Skrutka M8x16 - Schraube - Screw - Vis - Tornillo - Винт	2

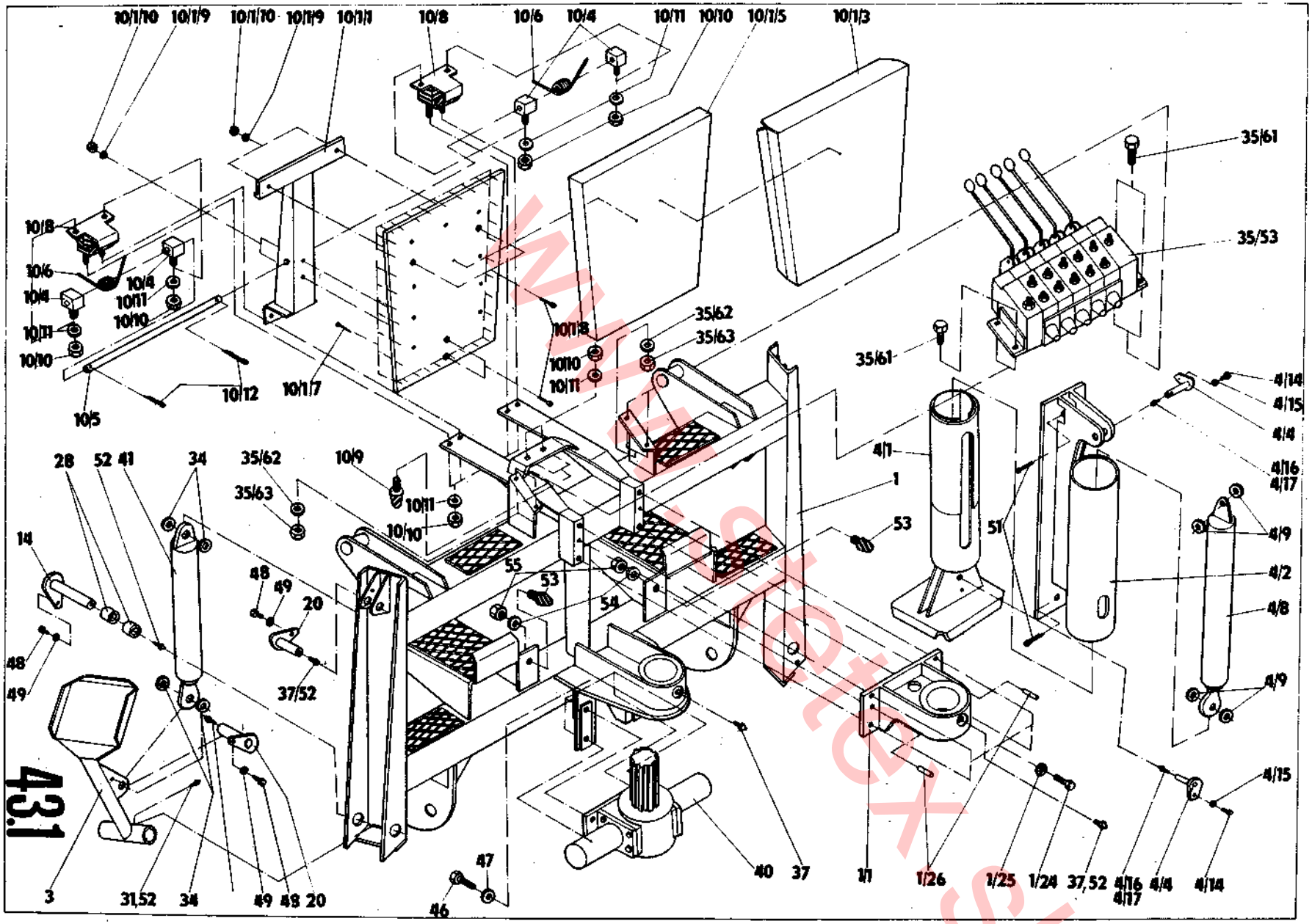
www.stetex.sk

35/72	ČSN 02 3680	Guličkа 9/16" - Kugel - Ball - Bille - Bolilla - Шарик	1	
35/73	ČSN 42 6406	Viazací drôt 0,3x310 - Draht - Wire - Fil - Alambra - Проволока	1	
37	/PN 05/12/02-7271/	Kryt hlavice - Schmierkopfdeckel - Grease nipple cover - Couvercle de graisseur - Tapa de engrasadora de bola - Кожух масленки	20	
40	533 934 171 316 /533-0-34-52-010-1/	Hydromotor s kývavým pohybom HK 1-0-0001 - - Hydromotor - Hydromotor - Hydromoteur - - Hidromotor - Гидродвигатель	1	218
41	533 034 171 416 /533-0-34-52-096-1/	Priamočiary hydromotor - Hydromotor - Hydromotor - Hydromoteur - Hidromotor - - Гидродвигатель	2	
42	533 034 171 516 /533-0-34-52-007-1/	Priamočiary hydromotor - Hydromotor - Hydromotor - Hydromoteur - Hidromotor - - Гидродвигатель	1	
43	533 034 171 616 /533-0-34-52-008-1/	Priamočiary hydromotor - Hydromotor - Hydromotor - Hydromoteur - Hidromotor - - Гидродвигатель	1	
44	533 034 171 716 /533-0-34-52-009-1/	Priamočiary hydromotor - Hydromotor - Hydromotor - Hydromoteur - Hidromotor - - Гидродвигатель	1	
46	ČSN 02 1103.50	Skrutka M16x40 - Schraube - Screw - Vis - - Tornillo - Винт	4	
47	ČSN 02 1740.00	Podložka 16 - Unterlage - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	4	
48	ČSN 02 1103.21	Skrutka M8x16 - Schraube - Screw - Vis - - Tornillo - Винт	20	
49	ČSN 02 1740.00	Podložka 8 - Unterlage - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	20	
50	ČSN 02 1781.00	Závlačka 6,3x68 - Splint - Split pin - - Goupille fendue - Pasador - Шплинт	2	
51	ČSN 02 1781.00	Závlačka 10x71 - Splint - Split pin - Goupille fendue - Pasador - Шплинт	4	
52	ČSN 02 7421.3	Hlavica KM10x1 - Schmierkopf - Grease nipple - Graisseur - Engrasadora de bola - Масленка	20	
53	ČSN 63 5820	Pružina 12 - Feder - Spring - Ressorte - Resort - Пружина	2	
54	ČSN 02 1401.21	Matica M10 - Mutter - Nut - Écrou - Tuerca - Гайка	2	
55	ČSN 02 1740.00	Podložka 10 - Unterlage - WAsher - Rondelle - Arandela - Шайба	2	

www.stelex.sk

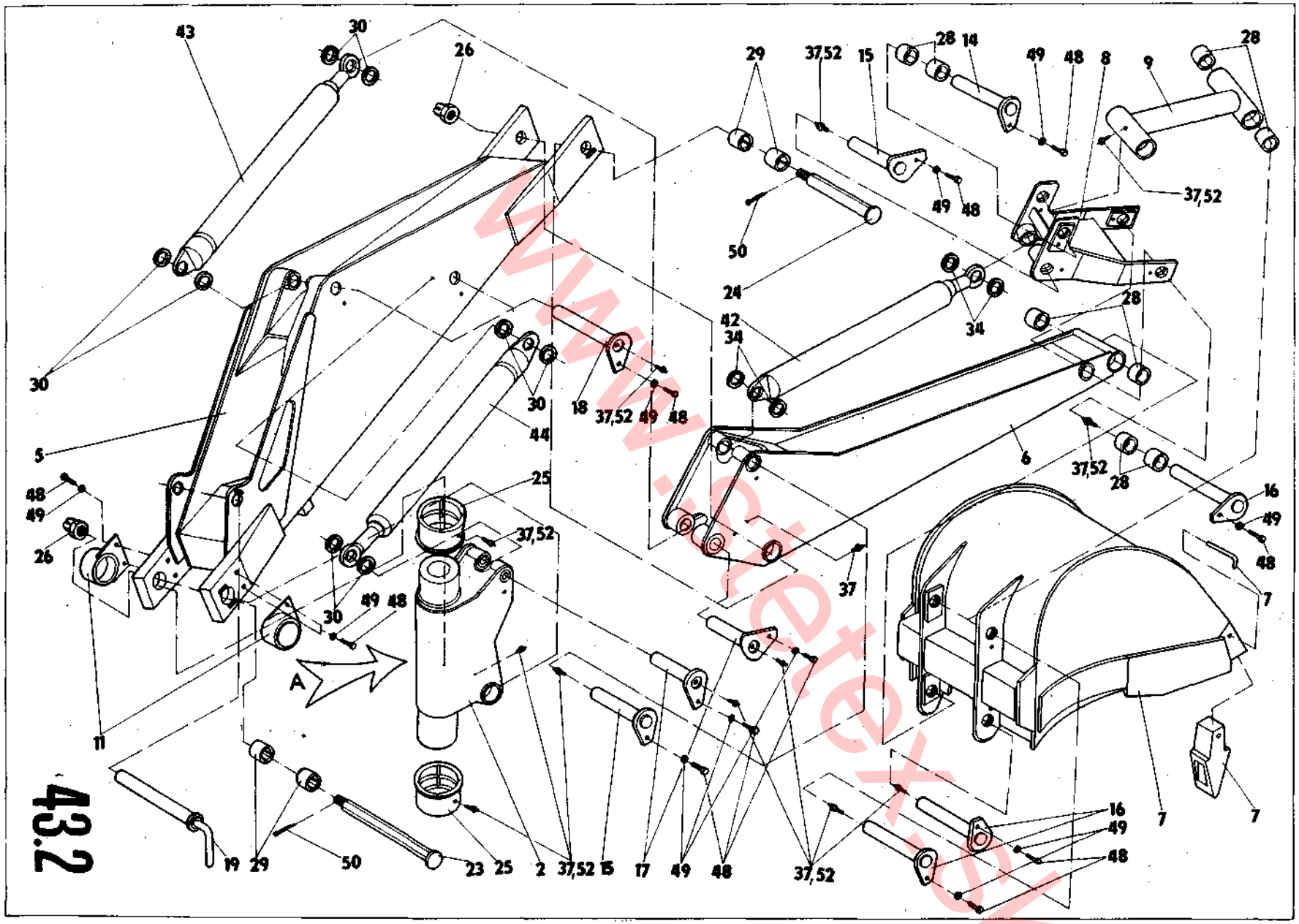
56	ČSN 02 2195.03	Klinec 2,6 - Nagel - Nail - Clou - Clavo - Гвоздь	8
57	ČSN 02 1131.21	Skrutka M5x25 - Schraube - Screw - Vis - - Tornillo - Винт	1
58	ČSN 02 1401.21	Matica M5 - Mutter - Nut - Ecrou - Tuerca - Гайка	1
59	ČSN 02 1740.00	Podložka 5 - Unterlage - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	1

www.stetex.sk

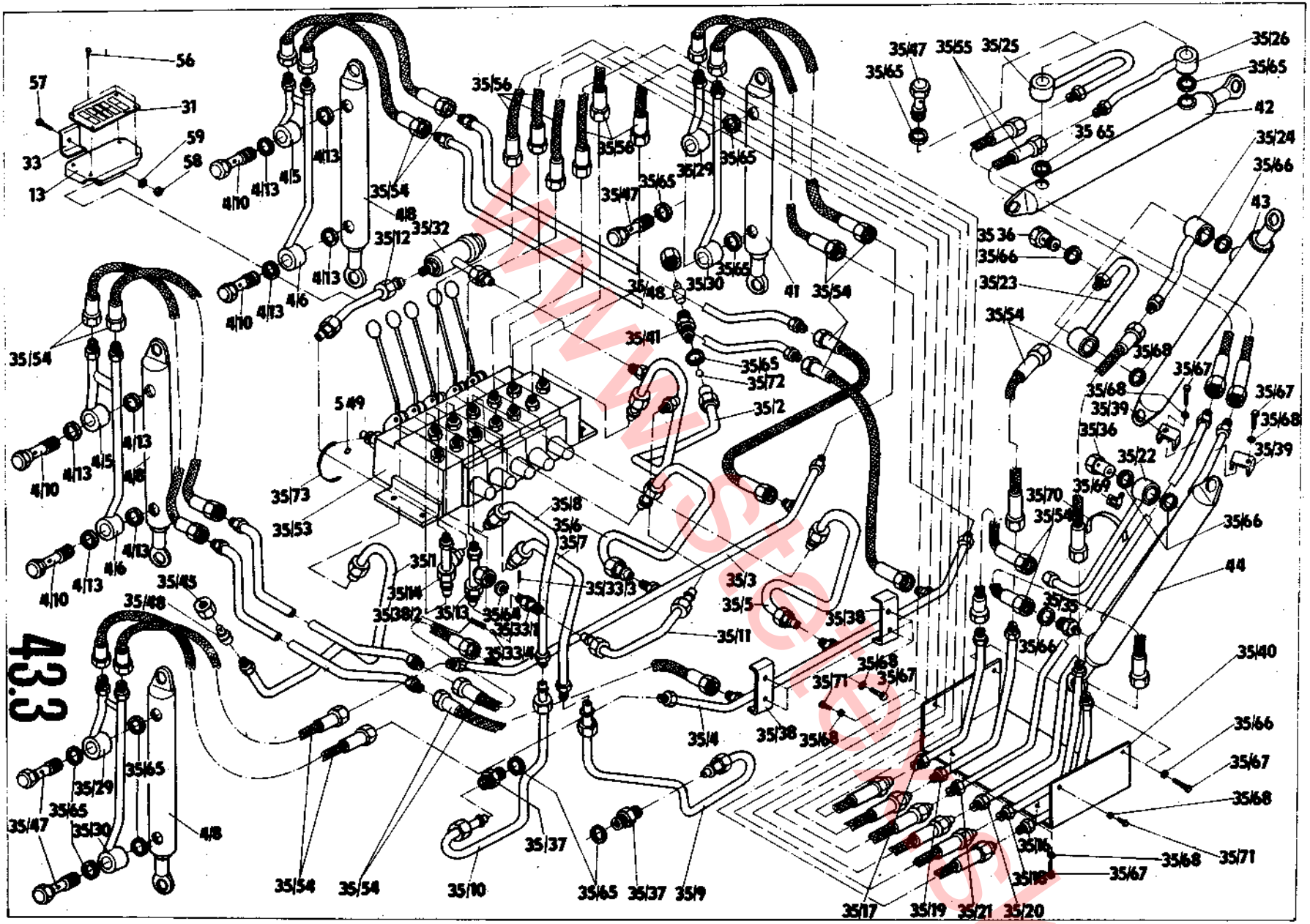


www.stotex.sk

431



www.stetex.sk



WWW.STOREBOOK

HYDROMOTOR S KYVAVÝM POHYBOM
HYDROMOTOR
HYDROMOTOR
HYDROMOTOR
HIDROMOTOR
ГИДРОМОТОР

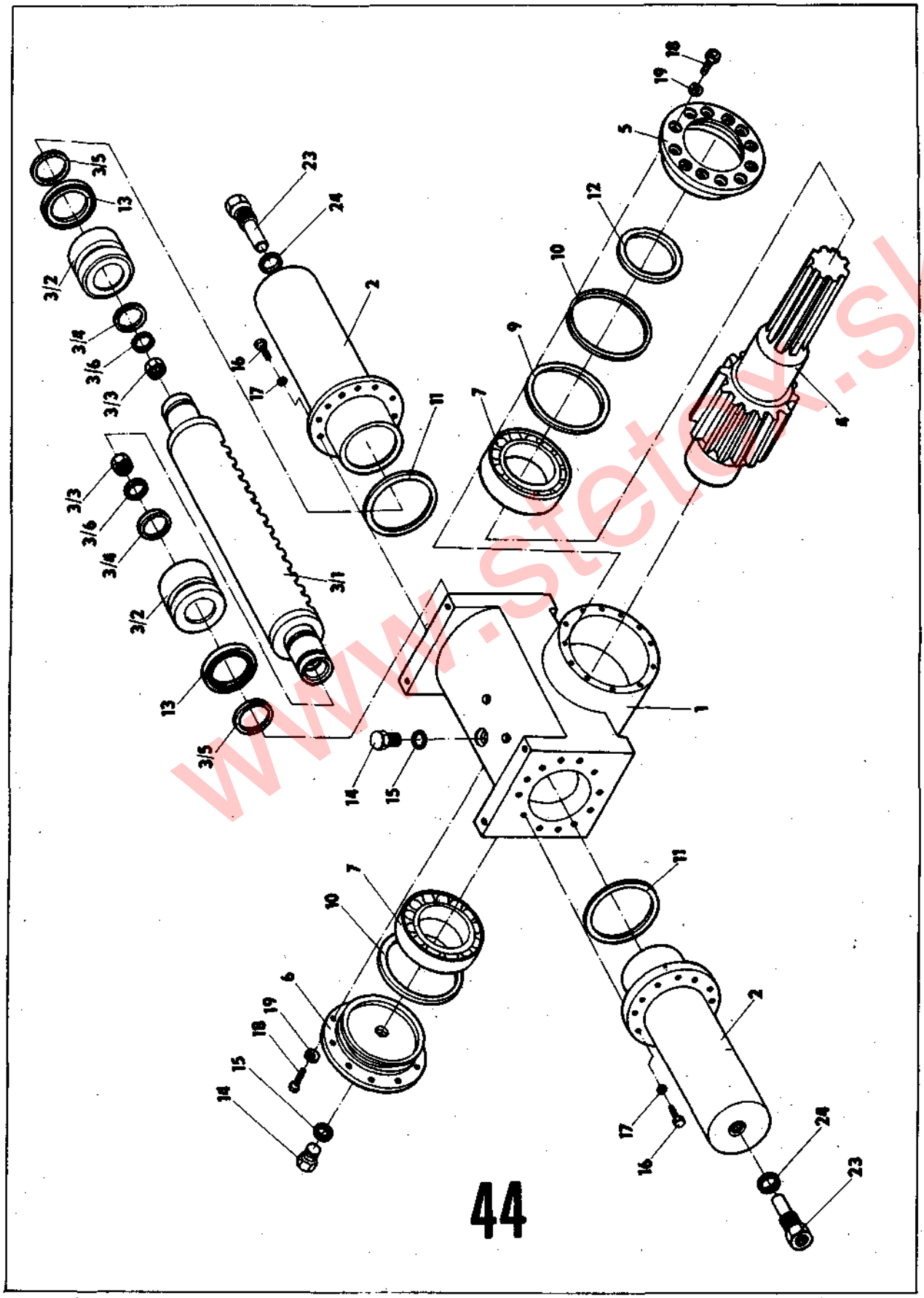
44

1	2	3	4	5
1-24	/HK 1-0-0001/	Hydromotor s kývavým pohybom HK 3200/180 - Hydromotor - Hydromotor - Hydromotor - Hidromotor - Гидромотор	1	
1	/HK 1-3-0020/	Skriňa - Kasten - Housing - Boite - Caja - Картер	1	
2	/HK 1-1-0002/	Valec - Zylinder - Cylinder - Cylindre - Cilindro - Цилиндр	2	
3/1-6	/HK 1-1-0003/	Piestnica - Kolbenstange - Piston road - Tige de piston - Biela de piston - Шток	1	
3/1	/HK 1-3-0008/	Ozubená tyč Ø 85 - Zahnstange - Gear rod - Dente barré - Barrote de ladentado - Шестерная тяга	1	
3/2	/HK 1-3-0012/	Piest Ø 80 - Kolben - Piston - Piston - Piston - Поршень	2	
3/3	/HK 1-3-0016/	Tlmiaci krúžok Ø 40 - Rang - Rang - Bague - Anillo - Кольцо	2	
3/4	ČSN 02 9281	Krúžok 45x2 - Ring - Ring - Bague - Anillo - Кольцо	2	
3/5	ČSN 02 2930	Poistný krúžok 52 - Sicherungsring - Snap ring - Bague de sureté - Anillo de fador - Предохранительное кольцо	2	
3/6	ČSN 02 2925	Poistný krúžok 35 - Sicherungsring - Snap ring - Bague de sureté - Anillo de fador - Предохранительное кольцо	2	
4	/HK 1-3-0001/	Hriadeľ Ø 130 - Welle - Shaft - Arbré - Árbol - Вал	1	
5	/HK 1-3-0002/	Veko 1 Ø 170 - Deckel - Cover - Couvercle - Tapa - Крышка	1	
6	/HK 1-3-0003/	Veko 2 Ø 170 - Deckel - Cover - Couvercle - Tapa - Крышка	1	

www.stetex.sk

7	ČSN 02 4725	Ložisko - Lager - Bearing - Pal er - Cojinete - Подшипник	1
9	/HK 1-3-0004/	Rozperný krúžok - Spreizring - Distance Ring - Bague d´ écarte - Anillo espaciador - Распорное кольцо	1
10	ČSN 02 9281.9	O-krúžok 120x3 - O-Ring - O-ring - Bague en "O" - Anillo en "O" - O-кольцо	2
11	ČSN 02 9281.9	O-krúžok 90x3 - O-Ring - O-ring - Bague en "O" - Anillo en "O" - O-кольцо	2
12	ČSN 02 9401.0	Krúžok GP 80x100x13 - Ring - Ring - Bague - Anillo - Кольцо	1
13	ČSN 62 2138.174	Manžeta 80x60x12 - Manschette - Collar - Manchette - Manguето - Манжета	2
14	ČSN 13 7964.1	Zátka M12x1,5 - Stopfen - Plug - Bouchon - Tapón - Пробка	2
15	ČSN 02 9310.2	Tesniaci krúžok 12x16 - Dichtungsring - Packing ring - Bague joint - Anillo de Empaquetadura - Уплотнительное кольцо	2
16	ČSN 02 1143.52	Skrutka M10x25 - Schraube - Bolt - Vis - Tornillo - Болт	24
17	ČSN 02 1740.02	Podložka 10,2 - Unterlage - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	24
18	ČSN 02 1143.52	Skrutka M8x18 - Schraube - Bolt - Vis - Tornillo - Болт	24
18	ČSN 02 1143.52	Skrutka M8x18 - Schraube - Bolt - Vis - Tornillo - Болт	24
19	ČSN 02 1740.02	Podložka 8,2 - Unterlage - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	24
20	ČSN 02 9310.4	Tesniaci krúžok 22x27 - Dichtungsring - Packing ring - Bague joint - Anillo de empaquetadura - Уплотнительное кольцо	2
23	ČSN 42 6530.12	Tlmiaci čap 32 - Zapfen - Pin - Axe - Perno - Палец	2
24	ČSN 02 9310.2	Tesniaci krúžok 27x32 - Dichtungsring - Packing ring - Bague joint - Anillo de empaquetadura - Уплотнительное кольцо	2

www.slotex.sk



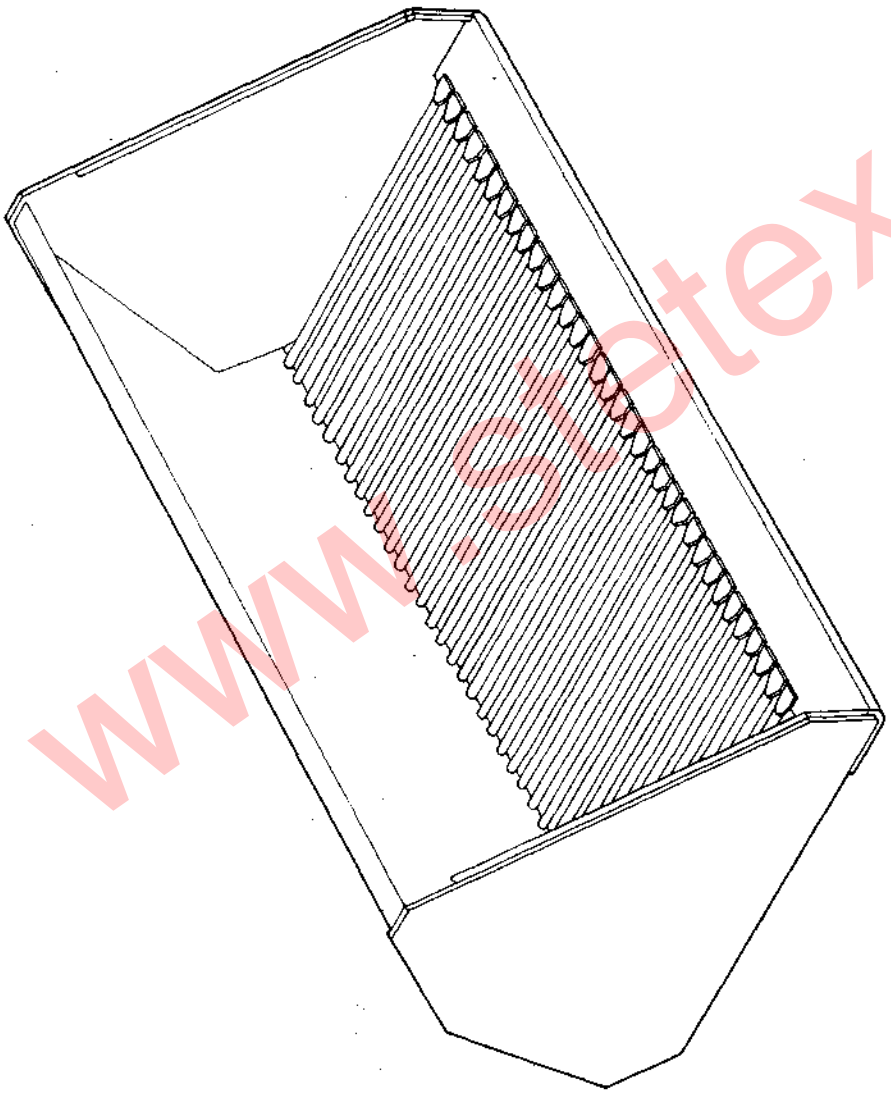
www.stetex.sk

ROŠTOVÁ LOPATA
SCHAUFEL FÜR RUBEN
SUGAR BEET SHOVEL
PELLE Á BETTERAVE
CUCHARA PARA LA REMOLACHA
РЕШЕТКОВЫЙ КОВШ

45

1	2	3	4	5
1	/533-9-42-53-000-1/	Roštová lopata - Schaufel für Ruben - Sugar beet shovel - Pelle a betterave - Cuchara para la remolacha - Решетковый ковш	1	

www.stetex.sk



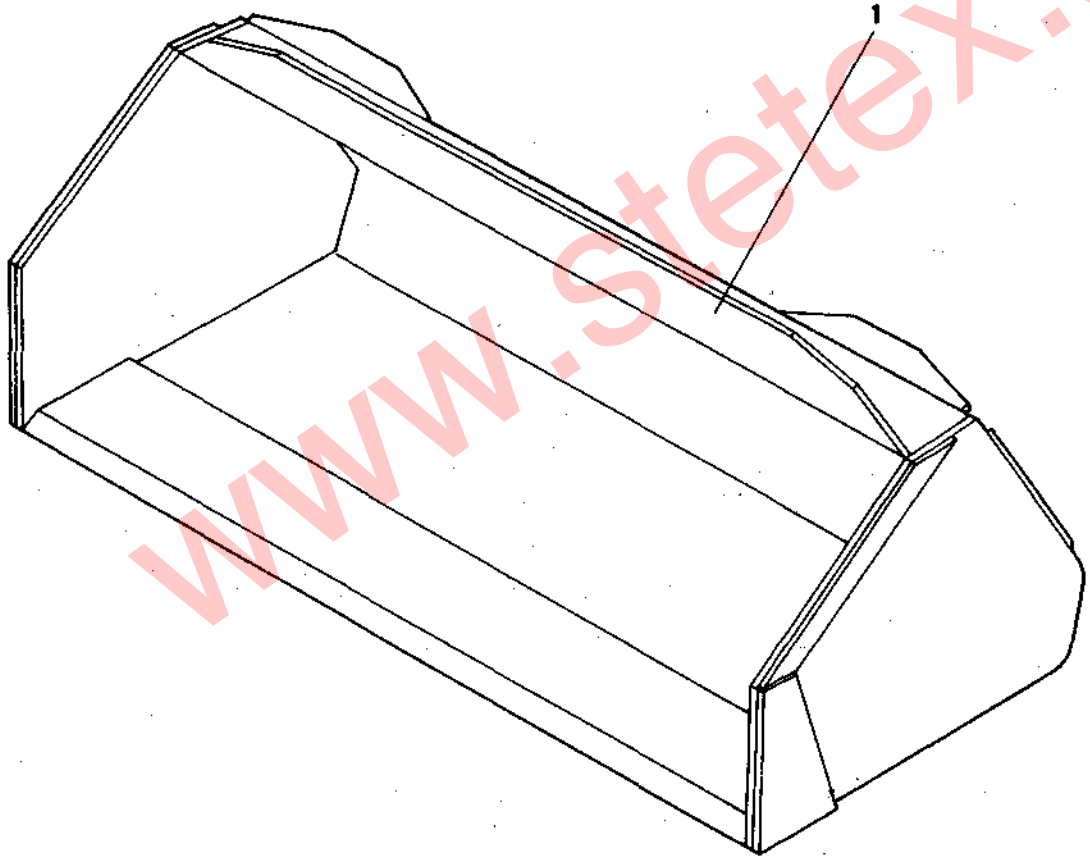
www.sletex.sk

LOPATA NA ĽAHKÉ HMOTY
SCHAUFEL FÜR LEICHTES MATERIAL
SHOVEL FOR LIGHT MATERIALS
PELE Á MATÉRIAUS LÉGERS
CUCHARA PARA MASAS LIGERAS
КОВШ ДЛЯ ЛЕГКИХ МАТЕРИАЛОВ

46

1	2	3	4	5
1	/533-9-34-55-000-1/	Lopata na ľahké hmoty - Schaufel für leichtes material - Shovel for light materials - Pele á matériaus légers - Cuchara para masas ligeras - Ковш для легких материалов		

www.stetex.sk



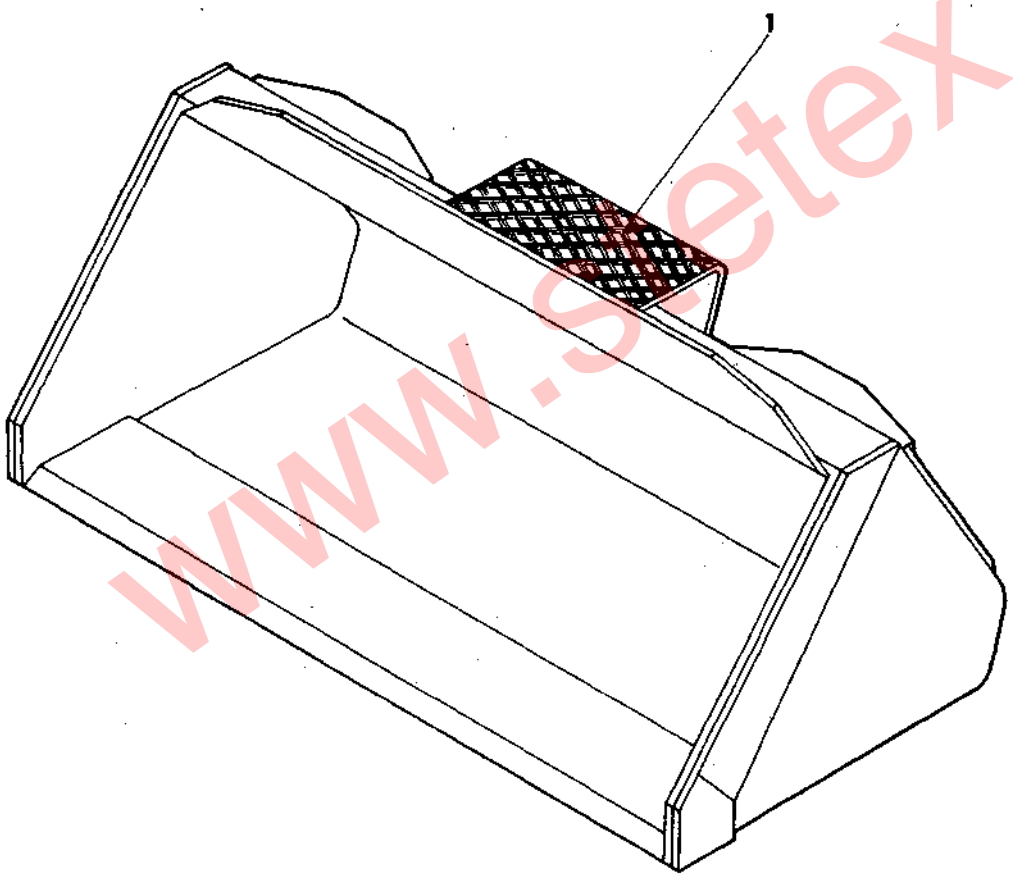
www.stetex.sk

LOPATA
SCHAUFEL
SHOVEL
PELLE
CUCHARA
КОВШ

47

1	2	3	4	5
1	/533-9-34-57-000-1/	Lopata - Schaufel - Shovel - Pelle - - Cuchara - Ковш	1	

www.stetex.sk



www.sietex.sk

DRAPÁK
GREIFER
GRAB
BENE
AGARRADORA
ГРЕЙФЕР

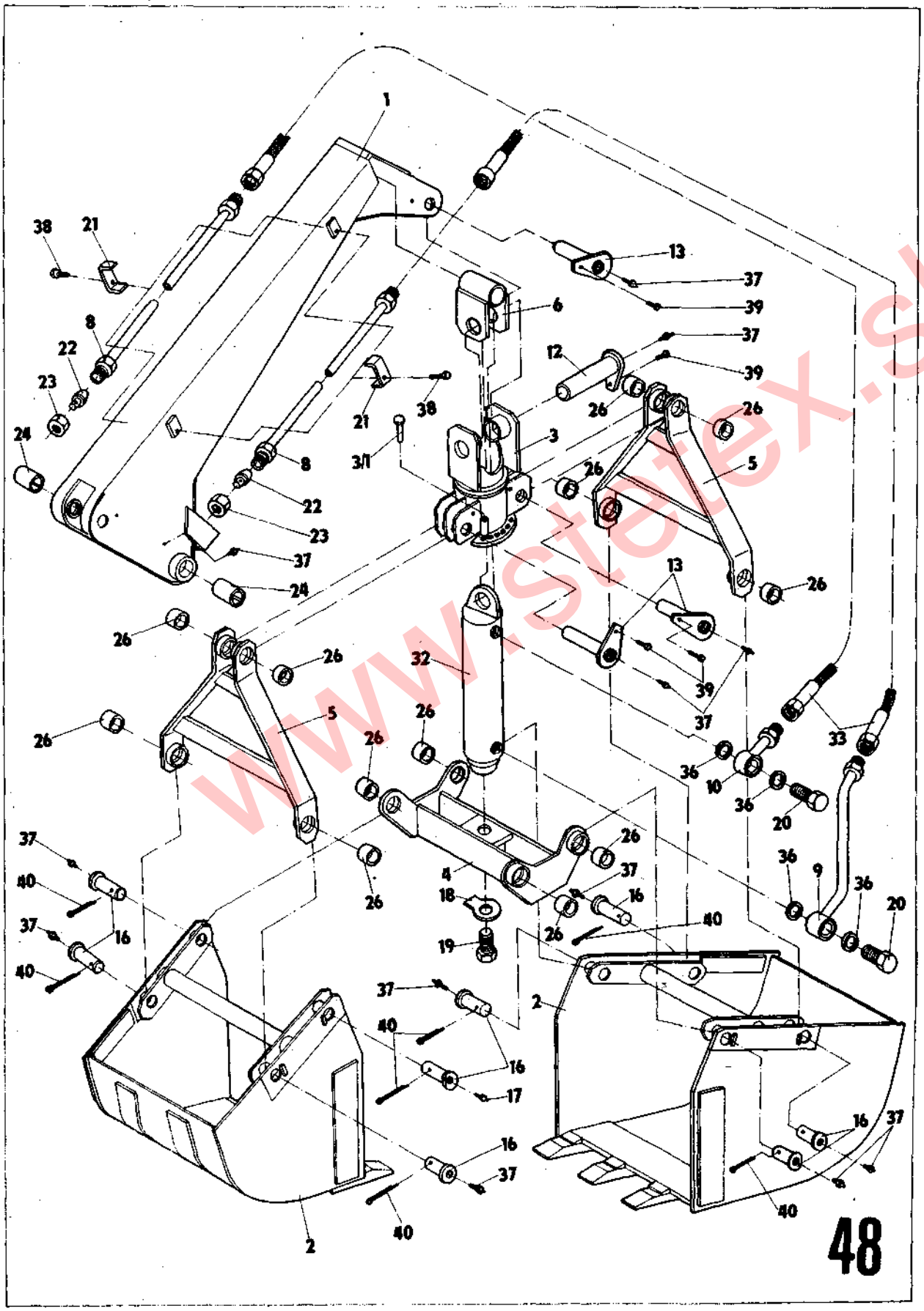
48

1	2	3	4	5 Str.S. P.Стр.
1-40	533 187 003 116 /533-9-34-65-000-1/	Drapák - Greifer - Grab - Bene - Agarradora - Грейфер		
1	533 934 176 116 /533-9-34-65-001-1/	Rameno - Arm - Arm - Pesconte - Fléche - Стрела	1	
2	533 934 176 216 /533-9-34-65-024-1/	Čeľusť - Backe - Shoe - Mordaza - Machoire - Колодка	2	
3	533 934 176 316 /533-9-34-65-035-1/	Záves - Gehänge - Suspendor - Suspension - Suspension - Подвеска	1	
3/1	533 034 176 416 /533-0-34-65-048-1	Čap - Zapfen - Pin - Perno - Axe - Палец	1	
4	533 934 176 516 /533-9-34-65-050-1/	Konzola - Konsole - Holder - Consola - Console - Консоль	1	
5	533 934 176 616 /533-9-34-65-058-1/	Vzpera - Stütze - Strut - Étaï - Tornapunta - Опора	2	
6	/533-9-34-65-064- 2/	Záves - Gehänge - Suspendor - Suspension - Suspension - Подвеска	1	
8	533 934 176 816 /533-9-34-65-075-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tuberia - Трубопровод	2	
9	533 934 176 916 /533-9-34-65-080-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tuberia - Трубопровод	1	
10	533 934 177 016 /533-9-34-65-085-1/	Oko - Öse - Eye - Oeillet - Ojo - Ушко	1	
12	533 934 177 116 /533-9-34-65-090-1/	Čap s poistkou - Zapfen mit Sicherung - Pin with locker - Axe avec pivot - Pasador con seguro - Палец с предохранителем	1	
13	533 934 177 516 /533-9-34-65-094-1/	Čap s poistkou - Zapfen mit Sicherung - Ping with locker - Axe avec pivot - Pasador con seguro - Палец с предохранителем	3	

www.stetex.sk

16	533 034 177 216 /533-0-34-65-109-1/	Čap - Zapfen - Pin - Axe - Pasador - - Палец	8
18	533 034 177 316 /533-0-34-65-111-1/	Podložka - Unterlage - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	1
19	533 034 177 316 /533-0-34-65-112-1/	Skrutka - Schraube - Screw - Vis - Tornillo - Винт	1
20	533 034 170 716 /533-0-34-52-591-1/	Skrutka - Schraube - Screw - Vis - Tornillo - Винт	2
21	533 034 171 016 /533-0-34-52-594-1/	Príchytka - Befestigungschelle - Clip - Attache - Sujetador - Хомут	4
22	533 034 055 116 /533-0-34-19-658-1/	Zátka - Stopfen - Plug - Bouchon - Tapon - Пробка	2
23	533 034 040 216 /533-0-34-19-255-1/	Matica - Mutter - Nut - Écrou - Tuerca - Гайка	2
24	533 034 167 316 /533-0-34-52-336-1/	Púzdro - Buchse - Bushing - Forreau - Buje - Втулка	2
26		Ložisko KX 30/30 - Lager - Bearing - Palier - Cojinette - Подшипник	12
32	/533-0-34-65-006-2/	Hydraulický valec HV 90/45/250 2-1-1-1-1-X Hydraulic cylinder - Hydraulikzylinder - Cylindre hydraulique - Cilindro hidraulico - - Цилиндр гидравлический	1
33	/722-10-1010-710/	Hadica - Schlauch - Hose - Tuyau - Manguera - Шланг	2
36	ČSN 02 9310.2	Tesniaci krúžok - Dichtungsring - Packing ring - Bague d´étancheité - Anillo de empaquetadura - Кольцо уплотнительное	4
37	ČSN 02 7421	Hlavica KM 10x1 - Schmierkopf - Grease nipple - Graisseur - Cabeza - Масленка	13
38	ČSN 02 1103.22	Skrutka M8x20 - Schraube - Screw - Vis - - Tornillo - Винт	4
39	ČSN 02 1103.22	Skrutka M8x16 - Schraube - Screw - Vis - - Tornillo - Винт	4
40	ČSN 02 1781.00	Závlačka 5x50 - Splint - Split pin - Goupille - Pasador - Шплинт	8

www.stotex.sk

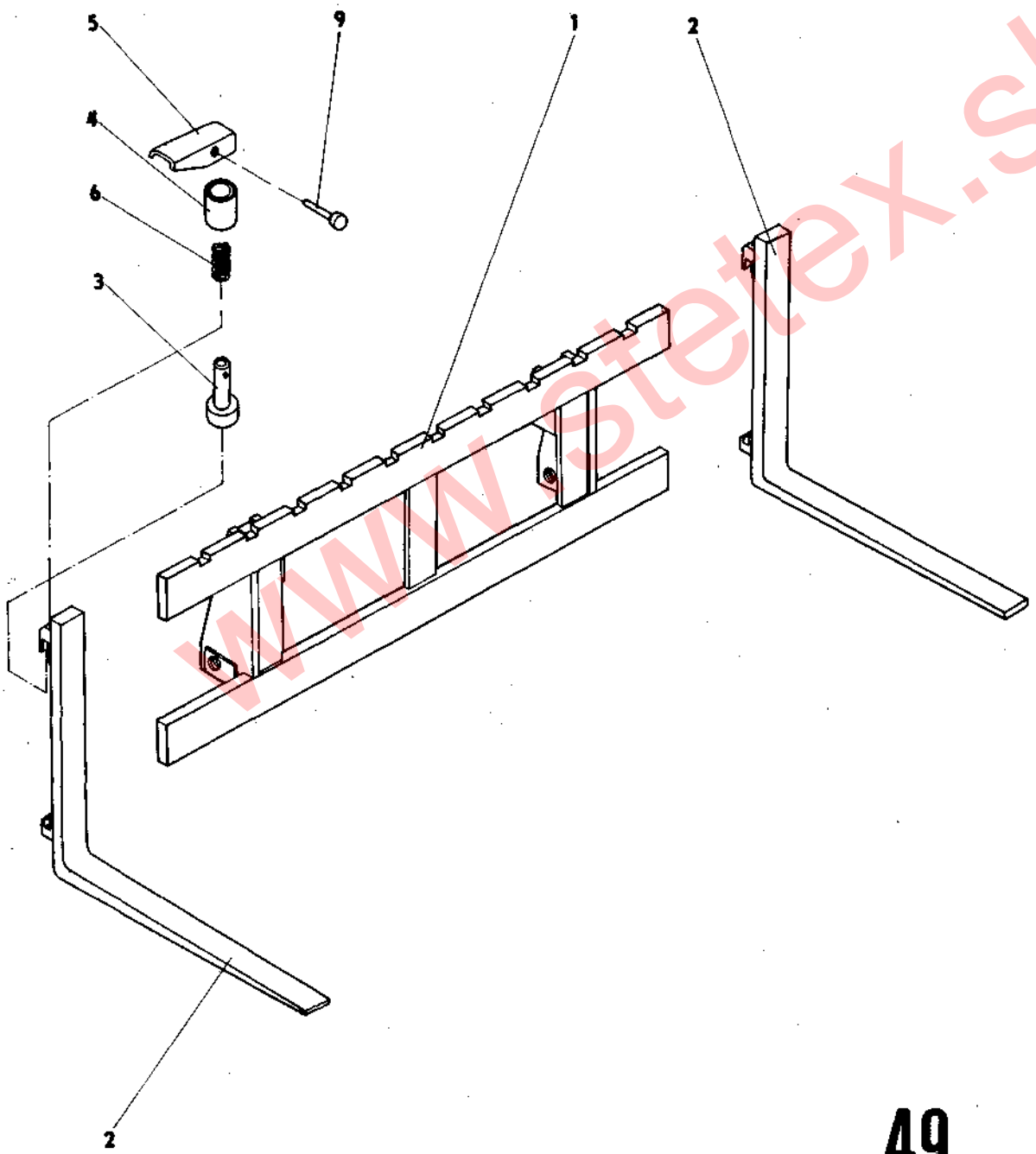


www.stetex.sk

PALETIZAČNÉ VIDLY
FORK ZUR PALLETTIZIERUNG
PALLETIZATION GABEL
FOURCHE POUR PALETTIZATION
HORQUILLA PARA PALETIZACION
ВИЛЫ ДЛЯ ПОДДОНОВ

1	2	3	4	5 Str.S. P. Стр.
1-9	/533-9-34-66-000-1/	Paletizačné vidly - Fork zur Palletizierung - Palletization gabel - Fourche pour paletti-zation - Horquilla para paletización - Вилы для поддонов		
1	533 934 180 116 /533-9-34-66-001-1/	Závesný rám - Aufhängrahmen - Suspension frame - Chassis á l´accrochage - B stidor de suspension - Рама подвесная	1	
2	533 934 180 216 /533-9-36-66-016-1/	Rameno vidlice - Arm - Arm - Bras - Brazo - - Плечо	2	
3	533 034 180 316 /533-0-34-66-022-1/	Čap - Zapfen - Pin - Axe - Perno - Палец	2	
4	533 034 180 416 /533-0-34-66-023-1/	Púzdro - Buchse - Bush - Fourreau - Buje - - Втулка	2	
5	533 034 180 516 /533-0-34-66-024-1/	Páka - Hebel - Lever - Levier - Palanca - - Рычаг	2	
6	533 034 180 616 /533-0-34-66-025-1/	Pružina - Feder - Spring - Ressort - - Resorte - Пружина	2	
9	ČSN 02 2311.4	Nit 4x22 - Niet - Rivet - Rivet - Remache - Заклепка	2	

www.stetex.sk



www.stetex.sk

VIDLY S PRIDRŽOVAČOM
GABEL MIT NIEDERHALTER
FORK WITH HOLDER
FOURCHE AVEC PORTE-OUTIL
HORQUILLA Y SUJETADOR
ВИЛЫ С СКЛАДКОДЕРЖАТЕЛЕМ

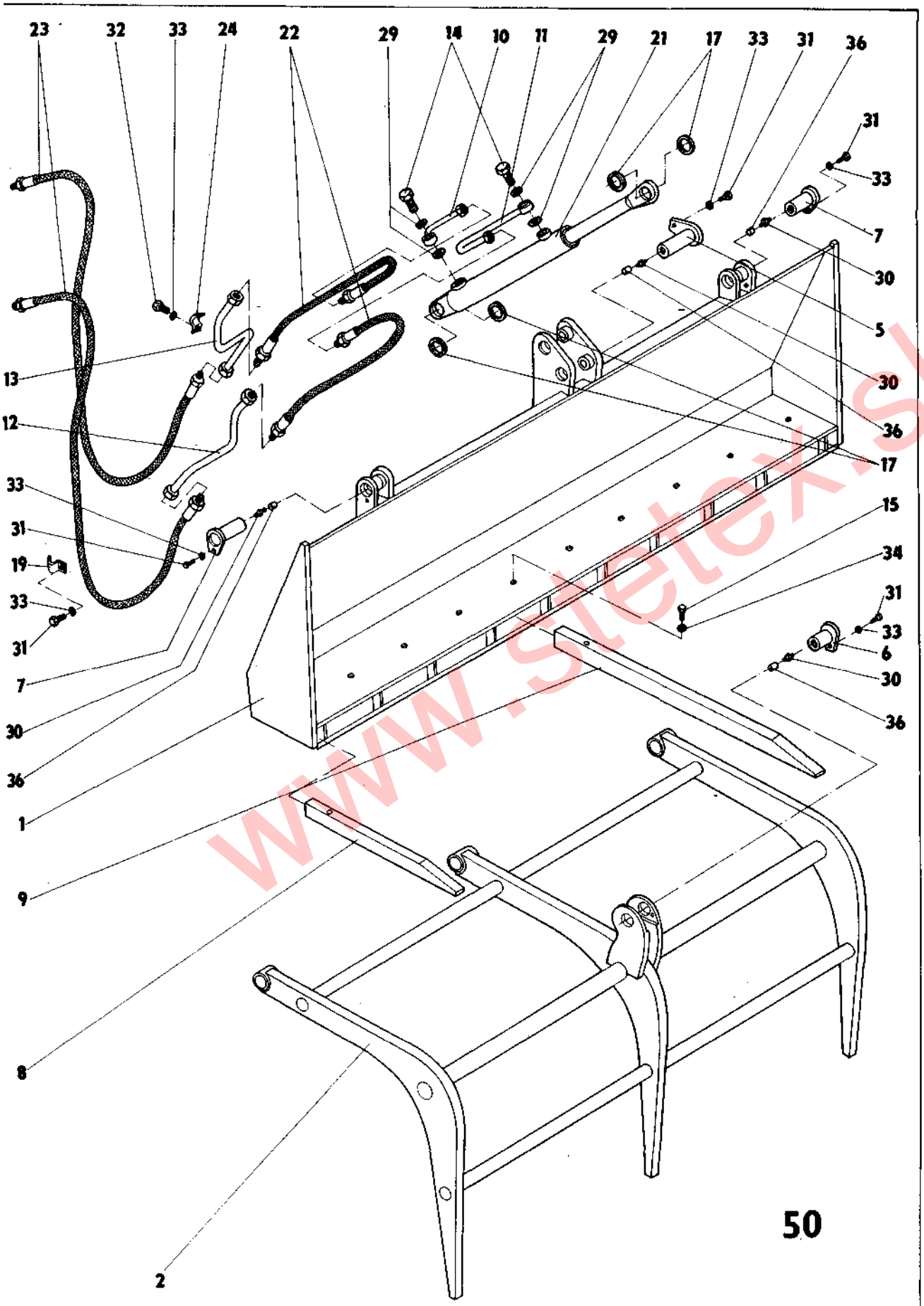
50

1	2	3	4	5 Str.S.P. Стр.
1-36	/533-9-34-71-000-2/	Vidly s pridržiavačom - Gabel mit Niederhalter - Fork with holder - Fourche avec porte outil - Horquilla y sujetador - Вилы с складкодержателем		
1	/533-9-34-71-001-1/	Závesný rám - Aufhängrahmen - Suspension frame - Chasis á l´accrochage - Bastidor de suspension - Рама подвесная	1	
2	/533-9-34-71-050-1/	Pridržiavač - Halter - Holder - Porte outil - Sujetador - Держатель	1	
5	/533-9-34-71-068-1/	Čap s poistkou - Zapfen mit Sicherung - Pin with locker - Axe avec pivot - Pasador con seguro - Палец с предохранителем	4	
6	/533-9-34-71-072-1/	Čap s poistkou -Zapfen mit Sicherung - Pin with locker - Axe avec pivot - Pasador con seguro - Палец с предохранителем	1	
8	/533-0-34-71-082-1/	Vidla - Gabel - Fork - Fourche - Horquilla - Вилка	2	
9	/533-0-34-71-083-1/	Vidla - Gabel - Fork - Fourche - Horquilla - Вилка	8	
10	/533-9-34-71-084-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tuberia - Трубопровод	1	
11	/533-9-34-71-087-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tuberia - Трубопровод	1	
12	/533-9-34-71-090-2/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tuberia - Трубопровод	1	
13	/533-9-34-71-093-2/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tuberia - Трубопровод	1	
14	/533-0-34-71-096-1/	Skrutka - Schraube - Screw - Vis - Tornillo - Винт	2	
15	/533-0-34-71-097-1/	Skrutka - Schraube - Screw - Vis - Tornillo - Винт	10	

www.stetex.sk

16	/533-0-34-19-658-1/	Zátka - Stopfen - Plug - Bouchon - Tapon - Пробка	2
17	/533-0-34-25-281-1/	Medzikrúžok - Zwischenring - Spacer ring - Anneau - Anillo anular - Промежуточное кольцо	4
18	/533-0-34-19-387-1/	Matica - Mutter - Nut - Ecrou - Tuerca - - Гайка	2
19	/533-0-34-71-101-1/	Príchytka - Befestigungschelle - Clip - Attache - Sujetador - Хомут	4
21	/PNM 119102/	Hydraulický valec H63/32/160-1-1-1-1-1-1 Hydraulikzylinder - Hydraulic cylinder - Cilindro hidraulico - Цилиндр гидравлический	1
22		Hadica 722-10-1010-800 - Schlauch - Hose - Tuyau - Manguera - Шланг	2
23		Hadica 722-10-1010-1800 - Schlauch - Hose - Tuyau - Manguera - Шланг	2
24	/533-0-34-19-653-1/	Príchytka - Befestigungschelle - Clip - Attache - Sujetador - Хомут	4
29	ČSN 02 9310.11	Tesniaci krúžok 22x27 - Dichtungsring - Packing ring - Bague d´étancheité - Anillo de empaque - Кольцо уплотнительное	4
31	ČSN 02 1103.20	Skrutka M8x16 - Schraube - Screw - Vis - Tornillo - Винт	11
32	ČSN 02 1103.20	Skrutka M9x8 - Schraube - Screw - Vis - - Tornillo - Винт	6
33	ČSN 02 1740.00	Podložka 8 - Unterlage - Washer - Rondelle -Arandela - Шайба	17
34	ČSN 02 1740.00	Podložka 10 - Unterlage - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	10
36	/PN 05/12/02-7271/	Kryt hlavice - Schmierkopfdeckel - Grease nipple cover - Couvercle de graisseur - Tapa de engrasadora de bola - Кожух масленки	5

www.stotex.sk



www.stetex.sk

PRESUVNÝ PODKOP
SCHALTUNTERGRAB
DISPLACEMENT TRAILER
PELLE EN EVIDDEMENT DE COULISSANT
RETROEXCAVADOR DESPLAZABLE
НАКИДНАЯ ПОДКОПОВНАЯ УСТАНОВКА

51.1-2

1	2	3	4	5
1-67	/533-9-34-72-000-3/	Presuvný podkop - Schaltuntergrab - Displacement trailer - Pelle en eviddement de coulissant - Retroexcavador desplazable - Накидная подкоповная установка		
1	/533-9-34-72-001-2/	Rám podkopu - Rahmen - Frame - Chassis - Bastidor - Рама	1	
2	/533-9-34-52-135-2/	Výložník - Ausleger - Boom - Fléche - - Brazo - Стрела	1	
3	/533-9-34-52-180-2/	Rameno - Arm - Arm - Bras - Brazo - -Плечо	1	
4/1-7	533 934 221 516 /533-9-34-72-050-1/	Posuvné ložisko - Lager - Bearing - Palier - Cojinete - Подшипник	1	
4/1	533 934 221 616 /533-9-34-72-051-1/	Posuvná doska - Platte - Board - Plaque - - Plaqua - Доска	1	
4/2	533 934 163 716 /533-9-34-52-002-1/	Ložisko otoče - Lager des Drehwerks - Bearing of slewing mechanism - Palier de pivotement - Cojinete de giro - Подшипник поворотного механизма	1	
4/5	ČSN 02 1103.50	Skrutka M16x40 - Schraube - Screw - Vis - Tornillo - Винт	4	
4/6	ČSN 02 1740.00	Podložka 16 - Unterlage - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	4	
4/7	ČSN 02 2150.2	Kolík 12x50 - Stift - Pin - Espiga - - Cheville - Штифт	2	
5	533 934 164 816 /533-9-34-52-205-1/	Lopata - Schaufel - Shovel - Pelle - - Cuchara - Ковш	1	
6/1-25	/533-9-34-72-150-3/	Pravá zadná noha - Hinterständer recht - Rear leg right - Appui arriére droite - Pata trasera derecha - Стойка правая задняя	1	
6/1	/533-9-34-72-151-3/	Púzdro pravé - Buchse - Bush - Douille - Buje - Втулка	1	

www.stetex.sk

6/2	/533-9-34-52-155-3/	Noha - Ständer - Leg - Appui - Pata - - Стойка	1
6/3	/533-9-34-72-165-2/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tuberia - Трубопровод	1
6/5	/533-0-34-72-175-2/	Čap - Zapfen - Pin - Axe - Pasador - - Цапфа	2
6/6	/533-0-34-72-176-2/	Kryt - Deckel - Cover - Couvercle - Tapa - Крышка	1
6/7	533 034 225 016 /533-0-34-72-177-1/	Hrdlo - Stutzen - Branch - Tubulure - Tubuladura - Патрубок	1
6/11	533 034 040 216 /533-0-34-19-255-1/	Matica - Mutter - Nut - Écrou - Tuerca - - Гайка	2
6/12	533 034 055 116 /533-0-34-19-658-1/	Zátka - Stopfen - Plug - Bouchon - Tapón - Пробка	2
6/16	/PNM 11 9102/	Hydraulický valec H63/32/250-1-1-1-1-1-1 - Hydraulic cylinder - Hydraulikzylinder - Cilindro hidraulico - Cylindre hydraulique - Цилиндр гидравлический	1
6/19	ČSN 02 7421.3	Hlavica KM10x1 - Schmierkopf - Grease nipple - Graisseur - Engrasadora de bola - Масленка	2
6/20	ČSN 02 1103.10	Skrutka M6x12 - Schraube - Screw - Vis - - Tornillo - Винт	2
6/21	ČSN 02 1740.00	Podložka 6 - Unterlage - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	2
6/22	ČSN 02 2930	Poistný krúžok 25 - Sicherungsring - Safety ring - Bague de sureté - Anillo de seguridad - Кольцо стопорное	2
6/23	/PN 05/12/02-7271/	Kryt hlavice - Schmierkopfdeckel - Grease nipple cover - Couvercle de graisseur - Tapa de engrasadora de bola - Кожух масленки	2
6/24	ČSN 02 1781.05	Závlačka 10x71 - Splint - Split pin - - Goupille fendue - Pasador - Шплинт	2
6/25	ČSN 02 9310.2	Tesniaci krúžok - Dichtungsring - Packing ring - Bague d´étancheité - Anillo de empaque - Кольцо уплотнительное	3
7	/533-9-34-72-155-3/	Noha - Ständer - Leg - Appui - Pata - -Стойка	1
8/1-25	/533-9-34-72-180-3/	Ľavá zadná noha - Hinterständer link - Rear leg left - Appui arrére gauche - Pata trasera izquierda - Стойка левая задняя	1

www.stetex.sk

8/1	/533-9-34-72-181-3/	Púzdro ľavé - Buchse - Bushing - Forreau - Buje - Втулка	1
8/2	/533-9-34-72-185-3/	Noha - Ständer - Leg - Appui - Pata - - Стойка	1
8/3	/533-9-34-72-165-2/	Potrubie - Rohrleitung -Piping - Tuyauterie - Tuberia - Трубопровод	1
8/5	/533-0-34-72-175-2/	Čap - Zapfen - Pin - Axe - Pasador - - Цапфа	2
8/6	/533-0-34-72-176-2/	Kryt - Deckel - Cover - Couvercle - Tapa - Кожух	1
8/7	533 034 275 016 /533-0-34-72-177-1/	Hrdlo - Stutzen - Branch - Tubulure - Tubuladura - Патрубок	1
8/8	/533-0-34-72-179-1/	Skrutka - Schraube - Screw - Vis - Tornillo - Винт	1
8/11	533 034 040 216 /533-0-34-19-255-1/	Matica - Mutter - Nut - Écrou - Tuerca - Гайка	2
8/12	533 034 055 116 /533-0-34-19-658-1/	Zátka - Stopfen - Plug - Bouchon - Tapón - - Пробка	2
8/16	/PNM 119102/	Hydraulický valec H 63/32/250-1-1-1-1-1- - Hydraulikzylinder- Hydraulic cylinder - Cylindre hydraulique - Cylindro hidraulico - Гидравлический цилиндр	1
8/19	ČSN 02 7421.3	Hlavica KM10x1 - Schmierkopf - Grease nipple - Graisseur - Engrasadora de bola -Масленка	2
8/20	ČSN 02 1103.10	Skrutka M6x12 - Schraube - Screw - Vis - Tornillo - Винт	2
8/21	ČSN 02 1740.00	Podložka 6 - Unterlage - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	2
8/22	ČSN 02 2930	Poistný krúžok 25 - Sicherungsring - Safety ring - Bague de sureté - Anillo de seguridad - Предохранительное кольцо	2
8/23	/PN 05/12/02-7271/	Kryt hlavice - Schmierkopfdeckel - Grease nipple cover - Couvercle de graisseur - Tapa de engrasadora de bola - Кожух масленки	2
8/24	ČSN 02 1781.05	Závlačka 10x71 - Splint - Split pin - Goupille - Pasador - Шплинт	2
8/25	ČSN 02 9310.2	Tesniaci krúžok - Dichtungsring - Packing ring - Bague d´étancheité - Anillo de empaquetadura - Кольцо уплотнительное	3
9	/533-9-34-72-185-3/	Noha - Ständer - Leg - Appui - Pata - - Стойка	1

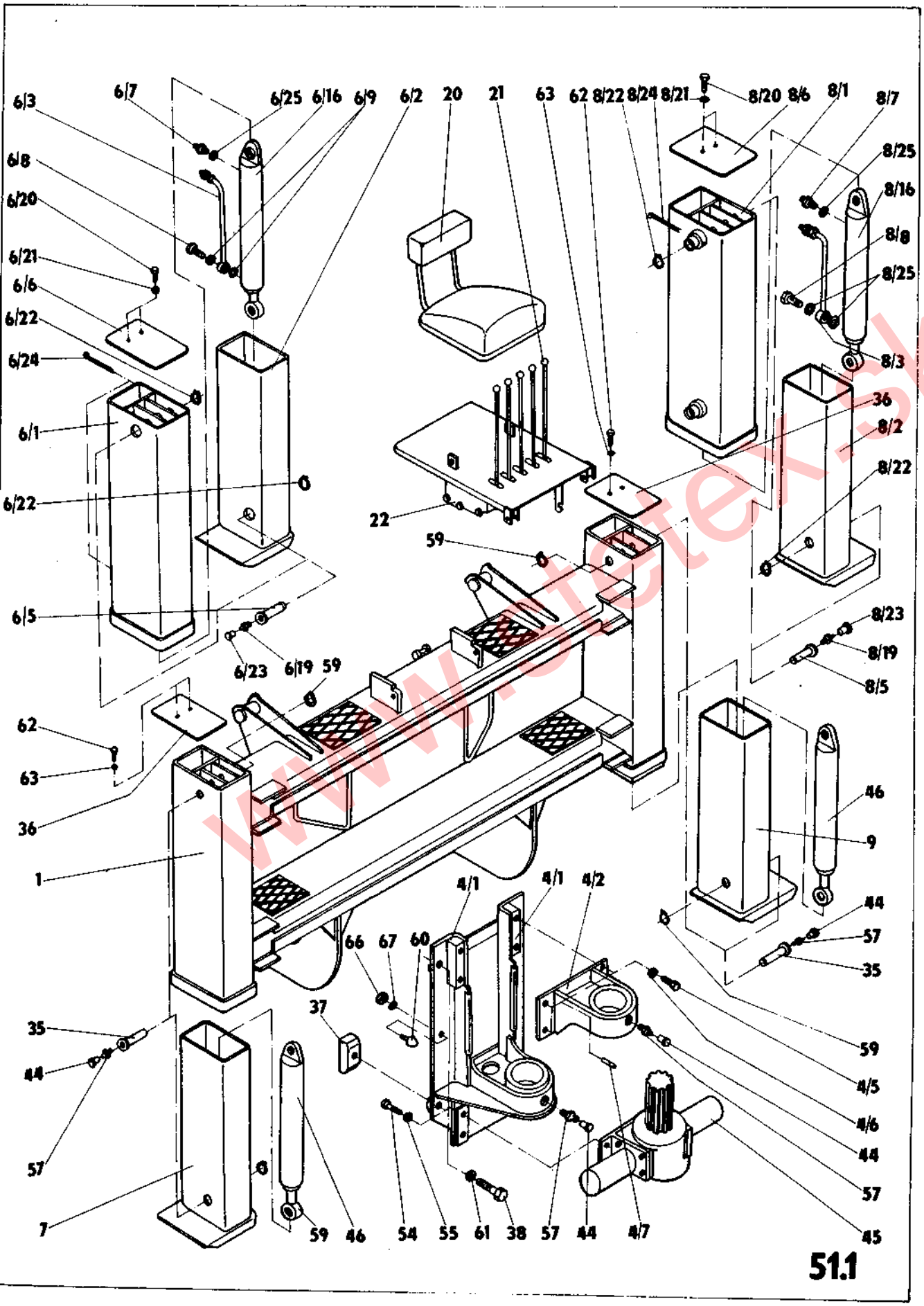
www.stetex.sk

10	/533-9-34-52-240-2/	Páka - Hebel - Lever - Levier - Palanca - - Рычаг	1	
11	533 934 165 016 /533-9-34-52-250-1/	Tiahlo - Zugstange - Draw-bar - Tige - Tirante - Тяга	1	
12	/533-9-34-72-095-2/	Záves - Gehänge - Suspendor - Suspension - Suspension - Подвеска	1	
13	533 934 166 016 /533-9-34-52-280-1/	Doraz - Anschlag - Stop - Butée - Tope - - Упор	2	
14	533 934 166 216 /533-9-34-52-300-1/	Čap s poistkou - Zapfen mit Sicherung - Pin with locker - Axe avec pivot - Pasador con seguro - Палец с предохранителем	1	
15	533 934 166 316 /533-9-34-52-305-1/	Čap s poistkou - Zapfen mit Sicherung - Pin with locker - Axe avec pivot - Pasador con seguro -Палец с предохранителем	2	
16	533 934 166 416 /533-9-34-52-310-1/	Čap s poistkou - Zapfen mit Sicherung - Pin with locker - Axe avec pivot - Pasador con seguro - Палец с предохранителем	3	
17	533 934 166 516 /533-9-34-52-315-1/	Čap s poistkou - Zapfen mit Sicherung - Pin with locker - Axe avec pivot - Pasador con seguro -Палец с предохранителем	2	
18	533 934 166 616 /533-9-34-52-320-1/	Čap s poistkou - Zapfen mit Sicherung - Pin with locker - Axe avec pivot - Pasador con seguro - Палец с предохранителем	2	
19	533 934 166 716 /533-9-34-52-925-1/	Poisťovací čap - Zapfen - Pin - Axe - Pasador - Предохранительный палец	1	
20	/533-9-34-72-190-2/	Úplná sedačka -Sitz kompl. - Seat compl. - - Siége compl. - Asiento compl. - Сидение	1	250
21	533 934 226 416 /533-9-34-72-400-1/	Ovládanie - Steuerung - Control - Commande - Mando - Управление	1	252
22	533 034 228 116 /533-9-34-72-500-1/	Hydraulika - Hydrauliksystem - Hydraulic system - Equipement hydraulique - Sistema hidraulico - Гидравлическая система	1	256
26	533 034 166 816 /533-0-34-52-330-1/	Čap - Zapfen - Pin - Axe - Pasador -Цапфа	1	
27	533 034 166 916 /533-0-34-52-331-1/	Čap - Zapfen - Pin - Axe - Pasador - Цапфа	1	
28	533 034 167 016 /533-0-34-52-332-1/	Púzdro - Hülse - Bushing - Buje - Douille - Втулка	2	
29	533 034 167 116 /533-0-34-52-333-1/	Korunová matica - Kronenmutter - Crown nut - Écrou á créneaux - Tuerca - Гайка корунчатая	2	
31	533 034 167 216 /533-0-34-52-335-1/	Púzdro - Hülse - Bushing - Douille - Buje - Втулка	8	
32	533 034 167 316 /533-0-34-52-336-1/	Púzdro - Hülse - Bushing - Douille - Buje - Втулка	4	
35	/533-0-34-72-168-2/	Čap - Zapfen - Pin - Axe - Perno - Цапфа	4	

www.stetex.sk

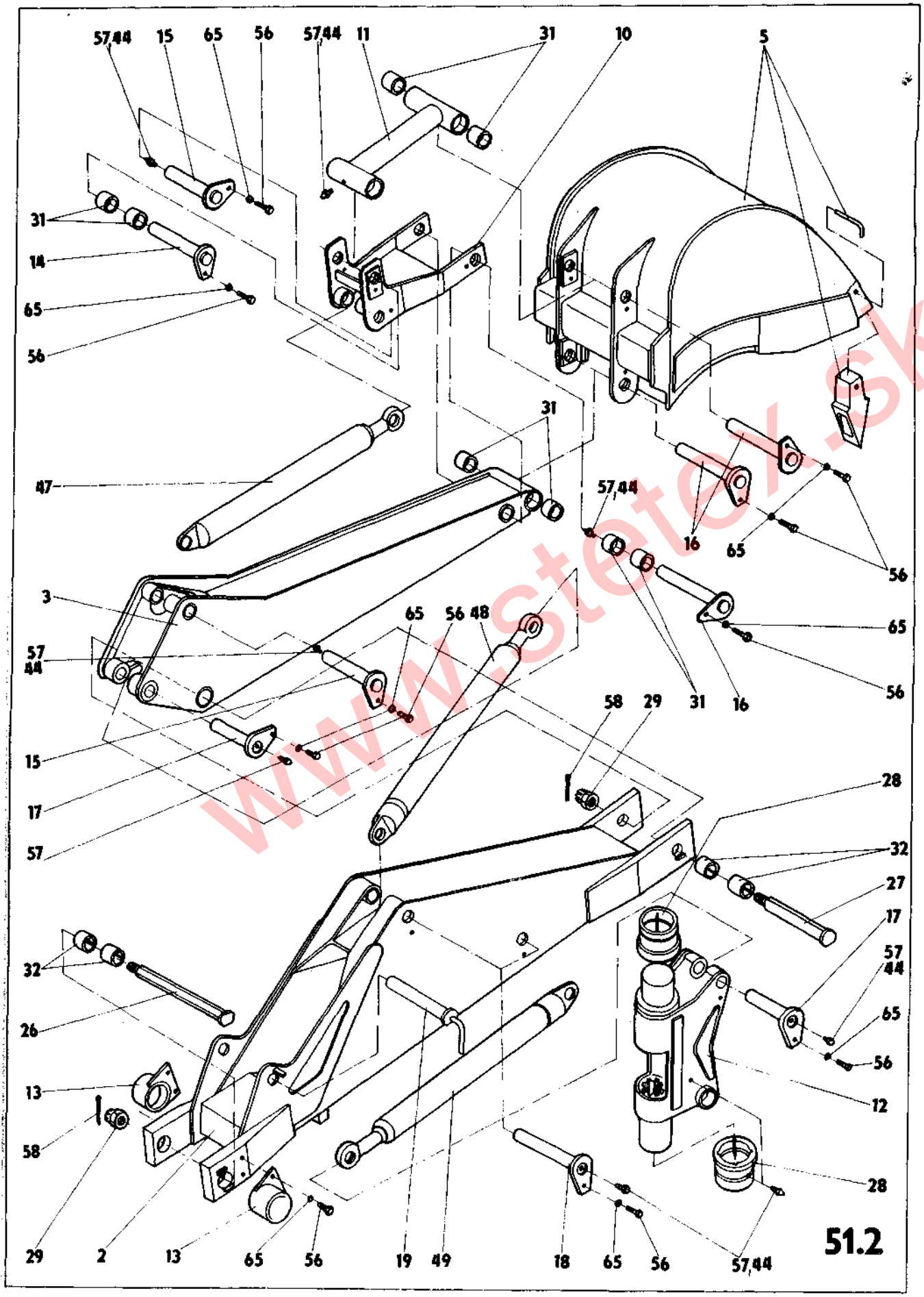
36	/533-0-34-72-176-2/	Kryt - Deckel - Cover - Couvercle - Tapa - - Кожух	2	
37	533 034 222 716 /533-0-34-72-082-1/	Hranol - Prisma - Prism - Prisme - Prisma - Призма	4	
38	533 034 222 816 /533-0-34-72-083-1/	Skrutka - Schraube - Screw - Vis - Tornillo - Винт	4	
44	562 811 028 001 /PN 05/12/02-7271/	Kryt hlavice - Schmierkopfdeckel - Grease nipple cover - Couvercle de graisseur - Tapa de la engrasadora de bola -Кожух масленки	18	
45	/3200/180 HK1-0-0001/	Hydromotor s kývavým pohybom - Hydromotor - Hydromotor - Hydromoteur - Hidromotor - - Гидродвигатель	1	246
46	/PNM 119102/	Hydraulický valec HV 63/32/250-1-1-1-1-1-1 - Hydraulikzylinder - Hydraulic cylinder - Cylindre hydraulique - Cilindro hidraulico - Гидравлический цилиндр	2	
47	/PNM 119102/	Hydraulický valec HV 63/32/500-1-1-1-2-1-1 Hydraulikzylinder - Hydraulic cylinder - Cylindre hydraulique - Cilindro hidraulico - Гидравлический цилиндр	1	
48	/PNM 119102/	Hydraulický valec HV 90/45/400-1-1-1-1-1-1 - Hydraulikzylinder - Hydraulic cylinder - Cylindre hydraulique - Cilindro hidraulico - Гидравлический цилиндр	1	
49	/PNM 119102/	Hydraulický valec HV 90/45/500 1-1-1-1-1-1 Hydraulikzylinder - Hydraulic cylinder - Cylindre hydraulique - Cilindro hidraulico - Гидравлический цилиндр	1	
54	ČSN 02 1103.50	Skrutka M16x40 - Schraube - Screw - Vis - - Tornillo - Винт	4	
55	ČSN 02 1740.00	Podložka 16 - Unterlage - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	4	
56	ČSN 02 1103.22	Skrutka M8x16 - Schraube - Screw - Vis - - Tornillo - Винт	19	
57	ČSN 02 7421.3	Hlavica KM 10x1 - Schmierkopf - Grease nipple - Graisseur - Engrasadora de bola -Масленка	18	
58	ČSN 02 1781.00	Závlačka 6,3x63 - Splint - Split pin - Goupille - Pasador - Шплинт	2	
59	ČSN 02 2930	Poistný krúžok 25 - Sicherungsring - Safety ring - Bague de sureté - Anillo de seguridad - Кольцо стопорное	4	
60	ČSN 63 5820	Pružina 12 - Feder - Spring - Ressort - Muelle - Пружина	2	
61	ČSN 02 1740.00	Podložka 24 - Unterlage - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	4	
62	ČSN 02 1103.22	Skrutka M6x12 - Schraube - Screw - Vis - - Tornillo - Винт	4	
63	ČSN 02 1740.00	Podložka 6 - Unterlage - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	4	
65	ČSN 02 1740.00	Podložka 8 - Unterlage - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	19	
66	ČSN 02 1401.20	Matica M10 - Mutter - Nut - Écrou - Tuerca - Гайка	2	
67	ČSN 02 1740.00	Podložka 10 - Unterlage - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	2	

www.stotex.sk



51.1

www.stetex.sk



51.2

www.stetex.sk

HYDROMOTOR S KÝVAVÝM POHYBOM
HYDROMOTOR
HYDROMOTOR
HYDROMOTOR
HIDROMOTOR
ГИДРОМОТОР

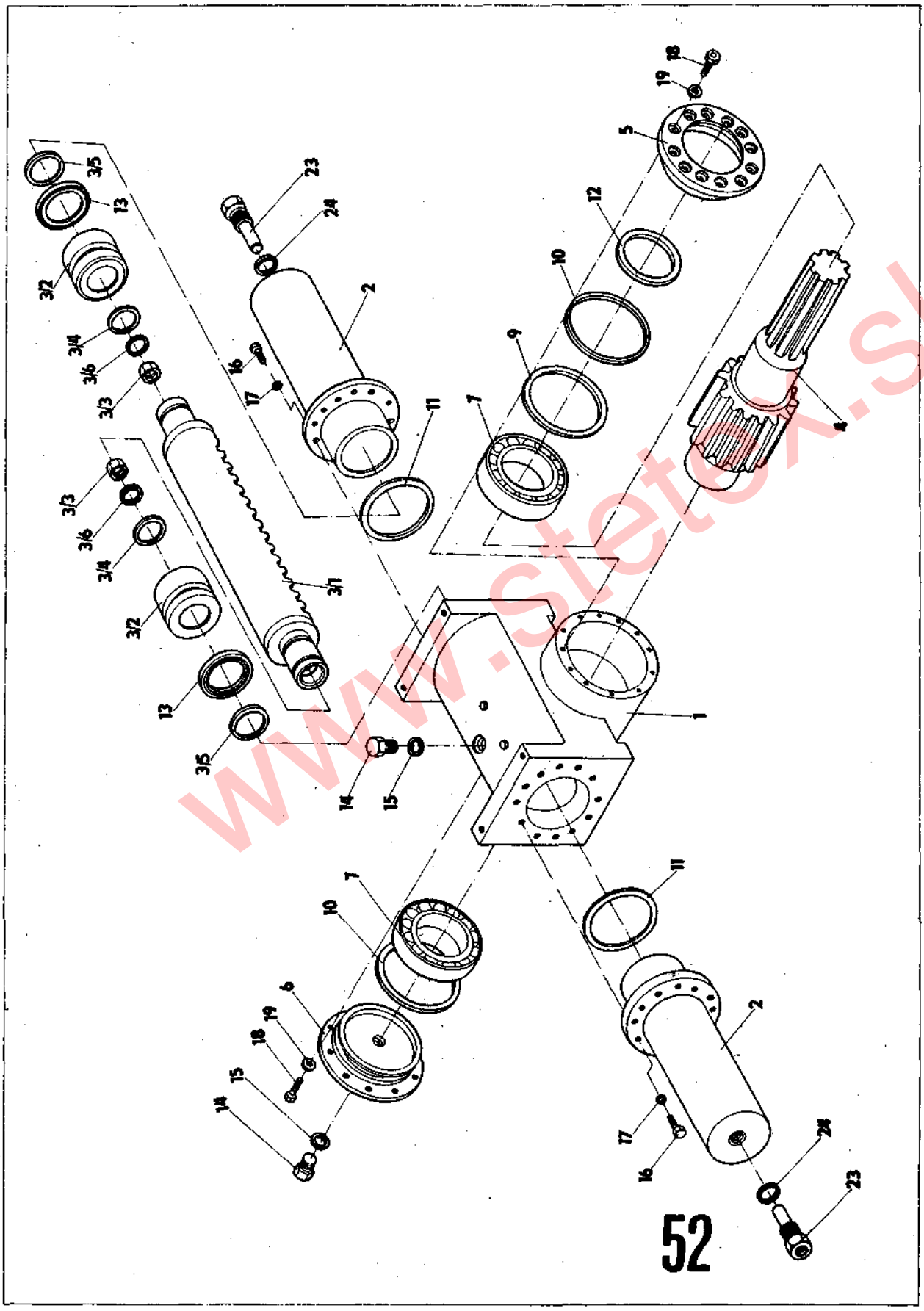
52

1	2	3	4	5
1-24	/HK 1-0-C001/	Hydromotor s kývavým pohybom - Hydromotor - Hydromotor - Hydromotor - Hidromotor - Гидромотор		
1	/HK 1-3-0020/	Skriňa - Kasten - Housing - Boite - Caja - Картер	1	
2	/HK 1-1-0002/	Valec - Zylinder - Cylinder - Cylindre - Cilindro - Цилиндр	2	
3/1-6	/HK 1-1-0003/	Piestnica - Kolbenstange - Piston rod - Tige de piston - Biela de piston - Шток	1	
3/1	/HK 1-3-0008/	Ozubená tyč - Zahnstange - Gear rod - Dente barró - Barrote de latntado - Шестерная тяга	1	
3/2	/HK 1-3-0012/	Piest Ø 80 - Kolben - Piston - Piston - Piston - Поршень	2	
3/3	/HK 1-3-0016/	Tlmiaci krúžok Ø 40 - Ring - Ring - Bague - Anillo - Кольцо	2	
3/4	ČSN 02 9281	Krúžok 45x2 - Ring - Ring - Bague - Anillo - Кольцо	2	
3/5	ČSN 02 2930	Poistný krúžok 52 - Sicherungsring - Snap ring - Bague de sureté - Anillo de Fiador - Предохранительное кольцо	2	
3/6	ČSN 02 2925	Poistný krúžok 35 - Sicherungsring - Snap ring - Bague de sureté - Anillo de Fiador - Предохранительное кольцо	2	
4	/HK 1-3-000-1/	Hriadeľ Ø 130 - Welle - Shaft - Arbre - Árbol - Вал	1	
5	/HK 1-3-0002/	Veko - Deckel - Cover - Couvercle - Tapa - Крышка	1	
6	/HK 1-3-0003/	Veko - Deckel - Cover - Couvercle - Tapa - Крышка	1	

www.stetex.sk

7	ČSN 02 4725	Ložisko 32016 - Lager - Bearing - Palier - Covinete - Подшипник	2
9	/HK 1-3-0004/	Rozperný krúžok - Spreizring - Distance ring- Bague d´écarte - Anillo espaciador - Распорное кольцо	1
10	ČSN 02 9281.9	O-krúžok 120x3 - O-Ring - O-ring - Bague en "O" - Anillo en "O" - Кольцо	2
11	ČSN 02 9281.9	O-krúžok 90x3 - O-Ring - O-ring - Bague en "O" - Anillo en "O" - Кольцо	2
12	ČSN 02 9401.0	Krúžok GP 80x100x13 - Rign - Ring - Bague - Anillo - Кольцо	1
13	/PN 80x60x12/	Manžeta 80x60x12 - Manschette - Collar - Manchette - Mangueto - Манжета	2
14	ČSN 13 7964.1	Zátka M12x1,5 - Stopfen - Plug - Bouchon - Tapón - Пробка	2
15	ČSN 02 9310.2	Tesniaci krúžok 12x16 - Dichtungsring - Packing ring - Bague voint - Anillo de empaquetadura - Уплотнительное кольцо	2
16	ČSN 02 1143.52	Skrutka M10x25 - Schraube - Bolt - Vis - Tornillo - Болт	24
17	ČSN 02 1740.02	Podložka 10,2 - Unterlage - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	24
18	ČSN 02 1143.52	Skrutka M8x18 - Schraube - Bolt - Vis - Tornillo - Болт	24
19	ČSN 02 1740.02	Podložka 8,2 - Unterlage - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	24
23	/HK-1-3-0006/	Tlmiaci čap - Zapfen - Pin - Axe - Perno - Палец	2
24	ČSN 02 9310.2	Tesniaci krúžok 27x32 - Dichtungsring - Packing ring - Bague joint - Anillo de empaquetadura - Уплотнительное кольцо	2

www.stetex.sk



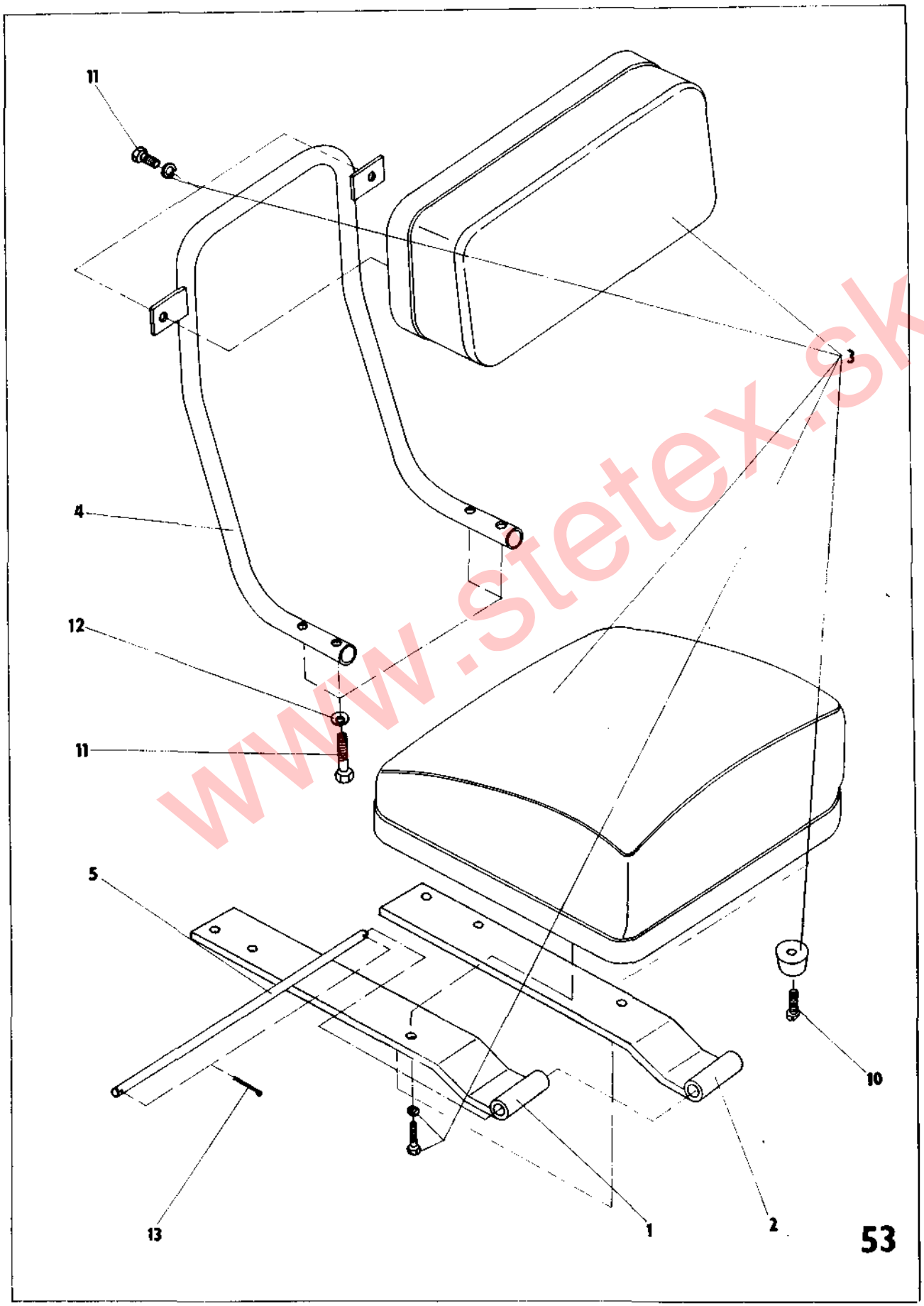
www.stetox.sk

ÚPLNÁ SEDAČKA
FAHRERSITZ
SEAT
SIÉGE
ASIENTO
СИДЕНИЕ

53

1	2	3	4	5
1-13	/533-9-34-72-190-2/	Úplná sedačka - Fahrersitz kompl. - Seat compl. - Siége compl. - Asiento compl. - Сидение в сборе		
1	/533-9-34-72-191-3/	Držiak - Halter - Holder - Support - Soporte - Держатель	1	
2	/533-9-34-72-198-2/	Držiak - Halter - Holder - Support - Soporte - Держатель	1	
3	533 770 011 730	Sedadlo - Sitz - Seat - Siége - Asiento - Сидение	1	
4	/533-0-34-72-196-2/	Podpera - Stütze - Support - Appui - Apoyo - Опора	1	
5	533 034 226 216 /533-0-34-72-204-1/	Oska - Achse - Axis - Axe - Eje - Ось	1	
10	ČSN 02 1146.25	Skrutka M6x16 - Schraube - Screw - Vis - Tornillo - Винт	2	
11	ČSN 02 1103.25	Skrutka M8x35 - Schraube - Screw - Vis - Tornillo - Винт	6	
12	ČSN 02 1740.05	Podložka 8 - Unterlage - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	2	
13	ČSN 02 1781.05	Závlačka 3,2x25 - Splint - Split pin - Goupille - Pasador - Шплинт	2	

www.stetex.sk



www.stetex.sk

OVLÁDANIE
STEUERUNG
CONTROL
COMMANDE
MANDO
УПРАВЛЕНИЕ

54

1	2	3	4	5 Str.P. S. Стр.
1-66	/533-9-34-72-400-2/	Ovládanie - Steuerung - Control - Commande - Mando - Управление		
1	533 934 226 516 /533-9-34-72-401-1/	Konzola sedačky - Konsole - Bracket - Console - Consola - Консоль	1	
2	533 934 227 216 /533-9-34-72-410-1/	Páka - Hebel - Lever - Levier - Palanca - - Рычаг	1	
3	/533-9-34-72-409-1/	Páka - Hebel - Lever - Levier - Palanca - - Рычаг	2	
4	/533-9-34-72-408-1/	Páka - Hebel - Lever - Levier - Palanca - - Рычаг	2	
5	533 034 227 516 /533-0-34-72-414-1/	Oska - Achse - Axis - Axe - Eje - Ось	1	
7	533 034 227 716 /533-0-34-72-416-1/	Západka - Klinke - Catch - Cliquet - Triquete - Защелка	1	
8	533 034 227 816 /533-0-34-72-417-1/	Pružina - Feder - Spring - Ressort - Resorte - Пружина	1	
9	533 034 227 916 /533-0-34-72-418-1/	Rozperný krúžok - Spreizring - Spacing ring - Anneau entretoise - Anillo distanciador - - Распорное кольцо	2	
10	533 034 228 016 /533-0-34-72-419-1/	Rozperný krúžok - Spreizring - Spacing ring Anneau entretoise - Anillo distanciador - - Распорное кольцо	6	
15	/533-9-34-72-430-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tubería - Трубопровод	1	
16	/533-9-34-72-440-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tubería - Трубопровод	1	
17	/533-9-34-72-50-2/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tubería - Трубопровод	1	
18	/533-9-34-72-455-2/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tubería - Трубопровод	1	
19	/533-9-34-72-460-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tubería - Трубопровод	1	

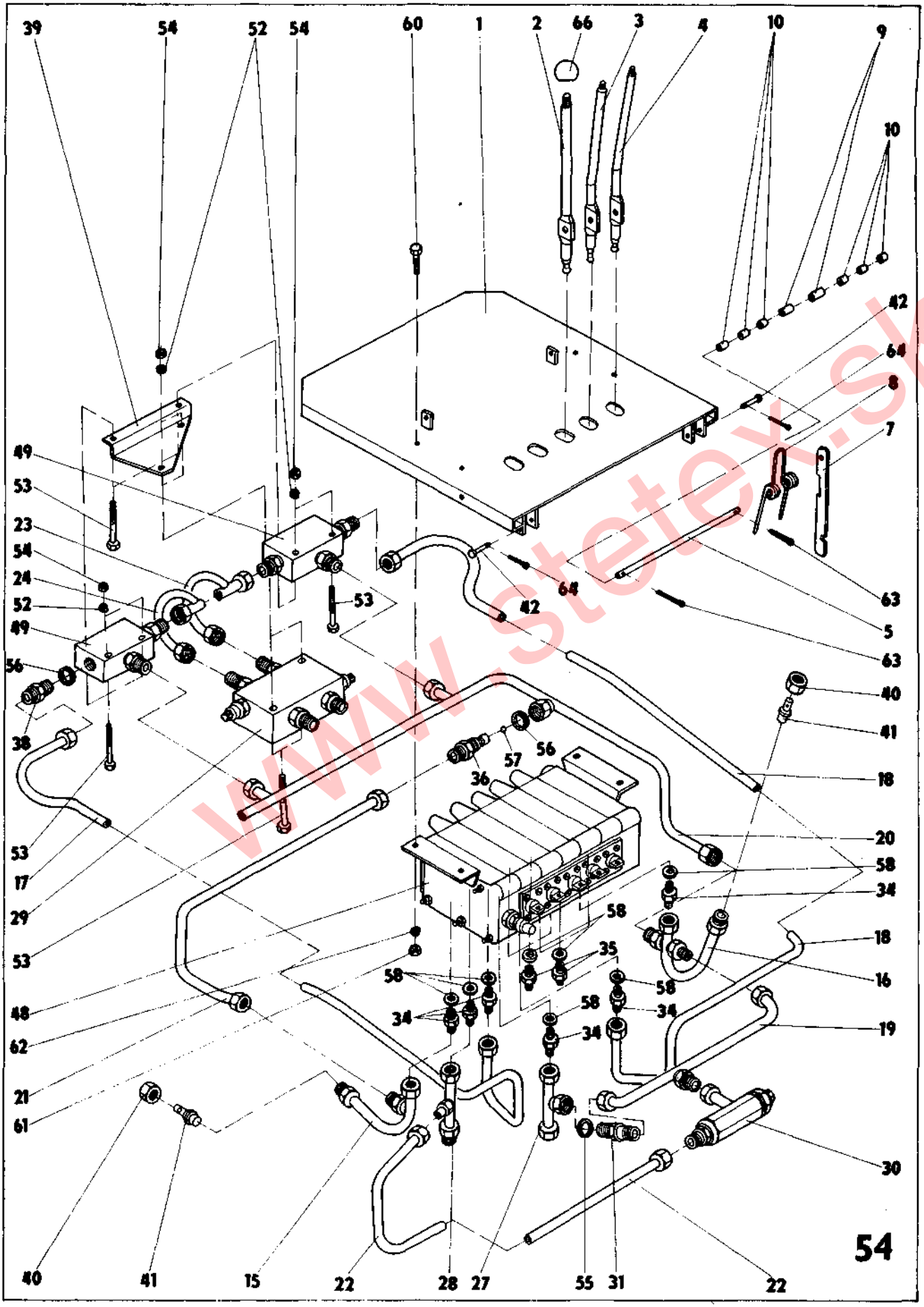
www.stetex.sk

20	/533-9-34-72-470-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyuterie - Tubería - Трубопровод	1
21	/533-9-34-72-480-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tubería - Трубопровод	1
22	/533-9-34-72-485-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tubería - Трубопровод	1
23	/533-9-34-72-490-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tubería - Трубопровод	1
24	/533-9-34-72-495-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie -Tubería - Трубопровод	1
27	533 934 230 416 /533-9-34-72-560-1/	Odbočka - Branch pipe - Abzweigung - Ramificación - Branchement - Отросток	1
28	533 934 239 816 /533-9-34-72-570-1/	Odbočka - Branch pipe - Abzweigung - Ramificación - Branchement - Отросток	1
29	533 934 233 516 /533-9-34-72-680-1/	Poistný dvojventil - Sicherheits Doppelventil - Safety double valve - Double soupape de sureté - Válvula doble de seguridad - Предохранительный двойной клапан	1
30	533 934 170 316 /533-9-34-52-565-1/	Poistný ventil - Sicherheitsventil - Safety valve - Soupape de sureté - Válvula de seguridad - Предохранительный клапан	1
31	533 934 170 416 /533-9-34-52-575-1/	Dosávací ventil - Saugventil - Inlet valve - Soupape d´admision - Válvula de admision - Клапан подсоса	1
34	/533-0-34-19-687-1/	Hrdlo - Stutzen - Branch - Tubulure - Tubuladura - Патрубок	6
35	533 034 170 616 /533-0-34-52-597-1/	Hrdlo - Stutzen - Branch - Tubulure - Tubuladura - Патрубок	6
36	/533-0-34-52-596-2/	Hrdlo - Stutzen - Branch - Tubulure - Tubuladura - Патрубок	1
38	/533-0-34-72-698-1/	Hrdlo - Stutzen - Branch - Tubulure - Tubuladura - Патрубок	6
39	/533-0-34-72-699/	Konzola - Konsole - Bracket - Console - Consola - Консоль	1
40	533 034 040 216 /533-0-34-19-255-1/	Matica - Mutter - Nut - Écrou - Tuerca - - Гайка	2
41	533 034 055 116 /533-0-34-19-658-1/	Zátka - Stopfen - Plug - Bouchon - Tapón - - Пробка	2
42	/533-0-34-72-700-1/	Čap 10x40 - Zapfen - Pin - Axe - Perno - - Цапфа	2
48		Rozvádzač RS 16TP - Verteiler - Distributor - Distributeur - Distribuidor - Распределитель	1
49		Škrtiaci ventil DANUVIA 3 ST 10.10/10 - Ventil - Valve - Soupape - Válvula - Клапан	2
52	ČSN 02 1740.00	Podložka 8 - Unterlage - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	6

www.stetex.sk

53	ČSN 02 1101.20	Skrutka M8x55 - Schraube - Screw - Vis - - Tornillo - Винт	6
54	ČSN 02 1401.20	Matica M8 - Mutter - Nut - Tuerca - Ecrou - - Гайка	6
55	ČSN 02 9310.2	Tesniaci krúžok 16x20 - Dichtungsring - Packing ring - Bague d´étancheité - Anillo de empaque - Уплотнительное кольцо	1
56	ČSN 02 9310.2	Tesniaci krúžok 22x27 - Dichtungsring - Packing ring - Bague d´étancheité - Anillo de empaque - Уплотнительное кольцо	7
57	ČSN 02 3680	Guličká 7/16" - Kugel - Ball - Bille - Bolila - Шарик	1
58	ČSN 02 9281.3	Krúžok 20x2 - Ring - Ring - Bague - Anillo - - Винт	12
60	ČSN 02 1103.10	Skrutka M10x20 - Schraube - Screw - Vis - - Tornillo - Винт	4
61	ČSN 02 1401.21	Matica M10 - Mutter - Nut - Ecrou - Tuerca - Гайка	4
62	ČSN 02 1740.00	Podložka 10 - Unterlage - Washer - Arandela - Rondelle - Шайба	4
63	ČSN 02 1781.00	Závlačka 3,2x25 - Splint - Split pin - Goupille - Pasador - Шплинт	2
64	ČSN 02 1781.00	Závlačka 3,2x25 - Splint - Split pin - Goupille - Pasador - Шплинт	2
66	ČSN 02 5181.21	Guľa 25 - Kugel - Ball - Bille - Bolila - Шарик	5

www.stetex.sk



www.stetex.sk

HYDRAULIKA
HYDRAULIK
HYDRAULICS
HYDRAULIQUE
HIDRAULICA
ГИДРАВЛИКА

55.1-2

1	2	3	4	5 Str.S.P. Стр.
1-74	533 934 228 116 /533-9-34-72-500-1/	Hydraulika - Hydraulik - Hydraulics - Hydraulique - Hidraulica - Гидравлика		
3	533 934 228 816 /533-9-34-72-512-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tubería - Трубопровод	1	
4	533 934 229 016 /533-9-34-72-517-1/	Potrubie - Rohrleitung- Piping - Tuyauterie - Tubería - Трубопровод	1	
9	533 934 230 016 /533-9-34-72-540-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tubería - Трубопровод	2	
16	/533-9-34-72-585-2/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tubería - Трубопровод	1	
17	/533-9-34-72-590-2/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tubería - Трубопровод	1	
18	/533-9-34-72-595-2/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tubería - Трубопровод	1	
19	/533-9-34-72-600-2/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tubería - Трубопровод	1	
20	/533-9-34-72-605-2/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tubería - Трубопровод	1	
21	/533-9-34-72-610-2/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tubería - Трубопровод	1	
22	533 934 232 416 /533-9-34-72-615-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tubería - Трубопровод	1	
23	533 934 232 616 /533-9-34-72-620-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tubería - Трубопровод	1	
24	533 934 232 816 /533-9-34-72-625-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tubería - Трубопровод	1	
25	533 934 233 016 /533-9-34-72-630-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tubería - Трубопровод	1	
26	533 934 233 116 /533-9-34-72-635-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tubería - Трубопровод	1	
27	/533-9-34-96-225-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tubería - Трубопровод	1	

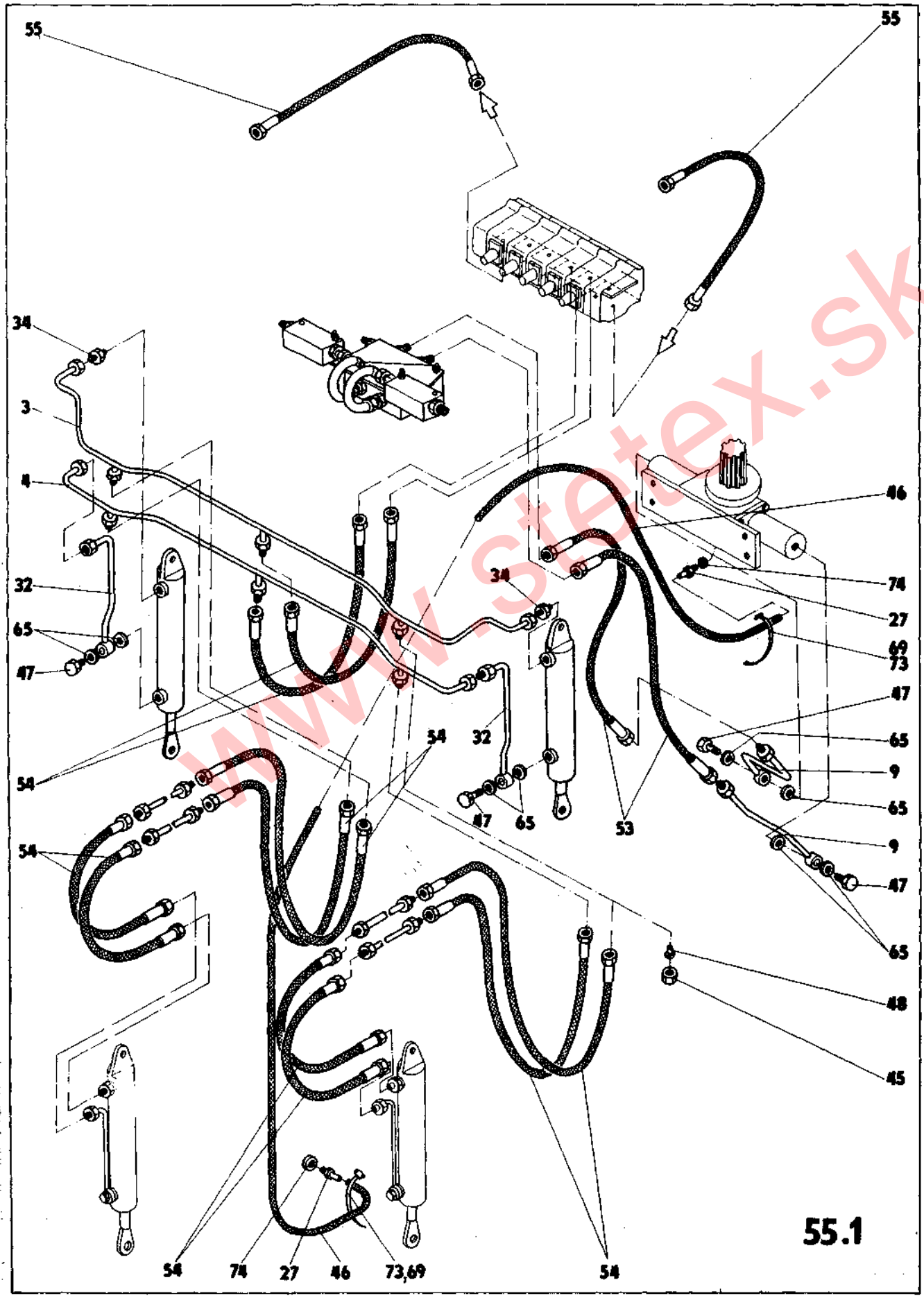
www.stetex.sk

32	533 934 224 616 /533-0-34-72-165-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuyauterie - Tubería - Трубопровод	2
34	533 034 225 016 /533-0-34-72-177-1/	Hrdlo - Stutzen - Branch - Tubulure - Tubuladura - Патрубок	1
37	533 034 170 616 /533-0-34-52-590-1/	Hrdlo - Stutzen - Branch - Tubulure - Tubuladura - Патрубок	1
38	/533-0-34-19-661-1/	Príchytka - Befestigungschelle - Clip - Attache - Sujetador - Хомут	2
39	/533-0-34-72-178-1/	Príchytka - Befestigungschelle - Clip - Attache - Sujetador - Хомут	2
40	/533-0-34-72-695-1/	Kryt - Deckel - Cover - Couvercle - Tapa - - Крышка	1
42	/533-0-34-72-697-1/	Skrutka - Schraube - Screw - Vis - Tornillo - Винт	3
45	533 034 040 216 /533-0-34-19-255-1/	Matica - Muter - Nut - Écrou - Tuerca - - Гайка	4
46	533 034 209 616 /533-0-34-19-239-1/	Hadica - Hose - Schlauch - Tube flexible - - Manguera - Шланг	1
47	533 034 054 916 /533-0-34-19-656-1/	Skrutka - Schraube - Screw - Vis - Tornillo - Винт	4
48	533 034 055 116 /533-0-34-19-658-1/	Zátka - Stopfen - Plug - Bouchon - Tapón - Пробка	4
53	/722-10-1010-3000/	Hadica - Hose - Schlauch - Tube flexible - - Manguera - Шланг	2
54	/722-10-1010-500/	Hadica - Hose - Schlauch - Tube flexible - - Manguera - Шланг	14
55	/722-10-1010-710/	Hadica - Hose - Schlauch - Tube flexible - - Manguera - Шланг	4
56	/722-10-1010-1600/	Hadica - Hose - Schlauch - Tube flexible - - Manguera - Шланг	6
65	ČSN 02 9310.2	Tesniaci krúžok 22x27 - Dichtungsring - Packing ring - Bague d´étancheité - Anillo de empaquetadura - Уплотнительное кольцо	17
66	ČSN 02 9310.2	Tesniaci krúžok 27x32 - Dichtungsring - Packing ring - Bague d´étancheité - Anillo de empaquetadura - Уплотнительное кольцо	17
67	ČSN 02 1103.20	Skrutka M8x30 - Schraube - Screw - Vis - Tornillo - Винт	7
69	ČSN 02 2751.5	Spona 9- Spange - Clip - Agrafe - Grapa - - Скоба	16

www.stetex.sk

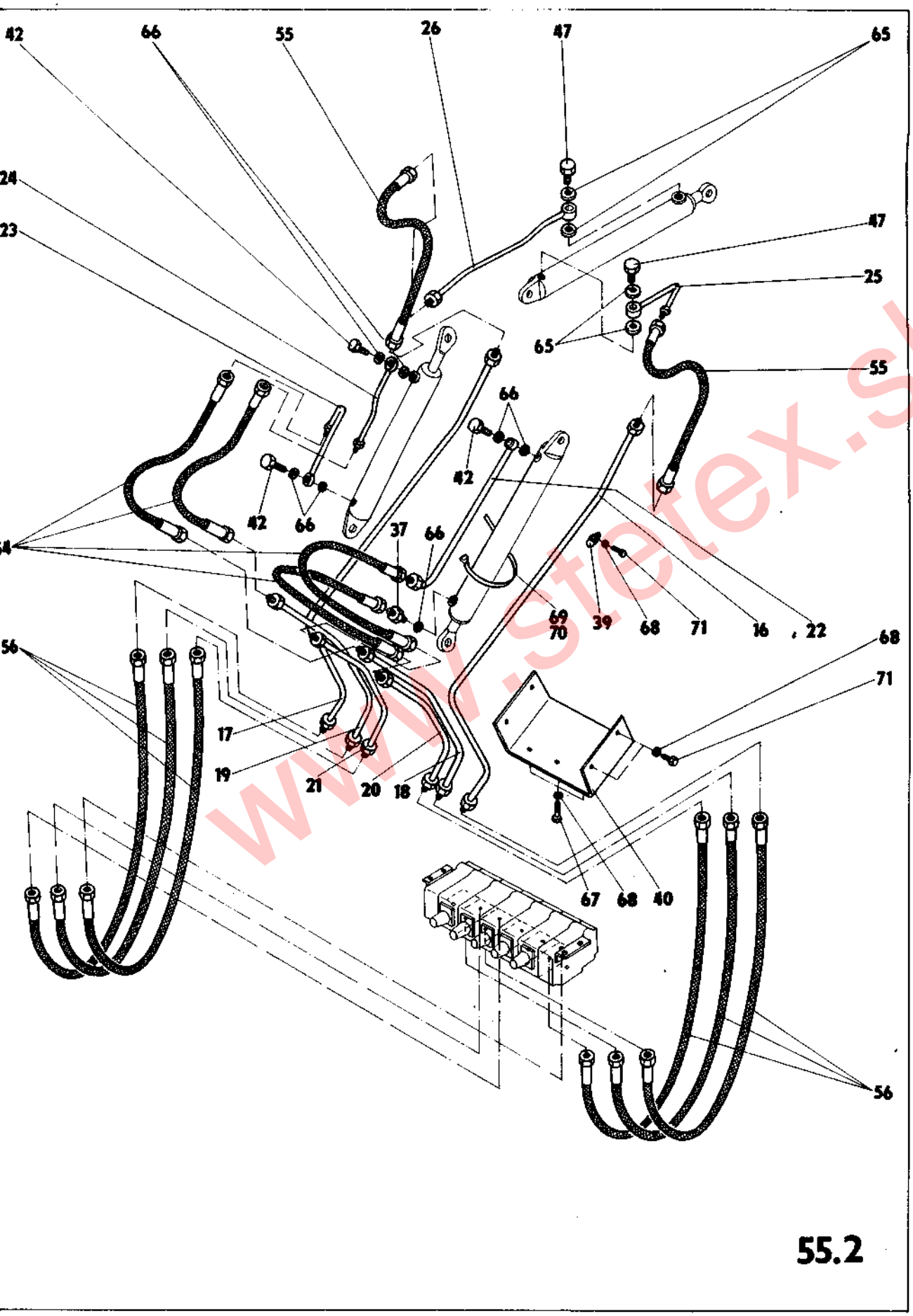
70	ČSN 02 2757	Páska 9x675 - Band - Tape - Bande - Cinta - Лента	1
71	ČSN 02 1103.20	Skrutka M8x16 - Schraube - Screw - Vis - - Tornillo - Винт	4
73	ČSN 02 2757	Páska 9x235 - Band - Tape - Bande - Cinta - - Лента	15
74	ČSN 02 9310.2	Tesniaci krúžok 12x16 - Dichtungsring - Packing ring - Bague d´étancheité - Anillo de empaquetadura - Кольцо уплотнительное	2

www.stetex.sk



55.1

www.stetex.sk



www.stetex.sk

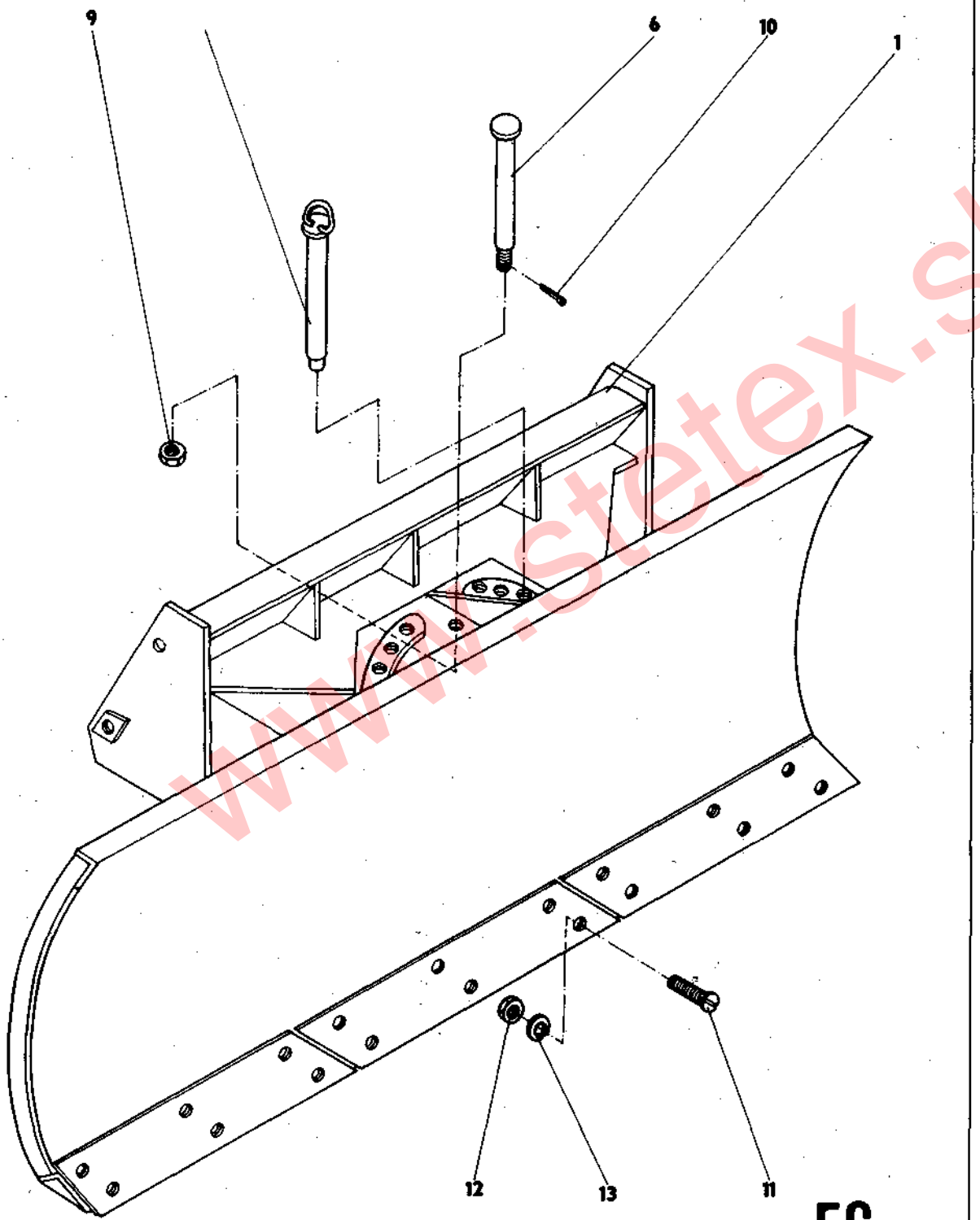
55.2

VÝKYVNÁ RADLICA
SCHAR
BLADE
LAME
REJA DE ARRADO
ЛЕМЕХ

56

1	2	3	4	5
				Skr.S. P.Cap.
1-13	533 137 000 616 /533-9-34-75-000-1/	Výkyvná radlica - Schar - Blade - Lame - Reja de arado - Лемех		
1	533 934 184 116 /533-9-34-75-001-1/	Závesný rám - Aufhängrahmen - Suspension frame - Chassis á l'accrochage - Bastidor de suspension - Рама подвески	1	
2	533 934 180 216 /533-9-34-75-040-1/	Radlica - Planierschild - Blade - Lame - Reja de arado - Лемех	1	
3	533 934 184 316 /533-9-34-75-070-1/	Čap - Zapfen - Pin - Axe - Perno - Палец	2	
5	533 034 184 516 /533-0-34-75-080-1/	Brit radlice - Scharschneide - Sharpledge - Arête d'lame - Corte - Режущая кромка	3	
6	533 034 184 416 /533-0-34-75-081-1/	Čap - Zapfen - Pin - Axe - Perno - Палец	1	
9	ČSN 02 1411.20	Matica M24x2 - Mutter - Nut - Écrou - Tuerca - Гайка	1	
10	ČSN 02 1781.00	Závlačka 5x45 - Splint - Split pin - Goupille - Pasador - Шплинт	1	
11	ČSN 02 1151.20	Skrutka "A" M16x40 - Schraube - Screw - Vis - Tornillo - Винт	18	
12	ČSN 02 1401.21	Matica M16 - Mutter - Nut - Écrou - Tuerca - Гайка	18	
13	ČSN 0 2 1740.01	Podložka 16 - Unterlage - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	18	

www.stelex.sk



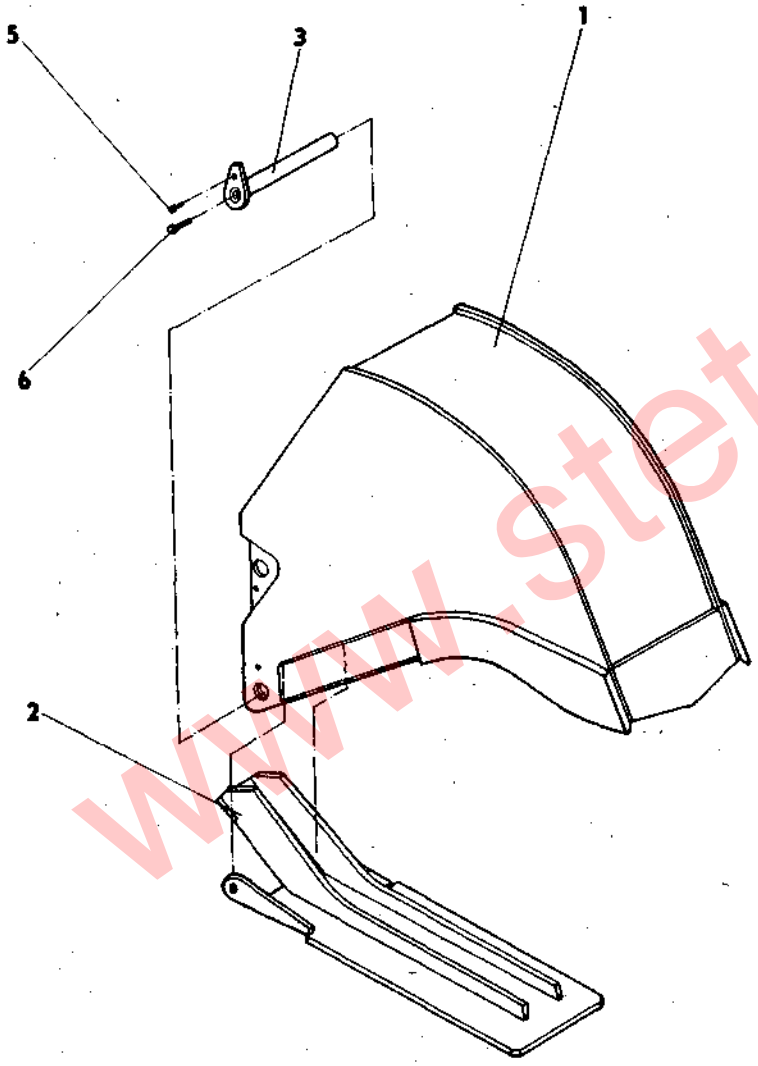
www.stetex.sk

DRENÁŽNA LOPATA 0,23m
DRÄNSCHAUFEL
DRAINAGE SHOVEL
PELLE DE DRAINAGE
CUCHARA DE DRENAJE
КОВШ ДЛЯ ДРЕНАЖНЫХ РАБОТ

57

1	2	3	4	5
				Str.P. S.Стр.
1-6	/533-9-34-87-000-1/	Drenážna lopata 0,23 m - Dränschaufel - Drainage shovel - Pelle de drainage - Cuchara de drenaje - Ковш для дренажных работ		
1	533 934 187 116 /533-9-34-87-001-1/	Drenážna lopata - Dränschaufel - Drainage shovel - Pelle de drainage - Cuchara de drenaje - Ковш для дренажных работ	1	
2	533 934 187 216 /533-9-34-87-015-1/	Klapka - Klappe - Flap - Clapatela - - Clapet - Заслонка	1	
3	533 934 187 316 /533-9-34-87-023-1/	Čap - Zapfen - Pin - Axe - Perno - - палец	1	
5	ČSN 02 1103.12	Skrutka M8x10 - Schraube - Screw - Tornillo - Vis - Винт	1	
6	ČSN 02 7421.3	Hlavica KM 10x1 - Schmierkopf - Grease nipple - Engrasador - Graisseur - Масленка	1	

www.stelox.sk



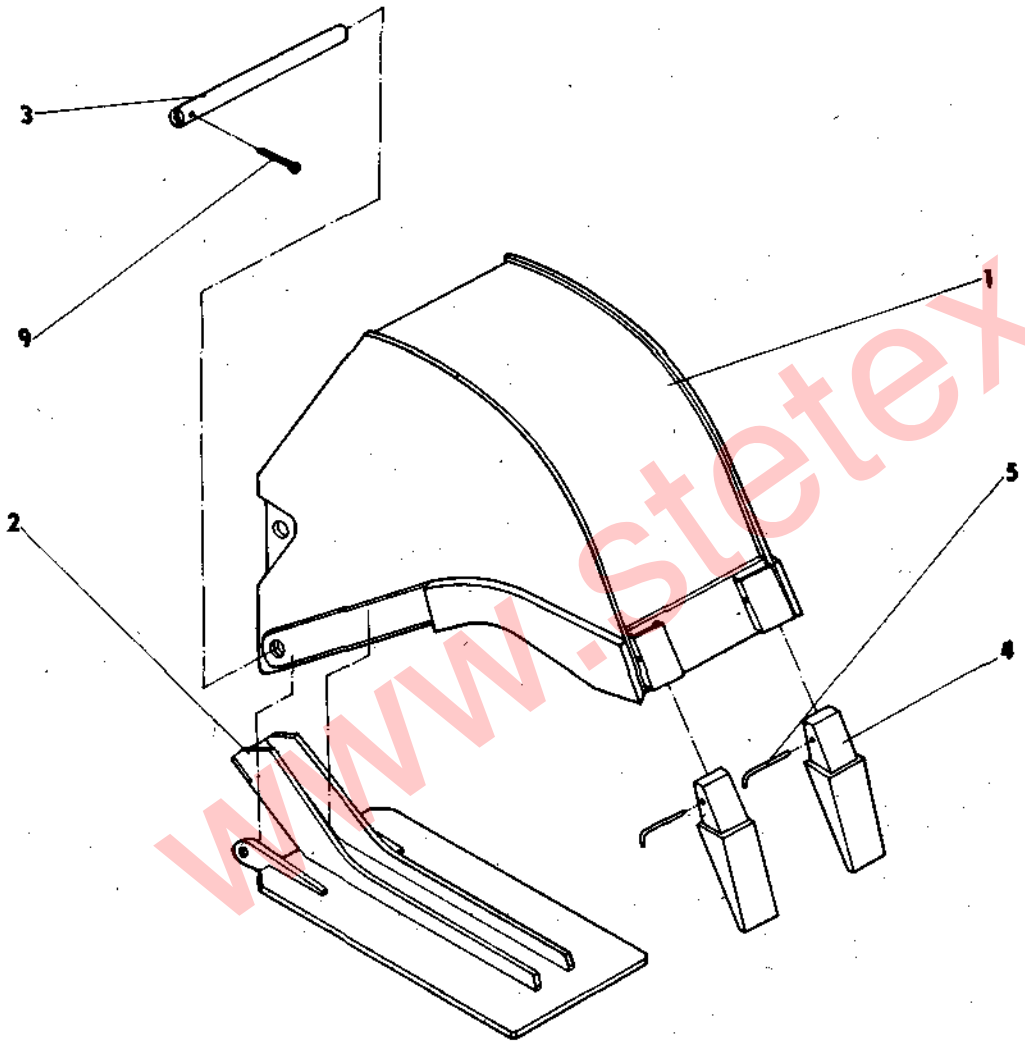
www.stetex.sk

DRENÁŽNA LOPATA 0,3m
DRÄNSCHAUFEL
DREINAGE SHOVEL
CUCHARA DE DRENAJE
PELLE DE DRAINAGE
КОВШ ДЛЯ ДРЕНАЖНЫХ РАБОТ

58

1	2	3	4	5
				Str.S. P.Стр.
1-9	533 227 001 416 /533-9-34-88-000-1/	Drenážna lopata 0,3 m - Dränschaufel - Dreinage shovel - Cuchara de drenaje - Pelle de drainage - Ковш для дренажных работ		
1	533 834 189 116 /533-9-34-88-001-1/	Drenážna lopata - Dränschaufel - Drainage shovel - Cuchara de drenaje - Pelle de drainage - Ковш для дренажных работ	1	
2	533 934 189 216 /533-9-34-88-015-1/	Klapka - Klappe - Flap - Clapet - Clapatela - Заслонка	1	
3	533 034 189 316 /533-0-34-88-023-1/	Čap - Zapfen - Pin - Axe - Perno - Палец	1	
4	/533-0-42-52-127-1/	Zub - Zahn - Tooth - Dent - Diente - Зуб	2	
5	/533-0-42-52-128-1/	Poistka - Sicherung - Locker - Pivot de sureté - Piador - Предохранитель	2	
8	ČSN 02 1421.3	Hlavica KM 10x1 - Schmierkopf - Grease nipple - Graisseur - Engrasador - Масленка	1	
9	ČSN 02 1781.00	Závlačka 10x80 - Splint - Split pin - Goupille - Pasador - Шплинт	1	

www.sterex.sk



www.stetex.sk

KYPRIČ
LOCKERER
CULTIVATOR
MOULIN DESINTÉGREUR
APARATO PARA AERACIÓN
РАЗРЫХЛИТЕЛЬ

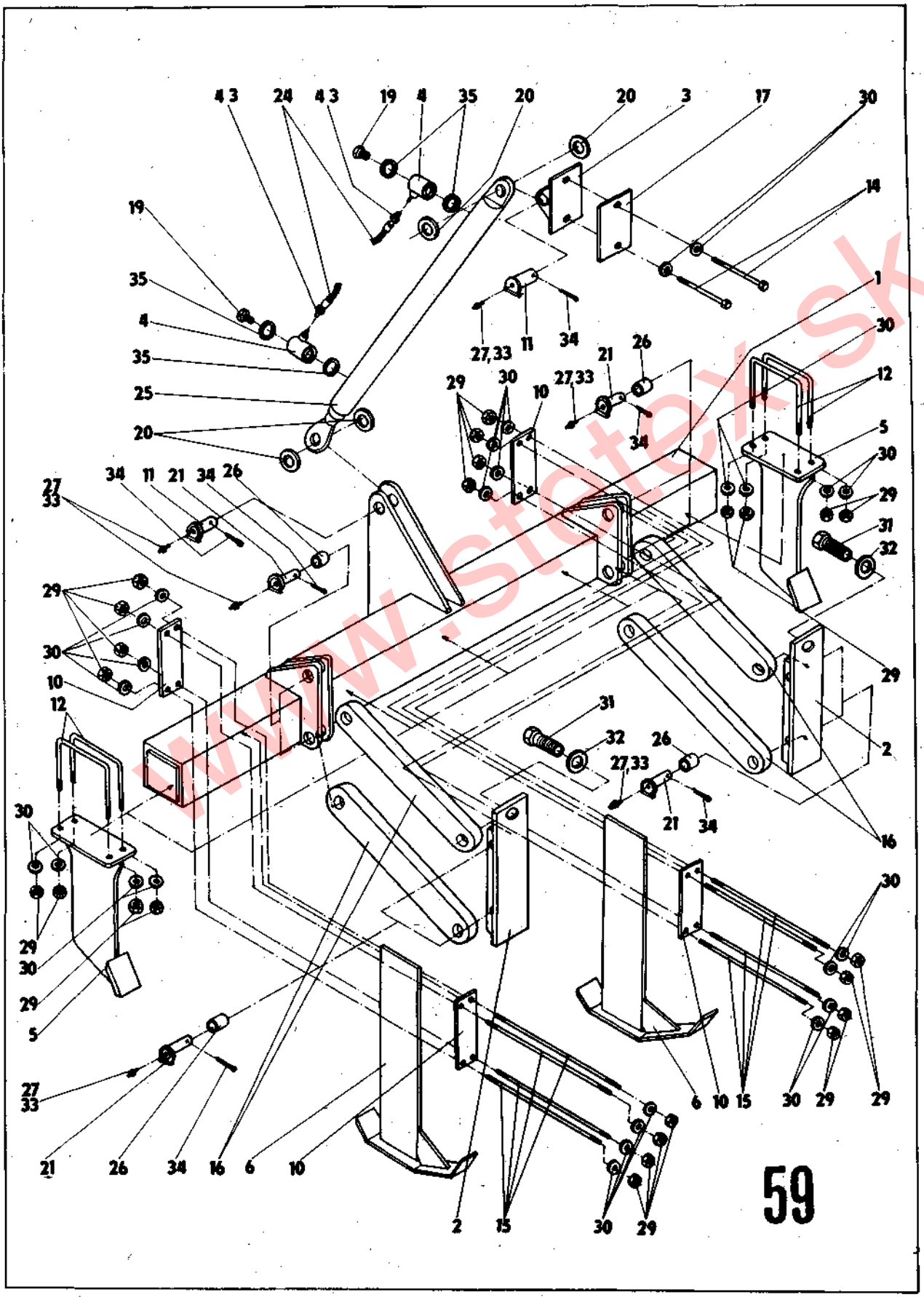
59

1	2	3	4	5 Str.S. P.Стр.
1-35	533 157 000 916 /533-9-34-92-000-1/	Kyprič - Lockerer - Cultivator - Moulin desintégreur - Aparato para aeración - Разрыхлитель		
1	533 934 201 116 /533-9-34-92-002-1/	Rám - Rahmen - Frame - Cadre - Bastidor - Рама	1	
2	533 934 201 216 /533-9-34-92-010-1/	Upínač - Werkzeugspanner - Clamp - Montage - Sujetador - Зажим	2	
3	533 934 201 316 /533-9-34-92-014-1/	Ucho - Henkel - Eye - Oeil - Ojal - - Проушина	1	
4	533 934 201 416 /533-9-34-92-020-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tyuauterie - Tuberia - Трубопровод	2	
5	533 934 201 516 /533-9-34-92-025-1/	Nôž - Klinger - Cutter - Sec - Cuchilla - Нож	5	
6	533 934 201 616 /533-9-34-92-030-1/	Opierka - Stütze - Support - Soporte - Sujetador - Скоба крепежная	2	
10	533 034 201 716 /533-0-34-92-034-1/	Doska - Platte - Plate - Plaque - Tabla - Плита	4	
11	533 034 201 816 /533-0-34-92-035-1/	Čap - Zapfen - Pin - Axe - Perno - Палец	2	
12	533 034 201 916 /533-0-34-92-036-1/	Strmeň - Bügel - Yoke - Etrier - Estribo - Хомут	10	
14	533 034 202 016 /533-0-34-92-038-1/	Skrutka - Schraube - Screw - Vis - Tornillo - Винт	10	
15	533 034 202 116 /533-0-34-92-039-1/	Svorník - Bolzen - Shank - Corps - Espiga - Болт	2	
16	533 034 202 216 /533-0-34-92-040-1/	Tiahlo - Zugstange - Draw bar - Tige - Vastago - Тяга	8	
17	533 034 202 316 /533-0-34-92-041-1/	Doska - Platte - Plate - Plaque - Tabla - Плита	4	

www.stetex.sk

19	533 034 054 916 /533-0-34-19-656-1/	Skrutka - Schraube - Screw - Vis - Tornillo - Винт	1
20	533 034 098 916 /533-0-34-25-281-1/	Medzikrúžok - Zwischenring - Spacer ring - Anneau - Anillo anular - Промежуточное кольцо	2
21	533 034 177 216 /533-0-34-65-109-1/	Čap - Zapfen - Pin - Axe - Perno - - Палец	4
24	/722-10-1010-1000/	Hadica - Schlauch - Hose - Tuyau - Manguera - Шланг	2
25	/H63/32/500 1-1-1-1-1-1/	Hydraulický valec - Hydraulikzylinder - Hydraulic cylinder - Cilindre hydraulique - Cilindro hidraulico - Цилиндр гидравлический	1
26	/KX 30/30/	Púzdro - Hülse - Bushing - Douille - Buje - Втулка	8
27	/PN 05/12/02-7271/	Kryt hlavice - Schmierkopfdeckel - Grease nipple cover - Couvercle de tête - Tapa de cabeza - Крышка масленки	10
29	ČSN 02 1401.21	Matica M12 - Mutter - Nut - Ecrou - Tuerca - Гайка	36
30	ČSN 02 1740.00	Podložka 12 - Unterlage - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	38
31	ČSN 02 1103.50	Skrutka M20x40 - Schraube - Screw - Vis - - Tornillo - Винт	2
32	ČSN 02 1740.00	Podložka 20 - Unterlage - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	2
33	ČSN 02 7421	Hlavica KM 10x1 - Schmierkopf - Grease nipple - Graisseur - Cabeza - Масленка	10
34	ČSN 02 1781.00	Závlačka 5x50 - Splint - Split pin - Goupille - Pasador - Шплинт	10
35	ČSN 02 9310.2	Tesniaci krúžok 22x27 - Dichtungsring - Packing ring - Bague d´étancheité - Anillo de empaquetadura - Кольцо уплотнительное	4

www.stetex.sk



www.stotex.sk

VŔTACIE ZARIADENIE
BOHREINRICHTUNG
BORING ATTACHMENT
MECANISME DE FORAGE
MECANISMO TALADRADRADORA
СВЕРЛОВОЧНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

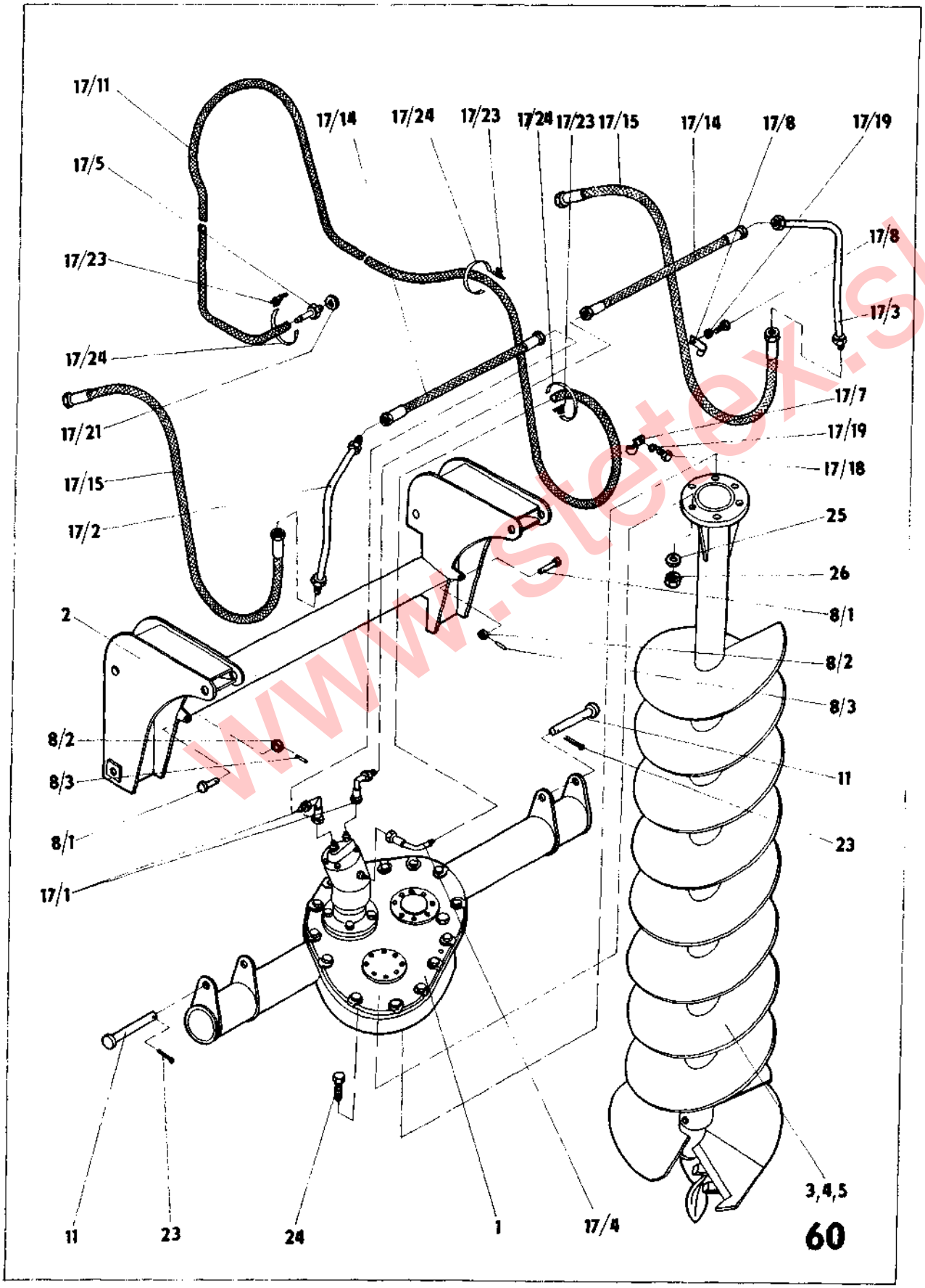
60

1	2	3	4	5
				Str.P. S. Стр.
1-26	/533-9-34-98-010-1/	Vŕtacie zariadenie - Bohreinrichtung - Boring attachment - Mecanismo de forage - Mecanismo taladradora - Сверловочное оборудование		
1	/533-9-34-98-001-2/	Prevodovka - Getriebekasten - Gearbox - Boite de vitesses - Caja de transmisión - Коробка передач	1	280
2	533 934 208 416 /533-9-34-98-050-1/	Záves -Aufhäng - Suspender - Suspensión - Suspension - Подвес	1	
3	533 934 208 516 /533-9-34-98-070-1/	Vrták Ø 200 /L=2100/ - Bohrer - Borer - Foret - Broca - Сверло	1	276
4	533 934 209 116 /533-9-34-98-115-1/	Vrták Ø 300 /L=2100/ - Bohrer - Borer - Foret - Broca - Сверло	1	276
5	533 934 209 216 /533-9-34-98-160-1/	Vrták Ø 400 /L=1650/ - Bohrer - Borer - Foret - Broca - Сверло	1	278
8/1-3	533 934 209 316 /533-9-34-98-190-1/	Poistný čap - Sicherungszapfen - Safety pin - Cheville de seguridad - Espiga de surete - Стопорной палец	2	
8/1	/533-0-34-98-191-1/	Čap - Zapfen - Pin - Cheville - Espiga - Палец	1	
8/2	/533-0-34-98-192-1/	Západka - Klinke - Latch - Trinquete - Verrou - Защелка	1	
8/3	ČSN 02 2311.3	Nit 5x20 - Niet - Rivet - Rivet - Remache - Заклепка	1	
11	533 034 209 516 /533-0-34-98-195-1/	Čap -Zapfen - Pin - Cheville - Espiga - Палец	2	
17/1-24	533 034 209 516 /533-9-34-98-200-1/	Hydraulika - Hydraulik - Hydraulik - Hydraulique - Hidraulic - Гидравлика	1	
17/1	/533-9-34-98-201-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuberia - Tuyauterie - Трубопровод	2	
17/2	/533-9-34-98-208-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuberia - Tuyauterie - Трубопровод	1	
17/3	/533-9-34-98-213-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuberia - Tuyauterie - Трубопровод	1	
17/4	/533-9-34-98-218-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuberia - Tuyauterie - Трубопровод	1	

www.stetex.sk

17/5	/533-9-34-98-225-1/	Potrubie - Rohrleitung - Piping - Tuberia - Tuyauterie - Трубопровод	1
17/7	/533-0-34-98-235-1/	Príchytka - Clip - Befestigunschelle - Attache - Sujetador - Хомут	4
17/8	/533-0-34-98-236-1/	Príchytka - Clip - Befestigungschelle - - Attache - Sujetador - Хомут	4
17/11	/533-9-34-98-239-1/	Hadica - Schlauch - Hose - Manguera - Tube flexible - Шланг	1
17/14	/722-10-1010-450/	Hadica - Schlauch - Hose - Manguera - - Tube flexible - Шланг	2
17/15	/722-10-1010-1400/	Hadica - Schlauch - Hose - Manguera - - Tube flexible - Шланг	2
17/18	ČSN 02 1103.20	Skrutka M8x12 - Schraube - Screw - Vis - Tornillo - Винт	8
17/19	ČSN 02 1740.01	Podložka 8 - Unterlage - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	8
17/21	ČSN 02 9310.2	Tesniaci krúžok 12x16 - Dichtungsring - Packing ring - Bague d'étancheité - Anillo de empaquetadura - Кольо уплотнительное	1
17/23	ČSN 02 2751.5	Spona 9 - Spange - Clip - Agrafe - Grapa - Запонка	15
17/24	ČSN 02 2757	Páska 9x235 - Band - Tape - Bande - Cinta - Лента	15
23	ČSN 02 1781.00	Závlačka 6,3x45 - Splint - Split pin - Goupille - Pasador - Шплинт	2
24	ČSN 02 1101.20	Skrutka M12x50 - Schraube - Screw - Vis - - Tornillo - Винт	6
25	ČSN 02 1740.01	Podložka 12 - Unterlage - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	6
26	ČSN 02 1491.25	Matica M12 - Mutter - Nut - Écrou - Tuerca - - Гайка	6

www.stotex.sk



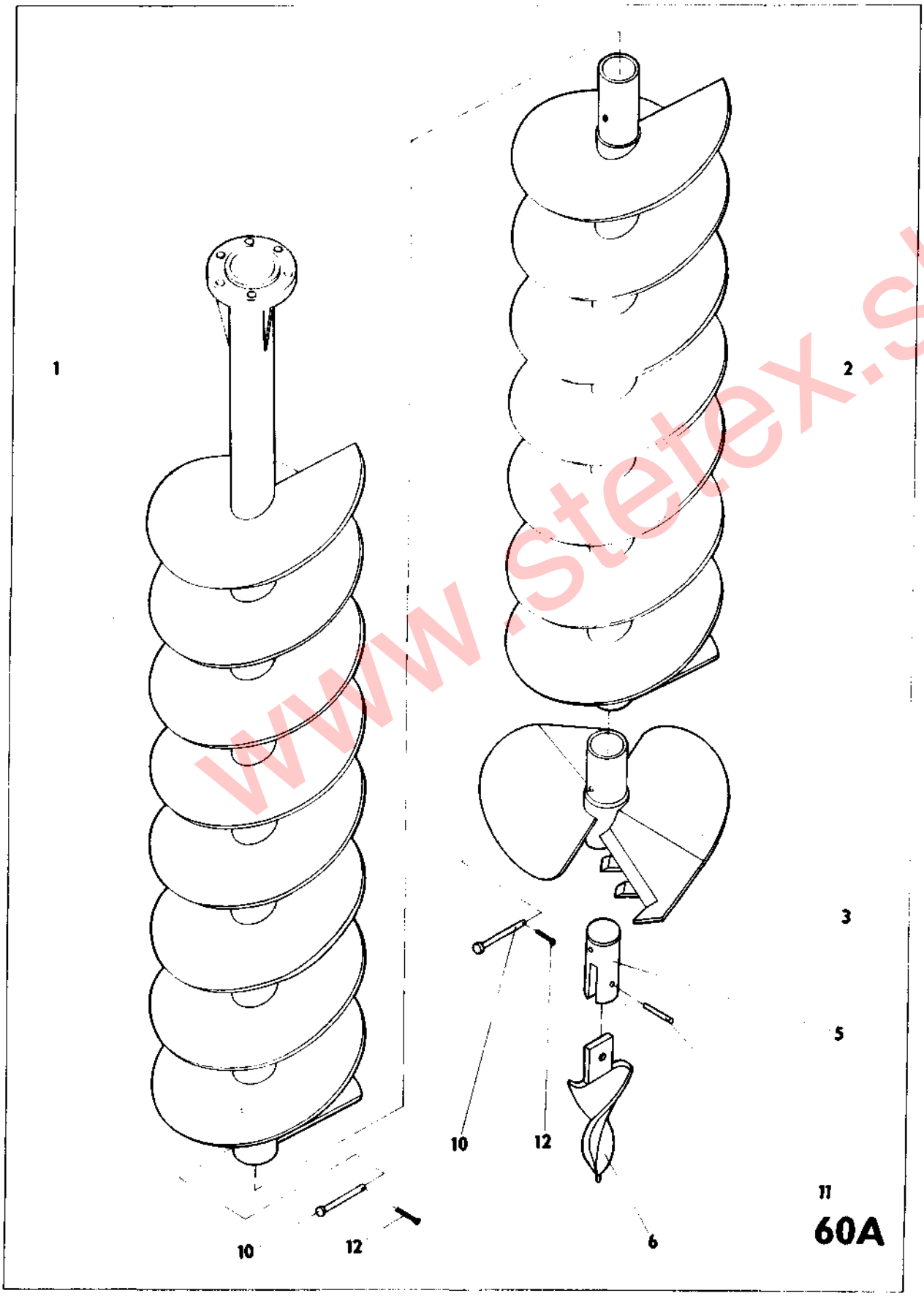
www.stetex.sk

VRTÁK Ø 200, Ø 300
BOHRER
BORER
FORET
BROCA
СВЕРЛО

60 A

1	2	3	4	5
				Str.P. S. Стр.
1-17	533 934 208 516 /533-9-34-98-070-1/	Vrták Ø 200 - Bohrer - Borer - Foret - Broca - Сверло		
1-17	533 934 209 116 /533-9-34-98-115-1/	Vrták Ø 300 - Bohrer - Borer - Foret - Broca - Сверло		
1	/533-9-34-98-071-1/	Teleso vrtáka Ø 200 - Bohrerkörper - - Body - Cuerpo - Corps - Корпус	1	
1	/533-9-34-98-116-1/	Teleso vrtáka Ø 300 - Bohrerkörper - - Body - Cuerpo - Corps - Корпус	1	
2	/533-9-34-98-078-1/	Nástavec Ø 200 - Ansatz - Clamp - Pieza union - Branchement - Наставка	1	
2	/533-9-34-98-123-1/	Nástavec Ø 300 - Ansatz - Clamp - Pieza union - Branchement - Наставка	1	
3	/533-9-34-98-092-1/	Vŕtacia hlava Ø 200 - Bohrkopf - Drilling head - Tête porte-foret - Cabezal de taladro - Сверлильная головка	3	
3	/533-9-34-98-137-1/	Vŕtacia hlava Ø 300 - Bohrkopf - Drilling head - Tête porte-foret - Cabezal de taladro - Сверлильная головка	3	
5	/533-0-34-98-099-1/	Držiak - Halter - Holder - Support - - Soporte - Держатель	1	
6	/533-0-34-098-100-1/	Špica vrtáka - Bohrerspitze - Point - - Pointe - Punta - Вершина сверла	2	
10	/533-0-34-098-104-1/	Kolík - Stift - Pin - Cheville - Espiga - Штифт	2	
11	/533-0-34-098-105-1/	Kolík - Stift - Ring - Cheville - Espiga - Штифт	1	
17	ČSN 02 1781.00	Závlačka 4x25 - Split pin - Splint - Goupille - Pasador - Шплинт	2	

www.stetex.sk



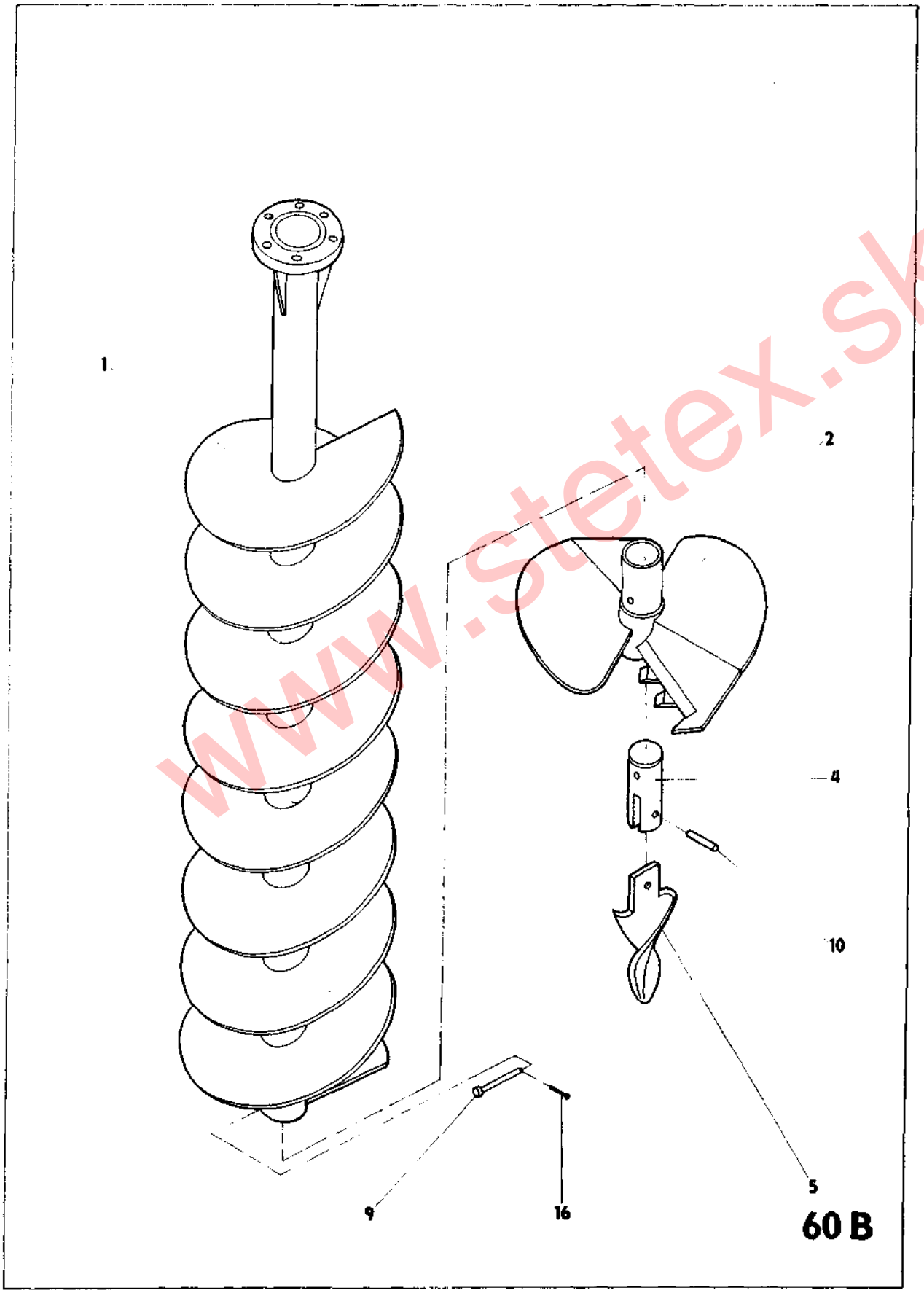
www.stetex.sk

VRTÁK Ø 400
BOHRER
BORER
FORET
BROCA
СВЕРЛО

60 B

1	2	3	4	5
				Str.P. S. Стр.
1-16	533-9-34-98-160-1 /533-9-34-98-160-1/	Vrták Ø 400 - Bohrer - Borer - - Foret - Broca - Сверло		
1	/533-9-34-98-161-1/	Teleso vrtáka - Bohrerkörper - Body - Cuerpo - Corps - Корпус	1	
2	/533-9-34-98-175-1/	Vŕtacia hlava Ø 400 - Bohrkopf - Drilling head - Tête porte foret - Cabezal de ta- ladro - Сверлильная головка	3	
4	/533-0-34-98-099-1/	Držiak - Halter - Holder - Support - - Soporte - Держатель	1	
5	/533-0-34-98-100-1/	Špica vrtáka - Bohrerspitze - Point - - Pointe - Punta - Вершина сверла	2	
9	/533-0-34-98-104-1/	Kolík - Stift - Pin - Cheville - Espiga - Штифт	1	
10	/533-0-34-98-105-1/	Kolík - Stift - Pin - Cheville - Espiga - Штифт	1	
16	ČSN 02 1781.00	Závlačka 4x25 - Split pin - Splint - Goupille - Pasador - Шплинт	1	

www.stetex.sk



www.stetex.sk

PREVODOVKA
GETRIEBEKASTEN
GEARBOX
BOITE DE VITESSES
CAJA DE TRANSMISSIÓN
КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

61

1	2	3	4	5
1-58	/533-9-34-98-001-2/	Prevodovka - Getriebekasten - Gear box - Boite de vitesses - Caja de transmisión - Коробка передач		
1/1-5	/533-9-34-98-002-1/	Skriňa - Kasten - Box - Boite - Caja - Шкаф	1	
1/1	533 934 208 216 /533-9-34-98-003-1/	Skriňa - Kasten - Box - Boite - Caja - Шкаф.	1	
1/2	533 934 208 316 /533-9-34-98-025-1/	Veko úplné - Deckel - Cover - Couvercle - Tapa - Крышка в сборе	1	
1/3	ČSN 02 2150.1	Kolík 10x20 - Stift - Pin - Axe - Perno - Штифт	2	
1/4	ČSN 02 1103.55	Skrutka M8x20 - Schraube - Screw - Vis - Tornillo - Винт	14	
1/5	ČSN 02 1751.05	Podložka 8,4 - Unterlage - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	14	
3	/533-9-34-98-034-1/	Výstupný hriadeľ - Abtriebswelle - Output shaft - Arbre de sortie - Arbol de solide - Вал вторичный	1	
7	/533-0-34-09-074-2/	Ozubené koleso - Zahnrad - Gear wheel - Roue dentée - Rueda dentada - Шестерня	1	
8	/533-0-34-09-075-1/	Ozubené koleso - Zahnrad - Gear wheel - Roue dentée - Rueda dentada - Шестерня	1	
9	/533-0-34-09-076-2/	Ozubené koleso - Zahnrad - Gear wheel - Roue dentée - Rueda dentada - Шестерня	1	
10	/533-0-34-98-036-2/	Vstupný hriadeľ - Antriebswelle - Input shaft - Arbre d'entrée - Árbol de entrada - Вал первычный	1	
14	/533-0-34-98-037-2/	Veko - Deckel - Cover - Couvercle - Tapa - Крышка	1	

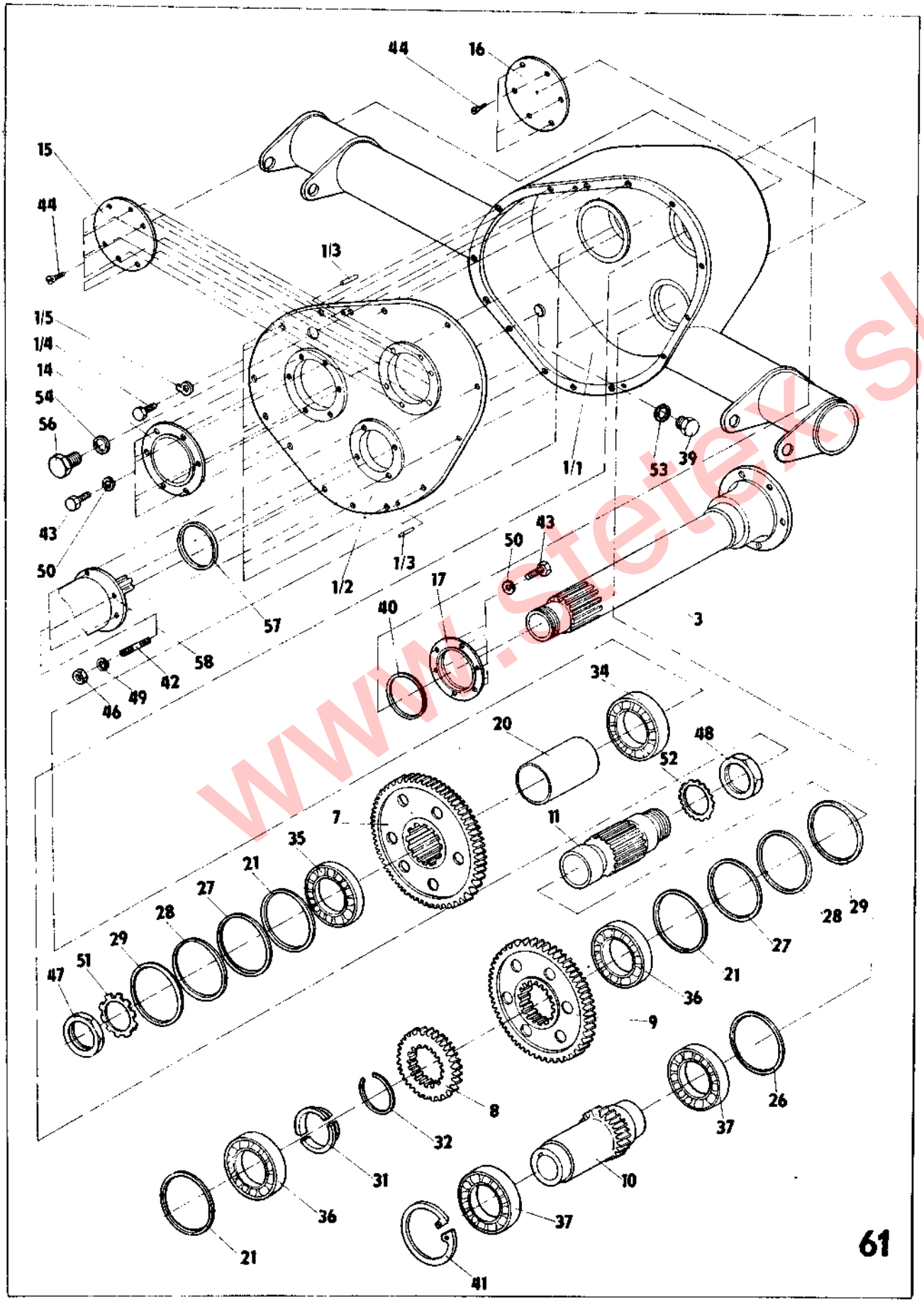
www.stetex.sk

15	/533-0-34-09-089-3/	Veko - Deckel - Cover - Couvercle - Tapa - Крышка	2
16	533 034 208 916 /533-0-34-98-035-1/	Veko - Deckel - Cover - Couvercle - Tapa - - Крышка	1
17	/533-0-34-38-038-1/	Veko - Deckel - Cover - Couvercle - Tapa - - Крышка	1
20	/533-0-34-09-011-1/	Rozperná rúrka - Abstandrohr - Distance pipe - Tube d´écartement - Tube espaciador - Трубока дистанционная	1
21	/533-0-34-09-083-1/	Rozperný krúžok - Abstand ring - Spacer ring - Bague d´écartement - Anillo espaciador - Кольцо вистанционное	3
26	533 034 209 016 /533-0-34-98-047-1/	Vymedzovací krúžok 0,1 - Distanzring - Distance ring - Bague de rattrapage - Anillo de limitar - Кольцо ограничительное	5
27	/533-0-34-09-088-1/	Vymedzovací krúžok 0,1 - Distanzring - Distance ring - Bague de rattrapage - Anillo de limitar - Кольцо ограничительное	10
28	/533-0-34-09-094-1/	Vymedzovací krúžok 0,3 - Distanzring - Distance ring - Bague de rattrapage - Anillo de limitar - Кольцо ограничительное	4
29	/533-0-34-09-095-1/	Vymedzovací krúžok 0,5 - Distanzring - Distance ring - Bague de rattrapage - Anillo de limitar - Кольцо ограничительное	4
31	/533-0-34-09-106-1/	Krúžok - Ring - Ring - Bague - Anillo - - Кольцо	1
32	/533-0-34-09-108-1/	Pružina - Feder - Spring - Ressorte - - Resort - Пружина	1
34	ČSN 02 4705	Ložisko 22 210 - Lager - Bearing - Palier - Подшипник	1
35	ČSN 02 4705	Ložisko 22 308 - Lager - Bearing - Palier - Cojinete - Подшипник	1
36	ČSN 02 4630	Ložisko 6308 - Lager - Bearing - Palier - - Cojinete - Подшипник	2
37	ČSN 02 4630	Ložisko 6208 - Lager - Bearing - Palier - - Cojinete - Подшипник	2
39	ČSN 02 1915.11	Zátka M20x1,5x10 - Stöpsel - Plug - Bouchon - Tapon - Пробка	1
40	ČSN 02 9401.0	Gufero 50x80x13 - Ring Gufero - Ring Gufero - Bague gufero - Anillo gufero - Кольцо гуферо	1
41	ČSN 02 2931	Poistný krúžok 80 - Safety ring - Sicherungsring - Bague de blocage - Anillo de seguridad - Стопорное кольцо	1

www.stetex.sk

42	ČSN 02 1174.25	Skrutka M10x40 - Schraube - Screw - Vis - - Tornillo - Винт	4
43	ČSN 02 1103.55	Skrutka M8x20 - Schraube - Screw - Vis - - Tornillo - Винт	12
44	ČSN 02 1151.25	Skrutka M6x16 - Schraube - Screw - Vis - - Tornillo - Винт	16
46	ČSN 02 1401.55	Matica M10 - Mutter - Nut - Ecrou - Tuerca - Гайка	4
47	ČSN 023630	Matica KM8 - Mutter - Nut - Ecrou - Tuerca - Гайка	1
48	ČSN 02 3630	Matica KM7 - Mutter - Nut - Ecrou - Tuerca - Гайка	1
49	ČSN 02 1740.05	Podložka 10 - Unterlage - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	4
50	ČSN 02 1740.05	Podložka 8 - Unterlage - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	12
51	ČSN 02 3640	Podlozka MB8 - Unterlage - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	1
52	ČSN 02 3640	Podložka MB7 - Unterlage - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	1
53	ČSN 02 9310.3	Tesniaci krúžok 20x24 - Dichtungsring - Packing ring - Bague d´étancheité - Anillo de empaquetadura - Кольцо уплотнительное	1
54	ČSN 02 9310.3	Tesniaci krúžok 30x36 - Dichtungsring - Packing ring - Bague d´étancheité - Anillo de empaquetadura - Кольцо уплотнительное	1
56	/533-0-34-98-098-1/	Odvzdušňovacia zátka - Entlüftungstopfen - Aire bleed plug - Bouchon de purge d´air - Tapon de purga de aire - Пробка для выпуска воздуха	1
57	ČSN 02 9281.2	Tesniaci krúžok 100x3 - Dichtungsring - Packing ring - Bague d´étancheité - Anillo de empaquetadura -Кольцо уплотнительное	1
58		Hydromotor AM 16-A - Hydromotor - Hydromotor - Hydromoteur - Hidromotor - Гидродвигатель	1

www.stetex.sk



www.stelex.sk

www.stetex.sk

MOTOR

ENGINE

MOTOR

MOTEUR

MOTOR

ДВИГАТЕЛЬ

Z-5201.07

OBSAH - CONTENT - INHALT - INDICE - SOMMAIRE - СОДЕРЖАНИЕ

Názov Denomination Bezeichnung Denominacion Denomination Наименование	Str. Page Seite Página Page Стр.	Obraz Fig. Abb. Fig. Figure Рис.
Kľuková skriňa I - Kurbelkasten I - Crankcase I - Carter moteur I - Bloque Motor I - Картер мотора I	6	M 1
Kľuková skrina II - Kurbelkasten II - Crankcase II - Carter moteur II - Bloque motor II - Картер мотора II	14	M 2
Kľukové ústrojenstvo - Kurbelmechanismus - Crankshaft mechanism - Embiellage - Mecanismo del árbol cigüeñal - - Кривошипное устройство	18	M 3
Rozvod - Steuerung - Valve gear - Distribution - - Distribucion -Распределение	22	M 4
Hlava válca - Zylinderkopf - Cylinder head - Culasse - - Culata - Головка цилиндра	26	M 5
Vodné čerpadlo - Wasserpumpe - Water pump - Pompe á eau - Bomba de agua - Водяной насос	32	M 6
Mazací systém - Schmiersystem - Lubricating system - Systéme de graissage - Sistema de lubrication - - Система смазки	36	M 7
Palivový systém - Kraftstoffsystem - Fuel system - Systéme d´alimentation - Sistema de combustible - Топливная система	42	M 8
Dvojstupňový jednoduchý čistič paliva - Einfacher zweistufen-Kraftstoffilter - Two-stage simple fuel filter - Filtre a combustible duplex simple - Purificador de combustible de dos grados sencillo - Двухступенчатый простой топливный фильтр-отстойник	46	M 9
Vstrekovacie čerpadlo - Einspritzpumpe - Injection pump - Pompe d´injection - Bomba de inyección - Впрыскивающий насос	50	M 10
Regulátor - Regler - Regulator - Régulateur - Regulador - Регулятор	56	M 11
Čistič paliva - Kraftstoffreiniger - Fuel filter - Depurador de combustible - Filtre á combustible - - Фильтр топливный	62	M 12
Podávacie čerpadlo - Förderpumpe - Fuel delivery pump - Pompe d´alimentation - Bomba de alimentadora - Прдающий насос	64	M 13
Vstrekovač - Einspritzventil - Injection valve - - Soupape d´injection - Valvula de inyeccion - - Впрыскиватель	68	M 14
Veko pre motory bez kompresora - Deckel für Motoren ohne Luftverdichter - Cover for engines without compressor - Couvercle pour moteurs sas compresseur - Tapa para los motores sin compresor - Крышка для двигателя без компрессора	72	M 15
Ložisko kľukového hriadeľa - Kurbelwellenlager - - Crankshaft bearing - Palier vilebrequin - Cojinete del árbol cigüeñal - Подшипник коленчатого вала	74	M 16

www.stetex.sk

POKYNY ODBERATEĽOM

Katalóg náhradných dielov je spracovaný pre stavebnicové, štvordobé, vodou chladené motory Zetor 5201.07.
Katalóg je prispôsobený požiadavkám ľahkého prehľadu podľa funkčných skupín a tým umožňuje rýchle vyhľadanie potrebnej súčasti.
Technické informácie a zmeny náhranych dielov sú vydané v technických a servisných správach vydávaných výrobcom.
Pre účely dvanásťmiestneho číslovania jednotnej klasifikácie doplňte pred osemmiestne objednávacie číslo skupinu 5319 /napr. 531 955 010 219/ a pred šesťmiestne objednávacie číslo skupinu 531900 /napr. 531 900 950 102/.
K opravám používajte výhradne pôvodné náhradné diely ZETOR!

Pri objednávaní uvádzajte vždy:

- Typ motora
- Výrobné číslo motora
- Názov a objednávacie číslo požadovaného náhradného dielu
- Počet objednaných kusov
- Presnú adresu určenia, poštový úrad, včetne poštového smerovacieho čísla, dopravné, bankové a ostatné expedičné údaje
- U normalizovaných súčiastiek normu ČSN.

ANWEISUNGEN FÜR ABNEHMER

Katalog der Ersatzteile wurde für die Agregat, Schweröl, Viertakt, Wasserkühlungsmotoren Zetor 5201.07 verarbeit.
Der Katalog ist den Anforderungen einer leichten Übersicht nach funktionellen Gruppen angepasst und damit ermöglicht er schnelle Aussuchung des benötigten Bestandteiles.
Technische Informationen und Änderungen der ersatzteile sind in den vom Hersteller ausgegebenen technischen und Service-Berichten publizert.
Zum Zweck der zwölfstelligen Numeration der Einheitsklassifikation muss vor achtsteiliger Bestellnummer die Gruppe 5319 / z.B. 531 955 010 219/ und vor sechstelliger Bestellnummer die Gruppe 531900 /z.B.531 900 950 102/ nachgetragt werden. Für Instandsetzung dürfen ausnahmweise nur originelle Ersatzteile ZETOR benutzt werden!
Bei den Bestellungen muss man immer folgende Angaben anführen:

- Herstellungsnummer
- Zahl der bestellten Stücke
- Benennung und Bestellnummer des benötigten Bestandteiles
- Anzahl der bestellen Stücke
- Genaue Adresse des Bestimmungsortes, Postamt einschliesslich Postabestimmungskode, Transport, Bank und andere Expeditionangaben.
- Bei den normalistierten Bestandteilen noch Norme ČSN.

HINTS FOR CUSTOMERS

The catalogue of spare parts serves for the Zetor 5201.07 unit-buit, four-stroke, water-cooled Diesel engines. The catalogue has been arranged so as to be easy to overlook according to the functional groups and to speed up the lacation of the required components.For technical information and changes in the spare parts see the technical and service reports published by the manufacturer. For the purpose of twelve-digit numbering of the standard classification put in front of the eight-digit order number the 5319 group /e.g.531 955 010 219/, and in front of the six-digit order number fill in the 631900 group/e.g.531 900 950 102/.

www.stetex.sk

For repairs use exclusively original ZETOR spare parts!
Each order must contain the following data:

- Model of the engine
- Maker´s identification number
- Name and order number of the required spare part
- Number of pieces being ordered
- Accurate address, post office, routing code /zip code/, banking and shipping data
- With standardized components indicate also the Number of Czechoslovak Standard ČSN

DIRECTIVES POUR CLIENTS

Le catalogue de pieces de rechangement est élaboré pour les moteurs de groupe, pétroliféres á quatre temps avec le refroidissement ó Ieau de marque Zetor 5201.07. Ce catalouque est recherche vite de la piéce nécessaire. Dans les renseignements techniques et de service édités, du producteur on publie les informations techniques ainsi que les changements des piéces de rechangement. Dans le but de la numération de la classification á douze places faut-il devant le numéro de commande de huit places compléter le groupe 5319 /par exemple 531 955 010 219/ et devant le numéro de commande de six places le groupe 531900 /par exemple 531 900 950 102/.
Pour les réparations on doit se servir exclusivement de piéces de rechange originaires ZETOR!
Dans la commande citer tou ours:

- Type du moteur
- Numéro de production du moteur
- Nom. et numéro de commande de la pièce de rechangement
- Nombre des piéces commandées
- L´adresse précise de la destination, l´affice de poste, la code postal exclusivement. les données de trans port, de banque et dautres choses d´expédition.
- En ce qui concerne de piéces normalisées - la norme ČSN doit étre citée.

INSTRUCCIONES PARA LOS CLIENTES

El Catálogo de las piezas de repuesto está elaborado para los motores Diesel, de cuatro tiempos, enfriados por agua, tipo unidades de construcción ZETOR. El Catálogo está adaptado a los requistitos de una fácil orientación según grupos foncionales, haciendo posible una rápida búsqueda de la pieza necesaria. Las informaciones técnical y los combias de las piezas de repuesto se publican en los boletines técnical y de servicio post-venta editados por el productor. Pala los fines de-la numeración de doce cifras de la clasificación única completen el número de pedido de ócha cifras por el grupo 5319 poniéndolo por relante /p.ej.531 955 010 219/: y por grupo 531900 delante del número de pedido de seis cifras /p.ej. 531 900 950 102/.
Utilicen para las reparaciones exclusivamente las piezas de repuesto originales ZETOR.
Al pedir indiquen siempre:

- Tipo del motor
- No. de producción del motor
- Nombrey y No. de pedido de la pieza repuesto
- Cantidad de las piezas pedidas
- Dirección de destino precisa, correo, inc. No. de correo direccional, datos de transporte, banco y de despacho.
- Norma ČSN en las piezas normalizadas.

www.stetex.sk

УКАЗАНИЯ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ

Настоящий каталог запасных частей обработан для агрегатных, нефтяных, четырехтактных и охлаждаемых водой двигателей Zetor 5201.07.

Каталог приспособлен требованиям удобного обозрения согласно функциональным группам и, таким образом, он предоставляет возможность быстрого разыскания требуемой запчасти.

Технические информации и изменения запчастей опубликованы в издаемых заводом-производителем технических и сервизных сообщениях.

В целях двенадцатиместного нумерирования единой классификации следует дополнить перед восьмиместный номер заказа группу 531900 /например 531/900/950/102/.

Для ремонтов следует принимать исключительно первичные запчасти Zetor.

При заказывании надо привести всегда:

Тип двигателя

Заводской номер двигателя

Название и номер заказа требуемой запчасти

Количество заказываных штук

Точный адрес назначения, почтовую контору, включая почтовый код, показания относительно транпорта, банкового кредита и другие касающиеся экспедиции показания.

www.stetex.sk

KĽUKOVÁ SKRIŇA I
KURBELKASTEN I
CRANKCASE I
CARTER MOTEUR I
BLOQUE MOTOR I
КАРТЕР МОТОРА I

M1

Poz. Pos. Item Poste Item Поз.	Názov Benennung Designation Désignation de la piece Denominacion de la pieza Наименование	Obj.č. Bestellnr. Part No. Référence No. de la pz Катал. №	Počet ks Stückzahl Number of pcs Nombre de pcs Número de pzs Колич.штук	Poznámka Bemerkung Note Remarque Nota Примечание
1	2	3	4	5
1-4 27,28	Kľuková skriňa s vekami ložísk - - Kurbelkasten mit Lagerdeckel - Crankcase with bearing caps - Carter moteur avec chapeaux des paliers - Bloque del motor con tapas de cojinete - Картер мотора с крышками подшипников	4901 0151	1	1/0300
1	Kľuková skriňa - Kurbelkasten - Crankcase - Carter moteur - Bloque del motor - Картер мотора	4901 0152	1	Nie je náhradný diel - Kein Ersatzteil - No spare part - Non livr. comme piéce détachée - No se suministra como repuesto - Не запасная часть
2	Veko predného ložiska - Deckel des vorderen Lagers - Front bearing cap - Chapeau du palier avant - Tapa del cojinete delantero - Крышка переднего подшипника	6901 0177	1	Nie je náhradný diel - Kein Ersatzteil - No spare part - Non livr. comme piéce détachée - No se suministra como repuesto - Не запасная часть
3	Veko stredného ložiska - Deckel des mittleren Lagers - Center bearing cap - Chapeau du palier central - Tapa del cojinete central - Крышка среднего подшипника	6901 0178	2	Nie je náhradný diel - Kein Ersatzteil - No spare part - Non livr. comme piéce détachée - No se suministra como repuesto - Не запасная часть
4	Matica M 14x1,5 - Mutter - Nut - - Ecrou - Tuerca - Гайка	95 0105	8	
5	Pánev ložiska horná - Obere Lagerschale - Bearing top liner - Coussinet du palier, piéce supérieure - Casquillo superior del cojinete - Вкладыш подшипника верхний	5501 0106	3	2/0401

www.stetex.sk

1	2	3	4	5
5	Pánev ložiska horná pre I. výbrus - Obere Lagerschale für I. Ausschliff der Kurbelwelle - Bearing top liner for 1st crankshaft regrinding - Coussinet supérieur du palier pour premiére rectification du vilebrequin - Casquillo superior del cojinete para el 1er rectificado del cigüeñal - Вкладыш подшипника верхний для 1-й перешлифовки	5501 0199	3	3/0443
	Pánev ložiska horná pre II. výbrus - Obere Lagerschale für II. Ausschliff der Kurbelwelle - Bearing top liner for 2nd crankshaft regrinding - Coussinet supérieur du palier pour deuxiéme pour deuxiéme rectification du vilebrequin - Casquillo superior del cojinete para el 2° rectificado del cigüeñal - Вкладыш подшипника верхний для 2-й перешлифовки	5501 0191	3	3/0435
	Pánev ložiska horná pre III. výbrus - Obere Lagerschale für III. Ausschliff der Kurbelwelle - Bearing top liner for 3rd crankshaft regrinding - Coussinet supérieur du palier pour troisiéme rectification du vilebrequin - Casquillo superior del cojinete para el 3er rectificado del cigüeñal - Вкладыш подшипника верхний для 3-й перешлифовки	5501 0183	3	2/0427
6	Pánev ložiska spodná - Untere Lagerschale - Bearing bottom liner - Coussinet du palier, piéce inférieure - Casquillo inferior del cojinete - Вкладыш подшипника нижний	5501 0107	3	2/0402
	Pánev ložiska spodná pre I. výbrus - Untere Lagerschale für I. Auschliff der Kurbelwelle - Bearing bottom liner for 1st crankshaft regrinding - Coussinet inférieur du palier pour premiére rectification du vilebrequin - Casquillo inferior del cojinete para el 1er rectificado del cigüeñal - Вкладыш подшипника нижний для 1-й перешлифовки	5501 0167	3	2/0419
	Pánev ložiska spodná pre II. výbrus - Untere Lagerschale für II. Ausschliff der Kurbelwelle - Bearing bottom liner for 2nd crankshaft regrinding - Coussinet inférieur du palier pour deuxiéme rectification du vilebrequin - Casquillo inferior del cojinete para el 2° rectificado del cigüeñal - Вкладыш подшипника нижний для 2-й перешлифовки	5501 0190	3	3/0434
	Pánev ložiska spodná pre III. výbrus - Untere Lagerschale für III. Ausschliff der Kurbelwelle - Bearing bottom liner for 3rd crankshaft regrinding - Coussinet inférieur du palier pour troisiéme rectification du vilebrequin - Casquillo inferior del cojinete para el 3er rectificado del cigüeñal - Вкладыш подшипника нижний для 3-й перешлифовки	5501 0182	3	2/0426

www.stetex.sk

1	2	3	4	5
7	Pánev zadného ložiska horná - Obere Schale des hinteren Lagers - Rear bearing top liner - Coussinet du palier arriére, piéce supérieure - Casquillo superior del cojinete trasero - Вкладыш заднего подшипника верхний	5501 0108	1	2/0403
	Pánev zadného ložiska horná pre I. výbrus - Obere Schale des hinteren Lagers für I. Ausschliff der Kurbelwelle - Rear bearing top liner for 1st crankshaft regrinding - Coussinet supérieur du palier arriére pour premiére rectification du vilebrequin - Casquillo superior del cojinete traser para el 1er rectificado del cigüeñal - Вкладыш заднего подшипника верхний для 1-й перешлифовки	5501 0197	1	3/0441
	Pánev zadného ložiska horná pre II. výbrus - Obere Schale des hinteren Lagers für II. Ausschliff der Kurberwelle - Rear bearing top liner for 2nd crankshaft regrinding - Coussinet supérieur du palier arriére pour deuxiéme rectification du vilebrequin - Casquillo superior del cojinete trasero para el 2° rectificado del cigüeñal - Вкладыш заднего подшипника верхний для 2-й перешлифовки	5501 0189	1	3/0433
	Pánev zadného ložiska horná pre III. výbrus - Obere Schale des hinteren Lager für III. Ausschliff der Kurbelwelle - Rear bearing top liner for 3rd crankshaft regrinding - Coussinet supérieur du palier arriére pour troisiéme du vilebrequin - Casquillo superior del cojinete trasero para el 3er rectificado del cigüeñal - Вкладыш заднего подшипника верхний для 3-й перешлифовки	5501 0181	1	2/0425
8	Pánev zadného ložiska spodná - Untere Schale des hinteren Lagers - Rear bearing bottom liner - Coussinet du palier arriére, piéce inférieure - Casquillo inferior del cojinete trasero - Вкладыш заднего подшипника нижний	5501 0109	1	2/0404
	Pánev zadného ložiska spodná pre I. výb. Untere Schale des hinteren Lagers für I. Ausschlift der Kurbelwelle - Rear baering botton liner for ist crankshaft regrinding - Coussinet inférieur du palier arriére pour premiére rectification du vilebrequin - Casquillo inferior del cojinete trasero para el 1er recficado del cigüeñal - Вкладыш заднего подшипника нижний для 1-й перешлифовки	5501 0196	1	3/0440
	Pánev zadného ložiska spodná pre II. výbrus - Untere Schale des hinteren Lagers für II. Ausschliff der Kurbelwelle - Untere bearing bottom liner for 2nd crankshaft regrinding - Coussinet inféieur du palier arriére pour deuxiéme rectification du vilebrequin - Casquillo inferior de cojinete trasero para él 2° rectificado del cigüeñal - Вкладыш заднего подшипника нижний для 2-й перешлифовки	5501 0188	1	3/0432

www.stetex.sk

1	2	3	4	5
8	Pánev zadného ložiska spodná pre III. výbrus - Untere Schale des hinteren Lagers für III. Ausschliff der Kurbelwelle - Rear bearing botton liner for 3rd crankshaft regrinding - Coussinet inférieur du palier arriére pour troisiéme rectification du filbrequin - Casquillo inferior del cojinete trasero para el 3er rectificado del cigüeñal -Вкладыш заднего подшипника нижний для 3-й перешлифовки	5501 0180	1	2/0424
9	Axiálne ložisko horné - Oberes Drucklager - Toh thrust bearing - Palier d´appui supérieur - Cojinete axial superior - Упорный подшипник верхний	5501 0112	1	2/0407
	Axiálné ložisko horné pre I. výbrus - Oberes Drucklager für I. Ausschliff der Kurbelwelle - Top thrust bearing for 1st crankshaft regrinding - Palier d´appui supérieur pour premiére rectification du vilebrequin - Cojinete axial superior para el 1er rectificado del cigüeñal - Упорный подшипник верхний для 1-и перешлифовки	5501 0195	1	3/0439
	Axiálne ložisko horné pre II. výbrus Oberes Drucklager für II. Ausschliff der Kurbelwelle - Top thrust bearing for 2nd crankshaft regrinding - Palier d´appui supérieur pour deuxiéme rectification du vilebrequin - Cijinete axial superior para el 2º rectificado del cigüeñal - Упорный подшипник верхний для 2-й перешлифовки	5501 0187	1	2/0431
	Axiálne ložisko horné pre III. výbrus - Oberes Drucklager für III. Ausschliff der Kurbelwelle - Top thrust bearing for 3rd crankshaft regrinding - Palier d´appui supérieur pour troisiéme rectification du vilebrequin - Cojinete axial superior para el 3er rectificado del cigüeñal - Упорный подшипник верхний для 3-й перешлифовки	5501 0179	1	2/0423
10	Axiálne ložisko spodné - Unteres Drucklager - Bottom thrust bearing - Palier d´appui inférieur - Cojinete axial, inferior - Упорный подшипник нижний	5501 0113	1	2/0408
	Axiálne ložisko spodné pre I. výbrus - Unteres Drucklager für I. Ausschliff der kurbelwelle - Bottom thrust bearing for 1st crankshaft regrinding - Palier d´appui inférieur pour premiére rectification du vilebrequin - Cojinete axial inferior para el 1er rectificado del cigüeñal - Упорный подшипник нижний для 1-й перешлифовки	5501 0194	1	3/0438
	Axiálne ložisko spodné pre II. výbrus - Unteres Drucklager für II. Ausschliff der Kurberlwlle - Bottom thrust bearing for 2nd crankshaft regrinding - Palier d´appui inférieur pour deuxiéme rectification du vilebrequin - Cojinete axial inferior para el 2º rectificado del cigüeñal - Упорный подшипник нижний для 2-й перешлифовки	5501 0186	1	2/0430

www.stetex.sk

1	2	3	4	5
10	Axiálne ložisko spodné pre III. výbrus Unteres Drucklager für III. Ausschliff der Kurbelwelle - Bottom thrust bearing for 3rd crankshaft regrinding - Palier d´appui inférieur pour troisiéme rectification du vilebrequin - Cojinete axial, inferior para el 3er rectificado del cigüeñal - Упорный подшипник нижний для 3-й перешлифовки	5501 0778	1	4/0510
11	Axiálne ložisko horné - Oberes Drucklager - Top thrust bearing - Palier d´appui supérieur - Cojinete axial superior - - Упорный подшипник верхний	5501 0110	1	2/0405
	Axiálne ložisko horné pre I. výbrus - - Oberes Drucklager für I. Ausschliff der Kurebelwelle - Bottom thrust bearing for 1st crankshaft regrinding - Palier d´appui supérieur pour premiére rectification du vilebrequin - Cojinete axial superior para el 1er rectificado del cigüeñal - Упорный подшипник верхний для 1-й перешлифовки	5501 0185	1	2/0429
	Axiálne ložisko horné pre II. výbrus - Oberes Drucklager für II. Ausschliff der Kurbelwelle - Top thrust bearing for 2nd crankshaft regrinding - Palier d´appui supérieur pour deuxiéme rectification du vilebrequin - Cojinete axial superior para el 2° rectificado del cigüeñal - Упорный подшипник верхний для 2-й перешлифовки	5501 0193	1	3/0437
12	Axiálne ložisko spodné - Unteres Druckger - Bottom thrust bearing - Palier d´appui inférieur - Cojinete axial, inferior - Упорный подшипник нижний	5501 0111	1	2/0406
	Axiálne ložisko spodné pre I. výbrus - Unteres Drucklager für I. Ausschliff der Kurbelwelle - Bottom thrust bearing for 1st crankshaft regrinding - Palier d´appui inférieur pour premiére rectification du vilebrequin - Cojinete axial inferior para el 1er rectificado del cigüeñal - Упорный подшипник нижний для 1-й перешлифовки	5501 0192	1	3/0436
	Axiálne ložisko spodné pre II. výbrus - Unteres Drucklager für II. Auschliff der Kurbelwelle - Bottom thrust bearing for 2nd crankshaft regrinding - Palier d´appui inférieur pour deuxiéme rectification du vilebrequin - Cojinete axial, inferior para el 2° rectificado del cigüeñal - Упорный подшипник нижний для 2-й перешлифовки	5501 1084	1	4/0529
13	Skrutka mazania rozvodu - Schmierschraube der Steuerung - Valve gear lubrication bolt - Vis de graissage de la distribution Tornillo de engrase del sistema de distribución -Винт смазки распределения	95 0114	1	

www.stetex.sk

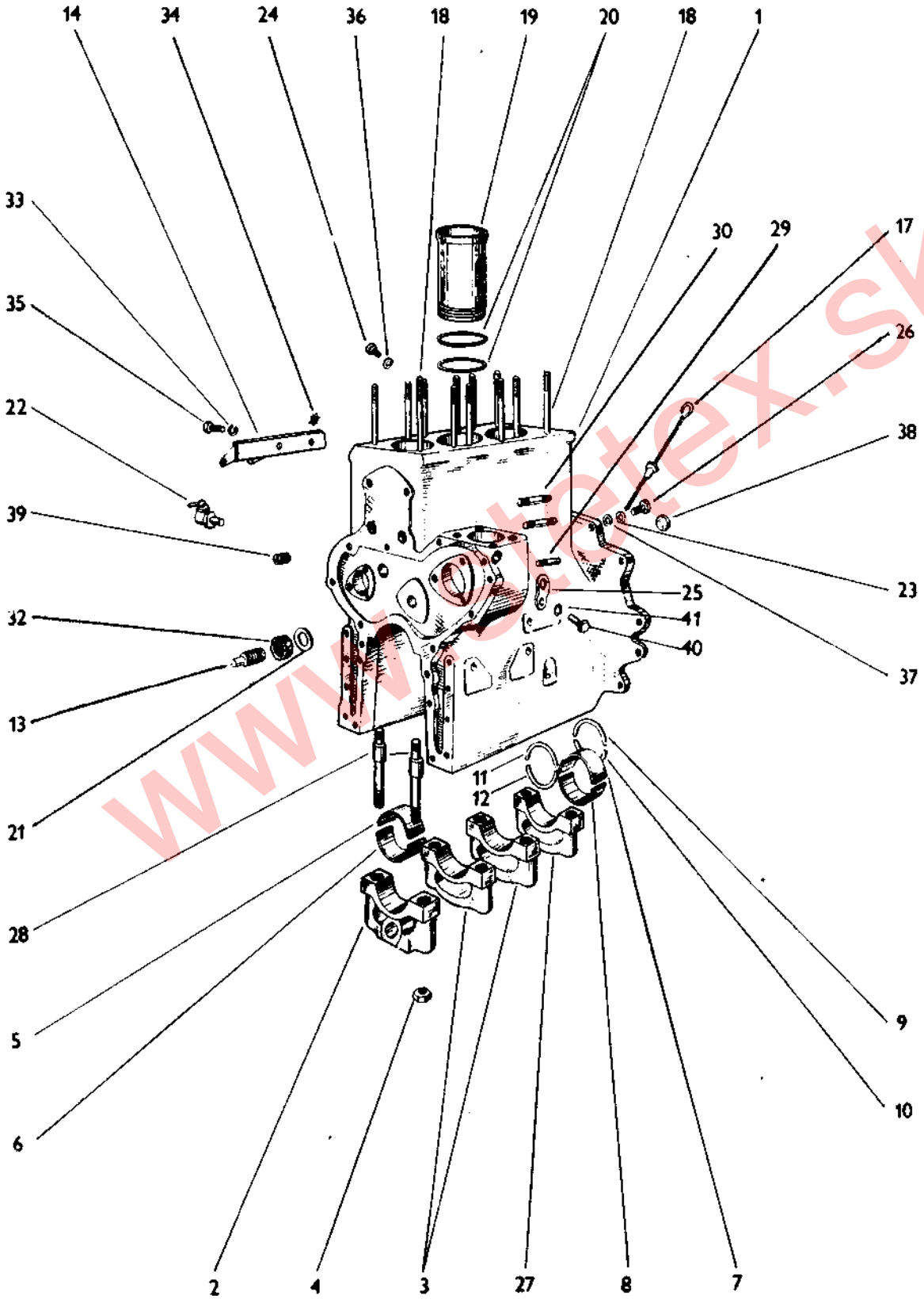
1	2	3	4	5
14	Držiak alternátora - Halter des Wechselstromgenerators - Alternator holder - Porte-alternateur - Soporte del alternator - Держатель алтернатора	5901 0165	1	5/0760
17	Mierka oleja - Ölstandzeiger - Oil dipstick - Jauge d´huile - Indicador del nivel del aceite - Измерительный шток масла	5501 0116	1	2/0411
18	Skrutka hlavy - Kopfschraube - Cylinder head bolt - Vis de culasse - Espárrago de la culata - Винт головки	5501 0120	12	2/0414
19	Vložený valec - Zylinderlaufbuchse - Cylinder liner - Chemise - Camisa de cilindro - Вставленная мокрая гильза	6901 0168	3	6/1008
20	Tesnenie valca - Zylinderdichtung - Cylinder liner gasket - Joint de la chemise - Junta de la camisa - Уплотнение гильзы	6701 0125	6	5/0801
21	Poistná podložka - Sicherungsunterlage - Tab washer - Cale de sureté - Arandela de seguridad - Стопорная пластина	95 0115	1	21/3219
22	Výpustný kohút - Ablashahn - Drain cock - Robinet de vidange - Grifo de purga - Выпускной кран	95 0118	1	21/3222
23	Tesniaci krúžok - Dichtungsring - Sealing ring - Bague d´étancheité - Anillo de junta - Уплотнительное кольцо	95 0122	1	21/3226
24	Zátka kľukovej skrine - Kurbelkastenstopfen - Crankcase plug - Bouchon du carter moteur - Tapa del bloque motor - - Пробка картера	95 0124	4	21/3228
25	Závesné oko - Aufhängeöse-Suspension eye - Oeillet de suspension - Ojo de suspensión - Петля	6901 0171	2	6/1010
26	Zátka olejového kanálu - Ölkanalstopfen - Oil passage plug - Bouchon du canal de graissage - Tapón del canal de aceite - - Пробка масляного канала	5501 0122	1	2/0416
27	Veko zadného ložiska - Deckel des hinteren Lagers - Rear bearing cap - Chapeau du palier arriére - Tapa del cojinete trasero - Крышка заднего подшипника	6901 0179	1	Nie je náhradný diel - Kein Ersatzteil - No spare part - Non livr. comme piéce détachée - No se suministra como repuesto - Не запасная часть
28	Skrutka ložiska - Lagerschraube - - Bearing bolt - Vis de palier - Tornillo del cojinete - Винт подшипника	95 0132	8	21/3235
29	Skrutka M10x25 ČSN 02 1176.25 - Schraube - Bolt - Vis - Tornillo - Болт	99 2544	1	31/4664

www.stetex.sk

1	2	3	4	5
30	Skrutka M10x30 ČSN 02 1176.25 - - Schraube - Bolt - Vis - Tornillo - Винт	99 2585	2	31/4705
32	Matica M10 ČSN 02 1430.20 - Mutter - Nut - Ecrou - Tuerca - Гайка	99 3771	1	32/4891
33 34	Podložka 10,2 ČSN 02 1740.05 - Unterlegscheibe - Washer - Rondelle - - Arandela - Шайба	99 4807	2	32/5011
35	Skrutka M10x20 ČSN 1103.15 - Schraube - Bolt - Vis - Tornillo - Винт	99 9027	2	34/4577
36	Tesniaci krúžok - Dichtungsring - Sealing ring - Bague d´étancheité - Anillo de junta - Кольцо уплотнительное	6701 0127	4	5/0803
37	Tesniaci krúžok 18x24 ČSN 02 9310.3 - Dichtungsring - Sealing ring - Bague d´étancheité - Anillo de junta - Кольцо уплотнительное	97 2140	1	29/4140
38	Zátka - Stopfen - Plug - Bouchon - Tapon - Пробка	6901 0155	1	6/1004
39	Zátka so zárezom M18x1,5 PN 32 0203 - Stopfen mit Kerbe - Plug with groove - Bouchon cranté - Tapón rascado con muesca - Пробка со шлицом	97 2563	1	
40	Skrutka M12x25 ČSN 02 1103.55 - - Schraube - Bolt - Vis - Tornillo - - Винт	99 1477	2	30/4577
41	Podložka 12 ČSN 02 1740.05 - Unterlegscheibe - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	99 4808	2	32/5018
	Šroubenie - Verschraubung - Connection - Raccord - Conector - Резбовое присоединение	6901 0181	1	

www.stetex.sk

M 1



www.shatex.sk

KĽUKOVÁ SKRIŇA II
KURBELKASTEN II
CRANKCASE II
CARTER MOTEUR II
BLOQUE MOTOR II
КАРТЕР МОТОРА II

M 2

1	2	3	4	5
1	Krycí plech - Abdeckblech - Sheet metal cover - Tôle de protection - Chapa de protección - Покрывающий лист	4904 0263	1	2/0360
2	Spodné veko - Unterer Deckel - Bottom cover - Couvercle inférieur - Tapa inferior del bloque motor - - Нижняя крышка	4701 0213	1	1/0211
3	Bočné veko s nalievacím hrdlom - Seitendeckel mit dem Füllstutzen - Lateral cover with filler - Couvercle latéral avec la tubulure de remplissage - Боковая крышка со впускным штуцером	4701 0218	1	1/0214
4	Predné veko - Vorderdeckel - Front cover - Couvercle avant - Tapa delantera - Передняя крышка	4701 0230	1	1/0220
5	Predné veko - Vorderdeckel - Front cover - Couvercle avant - Tapa delantera - Передняя крышка	4701 0231	1	1/0221
6	Tesnenie bočného veka - Seitendeckel--Dichtung - Side cover gasket - Joint d´étancheité du couvercle latéral - Junta de la tapa lateral - Уплотнение боковой крышки	4701 0241	1	1/0224
7	Kondenzačná trubka úplná - Kondensationsrohr komplett - Complete condensing pipe - Tube de condensation complet - Tube de condensación completa - Конденсационная трубка компл.	4701 0242	1	1/0225
8	Tesnenie spodného veka - Dichtung des unteren Deckels - Bottom cover gasket - Joint d´étancheité du couvercle inférieur - Junta de la tapa inferior del bloque motor - Уплотнение нижней крышки	4701 0244	1	1/0227
9	Tesnenie predného veka - Dichtung des vorderen Deckels - Front cover gasket - Joint d´étanchéité du couvercle avant - Junta de la tapa delantera - Уплотнение передней крышки	4901 0261	1	1/0310

www.stetex.sk

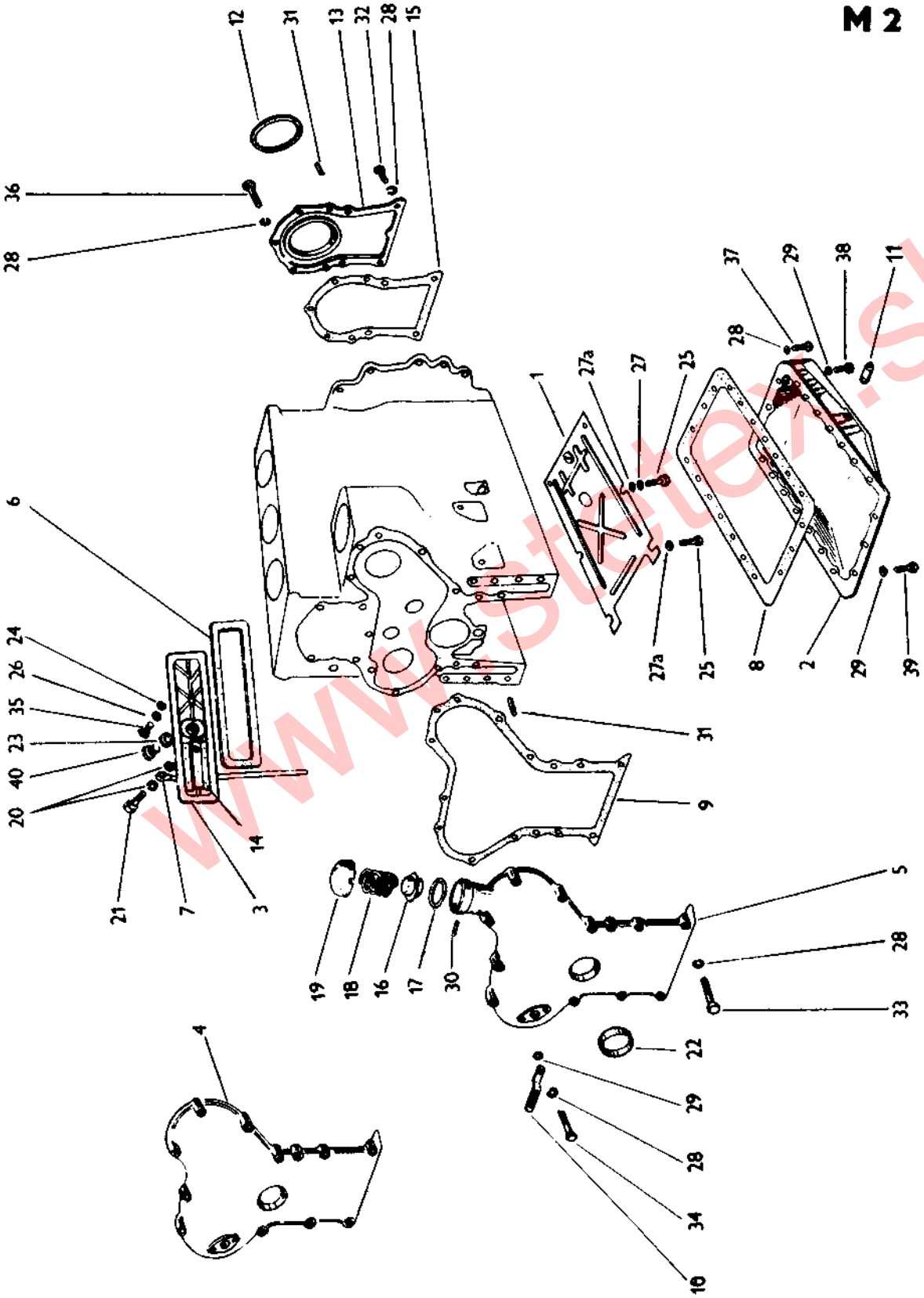
1	2	3	4	5
10	Vzpera alternátora - Stütze des Wechselstromgenerators - Alternator strut - Étai de l´alternator - Riostro del alternador - Опора альтернатора	4901 0262	1	1/0311
11	Kuželová zátka - Kegelstopfen - Conical plug - Bouchon conique - Tapón cónico - Конусная пробка	5501 0219	1	3/0461
12	Gufero 120x140x15 LD-silikon - Dichtungsring - Gufero - Gufero - Anillo Gufero - Гуферо	5501 0221	1	3/0463
13	Zadné veko - Rückwärtiger Deckel - Rear cover - Couvercle arriére - Tapa trasera - Задняя крышка	5501 0240	1	3/0466
14	Kryt - Abdeckung - Guard - Capot - Cubierta - Кожух	6701 0245	1	5/0834
15	Tesnenie zadného veka - Dichtung des rückwärtigen Deckels - Rear cover gasket - Joint d´étancheité du couvercle arriére - Junta de la tapa trasera - - Уплотнение задней крышки	6901 0274	1	6/1023
16	Kondenzačná vložka - Kondensationseinlage - Condensation insert - Reniflard - - Imposición de condensación - Конденсационная прокладка	95 0202	1	
17	Tesnenie - Dichtung - Sealing - Joint d´étancheité - Junta - Уплотнение	95 0203	1	22/3269
18	Pružina - Feder - Spring - Ressort - Resorte - Пружина	95 0204	1	22/3270
19	Víčko - Kappe - Lid - Couvercle - Tapa - Крышка	95 0205	1	22/3271
20	Tesniaci krúžok 18x24 ČSN 02 9310.3 - Dichtungsring - Sealing ring - Bague d´étancheité - Anillo de junta - Уплотнительное кольцо	97 2140	2	29/4140
21	Skrutka 13 ČSN 13 7993.22 - Schraube - Bolt - Vis - Tornillo - Винт	97 2473	1	29/4253
22	Gufero s prachovkou 52x72x12 Silikon podľa KI 76-1 - Wellendichtung Gufero mit Staubschutz - Gufero oil seal ring with dust cap - Gufero avec cache-poussiére - Anillo obturador Gufero con guardapolvo - Уплотнительное кольцо гуферо - силикон	97 4240	1	29/4310
23	Krúžok 50x40 ČSN 02 9280.1 - Ring - - Ring - Anneau - Anillo - Кольцо	97 4265	1	30/4335
24	Krúžok 10x2 ČSN 02 9281.1 - Ring - Ring - Anneau - Anillo - Кольцо	97 4502	2	30/4372

www.stetex.sk

1	2	3	4	5
25	Skrutka M8x14 ČSN 02 1103.10 - - Schraube - Screw - Vis -Tornillo - Винт	99 1202	6	30/4522
26	Podložka 10,5 ČSN 02 1702.15 - Unterlegscheibe - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	99 4310	2	32/4920
27	Podložka 8,4 ČSN 02 1744.05 - Unterlegscheibe - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	99 4636	6	32/4976
27a	Podložka 8,4 ČSN 02 1702.15 - Unterlegscheibe - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	99 4309	2	32/4919
28	Podložka 8,2 ČSN 02 1740.05 - Unterlegscheibe - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	99 4806	22	32/5016
29	Podložka 10,2 ČSN 02 1740.05 - Unterlegscheibe - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	99 4807	17	32/5011
30	Kolík 3x12 ČSN 02 2150.2 Zn 7 - Stift Pin - Goupille - Pasador - Штифт	99 6204	2	
31	Kolík 8m6x16 - Stift - Pin - Goupille - Pasador - Штифт	99 6361	4	33/5061
32	Skrutka M8x30 ČSN 02 1101.15 - Schraube Bolt - Vis - Tornillo - Винт	99 8652	2	33/5192
33	Skrutka M8x45 ČSN 02 1101.15 - Schraube - Bolt - Vis - Tornillo - Винт	99 8655	11	33/5195
34	Skrutka M8x55 ČSN 02 1101.15 - Schraube - Bolt - Vis - Tornillo - Винт	99 8657	1	33/5197
35	Skrutka M10x55 ČSN 02 1101.15 - Schraube - Bolt - Vis - Tornillo - Винт	99 8682	2	33/5222
36	Skrutka M8x25 ČSN 02 1103.15 - Schraube - Bolt - Vis - Tornillo - Винт	99 9009	5	34/4569
37	Skrutka M8x30 ČSN 02 1103.15 - Schraube - Bolt - Vis - Tornillo - Винт	99 9010	3	34/4570
38	Skrutka M10x28 ČSN 02 1103.15 - Schraube - Bolt - Vis - Tornillo - Винт	99 9030	14	34/4580
39	Skrutka M10x30 ČSN 02 1103.15 - Schraube - Bolt - Vis - Tornillo - Винт	99 9031	3	34/4581
40	Zátka - Stopfen - Plug - Bouchon - Tapon - Пробка	80.002.046	1	
44	Zátka - Stopfen - Plug - Bouchon - Tapon - Пробка	6901 0287	1	6/1032

www.stetex.sk

M 2



www.stiebel.sk

KĽUKOVÉ ÚSTROJENSTVO
KURBELMECHANISMUS
CRANKSHAFT MECHANISM
EMBIELLAGE
MECANISMO DEL ÁRBOL CIGÜEÑAL
КРИВОШИПНОЕ УСТРОЙСТВО

M 3

1	2	3	4	5
1-5	Kľukový hriadeľ úplný - Vollst. Kurbelwelle - Crankshaft assembly - Vilebrequin complet - Árbol cigueñal completo - Коленчатый вал комплектный	3001 0399	1	1/0020
1	Kľukový hriadeľ - Kurbelwelle - Crankshaft - Vilebrequin - Árbol cigueñal - - Коленчатый вал	3001 0301	1	Nie je ND -Kein Ersatzteil -No spare part- Non livr.comme pc dét. No se sum.como rep. Не зап.часть
2	Zátka kľukového hriadeľa - Stopfen der Kurbelwelle - Crankshaft plug - - Bouchon de vilebrequin - Tapón del cigueñal - Пробка коленчатого вала	95 0301	3	22/3290
3	Protizávažie - Gegengewicht - Counterweight - Contrepoids du vilebrequin - Contrapeso del cigueñal - Противовес	95 0302	2	22/3291
4	Skrutka protizávažia - Gegengewichtschraube - Counterweight bolt - Vis de contrepoids du vilebrequin - Tornillo del contrapeso del cigueñal - - Винт противовеса	95 0303	4	22/3292
5	Podložka skrutky protizávažia - Unterlegscheibe der Gegengewichtschrauben - Counterweight bolt washer - Cale de sureté de la vis de contrepoids - Arandela del tornillo del contrapeso - Прокладка винта противовеса	95 0304	2	22/3293
6	Predný odstrekovací krúžok - Vorder Abspritzring - Oil throw ring, frontal - Anneau de rejet d´huile avant - Anillo escurridor de aceite, delantera - Маслоотражатель передний	5501 0303	1	3/0482
7	Pánev ojnice - Pleuelstangenschale - Connecting rod big end liner - Coussinet de téte de bielle - Casquillo del cojinete de la biela - Вкладыш шатуна	5501 0304	6	3/0483
	Pánev ojnice pre I. výbrus čapov - Pleuelstangengschale für I. Ausschliff der Zapfen - Big end liner for redring No 1 - Coussinet de téte de bielle pour premiére rectification des manetons - Casquilla del cojinete de la biela para el ler rectificado de las muñones del cigüeñal - Вкладыш шатуна для 1-й перешлифовки цапф	5501 0399	6	3/0512

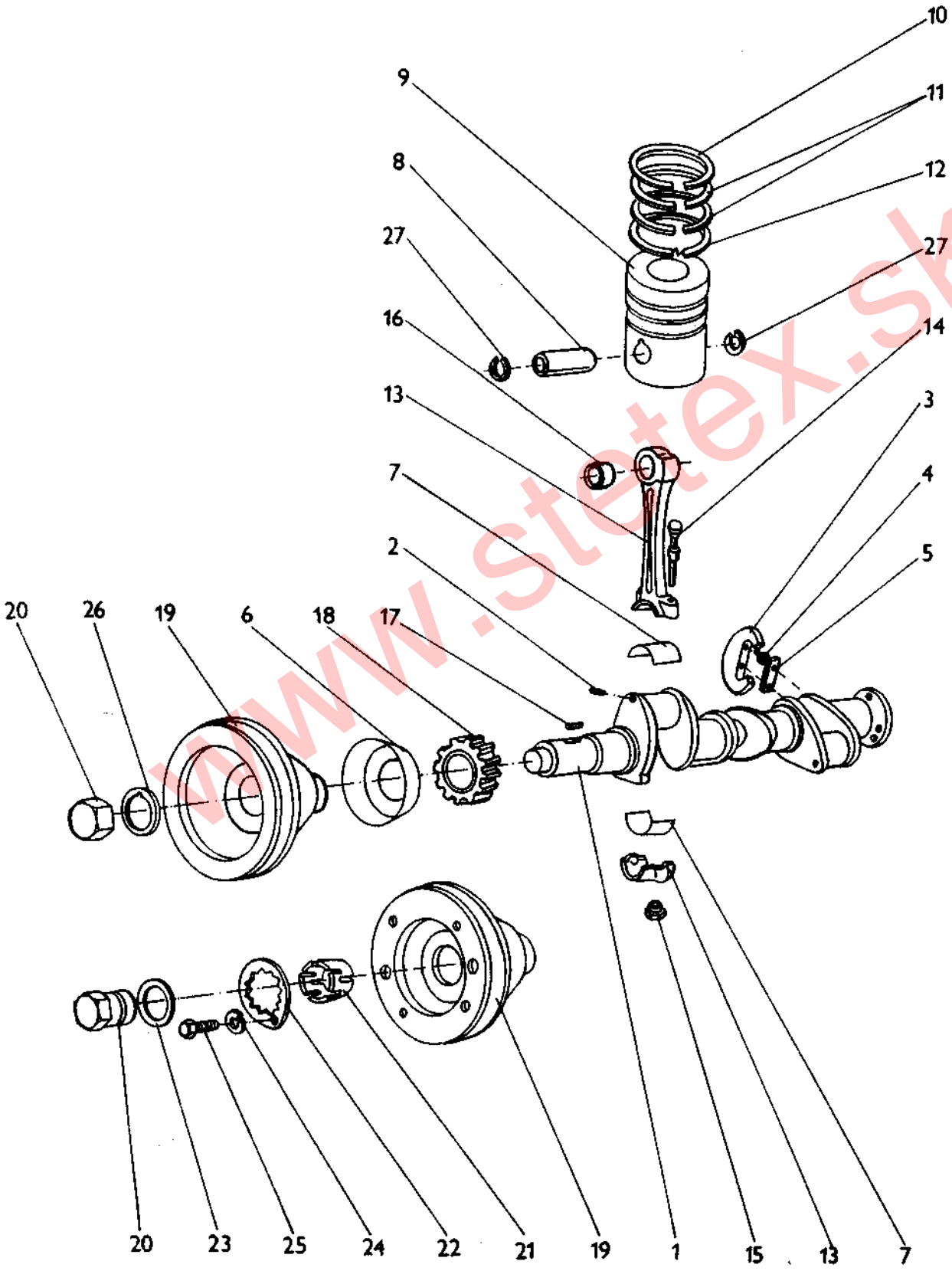
www.stetex.sk

1	2	3	4	5
7	Pánev ojnice pre II. výbrus čapov - - Pleuelstangenschale für II. Ausschliff der Zapfen - Big end liner for regrind No. 2 - Coussinet de tête de bielle pour deuxiéme rectificacion des manetons - Casquilla del cojinete de la biela para el 2° rectificado de las muñones del cigueñal - Вкладыш шатуна для 2-й перешлифовки цапф	5501 0398	8	3/0511
	Pánev ojnice pre III. výbrus čapov - Pleuelstangenschale für III. Ausschliff der Zapfen - Big end liner for regrind No.3 - Coussinet de tête de bielle pour troisiéme rectification des manetons - Casquilla del cojinete de la biela para el 3er rectificado de las muñones del cigueñal - Вкладыш шатуна для 3-й перешлифовки цопф	5501 0397	6	3/0510
8	Piestny čap - Kolbenbolzen - Gudgean pin - Axe de piston - Perno del piston - Поршневой палец	6701 0332	3	5/0850
9	Piest Ø 102 - Kolben - Piston - Piston - Pistón - Поршень	6901 0374	3	6/1056
10	Piestny krúžok Ø 102x3x4,3 - Kolbenring - Piston ring - Segment de piston - Aro de pistón - Поршневое кольцо	6901 0375	3	6/1057
11	Piestny krúžok Ø 102x3 - Kolbenring - Piston ring - Segment de piston - Aro de pistón - Поршневое кольцо	6901 0376	6	6/1058
12	Piestny krúžok stierací Ø 102x5x4,1 - -Kolbenring - Piston ring - Segment de piston - Aro de pistón - Поршневое кольцо	6901 0378	3	6/1060
13-17	Ojnica úplná - Vollst. Pleuelstange - Connecting rod assembly - Bielle complète - Biela completa - Шатун в сборе	6901 0389	3	7/1067
13	Ojnica - Pleuelstange - Connecting rod - Bielle - Biela - Шатун	6901 0388	3	Nie je ND-Kein Ersatzteil- No spare part- Non livr.comme piéce détachée -No se suministra como repuesto- Не зап. часть
14	Skrutka ojnice - Pleuelstangenschraube - Connecting rod bolt - Boulon de biele - Tornillo de la biela - Винт шатуна	6901 0386	6	7/1065
15	Matica skrutky ojnice - Mutter der Pleuelstangenschraube - Connecting rod bolt nut - Écrou du boulon de bielle - Tuerca del tornillo de biela - - Гайка винта шатуна	6901 0373	6	6/1055
16	Púzdro ojnice - Pleuelstangenbuchse - - Connecting rod bushing - Bague de pied de bielle - Cojinete de pie de la biela - Втулка шатуна	95 0311	3	22/3298

www.stetex.sk

1	2	3	4	5
17	Pero 10h9x8x56 ČSN 02 2562 - Feder - Key - Clavette - Chaveta - Шпонка	99 7908	1	
18	Rozvodové koleso - Steuerrad - Timing gear - Pignon de distribution - Rueda de distribución - Распределительное колесо	6901 0399	1	7/1076
19	Remenica motora - Motorriemenscheibe - Engine belt pulley - Poulie sur vilebrequin - Polea del motor - Шкив мотора	95 0330	1	22/3315
20	Matica - Mutter - Nut - Ecrou - Tuerca - Гайка	5501 0310	1	3/0488
21	Kuželová vložka - Kegeleinsatz - Conical element - Tamis conique - Imposición cónico - Конусный элемент	6901 0393	1	7/1071
22	Poistný plech - Sicherungsblech - Safety sheet - Tôle de sureté - Chapa de seguridad - Предохранительный лист	6901 0394	1	7/1072
23	Krúžok 42x2 ČSN 02 9281.2 - Ring - - Ring - Bague - Anillo - Кольцо	97 4513	1	30/4383
24	Podložka 8 ČSN 02 1740.05 - Unterlegscheibe - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	99 4806	1	32/5016
25	Skrutka M8x14 ČSN 02 1103.15 - Schraube - Screw - Vis - Tornillo - Болт	99 9002	1	33/5262
26	Podložka - Unterlegscheibe - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	95 0321	1	22/3307
27	Poistný krúžok 35 ČSN 02 2931 - Sicherungsring - Circlip - Anneau de retenue - Anillo de seguridad - Стопорное кольцо	97 0288	6	28/3988

www.stetex.sk



www.stetex.sk

ROZVOD
STEUERUNG
VALVE GEAR
DISTRIBUTION
DISTRIBUCIÓN
РАСПРЕДЕЛЕНИЕ

M 4

1	2	3	4	5
1	Vačkový hriadeľ - Nockenwelle - Camshaft - Arbre á cames - Árbol de levas - Кулачковый вал	4904 0411	1	2/0370
2	Podložka vačkového hriadeľa - Unterlage der Nockenwelle - Camshaft pad - Rondelle de l´arbre á cames - Arandela del árbol de levas - Подкладка кулачкового вала	95 0401	1	22/3334
3	Príložka vačkového hriadeľa - Nockenwellenlasche - Camshaft adapter - Cale de l´arbre á cames - Cara del árbol de levas - Подкладка кулачкового вала	95 0402	1	22/3335
4	Podložka príťažnej matice - Unterlegscheibe der Anziehmutter - Lock nut washer - Rondelle de contre-ecrou - Arandela de la tuerca de presión - Шайба зажимной гайки	95 0404	2	22/3337
5	Zdvihátko ventilu - Ventilstössel - Valve tappet - Poussoir de soupape - Botador de la válvula - Толкатель	95 0405	6	22/3338
6	Rozvodná tyčka - Steuerstange - Push rod - Tige de commande - Varilla levanta-válvula - Распределительная штанга	95 0406	6	23/3339
7	Príchytka ložiska - Lagerschelle - Bearing retainer - Attache de roulement - Fiador del cojinete - Зажим подшипника	95 0408	1	23/3341
8	Púzdro ložiska - Lagerbuchse - Bearing bushing - Bague de roulement - Buje del cojinete - Втулка подшипника	95 0410	1	23/3343
9	Čap vloženého kolesa - Zwischenradzapfen - Intermediate geari pin - Axe du pignon intercalé - Perno de la rueda intercalada - Шип промежуточного колеса	95 0412	1	23/3345
10	Podložka vloženého kolesa - Unterlegscheibe des Zwischenrades - Intermediate gear pad - Rondelle du pignon intercalé - Arandela de la rueda intercalada - Подкладка промежуточного колеса	95 0414	1	23/3347

www.stetex.sk

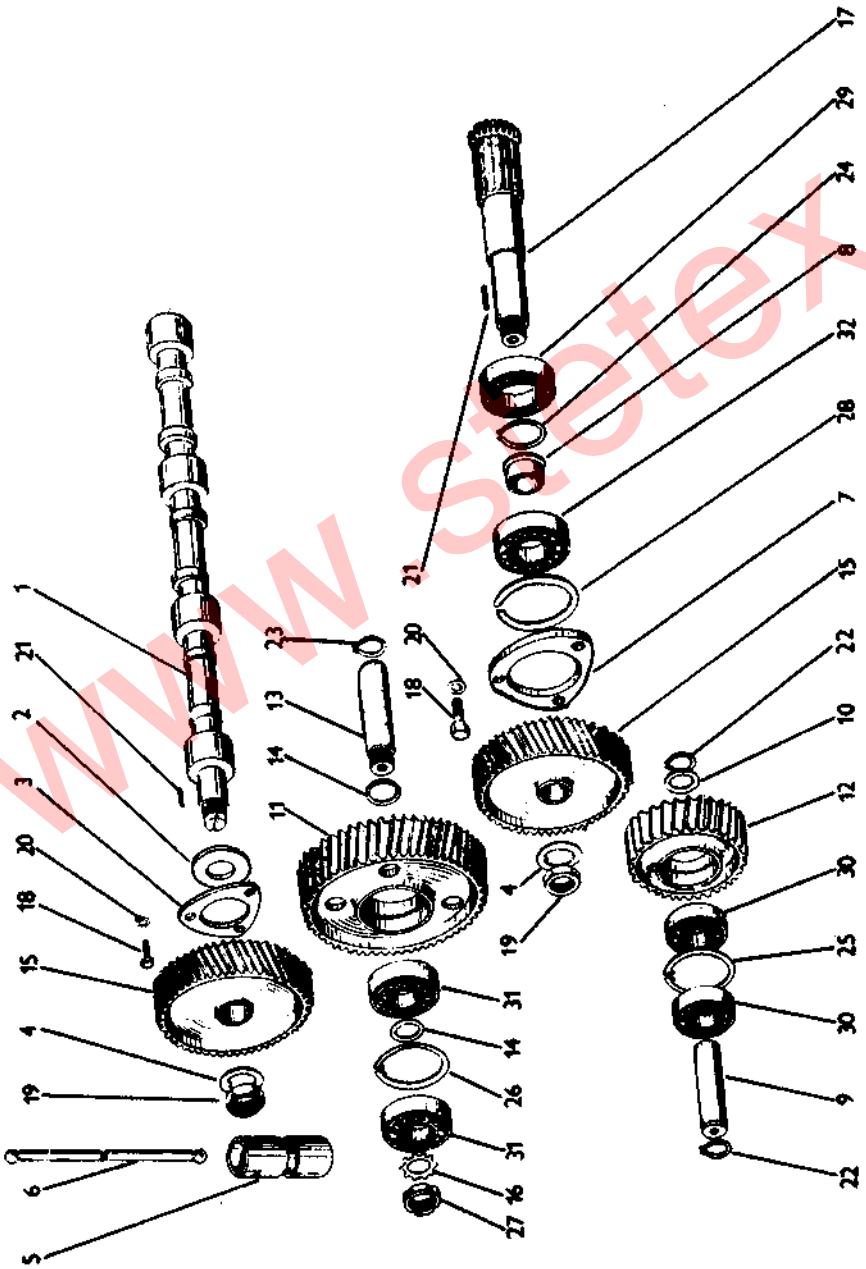
1	2	3	4	5
11	Horné vložené koleso - Oberes Zwischenrad - Top intermediate gear - Pignon intercalé supérieur - Rueda intercalada superior - Верхнее промежуточное колесо	5501 0424	1	3/0529
12	Spodné vložené koleso - Unteres Zwischenrad - Bottom intermediate gear - Pignon intercalé inférieur - Rueda intercalada inferior - Нижнее промежуточное колесо	5501 0426	1	3/0530
13	Čap vloženého kolesa - Zwischenradzapfen - Intermediate gear pin - Axe du pignon intercalé - Perno de la rueda intercalada - Шип промежуточного колеса	5501 0423	1	
14	Podložka - Unterlegscheibe - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	95 0422	2	23/3354
15	Koleso rozvodu - Steuerrad - Timing gear - Pignon de distribution - Rueda de distribución - Колесо распределения	5501 0421	2	3/0527
16	Poistná podložka - Sicherungsunterlage - Tab washer - Rondelle de sureté - Arandela de seguridad - Стопорная пластина	95 0425	1	23/3357
17	Hriadeľ náhonu vstrekovacieho čerpadla - Antriebswelle der Einspritzpumpe - Injection pump drive shaft - Arbre de commande de la pompe d´injection - Eje de mando de la bomba de inyección - Вал привода впрыскивающего насоса	5501 0427	1	4/0531
18	Skrutka M8x14 ČSN 02 1103.10 - Schraube - Bolt - Vis - Tornillo - Винт	99 1202	6	30/4522
19	Matica M18x1,5 ČSN 02 1403.20 - Mutter - - Nut - Ecrou - Tuerca - Гайка	99 3792	2	32/4893
20	Podložka 8,2 ČSN 02 1740.00 - Unterlegscheibe - Washer - Rondelle - Arandela - - Шайба	99 4606	6	32/4956
21	Pero 6h9x6x20 ČSN 02 2562 - Feder - - Key - Clavette - Chaveta - Шпонка	99 7873	2	33/5123
22	Poistný krúžok 17 ČSN 02 2930 - Sicherungsring - Circlip - Anneau de retenue - - Anillo de seguridad - Предохранительное кольцо	97 0226	2	28/3926
23	Poistný krúžok 20 ČSN 02 2930 - Sicherungsring - Circlip - Anneau de retenue - Anillo de seguridad - Предохранительное кольцо	97 0229	1	28/3929
24	Poistný krúžok 35 ČSN 02 2930 - Circlip - Sicherungsring - Anneau de retenue - Anillo de seguridad - Предохранительное кольцо	97 0239	1	28/3939

www.stetex.sk

1	2	3	4	5
25	Poistný krúžok 40 ČSN 02 2931 - Sicherungsring - Circlip - Anneau de retenue - Anillo de seguridad - - Предохранительное кольцо	97 0291	1	28/3991
26	Poistný krúžok 47 ČSN 02 2931 - Sicherungsring - Circlip - Anneau de retenue - Anillo de seguridad - - Предохранительное кольцо	97 0294	1	28/3994
27	Matica KM 4 ČSN 02 3630 - Mutter - Nut - Ecrou - Tuerca - Гайка	97 0703	1	28/4033
28	Krúžok 62 ČSN 02 3648 - Ring - Ring - Anneau - Anillo - Кольцо	97 0777	1	28/4047
29	Ložisko 6007 ČSN 02 4633 - Lager - Bearing - Roulement - Cojinete - - Подшипник	97 1008	1	28/4058
30	Ložisko 6203 ČSN 02 4636 - Lager - - Bearing - Roulement - Cojinete - - Подшипник	97 1034	2	28/4064
31	Ložisko 6204 ČSN 02 4636 - Lager - - Bearing - Roulement - Cojinete - - Подшипник	97 1035	2	28/4065
32	Ložisko 6305 N ČSN 02 4642 - Lager - Bearing - Roulement - Cojinete - - Подшипник	97 1141	1	28/4121

www.stetex.sk

M 4



www.stetex.sk

HLAVA VÁLCA
ZYLINDERKOPF
CYLINDER HEAD
CULASSE
CULATA
ГОЛОВКА ЦИЛИНДРА

M 5

1	2	3	4	5
1	Odtokové potrubie - Ablaufrohrleitung - - Outlet pipe - Conduite de départ - Tubo de descarga - Отводящий трубопровод	4901 0560	1	1/0328
2	Sacie potrubie - Saugleitung - Suction pipe - Tuyau d´aspiration - Tubo de aspiración - Всасывающий трубопровод	4901 0510	1	1/0320
3	Výfuková príruba - Auspuffflansch - Exhaust flange - Bride d´échappement - Bride de escape - Выхлопной фланец	3001 0503	1	1/0034
4	Hlava válca - Zylinderkopf - Cylinder head - Culasse - Culata - Головка цилиндра	4901 055.	3	Nie je ND - Kein Ersatzteil - No spare part Non livr.comme pièce détachée - No se suministra como repuesto - Не запасная часть
4-6, 7,44	Hlava valca so zátkami a púzdrami - Zylinderkopf mit Stopfen und Buchsen - Cylinder head with plugs and bushings - Culasse bouchonnée et baguée - Culata de cilindro con tapones y bujes - Головка цилиндра с пробками и втулками	4901 0551	3	1/0325
5	Púzdro držiaka vstrekovača - Buchse des Einspritzdüsenhalters - Injector holder bush - Bague de suport de l´injecteur - Buje del porta-tobera de inyección - Втулка держателя распылителя форсунки	6901 0557	3	7/1054
6	Tesniaca podložka - Dichtungsunterlage - - Sealing washer - Rondelle d´étancheité - Arandela de junta - Прокладочная шайба	95 0503	3	23/3363
7	Vedenie ventilu - Ventilführung - Valve guide - Guide de soupape - Guía de válvula - Направитель клапана	6901 0567	6	7/1057
8	Sací ventil - Einlassventil - Inlet valve - Soupape d´admission - Válvula de admisión - Всасывающий клапан	6901 0555	3	7/1052

www.stetex.sk

1	2	3	4	5
9	Výfukový ventil - Auslassventil - Exhaust valve - Soupape d´échappement - Válvula de escape - Выпускной клапан	6901 0554	3	7/1081
10	Pružina ventila vnútorná - Innere Ventilfeder - Valve inner spring - Ressort de soupape, piéce intérieure - Resorte de la válvula, interior - Пружина клапана внутренняя	95 0507	6	23/3367
11	Pružina ventila vonkajšia - Äussere Ventilfeder - Valve outer spring - Ressort de soupape, piéce extérieure - Resorte exterior de la válvula - Пружина клапана внешняя	95 0508	6	23/3368
12	Miska pružín ventilu - Ventilfederschale - Valve spring retainer cup - Cuvette du ressort de soupape - Platillo del resorte de la válvula - Тарелка клапанной пружины	6901 0556	6	7/1083
13	Rýhovaná kuželka ventilu KK 10 - Geriffelter Ventilkegel KK 10 - Grooved valve cone - Cône de soupape rainuré - Macho de la válvula ranurado - Рифленый конус клапана	6901 0559	12	7/1086
14	Skrutka kozlíka vahadiel - Kipphebelbockschraube - Rocker arm support bolt - Vis du support de l´axe de culbuteurs - Tornillo de caballete de balancines - Винт стойки коромысел	95 0511	3	23/3371
15	Kozlík vahadiel - Kipphebelbock - Rocker arm bracket - Support de l´axe de culbuteurs - Caballete de balancines - Стойка коромысел	95 0512	3	23/3372
16,18	Vahadlo sacieho ventilu úplné - Vollst. Einlassventil-Kipphebel - Inlet valve rocker arm assembly - Culbuteur de soupape d´admission, complet - Balancín de la válvula de admisión completo - Коромысло всасывающего клапана комплектное	6901 0566	3	7/1096
16	Vahadlo sacieho ventilu - Kipphebel des Einlassventils - Inlet valve rocket arm - Culbuteur de soupape d´admission - Balancín de la válvula de admisión - Коромысло всасывающего клапана	6901 0564	3	Nie je ND Kein Ersatzteil - No spare part - Non livr.comme piéce détachée - No se suministra como repuesto - Не запасная часть
17,18	Vahadlo výfukového ventilu úplné - Vollst. Auslassventil-Kipphebel - Exhaust valve rocker arm assembly - Culbuteur de soupape d´échappement, complet - Balancín de la válvula de escape, completo - Коромысло выхлопного клапана комплектное	6901 0565	3	7/1095
17	Vahadlo výfukového ventilu - Kipphebel des Auslassventils - Exhaust valve rocker arm - Culbuteur de la soupape d´échappement - Balancín de la válvula de escape - Коромысло выхлопного клапана	6901 0563	3	Nie je ND - Kein Ersatzteil - No spare part - Non livr.comme piéce détachée - No se suministra como repuesto - Не зап. часть

www.stetex.sk

1	2	3	4	5
18	Púzdro vahadla - Kipphebelbuchse - Rocker arm bush - Bague de culbuteur - Buje del balancín de la válvula - Втулка коромысла	95 0535	6	23/3391
19	Nastavovacia skrutka - Stellschraube - Adjusting screw - Vis de réglage - Tornillo de ajuste - Регулировочный винт	95 0516	6	23/3375
20	Matica nastavovacej skrutky - Stellschraubenmutter - Adjusting screw nut - Ecrou de vis de réglage - Tuerca de tornillo de ajuste - Гайка регулировочного винта	95 0517	6	23/3376
21	Podložka vahadla - Kipphebel Unterlegscheibe - Rocker arm washer - Rondelle de culbuteur - Arandela de balancín - Подкладка коромысла	95 0518	6	23/3377
22	Tesnenie hlavy - Kopfdichtung - Cylinder head gasket - Joint d´étancheité de la culasse - Junta de la culata de cilindro - Уплотнительная прокладка головки	6901 0571	2	7/1102
23	Kryt ventilu - Ventilabdeckung - Valve cover - Couvre-culbuterie - Cubreválvulas - Крышка клапана	95 0521	3	23/3379
24	Tesnenie krytu ventilu - Ventilabdeckungdichtung - Valve cover gasket - Joint du couvre-culbuterie - Junta del cubreválvulas - Уплотнение крышки клапана	5501 0527	3	4/0559
25	Tesnenie - Dichtung - Gasket - Joint d´étancheité - Junta - Уплотнени	95 0524	3	23/3381
26	Tesnenie - Dichtung - Gasket - Joint d´étancheité - Junta - Уплотнение	5501 0508	3	4/0542
27	Tesnenie - Dichtung - Gasket - Joint d´étancheité - Junta - Уплотнение	5501 0510	3	4/0544
28	Vedenie lanka - Selfführung - Cable guide - Guide-câble - Guía cable - - Направитель канатика	4901 0511	1	1/0321
29	Pútko - Schelle - Clamp - Attache - - Lazo - Зажим	95 0529	3	23/3385
30	Miska vnútorná - Innere Schale - Inner cup - Cuvette intérieure - Platillo interior - Тарелка внутренняя	6901 0562	6	7/1089
31	Skrutka M10x25 ČSN 02 1103.19 Zn 25 - Schraube - Bolt - Vis - Tornillo - - Винт	99 1029	6	30/4509
32	Skrutka M10x25 ČSN 02 1176.29 Zn 25 - Schraube - Bolt - Vis - Tornillo - Винт	99 2545	2	31/4665

www.stetex.sk

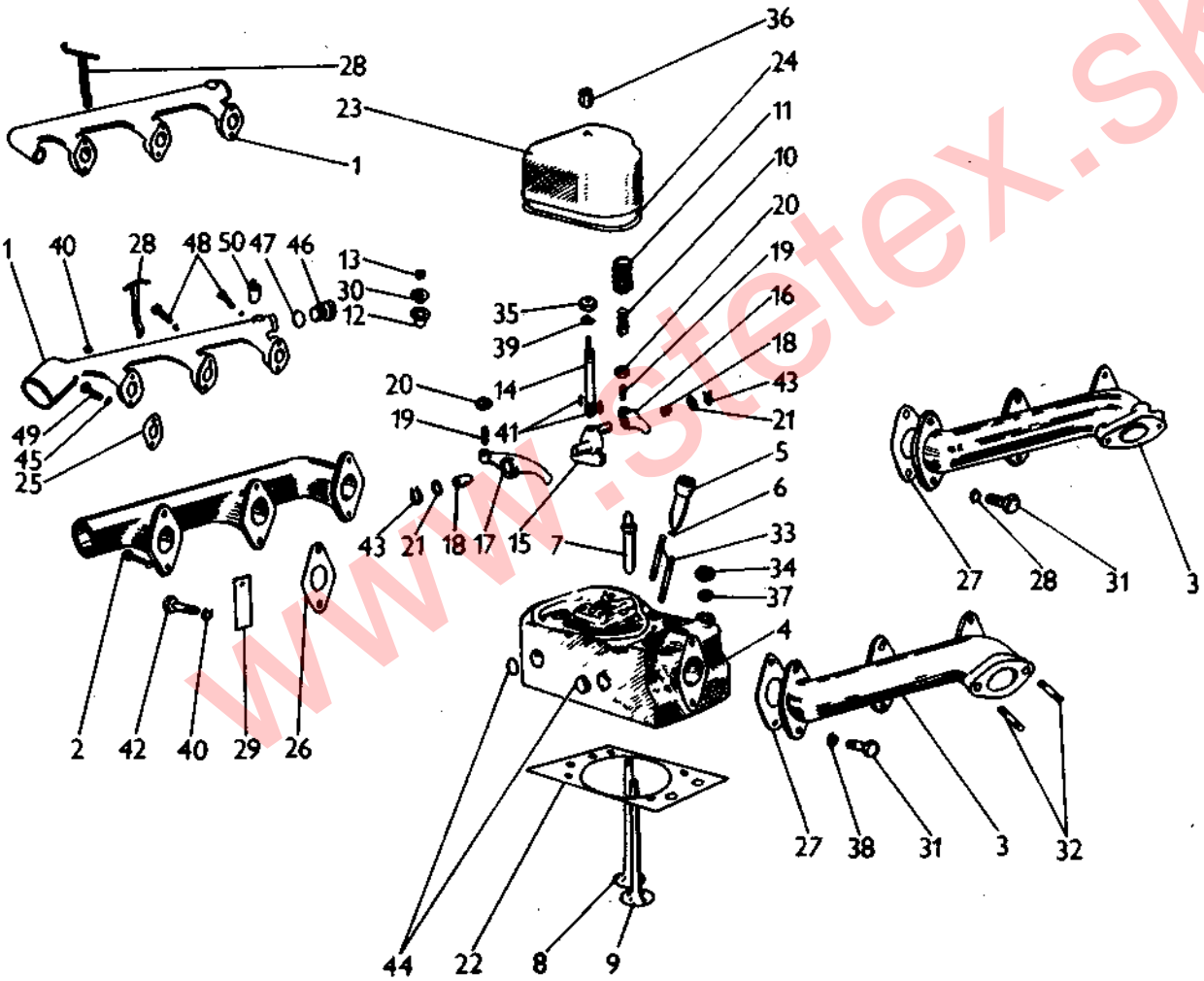
1	2	3	4	5
33	Skrutka M8x55 ČSN 02 1176.25 - Schraube - Bolt - Vis - Tornillo - Винт	99 2571	6	31/4691
34	Matica - Mutter - Nut - Ecrou - - Tuerca - Гайка	5501 0517	12	4/0551
35	Matica M12 ČSN 02 1403.20 - Mutter - Nut - Ecrou - Tuerca - Гайка	99 3772	3	32/4892
36	Matica M8 ČSN 02 1431.25 - Mutter - - Nut - Ecrou - Tuerca - Гайка	99 4011	3	32/4911
37	Podložka - Unterlegscheibe - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	5501 0504	12	4/0538
38	Podložka 10,2 ČSN 02 1740.05 - Unterlegscheibe - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	99 4807	6	32/5011
39	Podložka 12,2 ČSN 02 1740.00 - Unterlegscheibe - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	99 4608	3	32/4958
40	Podložka 8,2 ČSN 02 1740.05 - Unterlegscheibe - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	99 4806	6	32/5010
41	Kolík 6m6x14 ČSN 02 2150.2 - Stift - - Pin - Goupille cylindrique - Pasador - Штифт	99 6356	6	33/5056
42	Skrutka M8x18 ČSN 02 1103.15 - Schraube - Screw - Vis - Tornillo - Винт	99 9006	6	34/5266
43	Poistný krúžok 16 ČSN 02 2930 - Sicherungsring - Circlip - Anneau de retenue - Anillo de seguridad - Предохранительное кольцо	97 0225	6	28/3925
44	Plechová zátka 30 ČSN 30 1399.1 - Blechstopfen - Sheet metal plug - Bouchon de tôle - Tapón de chapa - - Жестяная пробка	99 2311	12	
45	Podložka 8,4 ČSN 02 1744.05 - Unterlegscheibe - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	99 4636	6	32/4976
46	Zátka - Stopfen - Plug - Bouchon - - Tapón - Пробка	5501 0512	1	4/0546
47	Tesniaci krúžok 26x32 ČSN 02 9310.3 - - Dichtungsring - Sealing ring - Bague d étancheité - Anillo de junta - Уплотнительное кольцо	97 2151	1	29/4151
48	Skrutka M8x45 ČSN 02 1101.15 - Schraube - Bolt - Vis - Tornillo -Винт	99 8655	3	33/5195

www.stetex.sk

1	2	3	4	5
49	Skrutka M8x35 ČSN 02 1143.55 - Schraube - Bolt - Vis - Tornillo - - Винт	99 2217	3	31/4647
50	Kuželová zátka - Kegelstopfen - Conical plug - Bouchon conique - Tapón - cónica - Конусная пробка	5501 0219	1	3/0461

www.stetex.sk

M 5



www.stetex.sk

VODNÉ ČERPADLO
WASSERPUMPE
WATER PUMP
POMPE Á EAU
BOMBA DE AGUA
ВОДЯНОЙ НАСОС

M 6

1	2	3	4	5
1-4, 6-10 12,13 15,16 18-25	Vodné čerpadlo - Wasser pumpe - Water pump - Pompe á eau - Bomba de agua - Водяной насос	4901 0651	1	1/0329
1	Skriňa vodného čerpadla - Wasserpumpengehäuse - Water pump housing - Corps de la pompe á eau - Caja de la bomba de agua - Корпус водяного насоса	6901 0654	1	7/1113
2	Tlačný krúžok - Druckring - Thrust ring - Anneau de pression - Anillo de presión - Нажимное кольцо	5501 0602	1	4/0571
3,4	Hriadeľ úplný - Vollst.Welle - Shaft assembly - Arbre complet - Árbol completo - Вал комплектный	5501 0699	1	4/0587
3	Hriadeľ - Welle - Shaft - Arbre - Árbol - Вал	5501 0603	1	Nie je ND -Kein Ersatzteil - No spare part - Non livr.comme piéce détachée - No se suministra como repuesto -Не запасная часть
4	Odstredivé koleso - Schleuderrad - Impeller wheel - Roue á palettes - Rodete de la bomba de agua -Центробежное колесо	5501 0604	1	Nie je ND- Kein Ersatzteil - No spare part - Non livr.comme piéce détachée - No se suministra como repuesto -Не запасная часть
6	Tesnenie vodného čerpadla - Wasserpumpendichtung - Water pump gasket - Joint d´étancheité de la pompe á eau - Junta de la bomba de agua - Уплотнение водяного насоса	5501 0606	1	4/0575
7	Distančná rúrka - Distanzrohr - Spacer tube - Tube entretoise - Tubo distanciador - Дистанционная трубка	95 0602	1	23/3400
8	Vložka - Einlage - Spacer - Bague - Imposición - Вставка	95 0609	1	23/3405

www.stetex.sk

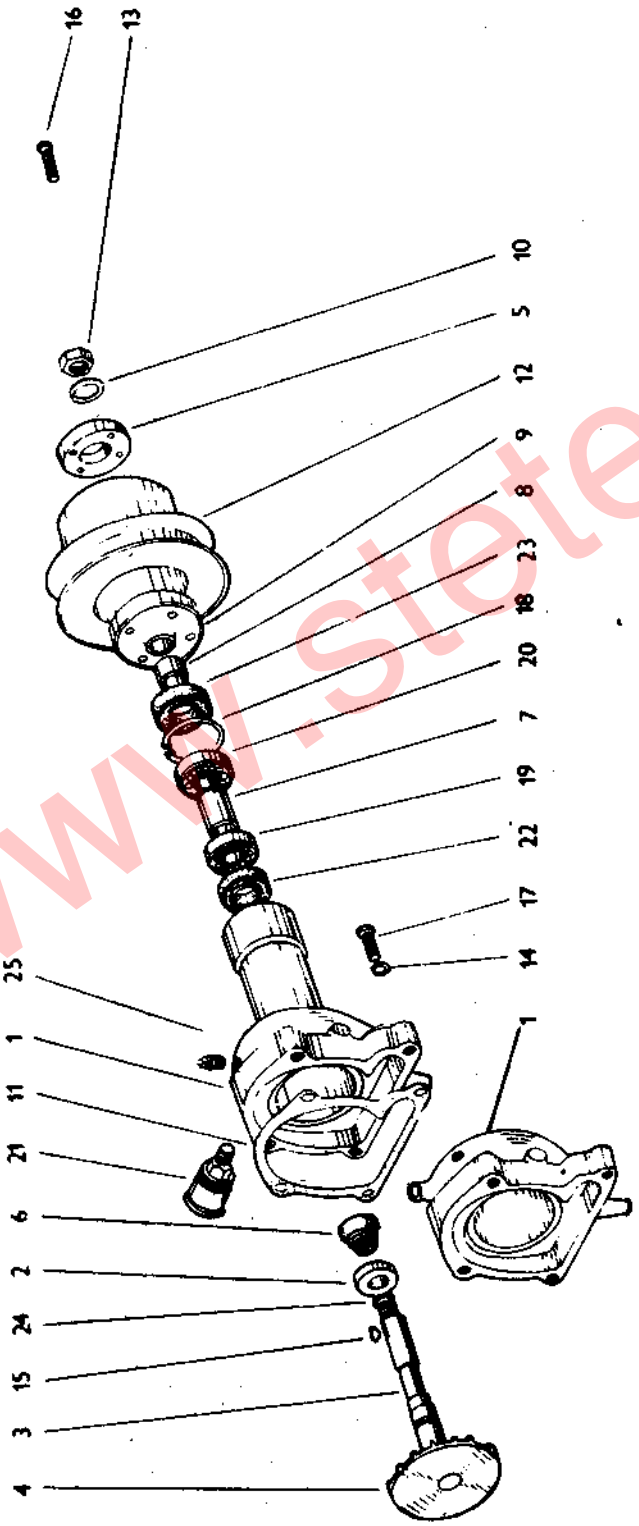
1	2	3	4	5
9	Náboj remenice - Riemenscheibennabe - Belt pulley hub - Moye de poulie - Cubo de la polea - Втулка шкива	95 0610	1	23/3406
10	Podložka matice - Unterlegscheibe der Mutter - Nut washer - Arandela de la tuerca - Rondelle de l´écrou - Шайба гайки	95 0612	1	23/3408
11	Tesnenie skrine - Gehäusedichtung - Housing gasket - Joint d´étancheité de corps de la pompe á eau - Junta de la caja de la bomba de agua - Уплотнение корпуса	95 0613	1	23/3409
12	Remenica vodného čerpadla - Wasserpumpen-Riemenscheibe - Water pump belt pulley - Poulie de la pompe á eau - Polea de la bomba de agua - - Шкив водяного насоса	95 0614	1	23/3410
13	Matica M14x1,5 ČSN 02 1403.25 - Mutter - Nut - Ecrou - Tuerca - Гайка	99 3690	1	32/4870
14	Podložka 10,2 ČSN 02 1740.05 - Unterlegscheibe - Washer - Rondelle - Arandeala - Шайба	99 4807	4	32/5011
15	Pero 4x6,5 ČSN 30 1385.2 - Feder - Key - Clavette - Chaveta - Шпонка	99 8108	1	33/5158
16	Skrutka M8x18 ČSN 02 1101.15 - Schraube - Bolt - Vis - Tornillo - Винт	99 9006	4	34/5266
17	Skrutka M10x35 ČSN 02 1101.15 - Schraube - Bolt - Vis - Tornillo - Винт	99 8678	4	33/5218
18	Poistný krúžok 47 ČSN 02 2931 - Sicheurngsring - Circlip - Anneau de retenue - Anillo de seguridad - Предохранительное кольцо	97 0294	1	28/3994
19	Ložisko 6203 ČSN 02 4636 - Lager - Bearing - Roulement - Cojinete - - Подшипник	97 1034	1	28/4064
20	Ložisko 6303 ČSN 02 4637 - Bearing - Lager - Roulement - Cojinete - Подшипник	97 1054	1	28/4084
21	Maznica 4 ČSN 02 7410 - Schmiernippel - Lubricating nipple - Graisseur á pression - Engrasador - Масленка	97 2803	1	29/4293
22	Gufero 20x40x10 ČSN 02 9401.0 - pryž - Wellendichtung Gufero - Gufero oil seal ring - Gufero - Anillo obturador Gufero - Гуферо	97 4116	1	29/4296
23	Gufero 24x47x10 ČSN 02 9401.0 - pryž - Wellendichtung Gufero - Gufero oil seal ring - Gufero - Anillo obturador Gufero - Гуферо	97 4120	1	29/4300

www.stetex.sk

1	2	3	4	5
24	Krúžok 22x18 ČSN 02 9290.2 - Ring - - Ring - Anneau - Anillo -	97 4366	2	30/4356
25	Kuželová zátka - Kegelstopfen - Conical plung - Bouchon conique - Tapón cónico -	5501 0219	1	3/0461
	Sada ložísk a tesnení pre vodné čerpadlo /poz. 6,11,19,20,22,23,24/ - Satz von Lagern und Dichtungen für die Wasserpumpe /Pos. 6,11,19,20,22, 23,24/- Set of bearing and seals for water pump /item 6,11,19,20,22,23,24/ - Jeu de roulements et joints d´étanchéité pour pompe á eau /pos. 6,11, 19,20,22,23,24/ -Juego de cojinetes y juntas para la bomba de agua /it. 6,11,19,20,22,23,24/ - Комплект подшипников и уплотнений для водяного насоса /позиции 6,11,19,20,22,23,24/	95 0056	1	21/3200

www.stetex.sk

M 6



www.stetex.sk

MAZACÍ SYSTÉM
SCHMIERSYSTEM
LUBRICATING SYSTEM
SYSTÉME DE GRAISSAGE
SISTEMA DE LUBRICACIÓN
СИСТЕМА СМАЗКИ

M 7

1	2	3	4	5
	Olejové čerpadlo úplné /poz. 1-5,10,11, 14,19,21,24,26,28,29,32,35/ Vollst. Ölpumpe /Pos. 1-5,10,11,14,19, 21,24,26,28,29,32,35/ Oil pump assembly /item 1-5,10,11,14,19, 21,24,26,28,29,32,35/ Pompe á huile,compléte /pos. 1-5,10,11, 14,19,21,24,26,32,35/ Bomba de aceite, completa /item 1-5,10, 11,19,19,21,24,26,28,29,32,35/ Масляный насос комплектный /позиции 1-5, 10,11,14,19,21,24,26,28,29,32,35/	4001 0797	1	1/0120
1	Čerpacie koleso hnacie - Antriebspumpenrad - Pump drive gear - Pignon de pompe menant - Rueda motriz de la bomba de aceite - Насосное колесо ведущее	4001 0704	1	1/0105
2	Čerpacie koleso hnané - Antriebenes Pumpenrad - Pump driven gear - Pignon de pompe, mené - Rueda impulsada de la bomba de aceite - Насосное колесо ведомое	4001 0705	1	1/0106
3	Čap čerpacieho kolesa - Pumpenradzapfen - Pump gear pin - Axe du pignon de pompe - Perno de la rueda motriz de la bomba de aceite - Цапфа насосного колеса	4001 0708	1	1/0109
4	Hriadeľ čerpadla - Pumpenwelle - Pump shaft - Arbre de pompe - Árbol de la bomba de aceite - Вал насоса	400 0713	1	1/0114
5	Stredná časť skrine olejového čerpadla - Mittelteil des Ölpumpengehäuses - Middle part of oil pump housing - Corps de la pompe á huile, piéce centrale - Parte central de la caja de la bomba de aceite - Средняя часть корпуса масляного насоса	4001 0710	1	1/0111
6	Rúrka sacieho koša úplná - Vollst. Saugkorbrohr - Suction strainer tube assembly - Tube de crépine d´aspiration, complet - Tube de la alcachofa, completo - Трубка всасывающей коробки комплектная	5501 0714	1	4/0598
7	Sací koš - Saugkorb - Suction strainer - Crépine d´aspiration - Alcachofa- -Всасывающая коробка	6901 0733	1	7/1120

www.stetex.sk

1	2	3	4	5
8	Tesnenie - Dichtung - Gasket - Joint d´étancheité - Junta - Уплотнение	5501 0716	1	4/0600
9	Výtlačná rúrka úplná - Vollst. Druckrohr - Delivery pipe assembly - Tube de refoulement, complet - Tubo de descarga, completo - Нагнетательная трубка комплектная	4701 0730	1	1/0240
10	Koleso náhonu olejového čerpadla - Rad des Ölpumpenantriebes - Oil pump driving gear - Pignon moteur de la pompe á huile - Rueda de accionamiento de la bomba de aceite - Колесо привода масляного насоса	95 0702	1	23/3420
11	Tesnenie olejového čističa - Ölfilterdichtung - Oil filter gasket - Joint d´étanchéité du filtre á huile - Junta del purificador de aceite - Уплотнение маслоочистителя	95 0706	1	23/3424
12	Rúrka olejového čističa úplná - Vollst. Ölfilterrohr - Oil filter tube assembly - Tube du filtre á huile, complet - Tubo del purifacado de aceite, completo - Трубка маслоочистителя комплектная	95 0707	1	24/3425
13	Predná skriňa olejového čerpadla - Vorderteil des Ölpumpengehäuses - Front part of oil pump housing - Corps de la pompe á huile, piéce avant - Parte delantera de la bomba de aceite - Передняя часть корпуса насоса	95 0708	1	24/3426
14	Podložka - Unterlegscheibe - Washer - Rondelle - Arandela - Подкладка	95 0710	1	24/3428
15	Tesniaca rúrka olejového čističa - Dichtungsrohr des Ölfilters - Oil filter sealing tube - Tube antifuite du filtre á huile - Tubo obturador del purificador de aceite - Уплотнительная трубка маслоочистителя	95 0711	1	24/3429
16	Centračná rúrka olejového čerpadla - Zentrierrohr der Ölpumpe - Oil pumpe centering tube - Tube de centrage de la pompe á huile - Tubo de centrar de la bomba de aceite - Центрировочная трубка масляного насоса	95 0712	2	24/3430
17	Poistovací drôt - Sicherungsdraht - - Lock wire - Frein en fil d´acier - Alambre de seguridad - Фиксирующая проволока	95 0713	1	Nie je ND - Kein Ersatzteil - No spare part - Non livr. comme piéc détachée - No se suministra como repuesto - Не запасная часть
18	Veko olejového čerpadla - Ölpumpendeckel - Oil pump cover - Couvercle de la pompe á huile - Tapa de la bomba de aceite - Крышка корпуса масляного насоса	95 0714	1	24/3432

www.stetex.sk

1	2	3	4	5
19	Hrdlo - Stutzen - Neck - Tubulure - - Tubulure - Tubuladura - Штуцер	95 0715	1	24/3433
20	Skrutka M8x50 ČSN 02 1101.10 - Schraube - Bolt - Vis - Tornillo - - Винт	99 0156	4	30/4426
21	Skrutka M10x130 ČSN 02 1101.10 - - Schraube - Bolt - Vis - Tornillo - Винт	99 0194	2	30/4434
22	Matica M8 ČSN 02 1401.25 - Mutter - Nut - Ecrou - Tuerca - Гайка	99 3610	1	31/4840
23	Poistný krúžok 12 ČSN 02 2930 - Sicherungsring - Circlip - Anneau de retenue - Anillo de seguridad - - Стопорное кольцо	97 0221	1	28/3921
24	Podložka 8,4 ČSN 02 1744.05 - Unterlegscheibe - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	99 4636	1	32/4976
25	Podložka 8,4 ČSN 02 1751.00 - Unterlegscheibe - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	99 4706	4	32/5006
26	Podložka 10,2 ČSN 02 1740.05 - Unterlegscheibe - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	99 4807	3	32/5011
27	Kolík 6m6x45 ČSN 02 2150 - Stift - Pin - Goupille - Pasador - Штифт	99 6360	2	33/5060
28	Pero 4h9x4x12 ČSN 02 2562 - Feder - Key - Clavette - Chaveta - Шпонка	99 7842	1	33/5112
29	Pero 4h9x4x20 ČSN 02 2562 - Feder - Key - Clavette - Chaveta - Шпонка	99 7846	1	33/5116
30	Skrutka M10x22 ČSN 02 1103.15 - - Schraube - Bolt - Vis - Tornillo - - Винт	99 9028	3	34/5278
31	Poistný krúžok 14 ČSN 02 2930 - Sicherungsring - Circlip - Anneau de retenue - Anillo de seguridad - - Предохранительное кольцо	97 0223	2	28/3923
32	Tesniaci krúžok 18x24 ČSN 02 9310.3 Dichtungsring - Sealing ring - Bague d´étancheité - Anillo de junta - Уплотнительное кольцо	97 2140	3	29/4140
33	Tesniaci krúžok 26x32 ČSN 02 9310.3 - Dichtungsring - Sealing ring - Bague d´étancheité - Anillo de junta - Уплотнительное кольцо	97 2151	1	29/4151
34	Tesniaci krúžok 18x24 ČSN 02 9310.2 - Dichtungsring - Sealing ring - Bague d´étancheité - Anillo de junta - - Уплотнительное кольцо	97 2185	4	29/4175

www.stetex.sk

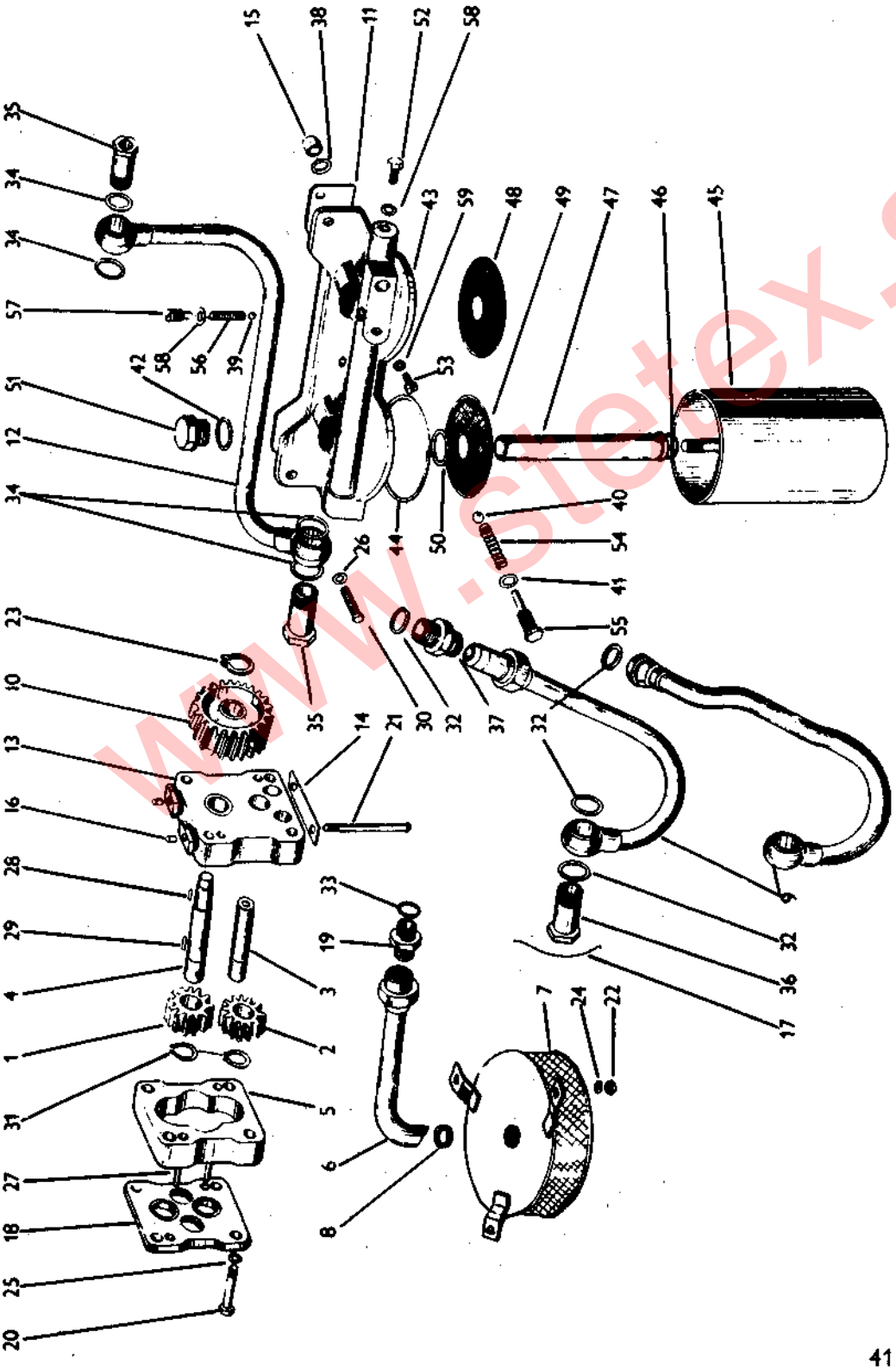
1	2	3	4	5
35	Skrutka 13 ČSN 13 7993.22 - Schraube - Bolt - Vis - Tornillo - Винт	97 2473	2	29/4253
36	Skrutka 13 ČSN 13 7993.01 - Schraube - Bolt - Vis - Tornillo - Винт	97 2480	1	29/4260
37	Hrdlo 13 ČSN 13 7854.02 - Einschraubstutzen - Neck for screwing - Tubulure filetée - Racor de empalme - Штуцер	97 2495	1	29/4265
38	Krúžok 16x12 ČSN 02 9280.1 - Ring - Ring - Anneau - Anillo - Кольцо	97 4247	1	30/4317
35-59	Dvojstupňový jednoduchý čistič oleja - Zweistufiger einfacher Ölfilter - Two-stage simple oil filter - Filtre á huile simple á deux étages - Purificador de aceite bigradual, simple - Двухступенчатый топливный фильтр	95 0705	1	443 744 100 000 23/3423
39	Gulička III 5/16" ČSN 02 3680 - Kugel - Ball - Bille de verrouillage - Bola - Шарик	97 0335	1	
40	Gulička III 1/2" ČSN 02 3680 - Kugel - Ball - Bille de verrouillage - Bola - Шарик	97 0943	1	Nie je ND - Kein Ersatzteil - No spare part - Non livr. comme piéce tétachée - No se suministra como repuesto - Не запасная часть
41	Tesniaci krúžok 16x20 ČSN 02 9310.2 - Dichtungsring - Sealing ring - Bague d´étancheité - Anillo de junta - Уплотнительное кольцо	97 2196	1	443 962 001 183 29/4186
42	Tesniaci krúžok 20x26 ČSN 02 9310.2 - Dichtungsring - Sealing ring - Bague d´étancheité - Anillo de junta -Уплотнительное кольцо	97 2197	2	443 962 001 182 29/4187
43	Veko čističa - Filterdeckel - Filter cover - Couvercle de filtre - Tapa de purificador - Крышка маслоочистителя	93 1101	1	443 965 325 013
44	Tesniaci krúžok - Dichtungsring - - Sealing ring - Bague d´étancheité - Anillo de junta - Уплотнительное кольцо	93 1102	2	443 962 001 189 20/2980
45	Nádobka - Gefäss - Flask - Vase bombé - - Recipiente del purificador - Колба	93 1103	2	443 960 740 008
46	Tesniaci krúžok - Dichtungsring - Sealing ring - Bague d´étancheité - Anillo de junta - Уплотнительное кольцо	93 1105	2	443 962 001 171 20/2982
47	Odberná rúrka - Ableitungsrohr - - Outlet tube - Tube porte-lamelles - - Tubo de evacuación del aceite - - Отводная трубка	93 1106	2	443 960 742 006

www.stetex.sk

1	2	3	4	5
48	Filter I - plnoprietokový - Filter I-volldurchflüssiger - Filter I-full--flow - Filtre I á debit total - Elemento /cartucho/ filtrante I-de pleno paso - Фильтр 1 - полнопроточный	93 1107	12	443 960 742 008 20/2984
49	Filter II - obtokový - Filter II - Nebenstrom - Filter II- by pass - Filtre II de décharge - Elemento filtrante II-de paso auxiliar - - Фильтр II-обводный	93 1108	12	443 960 742 009 20/2985
50	Tesniaci krúžok - Dichtungsring - Sealing ring - Bague d´étancheité - Anillo de junta - Кольцо уплотнительное	931109	2	443 962 001 172 20/2986
51	Matica - Mutter - Nut - Ecrou - Tuerca - Гайка	93 1110	2	443 962 221 001
52	Zátka M12x1,5 Sp 3 - Stopfen - Plug - Bouchon - Tapon - Пробка	93 1112	1	
53	Zátka M14x1,5 Sp 3 - Stopfen - Plug - Bouchon - Tapon - Пробка	93 1113	1	443 961 460 001
54	Pružina - Feder - Spring - Ressort - Resorte - Пружина	93 1114	1	Nie je ND - Kein Ersatzteil - No spare part - Non livr.comme piéce détachée - No se suministra como repuesto - Не запасная часть
55	Skrutka - Schraube - Bolt - Vis - - Tornillo - Винт	93 1115	1	443 960 742 037
56	Pružina - Feder - Spring - Ressort - - Resorte - Пружина	93 1116	1	443 964 600 026
57	Skrutka - Schraube - Bolt - Vis - - Tornillo - Винт	93 1117	1	443 962 421 004
58	Tesniaci krúžok 12x16 ČSN 02 9310.2 - Dichtungsring - Sealing ring - Bague d´étancheité - Anillo de junta - Кольцо уплотнительное	97 2182	2	319 531 831 092
59	Tesniaci krúžok 14x18 ČSN 02 9310.2 - Dichtungsring - Sealing ring - Bague d´étancheité - Anillo de junta - Кольцо уплотнительное	97 2179	1	Nie je ND - Kein Ersatzteil - No spare part - Non livr.comme piéce détachée - No se suministra como repuesto - Не запасная часть 29/4169

www.stetex.sk

M 7



www.stetex.sk

PALIVOVÝ SYSTÉM
KRAFTSTOFFSYSTEM
FUEL SYSTEM
SYSTÉME D'ALIMENTATION
SISTEMA DE COMBUSTIBLE
ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА

M 8

1	2	3	4	5
	Vstrekovacia súprava - Einspritzgarnitur - Injection unit - Ensemble d´injection - Unidad de inyección - Впрыскивающий комплект	5001 0882	1	2/0380
1	Regulátor - Regler - Governor - Régulateur - Regulador - Регулятор	93 0646	1	20/2957
2	Podávacie čerpadlo - Förderpumpe - Fuel delivery pump - Pompe d´alimentation - Bomba de alimentación - Подающий насос	93 3272	1	21/3052
3	Čistič paliva - Kraftstoffilter - Fuel filter - Filtre á combustible - Purificador del combustible - Фильтр очистки топлива	93 3271	1	21/3051
4	Tryska - Einspritzdüse - Nozzle - Injecteur - Tobera de inyección - - Сопло	93 0558	3	20/2962
5	Odpad paliva - Kraftstoffableitung - Fuel discharge - Décharge de combustible - Evacuación de combustible - Отвод топлива	5001 0881	1	2/0379
6	Drážková spojka - Nuttenkupplung - Grooved coupling - Joint cannelé - Acoplamiento ranurado - Шлицевая муфта	3001 0804	1	1/0054
7	Dvojstupňový čistič paliva - Zweistufen -Kraftstoffilter - Two-stage fuel filter - Filtre á combustible á deux étages - Purificador de combustible de dos grados - Двухступенчатый фильтр отстойник	95 0808	1	24/3440
8	Vstrekovač - Einspritzventil - Injection valve - Soupape d´injection - Válvula de inyección - Впрыскиватель	7001 0892	1	8/1208
9	Vstrekovacia rúrka 1. válca - Einspritzrohr des 1. Zylinders - Injection pipe of 1st cylinder - Tube d´injection de ler cylindre - Tube de enyección al ler cylindro - Впрыскивающая трубка 1-го цилиндра	7001 0892	3	8/1210

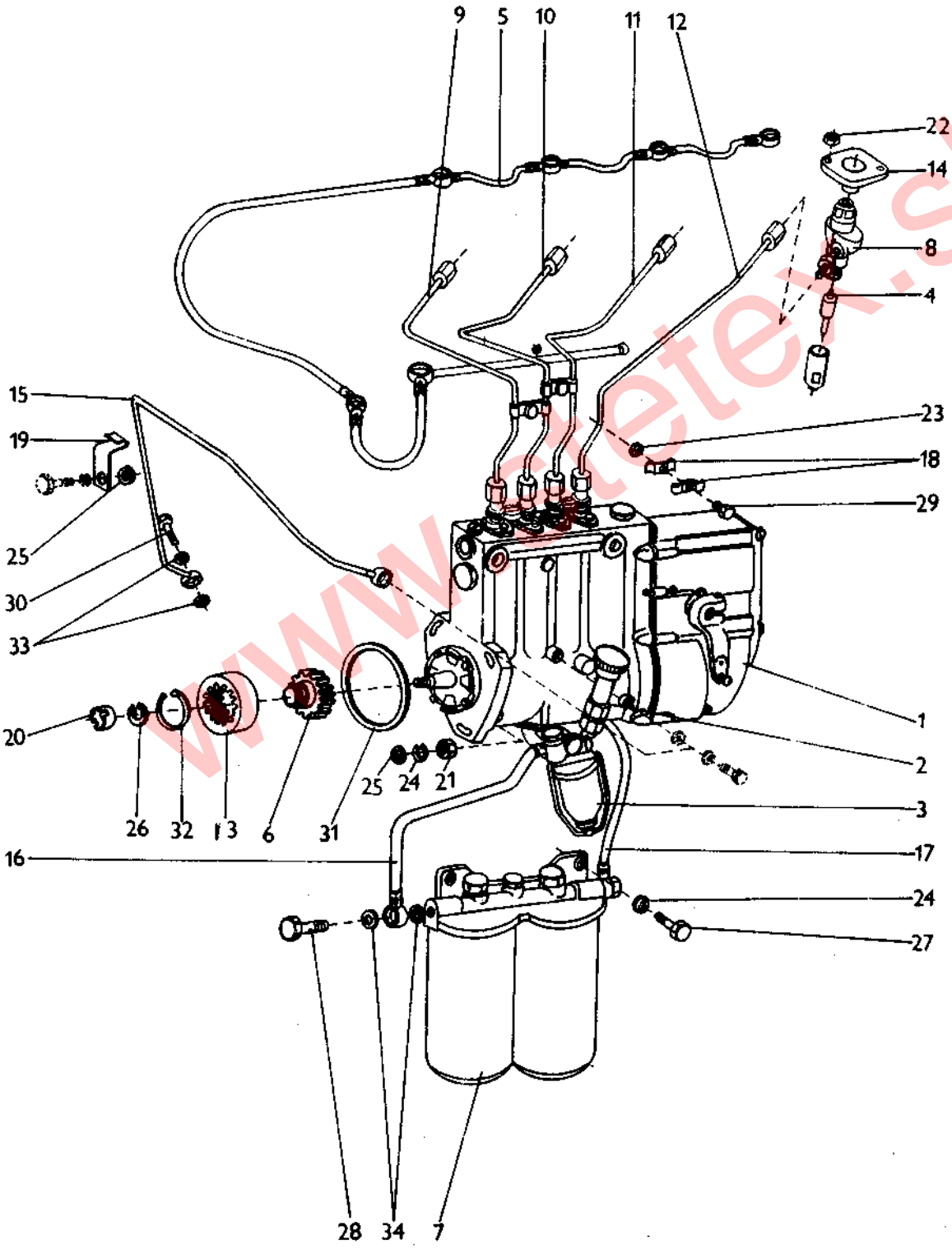
www.stetex.sk

1	2	3	4	5
10	Vstrekovacia rúrka 2. válca - Einspritzrohr des 2. Zylinders - Injection pipe of 2nd cylinder - Tube d´injection du 2e cylindre - Tubo de inyección al 2° cilindro - Впрыскивающая трубка 2-го цилиндра	7001 0896	1	8/1212
11	Vstrekovacia rúrka 3. válca - Einspritzrohr des 3. Zylinders - Injection pipe of 3rd cylinder - Tube d´injection du 3e cilindre- Tubo de inyección al 3er cilindro - Впрыскивающая трубка 3-го цилиндра	7001 0897	1	8/1213
13	Drážková objímka - Muffe mit Nuten - - Grooved sleeve - Manchon cannelé - Abrazadera ranurada - Пропазованная обойма	95 0836	1	24/3450
14	Strmeň - Bügel - Stirrup - Etrier - Estribo - Хомут	95 0825	3	24/3445
15	Prívod oleja - Ölleitung - Oil passage - Conduit d´huile - Conducto de aceite - Масленная трубка	7001 0885	1	8/1201
16	Prívod I - Leitung - Passage - Conduit - Conducto - Подвод	7001 0886	1	8/1202
17	Prívod II - Leitung - Passage - Conduit - Conducto - Подвод	7001 0887	1	8/1203
18	Držiak - Halter - Bracket - Support - Sujetador - Держатель	7001 0893	4	8/1209
19	Príchytka - Stütze - Bracket - Support - Sujetador - Скобка	7001 0883	1	8/1200
20	Matica M12x1,5 - Mutter - Nut - - Ecrou - Tuerca - Гайка	95 0835	1	24/3449
21	Matica M10 - Mutter - Nut - Ecrou - - Tuerca - Гайка	99 3611	3	32/4841
22	Matica M8 - Mutter - Nut - Ecrou - - Tuerca - Гайка	99 3610	6	31/4840
23	Matica M5 - Mutter - Nut - Ecrou - - Tuerca - Гайка	99 3508	2	31/4808
24	Podložka 10 - Unterlegscheibe - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	99 4807	5	32/5011
25	Podložka 10,5 - Unterlegscheibe - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	99 4310	3	32/4920
26	Podložka 12,2 - Unterlegscheibe - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	99 4608	1	32/4958
27	Skrutka M10x22 - Schraube - Screw - - Vis - Tornillo - Болт	99 9028	2	34/5278

www.stetex.sk

1	2	3	4	5
28	Skrutka 8 - Schraube - Screw - Vis - Tornillo - Болт	97 2466	2	29/4246
29	Skrutka M5x16 - Schraube - Screw - - Vis - Tornillo - Болт	99 0968	2	30/4488
30	Skrutka 3 - Schraube - Screw - Vis - - Tornillo - Болт	97 2641	1	
31	Krúžok 75x3 - Ring - Ring - Bague - - Anillo - Кольцо	97 4524	1	30/4394
32	Poistný krúžok 37 - Sicherungsring - - Circlip - Anneau de retenue - Anillo de seguridad - Предохранитель-ное кольцо	97 0290	1	28/3990
33	Tesniaci krúžok 8x12 - Dichtungsring - Sealing ring - Bague d´étancheité - Anillo de junta - Уплотнительное кольцо	97 2176	2	29/4166
34	Tesniaci krúžok 14x18 - Dichtungsring - Sealing ring - Bague d´étancheité - Anillo de junta - Уплотнительное кольцо	97 2179	4	29/4169

www.stetex.sk



www.stetex.sk

DVOJSTUPŇOVÝ JEDNODUCHÝ ČISTIČ PALIVA
EINFACHER ZWEISTUFEN-KRAFTSTOFFILTER
TWO-STAGE SIMPLE FUEL FILTER
FILTRE A COMBUSTIBLE DUPLEX SIMPLE
PURIFICADOR DE COMBUSTIBLE DE DOS GRADOS, SENCILLO
ДВУСТУПЕНЧАТЫЙ ПРОСТОЙ ТОПЛИВНЫЙ ФИЛЬТР-ОТСТОЙНИК

M 9

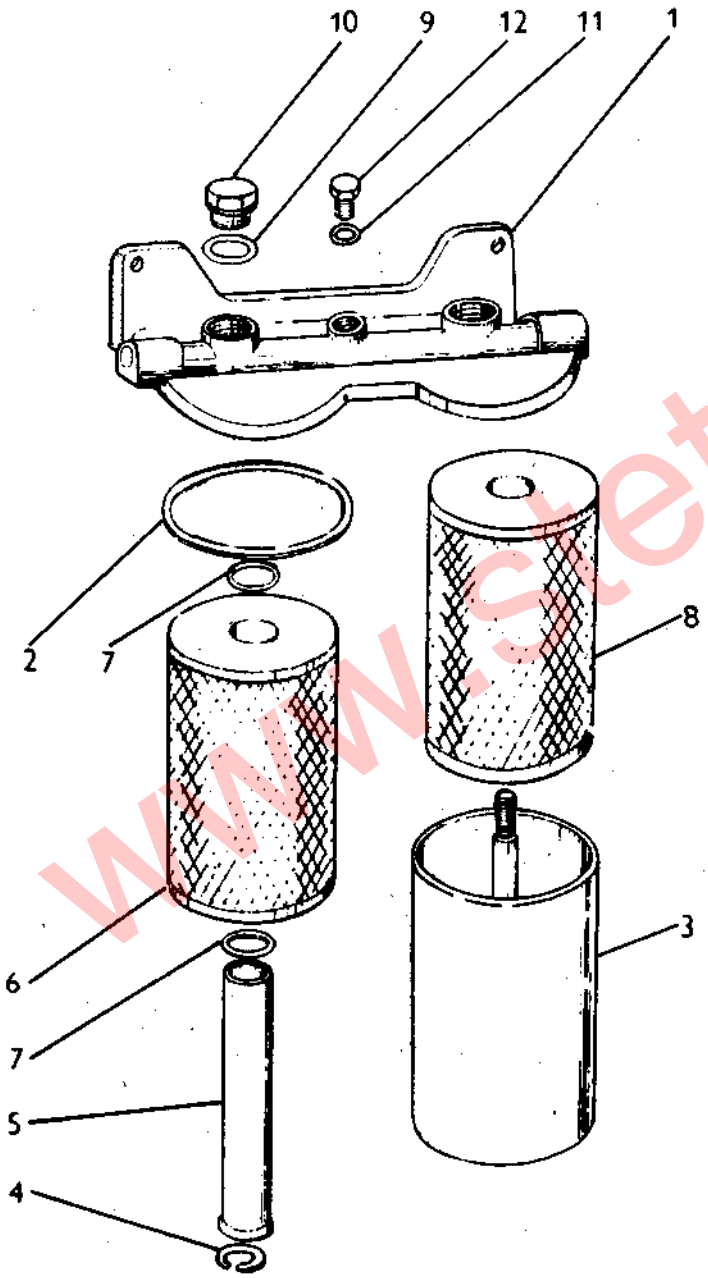
1	2	3	4	5
1-12	Dvojstupňový jednoduchý čistič paliva - Vollst. Einfacher Zweistufen- Kraftstoffilter - Two-stage simple fuel filter assembly - Filtre á combustible de dos grados sencillo, completo - Двухступенчатый топливный фильтр, комплектный	95 0808	1	24/3440
1	Teleso čističa - Filterkörper - Filter body - Corps du filtre - Cuerpo del purificador - Корпус фильтра	93 1215	1	Nie je ND - Kein Ersatzteil - No spare part - Non livr.comme piéce détachée - No se suministra como repuesto - Не запасная часть
2	Tesniaci krúžok - Dichtungsring - Sealing ring - Bague d´étancheité - Anillo de junta - Уплотнительное кольцо	93 1102	2	20/2980
3	Nádobka - Gefäss - Flask - Vase bombé - Recipiente del purificador - Колба	93 1103	2	443 960 740 003 Nie je ND - Kein Ersatzteil - No spare part - Non livr.comme piéce détachée - No se suministra como repuesto - Не запасная часть
4	Tesniaci krúžok - Dichtungsring - -Sealing ring - Bague d étancheité - - Anillo de junta - Уплотнительное кольцо	93 1105	2	20/2982
5	Odberná rúrka - Entnahmerohr - - Take-off pipe - Tube de prise - Tubo de toma - Отводная трубка	93 1106	2	443 962 712 006 Nie je ND - Kein Ersatzteil - No spare part - Non livr. comme piéce détachée - No se suministra como repuesto - Не запасная часть
6	Čistiaca vložka I - hrubá - Grober Filtereinsatz I - Filter element I - - coarse - Tamis de filtre I - gros - Imposición filtrante I - gruesa - Фильтрующий элемент топливного фильтра I -грубой	93 1207	1	443 960 760 015 20/2990

www.stetex.sk

1	2	3	4	5
7	Tesniaci krúžok - Dichtungsring - Sealing ring - Bague d´étancheité - Anillo de junta - Уплотнительное кольцо	93 1109	4	20/2986
8	Čistiaca vložka II - jemná Feiner Filtereinsatz II - Filter element II- fine - Tamis de filtre II - fin - Imposición filtrante II - fina - Фильтрующий элемент II - тонкий	93 1209	1	443 960 760 016 20/2992
9	Tesniaci krúžok 20x26 ČSN 02 9310.4 - - Dichtungsring - Sealing ring - Bague d´étancheité - Anillo de junta - Уплотнительное кольцо	97 2197	2	443 962 001 182 29/4187
10	Matica - Mutter - Nut - Ecrou - - Tuerca - Гайка	93 1210	2	443 962 221 001 Nie je ND - Kein Ersatzteil - No spare part - Non livr. comme piéce détachée - No se suministra como repuesto - Не запасная часть
11	Tesniaci krúžok 14x20 ČSN 02 9310.3 - Dichtungsring - Sealing ring - Bague d´étancheité - Anillo de junta - Уплотнительное кольцо	97 2134	1	311 531 800 314 29/4134
12	Odvzdušňovacia skrutka M14x1,5 - Entlüftungsschraube - Bleeder screw - Vis de purge d´air - Tornillo respiradero - Воздухоотделительный винт	93 1216	1	Nie je ND - Kein Ersatzteil - No spare part - Non livr. comme piéce détachée - No se suministra como repuesto - Не запасная часть

www.stetek.sk

M 9



www.stetex.sk

VSTREKOVACIE ČERPADLO
EINSPRITZPUMPE
INJECTION PUMP
POMPE D'INJECTION
BOMBA DE INYECCIÓN
ВПРЫСКИВАЮЩИЙ НАСОС

M 10

1	2	3	4	5
100	Skriňa - Gehäuse - Housing - Caja - - Caisse - Картер	60027-72 750-961103	1	443 977 512 772
110	Piest a valec EM8K - Kolben und Zylinder - Piston and cylinder - Piston y cilindro - Piston et cylindre - - Поршень и цилиндр	60403-16 750-969050 93 0523	3	443 978 710 316 20 / 3820 26
111	Skrutka M6x20 ČSN 02 1207.54 - Schraube - Screw - Vis - Tornillo - Болт	- 973-066020	6	309 509 106 016
111/2	Podložka 6 ČSN 02 1741.09 - Unterlegscheibe - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	N	8	311 214 000 061
111/3	Podložka - Unterlegscheibe - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	00402-50 753-961739	6	443 972 000 250
111/4	Podložka - Unterlegscheibe - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	00405-94 310-961730	2	443 971 040 594
112	Výtlačný ventil - Druckventil - Delivery valve - Soupape de refoulement - Válvula de presión - Нагнетательный клапан	60042-56 360- 969990 93 0526	3	443 978 704 256 20 / 3810 26
113	Tesnenie - Dichtung - Gasket - Joint d'étancheité - Junta - Уплотнение	06811-81 754-961760	6	443 972 000 181
114	Pružina - Feder - Spring - Ressort - - Resorte - Пружина	08005-55 754-961532	3	315 120 012 930
115	Plnič - Füller - Filler - Téton de remplissage - Elemento de carga - - Питатель	00720-91 397-961575	3	321 841 022 060
116	Hrdlo - Stutzen - Branch - Tubulure - - Tubuladura - Штуцер	06206-04 754-961403	3	443 972 243 604
120	Príložka - Beilage - Shim - Pieza adicional - Eclisse - Накладка	00740-12	4	
120/1	Matica M4 ČSN 02 1401.24 - Mutter - - Nut - Ecrou - Tuerca - Гайка	- 992-401464	2	311 12- 142 040

www.stelex.sk

1	2	3	4	5
120/2	Skrutka M4x25 ČSN 02 1131.24 - Screw - Schraube - Tornillo - Vis - Винт	974-164025	2	309 231 420 418
124/1	Tesnenie - Dichtung - Sealing - Empaquetadura - Joint - Уплотнению	06818-02 754-961802	9	273 111 010 014
128	Regulačná tyč - Regelstange - Governor rod - Tige de réglage - Barra de regulación - Регулировочная штанга	04680-49 794-961502 93 0532	1	443 971 014 049 20 / 3705 26
131	Zátka dorazu - Stopfen - Plug - Bouchon - Tapon - Пробка	02403-50 360-961650	1	443 971 240 350
134	Vymedzovacia podložka 0,30 - Ausgleichsunterlage - Adjusting shim - Rondelle de réglage - Arandela distanciadora - Ограничительная подкладка	00400-87 754-961750	3	443 972 001 087
	Vymedzovacia podložka 0,36 - Ausgleichsunterlage - Adjusting shim - Rondelle de réglage - Arandela distanciadora - Ограничительная подкладка	00400-88 754-961749	3	443 972 001 088
	Vymedzovacia podložka 0,40 - Ausgleichsunterlage - Adjusting shim - Rondelle de réglage - Arandela distanciadora - Ограничительная подкладка	00400-89 754-961748	3	443 972 001 089
	Vymedzovacia podložka 0,45 - Ausgleichsunterlage - Adjusting shim - Rondelle de réglage - Arandela distanciadora - - Ограничительная подкладка	00400-90 754-961747	3	443 972 001 090
	Vymedzovacia podložka 0,50 - Ausgleichsunterlage - Adjusting shim - Rondelle de réglage - Arandela distanciadora - - Ограничительная подкладка	00400-91 754-961746	3	443 972 001 091
	Vymedzovacia podložka 0,55 - Ausgleichsunterlage - Adjusting shim - Rondelle de réglage - Arandela distanciadora - - Ограничительная подкладка	00400-92 754-961745	3	443 972 001 092
	Vymedzovacia podložka 1,0 - Ausgleichsunterlage - Adjusting shim - Rondelle de réglage - Arandela distanciadora - - Ограничительная подкладка	00400-93 754-961744	3	443 972 001 093
135	Regulačná objímka - Regelhülse - Governor sleeve - Manchon de réglage - Manguito - Регулировочная обойма	20014-50 754-961271	3	443 972 516 450
138	Podložka pružiny - Washer of spring - Unterlage der Feder - Rondelle de ressort - Arandela del resorte - - Подкладка пружины	00404-54 754-961738	3	443 973 201 454
139	Pružina - Feder - Spring - Resorte - Ressort - Пружина	08005-77 754-961531	3	315 120 013 800
140	Miska - Schale - Retainer cup - Cuvette - Platillo - Тарелка	00426-86 754-961371	3	443 972 134 686

www.stetex.sk

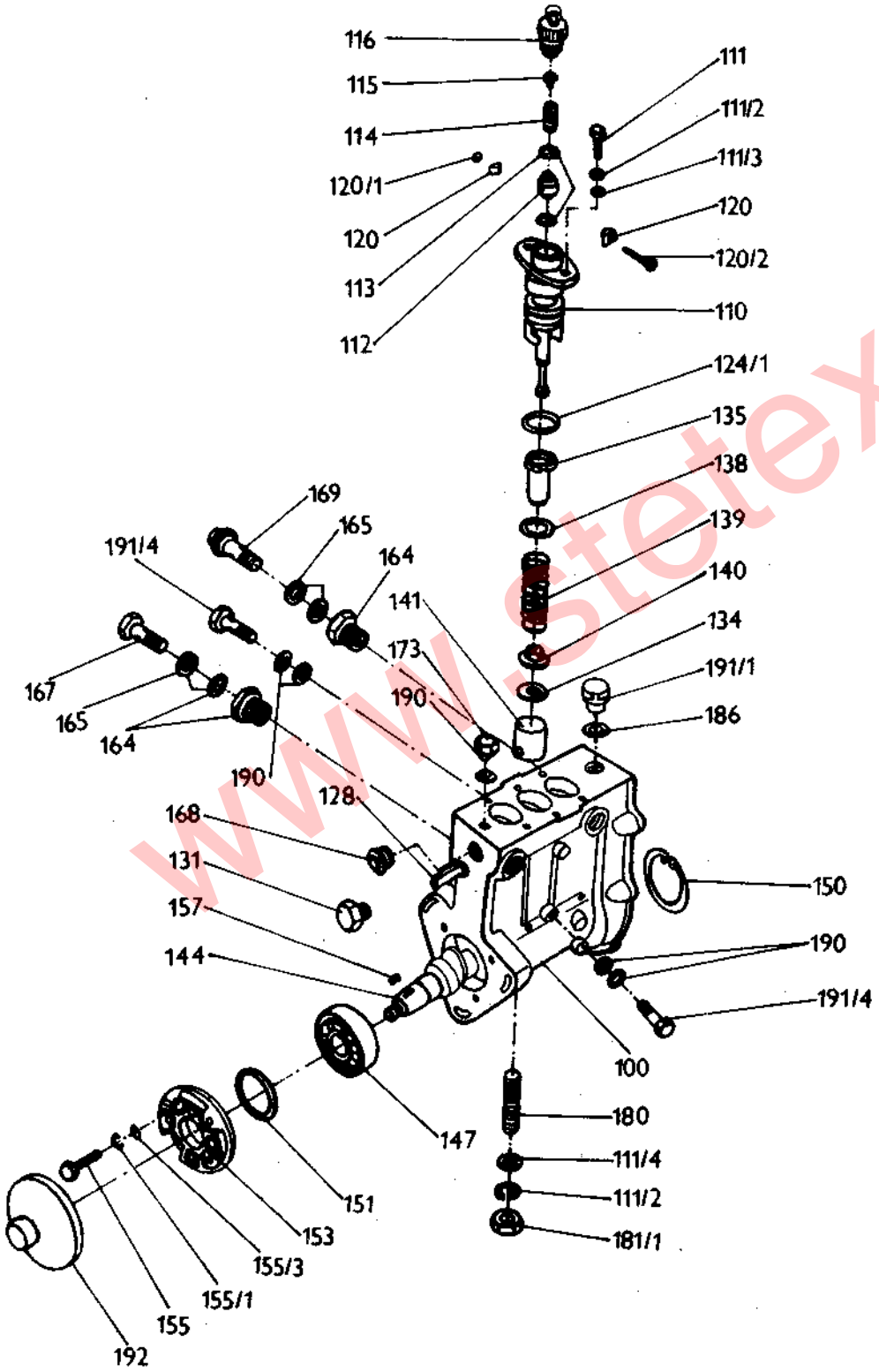
1	2	3	4	5
141	Zdvihák - Heber - Plunger - Poussoir - Botador - Подъемник	60022-81 754-961231 93 0561	3	443 977 512 281 20 26 / 3750
	Čap kladky - Rollenzapfen - Roller pin - Axe de galet - Perno de la roldana - Цапфа ролика	00700-91 754-961572	1	443 971 00 091
	Púzdro - Buchse - Bush - Buje - Douille - Втулка	94201-51 754-061301	1	443 971 420 151
	Kladka - Rolle - Pulley - Polea - - Ролик	94350-52 753-964171	1	443 971 435 052
	Teleso zdviháku - Heberkörper - Plunger tappet body - Corps de poussoir - Cuerpo del botador - Корпус подъемника	20022-81 754-961241	1	443 972 134 281
144	Vačkový hriadeľ - Nockenwelle - Camshaft - Arbre á cames - Árbol de levas - Кулачковый вал	20019-64 750-961200 93 0547	1	443 971 760 964 20 26 / 3726
147	Ložisko 6303 ČSN 02 4630 - Lager - - Bearing - Roulement - Cojinete - - Подшипник	97 1054 960-630300	2	324 163 030 000 28/4084
150	Poistný krúžok 47 ČSN 02 2931 - Sicherungsring - Circlip - Anneau de retenue - Anillo de seguridad - - Стопорное кольцо	922-931047	1	311 733 110 470
151	Vymedzovacia podložka 0,05 - Ausgleichsunterlage - Adjusting shim - Rondelle de réglage - Arandela distanciadora - Ограничительная прокладка	00405-80 753-961712	1	443 971 040 580
	Vymedzovacia podložka 0,10 - Ausgleichsunterlage - Adjusting shim - Rondelle de réglage - Arandela distanciadora - Ограничительная прокладка	00405-81 753-961713	1	443 971 040 581
	Vymedzovacia podložka 0,20 - Ausgleichsunterlage - Adjusting shim - Rondelle de réglage - Arandela distanciadora - Ограничительная прокладка	00405-82 753-961714	1	443 971 040 582
	Vymedzovacia podložka 0,30 - Ausgleichsunterlage - Adjusting shim - Rondelle de réglage - Arandela distanciadora - Ограничительная подкладка	00405-83 753-961715	2	443 971 040 583
153	Veko - Deckel - Cover - Couvercle - Tapa - Крышка	20026-09 750-961181	1	443 976 805 609
155	Skrutka M6x16 ČSN02 1207.52 - Schraube - Screw - Vis - Tornillo - Винт	973-026016 99 1188	4	309 509 100 614 30/4518
155/1	Podložka 6,1 ČSN 02 1740.02 - Unterlegscheibe - Washer - Arandela - Rondelle - Шайба	991-740006 99 4628	4	311 214 003 061 32/4968

www.stetex.sk

1	2	3	4	5
155/3	Podložka - Unterlegscheibe - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	00400-81 754-961719	4	443 972 001 081
157	Pero 3x6,5 ČSN 30 1385.11 - Feder - Key - Clavette - Chaveta - Шпонка	985-902606	1	311 728 903 015
164	Hrdlo prípojky - Stutzen - Neck - - Tubulure - Tubuladura - Штуцер	06301-51 754-961401	2	443 971 630 151
165	Tesniaci krúžok 12x16 ČSN 02 9310.2 - Dichtungsring - Sealing ring - Bague d'étanchéité - Anillo de junta - - Уплотнительное кольцо	933-821216 97 2182	4	311 751 020 121 29/4172
167	Skrutka prípojky 6 ČSN 13 7993.92 - Schraube - Bolt - Vis - Tornillo - - Винт	754-961670 97 2452	1	443 972 621 906 29/4232
168	Skrutka - Schraube - Bolt - Vis - - Tornillo - Винт	02414-07 754-961650	1	443 971 241 407
169	Pretlakový ventil - Regelventil - Control valve - Soupape de réglage - Válvula de regulador - Регулировочный клапан	69041-18 360-961430	1	443 976 904 118
173	Odvzdušňovacia skrutka - Ablasschraube - Bleeder screw - Vis de purge - Tornillo de purga - Воздухоотдельный винт	02402-10 754-961653	1	443 972 621 210
180	Skrutka - Schraube - Bolt - Vis - - Tornillo - Винт	00061-27 754-961672	2	443 971 006 127
181/1	Matica M6 ČSN 02 1402.54 - Mutter - Nut - Ecrou - Tuerca - Гайка	99 3801 992-402266	2	311 150 283 060 32/4901
186	Krúžok 16x12 ČSN 02 9280.2 - Ring - - Ring - Bague - Anillo - Кольцо	97 4247 933-016122	1	273 111 010 084 30/4317
190	Krúžok 8x12 ČSN 02 9310.2 - Ring - - Ring - Bague - Anillo - Кольцо	97 2176 933-820812	5	311 751 020 081 29/4166
191/1	Záverná skrutka - Schraube - Bolt - - Vis - Tornillo - Болт		1	443 971 240 310
191/4	Skrutka prípojky 3 ČSN 13 7993.92 - - Schraube - Bolt - Vis - Tornillo - Болт		2	443 972 621 903

www.sletex.sk

M 10



www.stetex.sk

REGULÁTOR
REGLER
REGULATOR
RÉGUTEUR
RÉGULADOR
РЕГУЛЯТОР

M 11

1	2	3	4	5
	Regulátor RV 3M 300/1100-2534 - - Regler - Regulator - Réguteur - - Régulador - Регулятор	93 0646		20 / 2967 26
406	Podložka 6 ČSN 02 1741.09 - Unterlegscheibe - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	99 4505 N	11	311 214 191 060 32/4935
410	Podložka - Unterlegscheibe - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	00440-20 754-962711	1	443 971 044 020
411	Matica - Mutter - Nut - Ecrou - - Tuerca - Гайка	00236-20 754-962680	1	443 971 023 620
412	Matica - Mutter - Nut - Ecrou - - Tuerca - Гайка	00211-37 754-962682	1	443 971 021 137
415	Čap - Zapfen - Pin - Axe - Perno - - Цапфа	54855-21 754-962360	1	443 975 485 521
415/a	Podložka - Unterlegscheibe - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	00405-95 754-962712	1	443 971 040 595
416	Pero - Feder - Key - Cale - Chaveta - - Шпонка	58451-19 754-962400	1	315 817 056 600
417	Nosič - Halter - Holder - Soporte - Support - Держатель	- N		-
419	Poistný krúžok - Sicherungsring - - Circlip - Anneau de retenue - Anillo de seguridad - Фиксирующее кольцо	00490-04 754-962761	1	315 817 000 660
426	Čap - Zapfen - Pin - Axe - Perno - - Цапфа	00700-80 754-962577	2	443 971 070 080
428	Závažie - Gewicht - Counter-weight - Masselotte - Contrapeso - Груз	- N	-	-
430	Čap - Zapfen - Pin - Axe - Perno - - Цапфа	00721-05 754-962582	1	443 971 400 105
431	Púzdro - Buchse - Bushing - Cage - Caseta - Втулка	02442-20 754-962303	1	443 971 244 220
433	Vymedzovacia podložka 0,1 - Ausgleichsunterlage - Adjusting shim - Rondelle de réglage - Arandela distanciadora - - Ограничительная подкладка	00405-69 754-962715	1	443 971 040 569

www.stetex.sk

2		3	4	5
33	Vymedzovacia podložka 0,2 - Ausgleichsunterlage - Adjusting shim - Rondelle de réglage - Arandela distanciadora - Ограничительная подкладка	00405-70 754-962716	2	443 971 040 570
	Vymedzovacia podložka 0,5 - Ausgleichsunterlage - Adjusting shim - Rondelle de réglage - Arandela distanciadora - Ограничительная подкладка	00405-71 754-962717	1	443 971 040 571
34	Podložka - Unterlegscheibe - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	00405-97 754-962713	1	443 971 040 597
36	Pružina - Feder - Spring - Ressort - Resorte - Пружина	08005-88 754-962536	1	315 140 036 830
38	Pružina - Feder - Spring - Ressort - Resorte - Пружина	08005-87 754-962534	1	315 116 102 640
46	Ložisko - Bearing - Lager - Palier - - Cojinete - Подшипник	04103-19 754-962290	1	443 972 405 319
47	Púzdro - Buchse - Bushing - Cage - - Caseta - Втулка	04203-39 754-962291	1	443 971 420 339
71	Ložisko 6200-2RS ČSN 02 4640 - Bearing - Lager - Palier - Cojinete -Подшипник	960-620070	1	324 162 000 020
73	Камеň - Gleitstein - Slede block - Dado - Patin - Камень	04955-23 754-962340	2	443 973 001 523
71	Čap - Zapfen - Pin - Axe - Perno - - Цапфа	00701-28 754-962583	1	443 971 300 128
72	Čap - Zapfen -Pin - Axe - Perno - - Цапфа	00701-29 754-962581	1	443 971 300 129
	Vymedzovacia podložka 0,6 - Ausgleichsunterlage - Adjusting shim - Rondelle de réglage - Arandela distanciadora - - Ограничительная подкладка	00400-41 390-962712	1	443 971 040 041
	Vymedzovacia podložka 0,5 - Ausgleichsunterlage - Adjusting shim - Rondelle de réglage - Arandela distanciadora - - Ограничительная подкладка	00400-40 390-962711	1	443 971 040 040
	Vymedzovacia podložka 0,4 - Ausgleichsunterlage - Adjusting shim - Rondelle de réglage - Arandela distanciadora - - Ограничительная подкладка	00400-39 390-962710	1	443 971 040 039
	Vymedzovacia podložka 0,3 - Ausgleichsunterlage - Adjusting shim - Rondelle de réglage - Arandela distanciadora - - Ограничительная подкладка	00400-11 303-962722	1	443 971 040 011
	Vymedz vacia podložka 0,2 - Ausgleichsunterlage - Adjusting shim - Rondelle de réglage - Arandela distanciadora - - Ографничительная подкладка	00400-10 303-962721	1	443 971 040 010

www.stetex.sk

1	2	3	4	5
452	Objímka - Muffe - Sleeve - Manchon - Abrazadera - Обойма	23013-23 754-962270	1	443 976 506 323
453	Opierka - Stütze - Retainer - Appui - Sosten - Опора	04955-22 754-962456	1	443 975 101 322
454	Čap - Zapfen - Pin - Perno - Axe - - Цапфа	00721-02 754-962575	1	443 971 072 102
459	Páka - Hebel - Lever - Levier - Palanca - Рычаг	23021-23	1	443 975 034 123
461	Podložka 6,4 ČSN 02 1744.09 - Unterlage - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	99 4648 992-744486	1	311 214 491 064 32/4988
461/1	Podložka 6,4 ČSN 02 1702.12 - Unterlage - Washer - Rondelle - Arandela - - Шайба	99 4308 991-702006	1	311 210 291 064 32/4918
461/2	Čap 6x4x11 ČSN 02 2112 - Zapfen - Pin - Perno - Axe - Цапфа	- 983-706014	1	311 561 206 014
461/3	Tiahlo - Zugstange - Tie-rod - Vástago - Tirant - Тяга	00980-44 754-962458	2	443 973 001 044
463	Čap kladky - Rollenzapfen - Roller pin - Axe de la roldana - Цапфа ...	00701-.. 360-9625..	1	443 971 070 133
463/1	Závlačka 1,6x12 ČSN 02 1781.05 - Splint - Split pin - Goupille - Pasador - Шплинт	99 5071 984-916812	-	311 ... 146 012 33/3051
465	Tiahlo - Zugstange - Drawbar - Vástago - Tirant - Тяга	00022-03 754-962457	1	443 971 160 203
466	Skrutka -Schraube - Screw - Tornillo - Vis - Винт	00091-17 335-962600	1	443 971 009 117
467	Pružina - Feder - Spring - Resort - Resorte - Пружина	08200-23 754-962535	1	315 116 109 830
468	Matica - Mutter - Nut - Ecrou - Tuerca - Гайка	00258-23 754-962683	1	443 975 626 823
469	Krúžok 15 ČSN 02 2929.02 - Ring - Ring - Anneau - Anillo - Кольцо	97 0215 992-929015	2	311 732 900 150 28/3915
470	Tesnenie - Dichtung - Gasket - Joint d´étancheité - Junta - Уплотнение	06818-02 754-961802	1	273 111 010 014
472	Skriňa regulátora - Governor housing - Reglergehäuse - Corps de régulateur - Caja del regulador - Ящик регулятора	23001-77 754-962108	1	443 976 812 177
473	Výstredníkový hriadeľ - Eccentric shaft - Exzenterwelle - Arbre á excentrique - Árbol excentrico - Эксцентриковый вал	04035-03 754-962201	1	443 ... 754 503

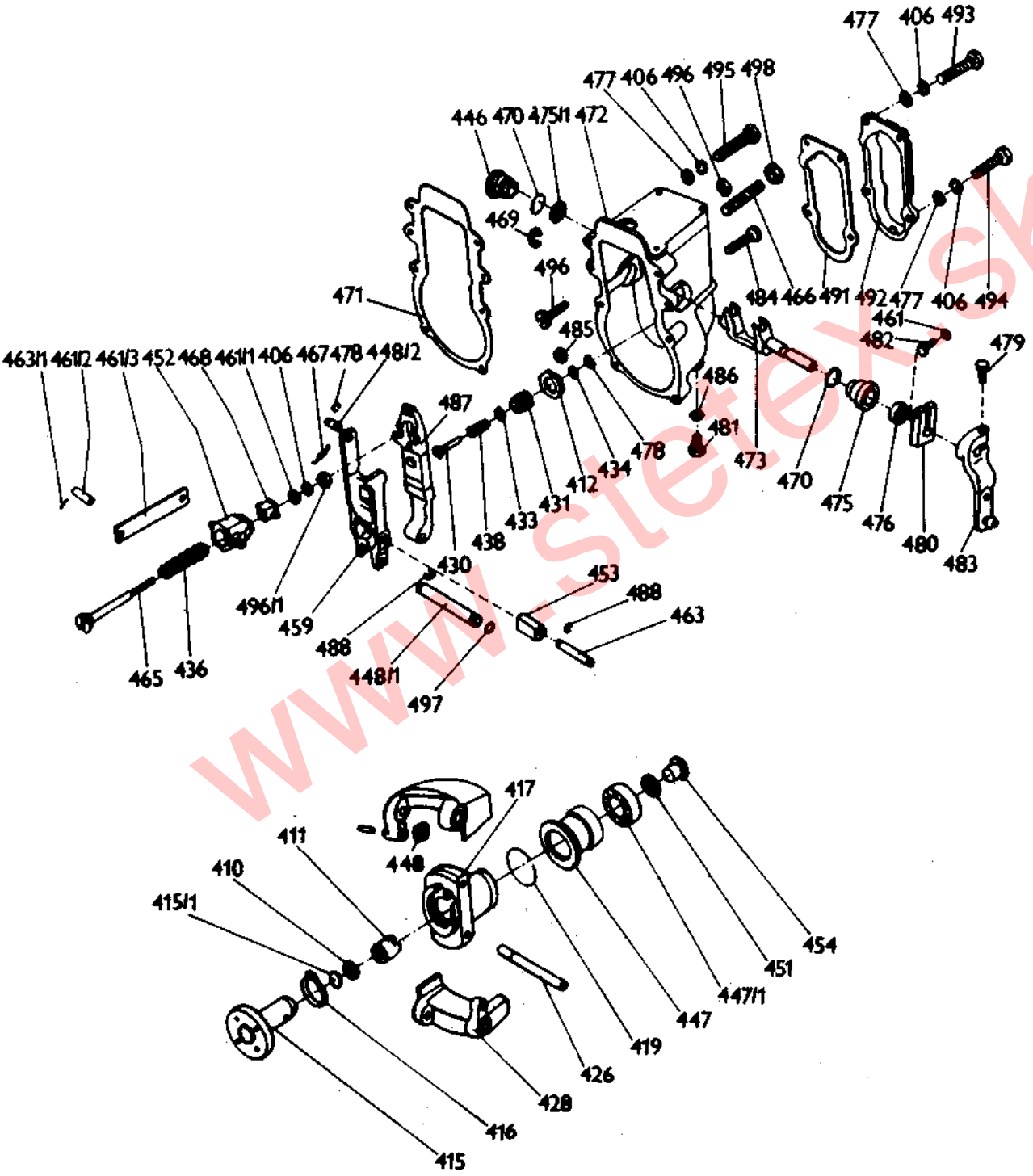
www.stotex.sk

1	2	3	4	5
475	Ložisko - Bearing - Lager - Palier - Cojinete - Подшипник	04103-17 754-962307	1	443 972 403 317
475/1	Podložka 0,3 - Washer - Unterlage - - Rondelle - Arandela - Шайба	00400-08 753-962712	2	443 971 040 008
476	Gufero 11x19x5 - ČSN 02 9401.0 - Gufero Wellendichtung - Shaft sealing Gufero - - Joint d´arbre Gufero - Junta Gufero - - Гуферо	- 954-011105	1	273 521 026 717
477	Podložka - Washer - Unterlage - Rondelle - Arandela - Шайба	00405-94 310-961730	10	443 971 040 594
478	Krúžok 4 ČSN 02 2929.02 - Ring - Ring - Anneau - Anillo - Кольцо	97 0207 992-929004	3	311 732 900 040 28/3907
479	Skrutka M6x18 ČSN02 1134.24 - Schraube - Screw - Tornillo - Vis - - Винт	99 1493 971-266018	1	309 203 420 615 30/4518
480	Palec - Detent - Daumen - Doigt - - Dedo - Палец	04786-19 314-962481	1	443 975 041 619
481	Zátka - Plug - Stopfen - Bouchon - - Tapón - Пробка	02402-12 310-962651	1	443 971 240 212
482	Skrutka M6x14 ČSN 02 1103.54 - Schraube - Screw - Vis - Tornillo - - Винт	99 0990 971-066014	1	309 203 420 612 30/4490
483	Páka - Lever - Hebel - Levier - Palanca - Рычаг	54704-25 750-962500	1	443 975 470 425
484	Skrutka - Schraube - Screw - Tornillo - Vis - Винт	00001-43 754-962605	1	443 971 560 143
485	Matica M6 ČSN 02 1401.24 - Mutter - Nut - Ecrou - Tuerca - Гайка	99 3523 992-401466	1	311 120 142 060 31/4813
486	Tesniaci krúžok 10x14 ČSN 02 9310.2 - Dichtungsring - Sealing ring - Bague d´étancheité - Anillo de junta - Кольцо уплотнительное	97 2181 933-821014	1	311 751 020 101 29/4127
487	Páka - Lever - Hebel - Levier - Palanca - Рычаг	23022-03 754-962513	1	443 975 064 203
488	Krúžok 6 ČSN 02 2929.02 - Ring - Ring - Anneau - Anillo - Кольцо	97 0217 992-929006	4	311 732 900 060 28/3917
491	Tesnenie - Dichtung - Gasket - Joint d´étancheité - Junta - - Уплотнение	06825-02 754-962851	1	627 833 115 050 20 26 / 3865
492	Veko - Kappe - Cap - Couvercle - - Tapa -Крышка	02925-23 754-962171	1	443 976 801 523

www.stetex.sk

1	2	3	4	5
493	Skrutka M6x18 ČSN 02 1208.54 - Schraube - Bolt - Tornillo - Vis - - Винт	99 8582 973-166018	2	309 510 420 615 33/5182
494	Skrutka M6x18 ČSN 02 1207.54 - Schraube - Bolt - Tornillo - Vis - - Винт	99 0582 973-066018	2	309 509 420 615 30/4472
495	Skrutka M6x30 ČSN 02 1143.54 - Schraube - Bolt - Tornillo - Vis - - Винт	974-866030	6	309 543 420 620
496	Skrutka dorazová - Stop screw - Anschlagschraube - Vis d´arret - Tornillo de tope - Упорный винт	00021-34 754-962604	1	443 971 560 134
496/1	Matica M6 ČSN 02 1401.22 - Mutter - Nut - Ecrou - Tuerca - Гайка	99 3524 992-401426	2	311 120 110 060 31/4814
497	Krúžok - Ring - Ring - Anneau - Anillo - Кольцо	06818-04 754-962801	2	273 211 000 000
498	Matica M5 ČSN 02 1401.22 - Mutter - Nut - Ecrou - Tuerca - Гайка	99 3522 992-401425	1	311 120 110 050 31/4812

www.stetex.sk



www.stefex.sk

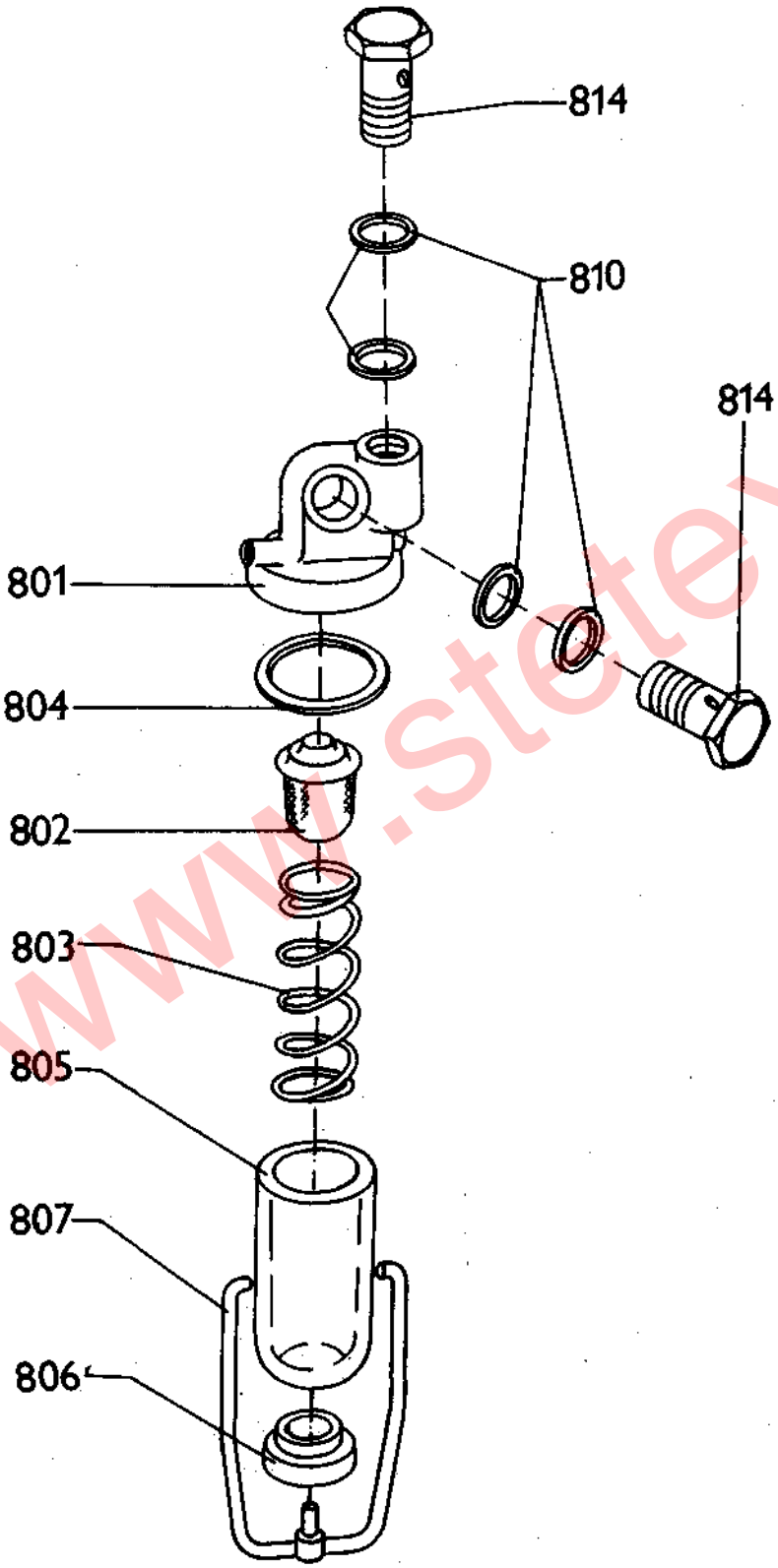
ČISTIČ PALIVA
KRAFTSTOFFREINIGER
FUEL FILTER
DEPURADOR DE COMBUSTIBLE
FILTRE Á COMBUSTIBLE
ФИЛЬТР ТОПЛИВНЫЙ

M 12

1	2	3	4	5
	Čistič paliva FJ 2R 1252 - Kraftstoff-reiniger - Fuel filter - Depurador de combustible - Filtre á combustible - Фильтр топливный	93 3271		21/3051
801	Teleso čističa - Filterkörper - Filter injector body - Corps de filtre - Cuerpo del purificador - Корпус фильтра	29002-14 335-968100	1	443 972 900 214
802	Čistiaca vložka - Filtereinsatz - Filter element - Tamis de filtre - Imposición filtrante - Фильтрующий элемент	61043-17 332-965350 93 3221	1	443 976 104 317 21/26/3041
803	Pružina - Feder - Spring - Ressort - Resorte - Пружина	08004-45 332-965532	1	315 110 002 670
804	Tesnenie - Dichtung - Gasket - Joint d´étancheité - Junta - Уплотнение	06806-18 332-965800 93 3227	1	273 113 012 004 21/26/3045
805	Baňka - Gefäss - Flask - Vase bombé - Recipiente del purificador - Колба	29032-03 332-968360 93 3221	1	632 628 219 260 21/26/3043
806	Matica - Mutter - Nut - Ecrou - Tuerca - Гайка	50248-06 397-965680	1	443 975 024 806
807	Strmeň - Bügel - STirrup - Etrier - Estribo - Хомут	52575-14	1	443 977 647 514
810	Tesnenie 14x20 ČSN 02 9310.2 - Dichtung - Gasket - Joint d´étancheité - Junta - Уплотнение	- 933-821420 97 2134	4	311 751 020 142 29/4134
814	Skrutka prípojky 8 ČSN 13 7993.92 Schraube - Screw - Vis - Tornillo - Винт	- 336-968670 97 2466	2	443 972 621 908 29/4246

www.stetex.sk

M 12



www.stetex.sk

PODÁVACIE ČERPADLO
FÖRDERPUMPE
FUEL DELIVERY PUMP
POMPE D'ALIMENTATION
BOMBA DE ALIMENTADORA
ПОДАЮЩИЙ НАСОС

M 13

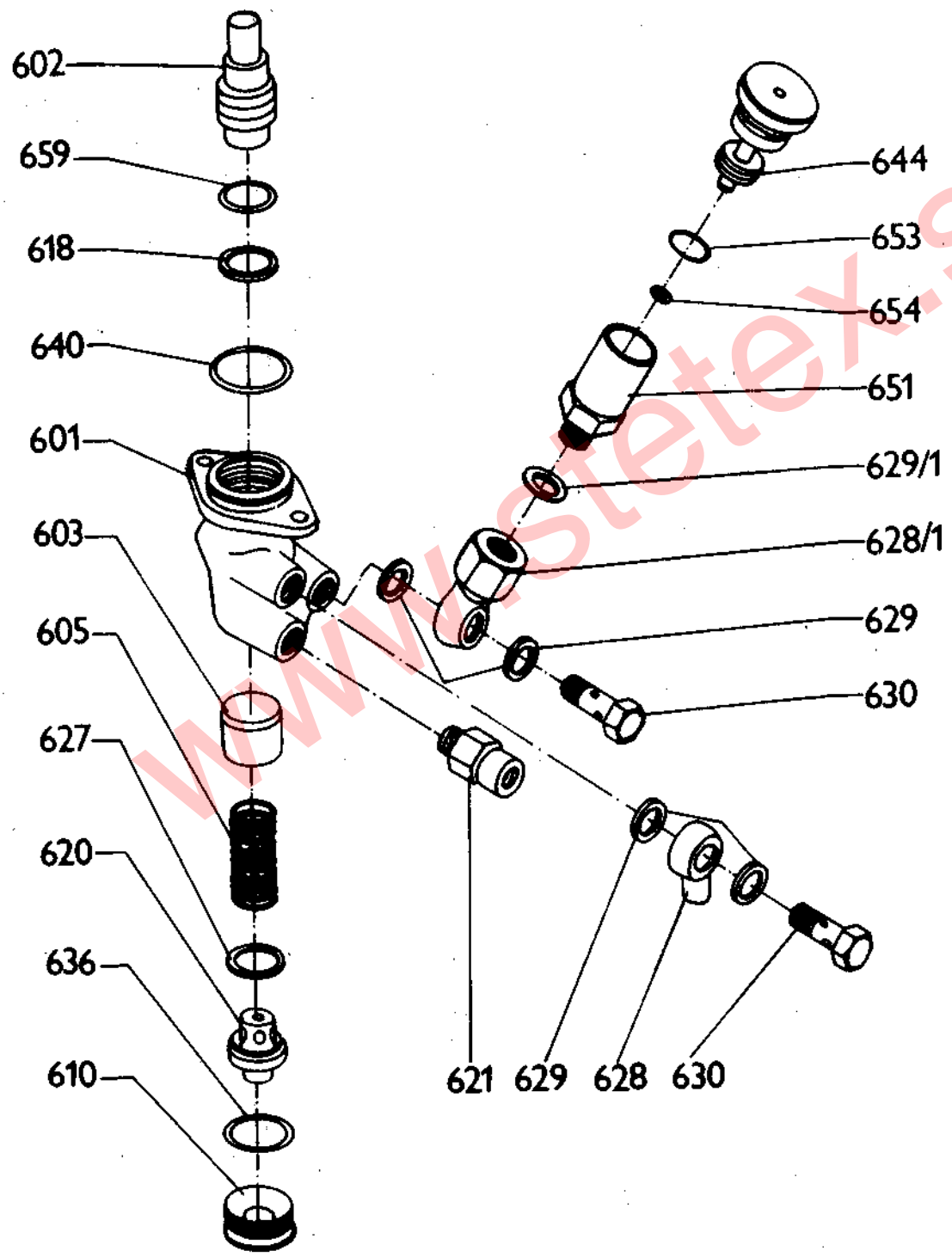
1	2	3	4	5
	Podávacie čerpadlo CD 1 M 2278 - Förderpumpe - Fuel delivery pump - - Pompe d´alimentation - Bomba de alimentadora - Подающий насос	93 3272		443 972 100 124 21/3052
601	Teleso podávacieho čerpadla - Vollst. Pumpenkörper - Pump body assembly - Corps de pompe complet - Cuerpo de la bomba - Корпус подающего насоса	21001-24 754-965100	1	443 972 100 124
602	Úplná vložka s čapom - Vollst Einlage mit Bolzen - Liper with pin assembly - Piece intercallaire avec cheville complet - Imposicion con perno completo - Комплектная подкладка с цапфой	54251-04 754-965570	1	443 975 425 104
603	Úplný piest - Vollst. Kolben - Plunger assembly - Piston complet - Piston completo - Комплектный поршень	61012-19 753-953-965161	1	443 976 101 219
605	Pružina piesta - Kolbenfeder - Plunger spring - Ressort de piston - Resorte del piston - Пружина поршня	08005-10 753-965530	1	315 120 029 100
610	Zátka - Stopfen - Plug - Bouchon - Tapón - Пробка	02414-29 335-965101	1	443 971 241 429
618	Tesniaci krúžok 22x18 ČSN 02 9280.1 - - Dichtungsring- Sealin ring - Bague d´étancheité - Anillo de junta - - Кольцо уплотнительное	97 4251 933-022181	1	273 111 010 124 30/4321
620	Sací ventil - Saugventil - Intake valve - Soupape d´aspiration - Válvula de admision - Всасивающий клапан	56471-19 753-965431	1	443 975 647 119
621	Hrdlo - Stutzen - Connection - Tubuladure - Boca de admisión - Штуцер	06301-30 750-965400	1	443 972 623 130
627	Tesnenie - Dichtung - Gasket - Joint d´étancheité - Junta - Уплотнение	06813-59 753-965711	1	443 971 681 359
628	Prípojka 6 ČSN 13 7972.92 - Anschlussstück - Connector - Empalme - Branchement - Присоединение	- 754-961420	1	443 972 505 906
628/1	Prípojka - Anschlussstück - Connector - - Empalme - Branchement - Присоединение	06347-20 754-965420	1	443 971 634 720

www.stetex.sk

1	2	3	4	5
629	Tesniaci krúžok 12x16 ČSN 02 9310.2 Dichtungsring - Sealing ring - Bague d´étancheité - Anillo de junta - Кольцо уплотнительное	97 2182 933-821216	4	319 531 800 209 29/4172
629/1	Tesniaci krúžok 14x20 ČSN 02 9310.2 Dichtungsring - Sealing ring - Bague d´étancheité - Anillo de junta - Кольцо уплотнительное	97 2177 933-821420	1	319 531 800 214 29/4134
630	Skrutka prípojky 6 ČSN 13 7993.92 - Schraube - Bolt - Vis - Tornillo - - Винт	97 2452 754-025219	2	443 972 621 906 29/4232
636	Tesniaci krúžok 25x21 ČSN 02 9280.2 Dichtungsring - Sealing ring - Bague d´étancheité - Anillo de junta - - Кольцо уплотнительное	97 4253 933-025219	1	273 111 010 144 30/4323
640	Tesniaci krúžok 28x2 ČSN 02 9281.2 Dichtungsring - Sealing ring - Bague d´étancheité - Anillo de junta - Кольцо уплотнительное	97 4509 933-202822	1	273 111 014 124 30/4376
644	Úplný piest - Volls. Kolben - Plunger assembly - Piston complet - Pistón completo - Комплектный поршень	61012-45 754-965161 03 0625	1	443 978 661 245 20 26 / 3800
651	Valec ručného čerpadla - Handpumpenzylinder - Hand pump cylinder - Cylindre de pompe a main - Cilindro de la bomba de mano - Цилиндр ручного насоса	21011-46 310-965140	1	443 972 101 146
653	Tesniaci krúžok - Dichtungsring - Sealing ring - Bague d´étancheité - Anillo de junta - Кольцо уплотнительное	06806-52	1	273 111 025 374
654	Krúžok 11x7 ČSN 02 9280.2 - Ring - Ring - Anneau - Anillo - Кольцо	97 4281 933-011079	2	273 111 010 044 30/4341
659	Tesnenie - Dichtung - Gasket - Joint d´étancheité - Junta - - Уплотнение	06816-03 754-965710	1	443 972 000 603

www.stetex.sk

M 13



www.stetex.sk

VSTREKOVAČ
EINSPRITZVENTIL
INJECTION VALVE
SOUPAPE D´INJECTION
VALVULA DE INYECCION
ВПРЫСКИВАТЕЛЬ

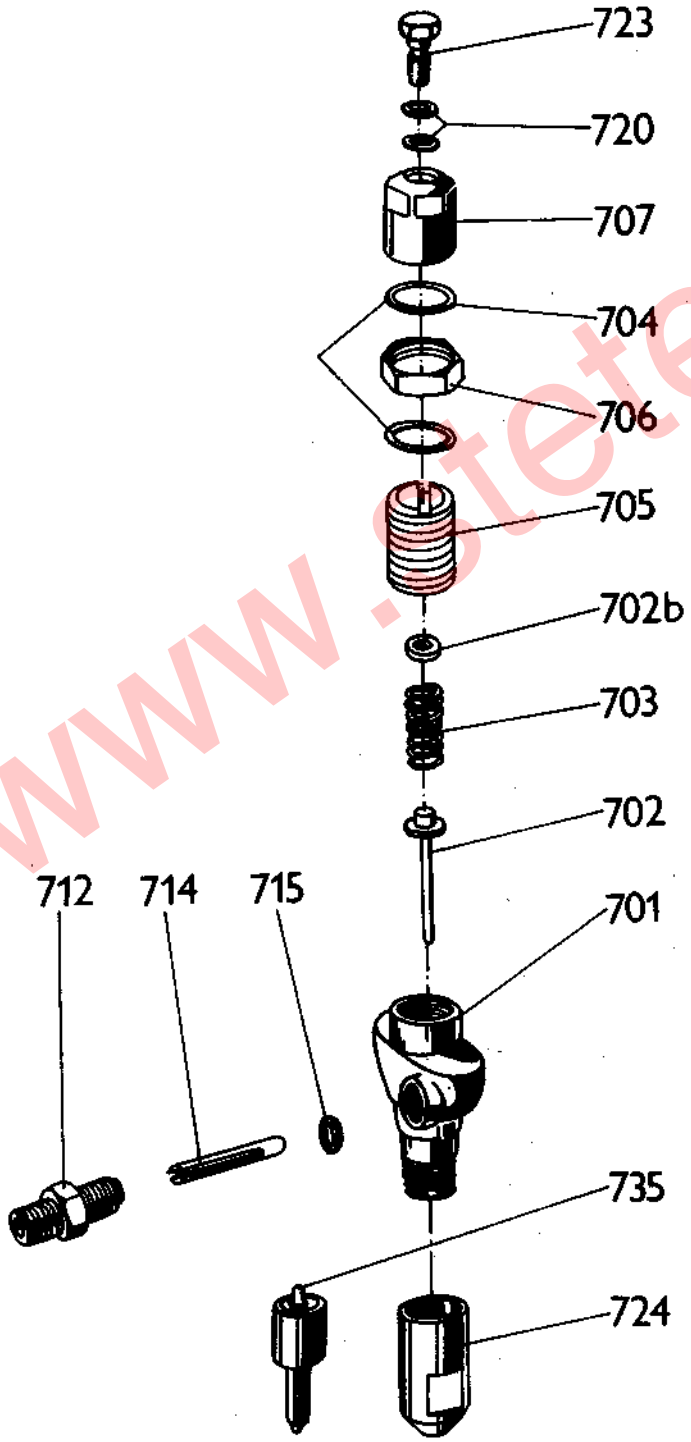
M 14

1	2	3	4	5
	Vstrekovač VA 78 S 453a 2686 - Einspritzventil - Injection valve - Soupaped d´injection - Valvula de inyeccion - Впрыскиватель	7001 0892		8/1208
701	Teleso vstrekovača - Einspritzventilkörper - Injection valve body - Corps de soupape d´injection - Valvula de inyeccion - Корпус впрыскивателя	28301-30 753-966100	1	443 972 830 130
702	Tlačná tyčka - Druckbolzen - Thrust pin - Poussoir - Perno de presion - Штанга сжатия	28004-40	1	443 972 203 440
702b	Podložka - Unterlegscheibe - Washer - Cale - Arandela - Шайба	00422-17 336-966720	1	443 971 042 217
703	Pružina - Feder - Spring - Ressort - Resorte - Пружина	08006-12 336-966530	1	315 121 108 380
704	Tesnenie - Dichtung - Gasket - Joint d´étancheité - Junta - - Уплотнение	06811-47 790-966804	2	443 971 681 147
705	Nastavovacia skrutka - Regelschraube - Control screw - Tornillo de regulacion - Vis de reglage - Болт регулировочный	02456-31 336-966600	1	443 971 245 633
706	Poistná matica - Sicherungsmutter - Retaining nut - Tuerca con seguridad - Écrou de sureté - Стопорная гайка	00211-31 397-966686	1	443 971 021 131
707	Krycia matica - Abdeckung - Cover - Couvercle - Tapa - Покрывающая гайка	00216-22 750-966681	1	433 971 021 622
712	Hrdlo - Stutzen - Neck - Tubulure - Tubuladura - Штуцер	06304-45 753-966400	1	433 971 630 445
714	Čistiaca vložka - Filtereinlage - - Cleaning insertion - Cartouche filtrante - Elemento filtrante - - Фильтрующий элемент	28031-72	1	433 972 803 172
715	Podložka - Unterlegscheibe - Washer - Cale - Arandela - Шайба	00401-04 397-966720	1	443 971 04. 104

www.stetex.sk

1	2	3	4	5
720	Tesniaci krúžok 8x12 ČSN 02 9310.2 Dichtungsring - Sealing ring - Bague d´étancheité - Anillo de junta - Кольцо уплотнительное	- 933-820812	2	311 751 020 081
723	Skrutka prípojky - Schraube - - Screw - Vis - Tornillo - - Винт	06374-04 397-966670	1	443 972 621 404
724	Upínacia matica - Mutter - Nut - Ecrou - Tuerca - Гайка	28022-14 397-966685	1	443 972 802 214
735	Tryska DOP 160S430-1436 - Ein- Einspritzdüse - Nozzle - Injecteur - Tobera de inyección - Сопло	68043-70 750-967153	1	443 978 584 370 20/2962

www.stetex.sk



www.stetex.sk

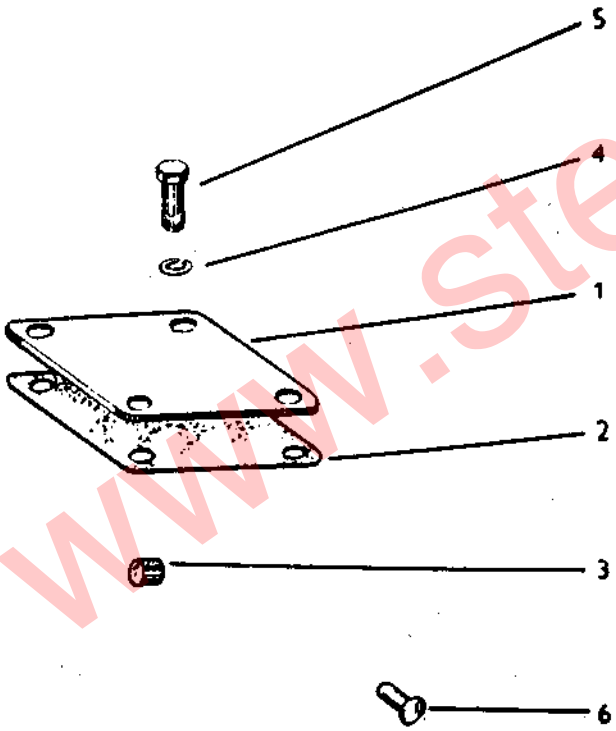
VEKO PRE MOTORY BEZ KOMPRESORA
DECKEL FÜR MOTOREN OHNE LUFTVERDICHTER
COVER FOR ENGINES WITHOUT COMPRESSOR
COUVERCLE POUR MOTEURS SANS COMPRESSEUR
TAPA PARA LOS MOTORES SIN COMPRESOR
КРЫШКА ДЛЯ ДВИГАТЕЛЯ БЕЗ КОМПРЕССОРА

M 15

1	2	3	4	5
1	Veko - Deckel - Cover - Couvercle - Tapa - Крышка	95 0920	1	24/3468
2	Tesnenie veka - Dichtung des Deckels - Cover gasket - Joint de couvercle - Junta de la tapa - Уплотнение	95 0921	1	24/3469
3	Zátka - Stopfen - Plug - Bouchon - Tapon - Пробка	95 0922	1	24/3470
4	Podložka 8,2 ČSN 02 1740.05 - Unterlegscheibe - Washer - Rondelle - Arandela - Шайба	99 4806	4	32/5016
5	Skrutka M8x14 - Schraube - Bolt - Vis - Tornillo - Винт	99 9002	4	33/5262
6	Zátka - Stopfen - Plug - Bouchon - - Tapón - Пробка	95 0948	1	

www.stetex.sk

M15



www.stetex.sk

LOŽISKO KĽUKOVÉHO HRIADEĽA
KURBELWELLENLAGER
CRANKSHAFT BEARING
PALIER VILEBREQUIN
COJINETE DEL ÁRBOL CIGUEÑAL
ПОДШИПНИК КОЛЕНЧАТОГО ВАЛА

M 16

1	2	3	4	5
1	Ložisko 6304Z ČSN 02 4641 - Lager - Bearing - Roulement - Cojinete - - Подшипник	97 1105	1	28/4105
2	Poistný krúžok 52 ČSN 02 2931 - - Sicherungsring - Circlip - Anneau de retenue - Anillo de seguridad - - Предохранительное кольцо	97 0297	1	28/3997

www.stetex.sk

M 16

